

WORMAN'S MODERN
LANGUAGES.

ELEMENTARY
GERMAN GRAMMAR

NEW YORK

1888

OF PAID

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



Cornell University Library
arV16198

An elementary grammar of the German lang



3 1924 031 269 842
olin,anx



Cornell University Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

WORMAN'S SERIES FOR THE MODERN LANGUAGES.

AN

ELEMENTARY GRAMMAR

OF THE

GERMAN LANGUAGE:

WITH

EXERCISES, READINGS, CONVERSATIONS,
PARADIGMS, AND A VOCABULARY.

BY JAMES H. WORMAN, A.M.,

NON-RESIDENT PROFESSOR OF MODERN HISTORY AND LANGUAGE AT LAWRENCE
UNIVERSITY.

A. S. BARNES & COMPANY,
NEW YORK AND CHICAGO.

WORMAN'S SERIES
FOR THE
MODERN LANGUAGES.

G E R M A N .

- A Short Course in German**, intended for our common schools.
(In preparation.)
- An Elementary German Grammar**. An easy introduction
to the language. 12mo. 300 pages.
- A Complete German Grammar**. 12mo. 591 pages.
- An Elementary German Reader**, intended for beginners in
German. 12mo. 145 pages.
- A Collegiate German Reader**, or Introduction to German
Literature, with references to the German Grammars of Worman
and Campbell, and an adequate Dictionary. 12mo. 525 pages.
- A Manual of German Conversation**—the "Berliner Echo."
For practice in the language as spoken in Berlin, with Vocabulary
of words and idioms. 203 pages.

F R E N C H .

- A Short Course in French**, on the same plan as the German.
(In preparation.)
- An Elementary French Grammar**, on the same plan as the
Elementary German Grammar. (In preparation.)
- A Complete French Grammar**, on the same plan as the
Complete German Grammar. (In preparation.)
- An Elementary and Collegiate French Reader**, on the
same plan as the German. (In preparation.)
- A Manual of French Conversation**—the "Echo de Paris."
Plan of the "Berliner Echo." 212 pages.
-

TO THE
REV. JOHN McCLINTOCK, D.D., LL.D.,
THIS LITTLE VOLUME
IS MOST AFFECTIONATELY INSCRIBED
BY THE AUTHOR.

PREFACE TO THE TENTH EDITION.

THIS little volume was prepared with special regard to the wants of beginners. It has been carefully revised, and in its present form contains many corrections and additions which constant investigation of the language, daily experience in the class-room, a continual study of the wants of the learner, and the observation of other instructors have suggested. The leading principles of German Grammar are concisely stated and illustrated by a series of Exercises for oral and written translation, accompanied by Conversations in German, followed in the latter part of the work by a series of *Reading Lessons*, all of which are intended to enable the pupil to accomplish his tasks with ease, as he advances, and lay the foundation for a systematic knowledge of German. It is the author's opinion that any one who thoroughly masters this little book will gain a sufficient knowledge of etymology and syntax for all practical purposes.

The method of presenting the etymology of the language in fragments, so generally adopted in elementary works, has been altogether discarded. Each new form introduced, is given completely. Thus the articles are given through all the study of both numbers, the substantives, etc., through all the cases of one number, the verbs through the different persons of each tense; so that the learner may see at once the various changes which they severally undergo, may learn and comprehend them in a few minutes, and thus save hours of labor, as well as infinite vexation, and at the same time make the progress easy and natural.

The difficulties of pronunciation also are greatly diminished by the method of weaving into the introductory lessons the rules of pronunciation with practical exercises under each, thus causing theory and practice to proceed side by side from the very hour the study of the language is taken up.

To make the book also useful for reference, and to meet the wants of those who can tolerate nothing short of a strictly systematic course, there is a synopsis of German Grammar added, as Part III., in which the inflection of words is treated briefly, but yet with completeness.

It is hoped that the classification of the nouns and verbs, especially of the irregular verbs, and the alphabetical lists of the latter, of the verb reflexive in German and not in English, of the separable and inseparable verbs, of the intransitive and neuter verbs conjugated with *sein* in German, and in English with *to have*, of the prepositions, and the extensive German-English and English-German vocabulary, will also be an aid to the learner.

To those who desire an Elementary Reader to accompany this grammar, the author recommends his own Elementary German Reader which contains Notes and References to this Grammar, and a carefully prepared Vocabulary.

To supply the wants of such persons as desire a more advanced course, the author has prepared a complete German Grammar after the plan of Gaspey's English Conversation-Grammar (adopted by Otto), also a Reader strictly *progressive* (of which Part I. contains shorter selections from the modern German classics, and Part II. Schiller's *Jungfrau* and Goethe's *Iphigenie*, complete), with an adequate dictionary and notes referring to his own grammars and to those of Woodbury, Otto, and Campbell.

The author's acknowledgments are due to the late eminent scholar, Rev. Dr. H. M. Johnson, President of Dickinson College, for much valuable advice in the preparation of the work. He desires also to express his obligation to Prof. McCord, of Washington Seminary, to Prof. E. Baur, of Ann Arbor (Mich.) Union School, to Charlton T. Lewis, of the "Evening Post," and to Prof. Hermann Sjöberg, for their frequent suggestions during the revision of the book.

JAMES H. WORMAN.

LAWRENCE UNIVERSITY, May, 1873.

CONTENTS.

LETTERS OF THE ALPHABET.....	Page 11
WRITING ALPHABET.....	12

PART I.

ELEMENTARY EXERCISES.

Lesson			
	I.—	Pronunciation of the simple vowels. The definite article. Present singular of <i>habeñ</i>	13
	II.—	“ of the double vowels. Adjectives before and after the subject. Object of the verb.....	15
	III.—	“ of the modified vowels. Accusative of feminine and neuter nouns. Plural of the present of <i>habeñ</i>	16
	IV.—	“ of the diphthongs. The indefinite article. Determinative and possessive adjectives....	17
	V.—	“ of <i>B</i> , <i>D</i> , <i>Y</i> and <i>X</i> . Past participle in compound tenses. Accusative of nouns. Present of <i>sein</i>	19
	VI.—	“ of <i>E</i> and <i>R</i>	20
	VII.—	“ of <i>S</i> and <i>3</i>	21
	VIII.—	“ of <i>G</i> , <i>ſ</i> and <i>J</i> . Determinative and interrogative adjectives. Singular of masculine and neuter nouns in <i>el</i> , <i>er</i> and <i>en</i>	22
	IX.—	“ of <i>V</i> and <i>B</i> . Plural of possessive adjectives.	24
	X.—	“ of <i>F</i> , <i>L</i> , <i>M</i> , <i>N</i> , <i>X</i> , <i>Q</i> and <i>R</i> . Declension of masculine and neuter nouns not ending in <i>e</i> , <i>el</i> , <i>er</i> , <i>en</i> , <i>ñen</i> and <i>lein</i>	26
	XI.—	“ of the <i>Ch</i>	28
	XII.—	“ of <i>C</i> , <i>ng</i> , <i>ff</i> and <i>ß</i> . Singular of feminine nouns	29

Lesson	Page
XIII.—Pronunciation of <i>Ph</i> and <i>Pf</i> . Declension of proper names...	31
XIV.—“ of <i>Sch</i> , <i>sp</i> and <i>st</i>	33
XV.—“ of <i>Th</i> and <i>h</i>	34
XVI.—On the accent. Simple words. Monosyllables.....	36
XVII.—“ Derivatives. Accessory syllables. <i>Prefixes</i> ..	37
XVIII.—“ “ “ <i>Suffixes</i> ..	39
XIX.—“ Examples with prefixes and suffixes.....	40
XX.—“ Compound words.....	41
XXI.—Comparative degree of adjectives.....	42
XXII.—Male and female appellations.....	44
XXIII.—The superlative of adjectives: Predicative form.....	46
XXIV.—Adjectives and the prefix <i>un</i>	47
XXV.—The possessive pronouns.....	49
XXVI.—Imperfect tense of <i>sein</i>	51
XXVII.—Declension of adjectives, preceded by the definite article	52
XXVIII.—The superlative of adjectives: Attributive form. The three degrees.....	54
XXIX.—Declension of adjectives, preceded by the indefinite article	55
XXX.—The English auxiliary, <i>To Do</i> . Regular verbs, present tense	57
XXXI.—The auxiliary verbs: <i>Müssen</i> , <i>können</i> and <i>mögen</i>	59
XXXII.—“ “ “ <i>Wollen</i> , <i>sollen</i> and <i>dürfen</i>	61
XXXIII.—Prepositions with genitive and dative.....	63
XXXIV.—Nouns in the partitive sense.....	64
XXXV.—Declension of masculine nouns ending in <i>e</i>	66
XXXVI.—Plural of masculine nouns not ending in <i>e</i> , <i>er</i> , <i>el</i> and <i>en</i> . Imperfect of <i>haben</i>	68
XXXVII.—“ of feminine nouns.....	70
XXXVIII.—“ of monosyllabic neuter nouns.....	71
XXXIX.—“ of adjectives, preceded by an article. Future of <i>haben</i> and <i>sein</i>	73
XL.—Feminine nouns with an irregular plural.....	75
XLI.—Neuter “ “ “ “ “.....	77
XLII.—Masculine “ “ “ “ “.....	79
XLIII.—Plural of masculine and neuter nouns ending in <i>el</i> , <i>er</i> , <i>en</i> , <i>ßen</i> and <i>lein</i>	80
XLIV.—Irregular plural of masculine nouns ending in <i>er</i> , <i>el</i> , <i>ar</i> and <i>or</i>	82
XLV.—Adjectives and participles used as substantives.....	84
XLVI.—Declension of the interrogative pronouns and adjectives..	85
XLVII.—Compound tenses of the auxiliary verb <i>haben</i>	87
XLVIII.—“ “ “ “ “ “ <i>sein</i>	89
XLIX.—Declension of adjectives preceding substantives without an article.....	90
L.—First conditional of the auxiliaries <i>haben</i> and <i>sein</i>	92

PART II.

EXERCISES ON THE VERB AND OTHER PARTS OF THE
ETYMOLOGY.

Lesson	Page
LI.—Conjugation of the regular or modern active verbs.....	95
LII.—The cardinal numbers	99
LIII.—The ordinal numbers. Names of days and months.....	101
LIV.—The demonstrative pronouns.....	103
LV.—The relative pronouns	105
LVI.—The personal pronouns. The two modes of address <i>du</i> and <i>Sie</i>	107
LVII.—The indefinite pronouns	110
LVIII.—Prepositions governing the accusative. The diminutives <i>chen</i> and <i>lein</i>	112
LIX.—Names of countries and places.....	114
LX.—The irregular or ancient verbs	115
First conjugation (Radical vowel <i>a</i>).....	116
LXI.—Second conjugation (Imperfect with <i>a</i>).....	118
Reading Lesson: <i>Die kleine Marie</i>	121
LXII.—Third conjugation (Imperfect and past participle with <i>i</i> or <i>ie</i>)	122
LXIII.—Fourth conjugation (Imperfect and past participle with <i>o</i>)..	125
LXIV.—Fifth conjugation (Radical vowel <i>i</i> [<i>or ie</i>], Imperfect with <i>a</i> [<i>or u</i>].).....	128
Reading Lesson: <i>Tyrannet. Griechenland</i>	131
LXV.—Separable verbs	132
LXVI.—Inseparable verbs	135
LXVII.—Separable and inseparable verbs.....	137
Reading Lesson: <i>Beispiel von Enthaltſamkeit</i>	139
LXVIII.—Prepositions governing both the dative and accusative. Prepositions contracted with the definite article	139
Reading Lesson: <i>An den Mond</i>	141
LXIX.—Neuter and intransitive verbs.....	142
Reading Lesson: <i>Der Wanderer und die Quelle</i>	144
LXX.—On the adverbs.....	145
Reading Lesson: <i>Der alte Landmann</i>	148
LXXI.—On the conjunctions	148
Reading Lesson: <i>Die ſchönſte Chriſtin</i>	152
LXXII.—Verbs in the passive voice	152
Reading Lesson: <i>Das geſtohlene Pferd</i>	155
LXXIII.—Reflexive verbs	156
Reading Lesson: <i>Einer oder der Andere</i>	159
LXXIV.—Impersonal verbs	160
Reading Lesson: <i>Aphoriſmen</i>	163

PART III.

SYNOPSIS OF GERMAN GRAMMAR.

	Page.
Parts of Speech. Cases in German	165
The Article: Definite and Indefinite	165-166
Declension of the Common Nouns. Declensions I, II, III. and IV.	166-171
Declension of the Proper Nouns	173
The Adjective	175
The Numerals: Cardinal, Ordinal and Indefinite.	178-181
The Pronouns: Personal, Possessive, Demonstrative, Relative and Correlative, Interrogative and Indefinite	183-195
The Auxiliary Verbs <i>haben</i>, <i>sein</i> and <i>werden</i>	198
The Regular Verbs (active and passive voice).	204
The Irregular Verbs	211
" Auxiliary " of mode	219
The Compound Verbs: Separable.	227
" " " Inseparable	229
" " " Separable and Inseparable	230
The Neuter and Intransitive Verbs	230
The Reflexive Verbs	232
The Impersonal Verbs	234
The Adverbs	236
The Conjunctions	238
Nouns, Number of.	241
Nouns, Gender of.	243
Construction.	251
List of compound verbs which are both separable and inseparable .	259
List of verbs conjugated with <i>sein</i> in German and <i>to have</i> in English	260
List of verbs reflexive in German but not in English.	262
List of Prepositions.	263

PART IV.

VOCABULARY.

German and English Vocabulary	264
English and German Vocabulary	288
National appellations, proper nouns and adjectives	295
Addenda to Vocabulary	296

THE GERMAN LETTERS. (Die Buchstaben.)

The German Alphabet consists of the following twenty-six letters :

A	a	(ah)	a	N	n	n
B	b	(bay)	b	O	o	o
C	c	(tsay)	c	P	p	(pay) p
D	d	(day)	d	Q	q	(koo) q
E	e	(ay)	e	R	r	(err) r
F	f *		f	S	s †	s
G	g	(gay)	g	T	t	(tay) t
H	h	(hah)	h	U	u	(oo) u
I †	i	(ee)	i	V	v	(fow) v
J †	j	(yott)	j	W	w	(vay) w
K	k	(kah)	k	X	x	(icks) x
L	l		l	Y	y	(ipsilon) y
M	m		m	Z	z	(tset) z

COMPOUND CONSONANTS.

ch	ch	ß	sz
ck	ck	tz	tz

Letters which may easily be mistaken one for another :

B	and	B	D	and	D	b	and	h
C	and	C	G	and	G	f	and	f
N	and	N	R	and	N	v	and	η
O	and	O	M	and	W	r	and	z

* Wherever the name is not given, it is as in English.

† German *I* and *J* are alike in print; but the fact that *I* is only used before *consonants*, and *J* before *vowels*, will enable the student to distinguish these two letters from each other.

‡ **ß** is used at the end of words whether standing alone or compounded.

GERMAN WRITING ALPHABET.

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m,
a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m,
 n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.
n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

COMPOUND CONSONANTS.

ch, ck, ss, sz, sch, sp, st, th, tz.
ch, ck, ss, sz, sch, sp, st, th, tz.

CAPITAL LETTERS.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J,
A, B, C, D, E, F, G, H, I, J,
 K, L, M, N, O, P, Q, R, S,
K, L, M, N, O, P, Q, R, S,
 T, U, V, W, X, Y, Z.
T, U, V, W, X, Y, Z.

*Allen Anfang ist schwer. Das
 Werk lobt den Meister. Min der
 Lohn, so der Lohn. Min der Arbeit,
 so der Lohn. Mangelndes Gold
 im Mund. Jeder weiß am besten,
 was der Preis ist.*

* This second s is only used at the end of words.

PART I.

LESSON I.

Section 1.

Pronunciation of the Simple Vowels.

- A, a** is pronounced like *a* in *father*.
E, e is pronounced like *ey* in *they*, or *a* in *fate*, but when followed by *r* like *e* in *cherry*.
Ê, ê when followed by two consonants or a double consonant, is considered short, so are also all other vowels. When at the end of a word, or in an unaccented syllable, it is very short, like *e* in *battery*.
I, i is generally pronounced like *i* in *give*.
Ï, î when followed by *t* is sounded like *ie* in *field*.
O, o generally like *o* in *stone*, but when followed by two consonants it is short, like *o* in *off*.
U, u is pronounced like *oo* in *school* or *fool*.
Y, y which occurs only in foreign words, is pronounced like *i* in *pin*.

Obs. I.—In German every substantive begins with a *capital* letter.

Obs. II.—Many of the relations of objects, which would in English be expressed by prepositions, are denoted in German by a change of the ending of the noun *and the article which accompanies it*. There are in German four cases, distinguished by their endings both in the singular and plural.

Declension of the Definite Article.

	Singular.			Plural.		
	Masc.	Fem.	Neuter.	for the three genders.		
Nom.	der	die	das	die	the	The pronouns <i>dieser</i> , <i>this</i> , <i>welcher</i> , <i>which</i> , <i>jeder</i> , <i>every</i> , <i>jener</i> , <i>that</i> , take the same endings; of the ending <i>ie</i> , <i>i</i> is elided, and <i>e</i> alone is used, <i>diese</i> (not <i>diesie</i>). The <i>a</i> of the ending <i>as</i> changes to <i>e</i> ; thus <i>es</i> , <i>dieses</i> (not <i>diesas</i>).
Gen.	des	der	des	der	of the	
Dat.	dem	der	dem	den	to the	
Acc.	den	die	das	die	the	

Der Mann, the man
 der Vater¹, the father
 der Ofen, the stove (oven)
 der Hund², the dog
 der Bruder, the brother
 das Wasser³, the water
 das Messer, the knife
 das Kind⁴, the child
 das Brod⁴, the bread

Ich² habe, I have
 du hast, thou hast
 er (sie, es) hat, he (she, it) has

Die Kaze, the cat
 die Feder, the pen
 die Birne, the pear
 die Roze, the rose
 die Mutter, the mother
 die Blume, the flower
 und, and
 ja³, [yah] yes
 nein, no¹

Habe ich, have I?
 hast du, hast thou?
 hat er (sie, es), has he (she, it)?

Reading Exercise I.

Der Mann hat die Blume. Der Vater und die Mutter. Hat das Kind die Kaze? Die Mutter hat die Blume. Sie hat die Birne. Ich habe die Feder. Hast du das Wasser? Ich habe die Roze. Der Bruder hat das Messer. Du hast die Blume. Er hat das Brod. Der Mann hat das Brod. Welchen Hund hat der Mann? Jener Mann hat die Kaze. Welche Kaze hat sie? Hat der Bruder den Ofen? Jeder Mann hat Brod. Jenes Kind hat das Brod und du hast das Wasser.

Theme I.

I have the cat. Thou hast the flower. He has the pear. The child has the bread, it has also (auch) the rose. She has the knife. Has the brother the rose? No, he has the cat. Has she the pen? She has the bread and the knife. Has the man the child? The man has the pen and the knife. Hast thou the rose? Which flower has she?

¹ Ei, ei is pronounced like *ai* in *aisle*. This must not be mistaken for *ie*.

² *ch* has no corresponding sound in English. See Lesson XI, p. 28.

³ Pronounce *v* like *f*; *w* like *v*; *j* like *y* in *yea*.

⁴ *b* at the end of a word like *t*.

LESSON II.

Section 2.

Pronunciation of the Double Vowels.

AA, **aa** somewhat longer than the simple **a** (*a* in *father*).

EE, **ee** somewhat longer than the simple **e** (*ey* in *they*).*

OO, **oo** somewhat longer than the simple **o** (*o* in *stone*).

OBS. I.—Adjectives, are declined when they *precede* a substantive, but when placed *after* substantives they remain unchanged.

OBS. II.—The object of the verb is put in the accusative case.

Das Haar, the hair
der Aal, the eel
der Kaffee, the coffee
die Seele, the soul
der Aar, the eagle
der Lootje, the pilot

Das Heer, the army
das Meer, the sea (ocean)
das Moos, the moss
ist, is
gut, good
weiß, white

Reading Exercise II.

Das Haar ist gut. Ich habe den Aal und den Aar. Der Vater hat den Kaffee. Der Mann hat die Rose. Der Lootje hat die Feder. Das Meer ist tief (*deep*). Du hast eine (*a*) Seele. Das Heer ist klein (*small*). Hast du die Scheere? Hat der Lootje den Hund? Die Rose ist weiß. Der Kaffee ist gut. Ist der Aal gut?

Theme II.

The man has the coffee. The pilot is good. The rose and the pear. Has the child the bread? Yes, the child has

* Except: Scheere = scissors, and leer = empty, which are pronounced *hairuh* and *lair*.

the bread and the knife. Hast thou the water? No, I have the flower. The brother has the dog. Has the cousin the stove? Is the hair white? The mother has the pen. The ocean is (tief) deep. I have a (eine) soul. Is the cat white?

LESSON III.

Lesson 3.

Modified Vowels.

Ä, ~~Ë~~, ä nearly like *ai* in *fair*.

Ö, ~~Ö~~, ö nearly like *ea* in *heard*.

Ue, ü, ü (= French *u*) has no equivalent in English.

OBS. I.—The vowels *a, o, u*, when followed by *c*, are said to be modified. Formerly the *c* was placed above these letters, but it is now generally replaced by two dots. With capitals it is placed *after* the letter.

OBS. II.—The accusative in the feminine and neuter is like the nominative.

Der Käse, the cheese
die Kälte, the cold
das Mädchen, the girl (maiden)
der Köhler, the collier
die Höhle, the pit, cavern

Das Öl, the oil
die Brücke, the bridge
das Uebel, the evil
klein, small
tief, deep

Wir haben, we have
{ ihr habt, you have
{ Sie haben, you have
sie haben, they have

Haben wir, have we?
{ habt ihr, have you?
{ haben Sie, have you?
haben sie, have they?

Reading Exercise III.

Der Käse ist gut. Wir haben Wasser. Das Mädchen hat das Öl.
Der Köhler hat den Kaffee. Ist die Brücke gut? Die Höhle ist klein.
Hat sie die Scheere? Nein, wir haben die Scheere. Habt ihr den Käse?

Nein, Sie haben den Käse. Der Lohse hat den Hund. Haben Sie die Birne? Nein, ich habe die Rose. Das Del ist gut. Der Köhler ist klein. Die Brücke ist klein und gut. Ist der Käse gut?

Theme III.

Is the oil good? Yes, the oil is very (*sehr*) good. The girl has the cheese. We have water. You have coffee. Have they the pear? No, they have the rose. Hast thou the scissors? No, the mother has the scissors, I have the flower. The evil is great (*groß*). The bridge is small. Has the collier cheese? Thou hast the coffee and the cheese. I have the dog and the cat. Is the rose white? The cheese is good.

LESSON IV.

Section 4.

The Diphthongs.

Ai, ai nearly like *ai* in *aisle* (really a little broader).

Au, au generally like *ou* in *house*.

Aeu, äu nearly like *oy* in *boy*.

Ei, ei almost like *i* in *mine*. *

Eu, eu like *Aeu, äu* (*oy* in *boy*).

Declension of the Indefinite Article.

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>		
Nom.	ein,	eine,	ein,	a or an	Thus are declined the <i>conjunctive</i> possessive pronouns (<i>mein, dein, sein, unser, ihr</i>) and <i>kein</i> .
Gen.	eines,	einer,	eines,	of a	
Dat.	einem,	einer,	einem,	to a	
Acc.	einen,	eine,	ein,	a	

* This diphthong must not be mistaken for *ie* (long *i*) which is not a diphthong. See. Lesson I. Pronunciation of the simple vowels.

Demonstrative Pronouns.

dieser (<i>masc.</i>),	diese (<i>fem.</i>),	dieses (<i>neut.</i>),	this
jener	jene	jenes	that
Das Haus, the house	Die Häuser, the houses		
der Baum, the tree	die Bäume, the trees		
der Kaiser, the emperor	die Waise, the orphan		
der Mai, May (a month of	das Bein, the leg		
the year)	treu, true		
das Ei, the egg	heute, to-day		

Conjunctive Possessive Pronouns.

mein (<i>masc.</i>),	meine (<i>fem.</i>),	mein (<i>neut.</i>),	my
dein	deine	dein	thy
sein	seine	sein	his
ihr	ihr e	ihr	her
unser	unsere	unser	our
Ihr	Ihre	Ihr	your
ihr	ihre	ihr	their

Reading Exercise IV.

Mein Vater hat ein Haus. Diese Frau hat eine Kage. Der Kaiser hat mein Messer. Diese Waise hat ein Ei. Dieser Mann hat ein Bein. Der Garten (*garden*) hat Bäume. Diese Häuser haben Fenster (*windows*). Heute habe ich den Mann gesehen (*seen*).^{*} Sein Vater ist hier (*here*). Dieses Kind hat eine Mutter. Diese Kage hat eine Maus (*mouse*). Der Ofen ist kalt. Hast du eine Seele? Deine Mutter ist krank (*sick*). Sein Hund ist alt (*old*). Hast du deine Kage? Ja, ich habe meine Kage und seinen Hund.

Theme IV.

Thy father has a dog. This emperor has a garden and a house. The houses have windows. Thy dog is true. This orphan has a cat. This tree. Thy trees and the houses. This boy has an egg and a pear. Our brother and her cousin have houses. This eel and that eagle. Thy mother has a pen. The ocean is wide (*breit*). The emperor has an army. Is this man old? No, but (*aber*) that woman is very old.

^{*} Notice the position of the adverb of time (p. 146, IV.), and of the participle (p. 19, I.)

LESSON V.

Lektion 5.

B, b, as in English, but at the end of a word like *p*.

D, d, as in English, but at the end of a word like *t*.

T, t, just as in English, except in words ending in *tion* which are derived from the Latin, the *t* is pronounced like *ts* (i. e. *tion* = *tsyone*).

P, p, as in English.

Obs. I. —In compound tenses the past participle is placed last.

Obs. II. —All nouns form their accusative like the nominative (for exceptions see p. 167, 8).

Der Ball, the ball
die Birne, the pear
das Grab, the grave
der Diener, the servant
das Dorf, the village
der Tod, death
groß, large, great

Der Abend, the evening
das Kind, the child
die Tonne, the barrel
die Lektion, the lesson
die Portion, the portion
der Preuße, the Prussian
gesehen, seen

Ich bin, I am
du bist, thou art
er ist, he or it is
sie (es) ist, she (it) is

wir sind, we are
ihr seid, }
Sie sind, } you are
sie sind, they are

Reading Exercise V.

Dein Ball ist groß, mein Ball ist gut. Hast du eine Birne? Nein, ich habe deine Rose. Bist du ein Kind? Nein, ich bin ein Mann. Dieses Kind hat einen Hund. Haben Sie dieses Grab gesehen? Das Dorf ist groß und die Tonne ist klein. Der Tod. Dieser Kaiser. Der Abend ist sehr angenehm (*pleasant*). Bist du ein Preuße? Wir haben die Lektion gelernt (*learned*). Die Bäume haben Blätter (*leaves*). Die Blätter sind grün (*green*). Der Kaiser hat Häuser. Dieser Garten hat einen Baum.

Theme V.

Are you a man? No, I am a child. We are good and you are small. Is your ball good? Has this child thy pear? This village is very large. I have seen * the Emperor to-day. Are you a Prussian? This evening is very (jehr) pleasant. The portion is good. We have learned* this lesson. The barrel is small. This grave is large. The man has a house and a garden. This child has thy egg and my pear.

LESSON VI.

Section 6.

G, c before ä, e, i or y sounds like *ts*.

G, c before a, o, u, au and before consonants sounds like *f*.

K, f as in English, but it is *never* mute before n.

G, c

Der Kamerad, the comrade
der Candidat, the candidate
die Capelle, the chapel
die Citrone, the citron
Cäſar, Caesar

K, f

Der Kamm, the comb
das Kreuz, the cross
der Knabe, the boy
das Knie, the knee
der König,† the king

Reading Exercise VI.

Das Kind der Frau. Der Kamerad ist in der Capelle. Der Candidat hat zehn (*ten*) Häuser. Hast du den Kamm? Nein, ich habe das Kreuz. Der Knabe ist groß. Das Knie ist geheilt (*has healed*). War (*was*) Cäſar ein König? Nein, Cäſar war ein Kaiser. Wir sind krank (*sick*). Die Citrone ist sauer (*sour*). Das Kind hat die Raſe. Ich habe einen Hund. Du biſt ein Knabe. Die Capelle iſt groß. Mein Vater hat den König geſehen.

* This participle is placed at the end of the sentence. See Observ. I.

† G after i has the sound of *ch*. See Less. VIII.

Theme VI.

The candidate has a chapel, and the king has a cross. The boy has a comb. Thou hast a citron. We are sick (frank). Was Caesar an emperor? My father has a comrade. His father is old (alt), thy cousin is large, and my mother is good. We have a king, you have an emperor. The cross of the chapel.

Conversation.

Bist du ein Knabe?	Nein, ich bin ein Mädchen.
Hast du den Kamm?	Ja, ich habe den Kamm und das Kreuz.
Hat dein Vater ein Haus?	Ja, mein Vater hat zwei (two) Häuser.
Hat die Mutter einen Hund?	Nein, meine Mutter hat die Kage.
Ist der Mann ein Candidat?	Ja, er ist der Candidat der Capelle.

LESSON VII.

Section 7.

Œ, ʃ is pronounced softer than in English, *almost like z in zone.*

ʒ, ʒ is pronounced like *ts*.

Œ

Die Suppe, the soup
 der Hase, the hare
 der Segen, the blessing
 der Besen, the broom
 der Gesang, the song
 oder, or

ʒ

Die Zahl the number,
 der Zahn, the tooth
 das Zelt, the tent
 der Prinz, the prince
 der Franzose, the Frenchman
 zwei, two zehn, ten

Reading Exercise VII.

Der Knabe hat den Besen. Das Kind der Frau. Der Prinz hat ein Zelt. Der Franzose hat einen Hund. Hast du einen Zahn? Der Besen ist gut. Der Gesang der Vögel (*of the birds*). Hat sie Suppe?

Ja, sie hat Suppe und Kaffee. Ich habe zwei Besen, du hast zehn Citronen (*Plur.*). Wir sind groß, du bist klein. Er hat den Hund und die Kaze. Der König ist ein Franzose. Der Prinz ist ein Preuße. Bist du ein Franzose? Nein, ich bin ein Preuße. Dieser Besen ist gut. Hier (*here*) sind zwei Franzosen (*Plur.*).

Theme VII.

Are you a Prussian or a Frenchman? The emperor is a man. The broom is good and large. Two brooms. The song of the birds. Hast thou soup? No, I have coffee. We are small and you are large. Have you a tooth? Is the number large? The tent is small. The king has two servants. We have a citron and a pear. The lesson is easy (*leicht*). We are Frenchmen, you are a Prussian. Where (*wo*) is the emperor of the French. He is here. This man is a prince. Have you brooms?

Conversation.

Hat der Prinz ein Haus?	Der Prinz hat zwei Häuser.
Hat das Kind einen Zahn?	Ja, das Kind hat einen Zahn.
Bist du ein Franzose?	Nein, ich bin ein Preuße.
Sind Sie ein Candidat?	Nein, ich bin ein Maler (<i>painter</i>).
Habt Ihr Suppe?	Wir haben Suppe und Kaffee.
Ist der Besen gut?	Der Besen ist sehr gut.
Hat dieser Knabe eine Citrone?	Nein, er hat eine Birne.
Ist das Zelt der Franzosen groß?	Das Zelt der Franzosen ist klein.
Habt Ihr einen Vogel gesehen?	Ja, wir haben einen Vogel gesehen.

LESSON VIII.

Section 8.

G, g is pronounced hard, like g in *garden*.

G, g when preceded by i is soft (i. e. it sounds like *ish*).

G, h at the beginning and middle of words, as in *hand*.

G, h before a consonant and at the end of a word is mute, but lengthens the vowel of the preceding syllable.

J, j (*yot*) corresponds to the English y in *yea*.

OBS. I.—The demonstrative *dieser* (this), *jener* (that), and the interrogative pronoun *welcher* (which), are declined like the definite article in Lesson I.

OBS. II.—Masculine and neuter nouns ending in *el*, *er* and *en* add *s* in the genitive singular. (See Decl. I., p. 166.)

Declension

OF THE SINGULAR OF MASCULINE AND NEUTER SUBSTANTIVES

in *el*, *en* and *er*.

	The collar	The servant	The bird	The water
Nom.	Der Kragen	Der Diener	Der Vogel	Das Wasser
Gen.	des Kragens	des Dieners	des Vogels	des Wassers
Dat.	dem Kragen	dem Diener	dem Vogel	dem Wasser
Acc.	den Kragen	den Diener	den Vogel	das Wasser

Der Berg, the mountain
die Gabel, the fork
der König, the king
der Kragen, the collar
der Jude, the Jew
das Jahr, the year
lang, long
mir, me

Der Held, the hero
der Hut, the hat
die Höhe, the height
der Hahn, the cock
die Uhr, the watch
der Sohn, the son
geben Sie, give
war, was

Reading Exercise VIII.

Die Gabel des Dieners. Der Hut des Vaters. Die Uhr des Köchlers. Die Höhle ist tief (*deep*). Geben Sie mir einen Kragen. Dieser Held hat jene Uhr. Ich habe jenen Berg gesehen. Der Sohn des Vaters. Der Tod des Kaisers? Welcher Jude hat den König gesehen? Dieser Jude. Der Hahn hat gekräht (*crowed*). Das Jahr ist lang. Der Candidat der Capelle hat einen Diener. Welche Capelle? Die Capelle des Kaisers. Geben Sie mir diese Uhr. Welche Uhr hat der Held? Er hat die Uhr des Kaisers. Der Sohn des Vaters ist gut. Jener Held ist der Sohn des Königs.*

* See Lesson X., Obs.

Theme VIII.

Have you the hat of my father? The watch of this servant is good. Is this pit (cavern) deep? The fork of this king. Which emperor has the watch of this collier? Is this year long? Has the candidate of this chapel a hat? The death of the king. Which king? This child has a mother and a father. Which king has seen the emperor? This Jew has seen the emperor and the king. Where is the son of this father? Which son? The cock has crowed.

Conversation.

Hast du den König gesehen?	Ich habe den Diener des Königs gesehen.
Habt ihr eine gute Gabel?	Wir haben eine gute Gabel.
Bist du ein Jude?	Nein, ich bin ein Heide (<i>heathen</i>).
Ist dieser Held ein Franzose?	Nein, dieser Held ist ein Deutscher.
Ist das Jahr lang?	Ja, das Jahr ist sehr lang.
Hat jenes Kind eine Mutter?	Jenes Kind hat eine Mutter.
Welchen Kaiser hast du gesehen?	Den Kaiser der Franzosen.
Ist jener Mann ein Preuße?	Nein, er ist ein Franzose.
Wo ist der Sohn dieses Mannes?	Er ist hier.
Seid ihr Franzosen?	Nein, wir sind Engländer (<i>Englishmen</i>).

LESSON IX.

Section 9.

B, v has the same sound as *f*.

W, w takes the place of the *English v*.

B, v = F

W, w = V

Der Vetter, the cousin
 die Vernunft, reason
 das Vaterland, the fatherland
 der Vogel, the bird
 der Gevatter, the godfather
 der Sklave, the slave
 der Wein, the wine
 wer, who

Der Wagen, the wagon
 die Welle, the wave
 das Wasser, the water
 das Wetter, the weather
 der Willen, the will
 der Winter, the winter
 wo, where
 krank, sick kalt, cold.

PLURAL OF *mein*.

Nom.	<i>meine</i>	= <i>my</i>
Gen.	<i>meiner</i>	= <i>of my</i>
Dat.	<i>meinen</i>	= <i>to my</i>
Acc.	<i>meine</i>	= <i>my</i>

Obs.—*Mein* (my), *dein* (thy), *sein* (his), *kein* (no), *unser* (our), and *Ihr* (your), are declined like *ein* in the singular. For the proper formation of the plural we declined *mein*.

Reading Exercise IX.

Der Vater des Onkels ist gut. Die Vernunft des Köhlers. Das Vaterland meines Onkels (*uncle*). Wo ist dein Sklave? Wer hat den Wagen deines Vettters? Mein Vetter hat keinen Wagen. Dieser Winter ist sehr kalt. Der Willen jenes Mannes. Das Wetter ist angenehm (*agreeable*). Wo ist der Vater unseres Vettters? Der Onkel ihrer Mutter. Unser Haus ist groß. Ihr Garten ist klein. Unsere Tante (*aunt*) war krank. Ist dein Garten groß? Nein, mein Garten ist klein. Jene Frau (*woman*) ist unsere Mutter. Ist Ihr Kleid neu?

Theme IX.

The reason of our cousin is good. This water is very cold. The waves of the water. Where is the godfather of my uncle? Thy cousin has a wagon and a house. Is this weather agreeable? Where is the slave of thy uncle. Your wagon is old (alt). Her father and your mother. His boy is my friend (*Freund*). This woman is my aunt (Tante). My garden is very large. Has the boy his pen? Yes, he has his pen and his pencil (*Bleistift*). This girl has a flower.

Conversation.

Wo ist der Vater deiner Mutter? Er ist hier.
Ist dieser Winter sehr kalt? Nein, dieser Winter ist warm.

Hast du einen Vater?	Ja, ich habe einen Vater und eine Mutter.
Hat der Sklave den Vogel meines Vatters?	Nein, er hat den Vogel deines Onkels.
Wo ist dein Sklave?	Mein Sklave ist hier.
Wer hat den Wagen meines Vaters?	Der Onkel hat den Wagen deines Vaters.
Hat der Gevatter eine Mutter?	Jene Frau ist seine Mutter.
Wer ist jene Frau?	Jene Frau ist seine Tante.
Ist dein Vater zu Hause (<i>at home</i>)?	Nein, er ist in Berlin.
Hast du den Onkel deiner Mutter gesehen?	Ja, ich habe den Onkel meiner Mutter in Berlin gesehen.

LESSON X.

Section 10.

F, f; Q, l; M, m; N, n and X, x are pronounced nearly as in English.

Q, q is always followed by u and they are pronounced together like *kw*.

N, r is shrilled and emphasized more than in English.

Die Farbe, the color	Der Traum, the dream
der Fluß, the river	die Tafel, the black-board
der Freund, the friend	der Namen, the name
die Liebe, (the) love	der Knabe, the boy
der Falke, the falcon	die Art, the ax
das Kleid, the dress	der Ruhm, the glory
das Exempel, the example	das Rad, the wheel
die Erde, the earth	die Quelle, the source (spring)
die Qual, the torment	rund, round
der Hammer, the hammer	angenehm, agreeable

Obs.—All masculine and neuter nouns not ending in *e*, *el*, *en*, *er*, *igen* and *lein*, form the genitive singular by adding *s* or *es*, and the dative by adding *e*.*

* See page 169, Third Declension.

Declension

OF THE SINGULAR OF MASCULINE AND NEUTER SUBSTANTIVES.

	The man	The child	The tree	The house
Nom.	Der Mann	Das Kind	Der Baum	Das Haus
Gen.	des Mannes	des Kindes	des Baumes	des Hauses
Dat.	dem Mann(e)	dem Kind(e)	dem Baum(e)	dem Haus(e)
Acc.	den Mann	das Kind	den Baum	das Haus

Reading Exercise X.

Die Farbe der Rose. Das Kleid des Freundes. Die Liebe der Mutter. Der Falke ist groß. Das Kleid deiner Mutter ist hier. Wo ist mein Hammer? Die Erde ist rund. Der Freund deines Vaters ist todt (*dead*). Die Quelle des Flusses. Ich habe einen Traum gehabt (*had*). Jene Tafel ist groß. Der Knabe hat die Art seines Freundes. Der Namen des Vaters. Wir haben die Art des Freundes. Wo ist das Exempel? Der Ruhm des Königs. Das Rad des Wagens ist rund. Die Qual des Mädchens. Der Freund des Vaters hat eine Art.

Theme X.

The love of the father. The dress of the mother. My father has an ax. Where is his uncle? The source of the river. The father of thy friend is dead. This black-board is small. The boy has the pen of my sister. The glory of thy cousin is great. Hast thou had a dream? The name of the friend. The love of thy mother. The earth is large. Is the earth round? Have we the wheel of the wagon (Wagen)? No, we have the ax and the hammer. The torment is great.

Conversation.

Hast du das Kleid meiner Mutter? Nein, ich habe mein Kleid.
 Ist die Tafel groß? Ja, die Tafel ist groß.
 Wo ist mein Hammer? Dein Hammer ist hier.
 Wer (*who*) hat die Art meines Vaters? Dein Bruder hat sie (*it*).

Wo ist das Exempel?	Ich habe das Exempel.
Ist der Freund deines Vatters todt?	Ja, er ist todt.
Ist die Erde rund?	Ja, die Erde ist groß und rund.
Wo ist die Quelle des Flusses?	Die Quelle des Flusses ist hier.
Hast du einen Traum gehabt?	Ja, ich habe einen Traum gehabt.
Wer hat den Falken seiner Mutter?	Mein Bruder hat den Falken seiner Mutter.

LESSON XI.

Lection 11.

- Ch, ch** at the beginning of a word, or when followed by *s*, is pronounced like *f*, *except in compound words, where the s is abridged from cs, especially in the genitive case.*
- " " after *a, o, u*, and *au*, has a guttural sound and resembles the Scotch *ch* in *Loch*.*
- " " after *e, i, ei, ä, ö, äu, eu, ü*, and the consonants is a soft "palatal aspirate."

Ch, K

Der Chor, the choir
 der Christ, the christian
 das Wachs, the wax
 der Ochse, the ox
 der Fuchs, the fox
 die Chronik, the chronicle
 die Büchse, the box
 singt, sings
 gelb, yellow

Ch, guttural

Der Bach, the brook
 die Bäche, the brooks
 der Kuchen, the cake
 das Buch, the book
 die Bücher, the books
 das Licht, the light
 das Dach, the roof
 reich, rich
 die Kinder, the children

Reading Exercise XI.

Der Chor singt ein Lied (*song*). Dieser Mann ist ein Christ, jene Frau ist eine Christin (*fem.*). Das Wachs ist gelb. Der Ochse ist

* This sound cannot be clearly defined. It can only be acquired by the aid of a native teacher. In words taken from the French it retains its original sound; *e. g.*, Charlotte = Sharlöttuh.

groß. Der Fuchs ist braun (*brown*). Hast du die Chronik gelesen (*read*)? Die Bücher des Mädchens. Dieser Mann hat eine Büchse. Der Bach, die Bäche. Der Kuchen ist groß und gut. Habt ihr das Buch gelesen (*read*)? Die Bücher deines Onkels. Das Licht der Lampe (*lamp*). Mein Vetter ist reich, aber sein Onkel ist gut. Das Dach des Hauses. Ist das Wachs gelb? Sind die Ochsen (*the oxen, pl.*) groß? - Ist jene Frau eine Christin? Mein Bruder ist ein Christ.

Theme XI.

The children are good. Have you read the books. Is the cake good? Yes, the cake is very good. The brook and the brooks. My uncle is a Christian, but my brother is a Frenchman. Is the wax yellow? This fox is brown. The ox is very large. Have you read the chronicle? I have read the chronicle and the books. Is your cousin rich? Yes, he is very rich, but my father is poor (*arm*). The roof of the houses.

Conversation.

Ist Ihr Onkel reich?	Nein, er ist arm (<i>poor</i>).
Wo ist mein Bruder?	Dein Bruder ist in der Kirche (<i>church</i>).
Ist der Kuchen gut?	Der Kuchen ist sehr gut.
Ist das Wachs gelb?	Ja, das Wachs ist gelb.
Hat dein Bruder die Bücher?	Ja, er hat die Bücher und die Chronik.
Hast du die Chronik gelesen?	Nein, aber mein Bruder hat sie gelesen.
Wo sind die Bücher des Mädchens?	Ich habe sie (<i>them</i>).
Sind die Kinder gut?	Ja, die Kinder sind sehr gut.

LESSON XII.

Section 12.

ck has the sound of double **f**.

ng is pronounced like *ng* in the word *long*.*

* In compound words where the **n** and the **g** belong to different words each letter is pronounced separately.

ff is used in the middle of words.

ff* is used as double f (not z), at the end of words and syllables, and sounds like ss (not sz).

Obs.—Feminine nouns undergo no change in the cases of the singular. (See Declens. IV., pp. 171, 172.)

Declension

OF FEMININE NOUNS IN THE SINGULAR.

	The Woman	The Gun	The Color	The Ax
Nom.	Die Frau	Die Büchse	Die Farbe	Die Art
Gen.	der Frau	der Büchse	der Farbe	der Art
Dat.	der Frau	der Büchse	der Farbe	der Art
Acc.	die Frau	die Büchse	die Farbe	die Art

Der Rock, the coat
 die Glocke, the bell
 der Pack, the pack
 das Werk, the work
 die Bank, the bench
 der Gesang, the song
 der Großvater, the grandfather
 die Großmutter, the grandmother
 die Frau, the woman

Das Faß, the barrel
 der Ring, the ring
 das Messer, the knife
 die Rückkehr, the return
 die Magd, the servant (*fem.*)
 der Haß, the hatred
 groß, great
 lang, long
 lobt, praises

Reading Exercise XII.

Der Rock meines Vaters. Die Glocke seiner Mutter. Der Rock jenes Mannes. Das Werk lobt den Meister (*master*). Die Bank ist lang. Die Rückkehr unseres Onkels. Dein Ring ist klein. Der Gesang ist herrlich (*beautiful*). Der Haß dieses Mannes. Das Faß jener Frau ist groß und gut. Dieses Messer ist nicht (*not*) gut. Der Großvater und die Großmutter haben einen Hammer und eine Blume. Die Magd hat ein Faß und ein Messer. Lobt der Großvater die Großmutter? Nein, er lobt unseren (*our*) Bruder und deine Mutter.

* This is really compounded of f and s (final s) = fs.

Theme XII.

Where is the hammer of my father? I have not the hammer, of your father. The pack of that servant is large. The work praises the master. The bench is small. The return of thy brother. The grandfather praises the grandmother. The servant has a ring. The hatred of this woman. This knife is good, that knife is not good. The song of the servant is beautiful. That barrel is large, but this ring is small. Has the father a coat? Yes, he has a coat.

Conversation.

Hat jener Mann einen Pack?	Ja, er hat einen Pack.
Wo ist die Magd?	Die Magd ist in dem Garten.
Ber hat mein Messer?	Die Großmutter hat dein Messer.
Ist die Bank lang?	Ja, die Bank ist sehr (<i>very</i>) lang.
Lobt der Vater die Frau?	Nein, er lobt den Großvater.
Hat diese Frau einen Ring?	Ja, sie (<i>she</i>) hat einen Ring.
Wo ist der Großvater?	Der Großvater ist in dem Garten.
Hat die Magd ein Faß?	Ja, sie hat ein Faß und einen Ring.

LESSON XIII.

Section 13.

Ph, ph has the sound of **f**. It occurs mostly in words of Greek origin.

Pf, pf are united so as to give one sound, which is uttered with compressed lips.

Die Philosophie, Philosophy	Luiſe, Louisa
die Geographie, Geography	Heinrich, Henry
Adolph, Adolphus	Marie, Mary
der Poſt, the post	Emilie, * Emily
der Pfeil, the arrow	Ludwig, Lewis
der Apfel, the apple	Friedrich, Frederic
das Pferd, the horse	Karoline, Caroline

* The **t** is pronounced here like **y** in *Yankee*, (*Aymeelyuh*).

Das Fräulein, Miss gehört, belongs
wie heißt, how is called, what is the name of

Declension of Proper Names.

OBS.—Names of persons preceded by the definite article remain *unchanged*. Without the article they add in the genitive *s*, except *masculine* names ending in *s*, *ß*, *sch*, *ß*, *x* or *z* which take *ens*, and *feminine* names ending in *e* which add *ns*.

	Charles	Max	Emma	Henrietta
Nom.	Karl	Max	Emma	Henriette
Gen.	Karls	Maxens	Emmas	Henriettens
Dat.	Karl	Max	Emma	Henriette
Acc.	Karl	Max	Emma	Henriette

Reading Exercise XIII.

Die Philosophie war in Griechenland (*Greece*) zu Hause (*at home*). Die Geographie der Franzosen (*Plur.*). Mein Bruder Adolph ist klein, aber meine Tante (*aunt*) Luise ist groß. Der Pfahl gehört meinem Bruder Heinrich. Der Pfeil ist nicht groß. Dieser Apfel gehört meiner Emma. Jenes Pferd ist nicht groß. Jenes Pferd ist weiß. Karl ist klein. Marie hat eine Feder. Emilie hat ein Buch. Das Buch Emiliens (*or* Emiliens Buch) ist gut. Der Hund Friedrichs ist klein aber Mariens Kaze ist groß. Wo ist Karoline?

Theme XIII.

Mary's hat is beautiful (*schön*). Henry's apple. The hat of Charles is small. Geography and Philosophy. My brother has an arrow. Emily has a book, and Charles has an apple. Henry has a horse. Hast thou a horse? No, I have a donkey (*Esel*). Miss Louisa is a girl. This geography belongs to my brother. Is your brother Adolphus small? No, my brother Adolphus is large, but my sister (*Schwester*) Mary is small. What is the name of (*wie heißt*) this man and that woman? His name is Lewis, her name is Caroline.

Conversation.

Wo ist Ihr Bruder Ludwig?	Er ist in Paris (<i>Paris</i>).
Hat seine Tante (<i>aunt</i>) ein Buch?	Ja, sie hat zwei Bücher (<i>books</i>).
Wie heißt diese Frau?	Diese Frau heißt Marie.
Ist es unser Heinrich?	Nein, es (<i>it</i>) ist mein Vater.
Hat er eine Geographie?	Nein, er hat eine Chronik.
Habt ihr das Buch der Luise?	Nein, wir haben Luises Feder (<i>pen</i>).
Wo ist Fräulein Luise?	Fräulein Luise ist zu Hause (<i>at home</i>).
Ist dein Bruder Adolph klein?	Nein, mein Bruder Adolph ist sehr groß.

LESSON XIV.

Section 14.

Sch, sch like the English *sh* in *ship*.

Sp, sp } differ from the English *only* at the beginning of a

St, st } syllable when the sound of *s* approaches that of
sh ; i. e., SHP and SHT respectively ; e. g., Spott, SHPott ; but
 Aft, ast.

Die Asche, the ashes
 das Schiff, the ship
 das Fenster, the window
 die Schule, the school
 die Schwester, the sister
 der Schwager, the brother-in-law
 das Schloß, the castle
 der Schuh, the shoe
 der Regen, the rain
 der Regenschirm, the umbrella
 die Bürste, the brush
 schön, beautiful

Die Sprache, the language
 die Spur, the track, trace
 der Spruch, the passage (from
 the Bible)
 der Spott, (the) mockery
 die Spitze, the point
 der Schlüssel, the key
 der Schneider, the tailor
 das Schaf, the sheep
 die Stadt, the city
 der Stock, the stick, cane
 der Bleistift, the pencil

Reading Exercise XIV.

Der Schuh ist zu (*too*) groß. Das Schloß des Kaisers. Meine Schwester hat eine Schule. Der Schwager deines Onkels. Die Asche des Ofens. Der Lootse hat ein Schiff. Der Regenschirm ist für (*for*)

den Regen. Die Sprache der Franzosen ist leicht. Wir haben die Spur des Diebes (*thief*). Der Spruch Salomons (*Solomon*). Der Spott des Knaben. Der Bleistift hat eine Spitze. Mein Bruder hat viele (*many*) Schafe. Die Stadt Berlin ist groß und schön.

Theme XIV.

This cane belongs to my brother (*Dat.*). That house has four (vier) windows. My brother has a school. The brush belongs to my father (*Dat.*). We have seen (gesehen) the thief. Thou hast a ship, but we have a sheep. The castle of the king. His sister and my mother are good. Has the tailor the coat? No, he has the scissors. My cousin has a cane which is very beautiful. Has the pencil a point? We have seen the castle of the emperor, it is beautiful.

Conversation.

Hat der Lootse ein Schiff?	Ja, er hat ein Schiff.
Ist der Stock deines Bruders schön?	Nein, er ist nicht schön.
Hat der Kaiser ein Schloß?	Ja, der Kaiser hat ein Schloß.
Wo ist der Schwager deines Onkels?	Er ist in Berlin.
Ist die Stadt Berlin groß?	Berlin ist groß und schön.
Ist diese Bürste gut?	Diese Bürste ist sehr gut.
Hast du ein Schaf?	Nein, ich habe ein Schiff.
Hat das Haus ein Fenster?	Das Haus hat vier Fenster.
Welches Kind hat den Schuh?	Dieses Kind hat den Schuh.
Ist dein Vater in der Schule?	Nein, er ist in der Stadt.

LESSON XV.

Section 13.

Th, **th** is pronounced like the simple **t**, it has never the sound of the English *th*. *

* When in the middle or at the end of a word, the preceding vowel is lengthened.

tz is compounded of t and z, and is equivalent to zz, (English *ts*). *

Die That, the deed
 der Thor, the fool
 die Noth, the need
 der Muth, the courage
 die Armuth, poverty
 der Athem, the breath
 Elisabeth, Elizabeth
 die Sonne, the sun
 als, than

Die Taze, the paw
 die Kaze, the cat
 der Bliß, the lightning
 die Mütze, the cap
 das Herz, the heart
 der Lenz, (the) spring
 das Gold, the gold
 der Mond, the moon
 viel, much

Reading Exercise XV.

Dein Bruder hat eine Mütze, mein Vater hat einen Hut. Das Gold ist ein Metall (*metal*). Die Armuth ist keine (*no*) Schande (*shame*). Die Kaze hat eine Taze. Der Mond und die Sonne. Jener Knabe ist ein Thor. Diese That ist des Lohnes werth (*worthy of reward*). Der Lenz ist gekommen (*has come*). Wo ist deine Schwester Elisabeth? Meine Schwester Elisabeth ist in der Schule. Hast du Muth? Ich habe ein Herz und Muth. Hat er die Kaze?

Theme XV.

Has your mother gold? She has much gold and silver (*Silber*). The sun and the moon. My sister Elizabeth has a pencil. Mary has a cat. That man is a fool. Have you a cap? I have a cap and a hat. The lightning. Hast thou a heart? This deed is praiseworthy (*lobenswerth*). Has your father a horse? He has gold.

* The t and z are compounded whenever the sound of the z is to be doubled, which must be done after every vowel, except in compound words.

Conversation.

Hat der Knabe Muth?	Ja, er hat Muth.
Hast du eine Kage?	Nein, ich habe einen Hund.
Scheint (<i>shines</i>) die Sonne?	Nein, der Mond scheint.
Wo ist seine Schwester Elisabeth?	Sie ist in der Schule.
Hat Ihr Vater Gold?	Mein Vater hat viel Gold.
Ist sein Bruder ein Thor?	Nein, er ist kein (<i>no</i>) Thor.
Habt ihr Muth?	Wir haben Muth.
Ist das Gold Eisen?	Nein, das Gold ist ein Metall.
Hat er eine Mütze?	Er hat einen Hut und eine Mütze.

LESSON XVI.

Section 16.

On the Accent.

- OBS. I.**—In German a distinction is made between simple and compound words. The former have (generally) one accent, the latter have two or more.
- OBS. II.**—Simple words are either *monosyllabic roots*, or *derivative words*.
- OBS. III.**—Foreign words, even when their ending is German, have their accent generally on the last syllable.

Das Dach, the roof	Die Frau, the woman
das Haus, the house	der Dieb, the thief
das Kind, the child	der Fluß, the river
das Faß, the barrel	das Grab, the grave
das Heer, the army	das Dorf, the village
das Ei, the egg	die Art, the ax
Ich liebe, I like	der Offizier (French, <i>officier</i>), the
neu, new war, was hier, here	officer

Reading Exercise XVI.

Ich liebe das Kind. Die Frau hat eine Art. Der Graf hat einen Diener. Der Fluß ist tief (*deep*). Das Dorf ist groß. Das Haus

ist klein, die Häuser sind groß. Der Hut ist neu, die Mütze ist alt (*old*). Der Dieb hat eine Art gestohlen (*stolen*). Hast du ein Ei? Ich liebe die Eier (*eggs*). Das Heer des Kaisers ist hier. Das Grab des Königs. Wo ist mein Kind? Dieses Haus hat ein Dach.

Theme XVI.

The hat of the father is new. My brother has an ax. The thief has stolen (*gestohlen*) a barrel. This child has an egg, that child has a cap. Has this house a roof? Thou hast the dog of that man. The king has an army. Here is the thief. That woman has a child, my brother has a hat. This house is new. Is your hat new? I have an ax.

Conversation.

Hast du eine Art?

Ist Ihr Hut neu?

Hat das Kind ein Ei?

Wo ist das Heer des Kaisers?

Hast du Bier? (*beer*)

Ich habe eine Art und einen Wagen.

Nein, mein Hut ist alt, aber meine

Mütze ist neu.

Nein, das Kind hat einen Fuchs.

Das Heer des Kaisers ist in Paris.

Nein, aber ich liebe das Bier.

LESSON XVII.

Section 17.

- OBS. I.—A derivative consists of a *root* or *principal syllable*, and of one or more *accessory syllables*.
- OBS. II.—*Accessory syllables* are partly *prefixes*, partly *suffixes*. They are *unaccented* and are used only in connection with the roots or *principal syllables*, upon which, in derivative words, the accent is placed. *
- OBS. III.—The *prefixes* (i. e. such as are placed before the root), are: *be, emp, ent, er, ge, ver, zer*.

* Foreign words have the accent generally on the last syllable.

Der Beruf, the calling	Der Gebrauch, the use
der Empfang, the reception,	die Vernunft, the reason
receipt	
der Entschluß, the decision	der Ertrag, the result
gekauft, bought	angekommen, arrived
verloren, lost	gelesen, read
gefunden, found	erhalten, received

Reading Exercise XVII.

Die Vernunft des Mannes. Der Entschluß meines Bruders ist gut. Der Ertrag ist verloren. Der Empfang des Kaisers. Der Beruf jenes Mannes. Ich habe das Buch gelesen. Seine Mutter ist angekommen. Ich habe ein Buch gekauft. Hast du das Ei erhalten? Wir haben eine Mühe gekauft. Habt ihr das Grab des Königs gefunden? Das Heer hat einen General (*general*) erhalten. Ihre Schwester ist angekommen.

Theme XVII.

Hast thou lost a book? The reason of the woman. The result of the day (Tag). We have read the chronicle. My decision is good. The reception of the general. The army of the emperor has (ist) arrived. Thy brother has found a watch (Uhr). His father has lost his umbrella (Regenschirm). He has read it (es). What have you received?

Conversation.

Haben Sie Ihr Buch verloren?	Ich habe das Buch meines Bruders verloren.
Wo ist der General?	Der General ist in der Stadt.
Ist der Kaiser angekommen?	Der Kaiser ist nicht angekommen.
Hast du den Ertrag erhalten?	Mein Vater hat den Ertrag erhalten.
Hat deine Schwester den Hund gefunden?	Ja, sie hat den Hund gefunden.
Was haben Sie gekauft?	Ich habe eine Art gekauft.
Haben Sie den Brief gelesen?	Nein, ich habe den Brief verloren.

LESSON XVIII.

Section 18.

OBS.—The *suffixes* (i. e. such as are placed after the root) are:
 c, el, en, end, er, ern, es, est, et, ig, icht, in, isch, lich, then,
 ung and igen.

Die Thüre, the door
 das Mittel, the means
 das Leben, the life
 die Tugend, virtue
 das Zimmer, the room
 die Eltern, the parents
 des Dorfes, of the village
 der König, the king
 du redest, thou speakest

Die Löwin, the lioness
 Heinrich, Henry
 kindisch, childish
 das Bäumchen, the little tree
 die Wohnung, the dwelling
 die Wohnungen, the dwellings
 sich beschleßigen, to endeavor
 holzigt, wood-like, wooden
 er betet, he prays

Reading Exercise XVIII.

Die Thüre des Hauses. Der Mann hat ein Mittel (*remedy*). Die Tugend des Königs. Unsere Eltern sind angekommen. Das Mädchen ist kindisch. Die Löwin hat einen Fuchs gefressen (*devoured*). Sie beschleßigen sich. Der Garten hat einen Baum und ein Bäumchen. Die Wohnungen der Eltern. Der König kettet für (*for*) die Eltern. Der Mann des Dorfes. Du redest von dem Kaiser. Der König hat das Bäumchen gekauft. Heinrich ist angekommen. Die Tugend der Eltern.

Theme XVIII.

Thou speakest of (von) the dwellings (*Dat.*). The king has a lioness. That woman has the means. The room of Henry. The parents of this man. The virtue of the woman. He prays for (für) the girl (*Acc.*). The boy is childish. Your parents have (sind) arrived. Where is the room of the king? The door of the house. The little tree of the garden. The dwellings of the neighbor. The result and the decision.

Conversation.

Hat Ihr Mann einen Diener ?	Mein Mann hat zwei Diener.
Hat das Haus eine Thüre ?	Das Haus hat eine Thüre.
Sind diese Wohnungen zu vermietthen (for rent) ?	Ja, diese Wohnungen sind zu vermietthen.
Ist das Mädchen kindisch ?	Ja, das Mädchen ist sehr kindisch.
Wie heisst Ihr Bruder ?	Mein Bruder heisst Heinrich.
Hast du ein Zimmer ?	Ich habe drei Zimmer.
Was hat die Löwin gefressen ?	Sie hat einen Hund gefressen.

LESSON XIX.

Section 19.

Examples with Prefixes and Suffixes.

Der Empfänger, the recipient	gemüthlich, agreeable
die Erfahrung, the experience	verloren, lost
die Erfahrungen, the experiences	entsprechen, correspond to
die Zerstörung, the destruction	die Schule, the school
die Verwünschungen, the imprecations	die Aufgabe, the exercise
das Silber, the silver	das Eisen, the iron
Richard, Richard	Sophie, Sophy
	warum, why

Reading Exercise XIX.

Mein Vetter ist gemüthlich. Diese Erfahrungen entsprechen der Erfahrung meines Vaters. Die Zerstörung der Stadt. Richard hat sein Geld (*money*) verloren. Warum betet er nicht? Das Eisen und das Silber sind nützlich. Warum sind Sie nicht gemüthlich? Ich habe meinen Vater verloren. Der Empfänger des Silbers. Die Schule ist groß. Fräulein Sophie ist angekommen. Meine Erfahrung ist traurig (*sad*). Die Verwünschungen und die Erfahrungen. Das Eisen ist ein Metall. Ist Richard nicht (*not*) in der (*at*) Schule?

Theme XIX.

Why are you not agreeable? Is Miss Sophy your sister? Miss Sophy is my aunt, and Richard is my brother. Hast thou silver? No, I have iron. Have you learned (gelernt) the exercise? My uncle has lost his lioness. The recipient of the silver. His experience is sad (traurig). His brother Richard is childish. The little tree of the garden. The decision of my cousin. My brother has read the books. Richard has learned the exercise.

Conversation.

Warum ist er nicht gemüthlich?	Er hat sein Geld verloren.
Wo ist der Empfänger des Silbers?	Er ist in London.
Hat die Zerlegung stattgefunden (taken place)?	Die Zerlegung hat stattgefunden.
Warum bist du traurig?	Ich habe meine Mutter verloren.
Ist Ihr Bruder Richard zu Hause?	Richard ist eben (just now) angekommen.
Hat Sophie viel Gold und Silber?	Sophie hat viel Eisen.
Hat er die Aufgabe gelernt?	Ja, er hat die Aufgabe gelernt.
Ist der Empfänger gemüthlich?	Er ist sehr (very) gemüthlich.

LESSON XX.

Section 20.

Obs.—There are a great many compound words which have an accent on *each of the components*. *

Der Anfang, the beginning	Die Freiheit, liberty
das Hauptwort, the substantive	der Jüngling, the youth
der Landmann, the peasant	die Freundschaft, friendship
der Mittag, noon	das Federmesser, the pen-knife
die Nachricht, the news	der Regenbogen, the rainbow

* The first, however, is the strongest. Compound particles have only one accent, which is placed on the *second* syllable; e. g., umhergehen. For other rules see the Lessons on Compound Verbs, p. 132, sq.

der Eingang, the entrance	der Reichthum, riches
immer, always	offen, open liebt, loves
fertig, ready	träge, lazy
ebenso—as, as—as	fleißig, diligent

Reading Exercise XX.

Der Anfang ist schwer (*difficult*). Der Regenbogen ist herrlich. Der Jüngling liebt die Freiheit. Der Landmann hat einen Regenschirm. Der Reichthum des Mannes. Der Knabe hat ein Federmesser. Der Landmann bringt (*brings*) die Nachricht. Ich bin immer fertig. Das Fenster des Hauses ist offen. Jener Knabe ist immer träge. Der Reichthum meines Vaters ist ebenso groß als der Reichthum des Landmannes. Jenes Haus hat einen Eingang. Bist du ebenso groß als dein Bruder?

Theme XX.

The youth brings the news of the village. It is noon. The beginning is always difficult. Riches is a substantive. The peasant has a penknife. The friendship of the youth. The liberty of the child. The entrance of the house is always open. Are you lazy? We are not ready. My sister is as large as your mother. Every beginning is difficult. Is he as diligent as your cousin? No, he is very lazy. Has this house an entrance? This youth is as white as the son of our neighbor.

Conversation.

Bringt der Landmann die Nachricht?	Ja, er bringt die Nachricht.
Wo ist der Jüngling des Dorfes?	Er ist in der Schule (<i>Lat.</i>).
Hat der Knabe ein Federmesser?	Nein, der Jüngling hat kein Federmesser.
Ist der Eingang offen?	Der Eingang ist immer offen.
Bist du sehr träge?	Nein, ich bin fleißig.
Ist der Regenbogen schön?	Der Regenbogen ist herrlich.

LESSON XXI.

Lektion 21.

OBS.—Adjectives form their comparative as in English, i. e. by the addition of *er*, and generally modify the radical vowels *a, e, u*, of monosyllables into *ä, ë, ü*.*

Alt, old	Reich, rich
groß, great	weiß, white
fruchtbar, fertile	schön, beautiful, pretty
stark, strong	gelb, yellow
schwer, difficult	schwach, weak
arm, poor	leicht, easy
jung, young	nützlich, useful
fleißig, diligent	liebenswürdig, amiable
der Oheim, the uncle	kalt, cold
die Tante, the aunt	hoch, high
der Schüler, the pupil	ihn, him
kennen Sie, do you know?	mein Herr, Sir

Reading Exercise XXI.

Die Frau ist alt, der Mann ist älter. Das Mädchen ist groß, der Knabe ist größer. Dein Garten ist fruchtbarer als der Garten deines Veters. Diese Aufgabe ist schwerer. Meine Tante ist arm, sein Onkel ist ärmer. Der Jüngling hat einen schweren Pack. Der Landmann hat einen schwereren (Acc.) Pack. Ist dein Vater jünger als unser Oheim? Marie ist fleißig, Sophie ist fleißiger. Du bist schwach, ich bin schwächer. Diese Aufgabe ist schwerer, aber jene ist nützlicher. Das Fräulein ist liebenswürdiger als die Magd. Es ist kälter.

Theme XXI.

Are you younger or older than Mary? I am older. Thy uncle is richer than my cousin. His father is stronger than

* The comparative of gut is besser, and of hoch, höher. For exceptions, see p. 177.

your brother. Is Miss Louisa prettier than Miss Caroline? Do you know his uncle? This pupil is more diligent (fleißiger) than your cousin. This paper (Papier) is whiter, that book is better (besser). This exercise is more useful (nützlicher) than that exercise. Henry is weak, Adolph is weaker.

Conversation.

Ist der Hund ebenso groß als das Reih, das Pferd ist größer.
Pferd?

Ist Ihre Schwester jünger als Sie? Nein, ich bin viel älter.

Ist der Mann stärker als der Knabe? Der Mann ist stärker als der Knabe.

Ist Emilie schwächer als Marie? Marie ist stärker als Emilie.

Ist das Gold kostbarer als das Eisen? Das Gold ist viel kostbarer.

Wer ist reicher als mein Vater? Sein Onkel ist reicher.

LESSON XXII.

Lesson 22.

OBS. I.—*Many appellations of male individuals form their female appellations by adding the syllable in (similar to ess in English), and, if monosyllables, modify the vowel.*

OBS. II.—*If the masculine form ends in e, this letter is omitted.*

Masculine.

Der König, the king
der Freund, the friend
der Graf, the count
der Fürst, } the prince
der Prinz, }
der Nachbar, the neighbor
der Schüler, the pupil, scholar
der Engländer, the Englishman
der Maler, the painter
der Künstler, the artist

Feminine.

Die Königin, the queen
die Freundin, the friend
die Gräfin, the countess
die Fürstin, } the princess
die Prinzessin, }
die Nachbarin, the neighbor
die Schülerin, the pupil
die Engländerin, the English lady
die Malerin, the painter
die Künstlerin, the artist

der Koch, the cook	die Köchin, the cook
der Russe, the Russian	die Russin, the Russian lady
der Franzose, the Frenchman	die Französin, the French lady
Ich sehe, I see	aber, but
auch, also	noch, still

Reading Exercise XXII.

Ich habe den König und die Königin gesehen. Der Koch ist ein Russe, aber die Köchin ist eine Französin. Bist du ein Graf? Nein, ich bin eine Gräfin. Ist deine Freundin eine Schülerin deines Vaters? Die Nachbarin des Malers ist auch eine Russin. Die Prinzessin hat einen Freund und eine Freundin. Die Künstlerin ist eine Engländerin, aber der Künstler ist ein Engländer. Du hast den Graf gesehen, aber ich habe den Kaiser gesehen. Mein Bruder Karl hat auch die Kaiserin gesehen. Ich sehe Ludwig. Luise's Vater ist reich, aber Mariens Vater ist reicher. Die Malerin ist eine Engländerin. Wir haben auch eine Köchin.

Theme XXII.

They have a cook (*masc.*); we have also a cook (*fem.*). The Russian has a friend (*fem.*). The artist (*fem.*) is an English lady. I see the prince and the princess. The count has lost his friend (*fem.*). The neighbor (*masc.*) has a cook (*fem.*). The painter (*masc.*) is a Frenchman, but the artist (*fem.*) is an English lady. My brother is a scholar, and my sister is a scholar. The queen is richer than the countess, and the count is poorer than the artist. This garden is much larger than the garden of my neighbor (*fem.*).

Conversation.

Hast du den Kaiser gesehen?	Ich habe die Kaiserin gesehen.
Ist der König reicher als der Graf?	Die Königin ist reicher als der Graf.
Hat deine Mutter einen Koch?	Nein, meine Mutter hat eine Köchin.
Ist der Künstler ein Engländer?	Nein, der Künstler ist ein Franzose.

Hat die Gräfin ein Schloß (*castle*)? Ja, die Gräfin hat ein Schloß.
 Ist deine Freundin eine Schülerin? Sie ist die Schülerin deines Oheims.
 Bist du ein Maler? Nein, ich bin eine Malerin.
 Habt ihr den Russen gesehen? Wir haben die Russin gesehen.

LESSON XXIII.

Section 23.

Obs. I.—The superlative degree has two forms. When after the noun it is called the *predicative* form, which takes the termination *sten*, and is preceded by *am*.*

Obs. II.—Adjectives ending in *d*, *t*, or in a hissing sound (*z*, *s*, *ff*, *ß*, *sch*) insert *e* before *sten*: *am schlechtesten* (*the worst*).

Das Schaf, the sheep
 bequem, comfortable
 ruhig, quiet
 gerecht, just
 kostbar, precious
 was, what?

Die Kuh, the cow
 gehorjam, obedient
 geschickt, clever
 fleißig, diligent
 hart, hard
 schreibt, writes

Reading Exercise XXIII.

Das Eisen ist nützlich, das Blei ist nützlicher, das Silber ist am nützlichsten. Ist das Pferd ebenso groß als die Kuh? Die Kuh ist kleiner, der Hund ist am kleinsten. Jener Mann ist am reichsten, denn er ist am zufriedensten. Der Mann ist gut, meine Schwester ist besser, meine Mutter ist am besten. Jener Ring ist am kostbarsten, er ist von Gold. Dieses Schloß ist hoch, jenes Haus ist höher, der Berg ist am höchsten. Wer ist am reichsten? Der zufriedene Mensch ist am reichsten.

Theme XXIII.

That sheep is useful ; this horse is more useful ; our cow is the most useful. (The) iron is precious ; silver is more

* Except *gut*, which is *am besten*. For exceptions, see p. 177.

precious ; gold is the most precious. Our tree is high ; that house is higher ; this church is the highest. Who is the poorest ? Who is the richest ? What is (the) best ? This wine is the strongest. Mary writes (the) worst. Louisa writes the best. Which metal is the hardest ? A pen is good, a pencil is better, a book is the best. Art thou happier than my cousin ?

Conversation.

Welches Metall ist am härtesten ? Der Stahl ist am härtesten.

Ist der Hund ebenso nützlich als Mein, das Pferd ist am nützlichsten.
das Pferd ?

Ist der Mond größer als die Erde ? Nein, die Erde ist größer, die Sonne ist am größten.

Welcher Mann ist am reichsten ? Der zufriedene Mann ist am reichsten.
Bist du nicht so glücklich als dein Freund ist nicht so glücklich,
Freund ? als ich.

Ist deine Schwester ebenso gut als Meine Schwester ist besser, meine
dein Bruder ? Mutter ist am besten.

Wer ist stärker, Friedrich oder Karl ? Karl ist am stärksten.

Ist die Kuh ebenso groß als das Nein, sie ist kleiner, und der Hund
Pferd ? ist am kleinsten.

Ist dieses Haus ebenso hoch als der Der Baum ist höher, der Berg ist
Baum ? am höchsten.

LESSON XXIV.

Section 24.

Obs.—Many adjectives take the prefix *un*, to express a negative meaning, which is in English expressed by *un*, *dis*, *in*, etc.

glücklich, happy

geschickt, skillful

fruchtbar, fruitful (fertile)

bequem, comfortable

ruhig, quiet

unglücklich, unhappy

ungeschickt, unskillful

unfruchtbar, unfruitful (infertile)

unbequem, uncomfortable

unruhig, unquiet

zufrieden, contented	unzufrieden, <i>discontented</i>
gehorfam, obedient	ungehorfam, <i>disobedient</i>
aufmerksam, <i>attentive</i>	unaufmerksam, <i>inattentive</i>
gerecht, just	ungerecht, <i>unjust</i>
höflich, polite	unhöflich, <i>impolite</i>
artig, courteous.	unartig, <i>naughty</i>

Reading Exercise XXIV.

Sie ist gehorfam, er ist sehr ungehorfam. Wir sind glücklich, sie sind unglücklich. Ist Heinrich fleißiger als Marie? Marie ist träge und unartiger als Heinrich. Ist Lujens Vater höflich? Er ist unhöflich, aber Richards Bruder ist unhöflicher. Emilie ist aufmerksamer als ihre Schwester. Dieser Mann ist sehr geschickt, aber die Frau ist sehr ungeschickt. Die Köchin ist gehorfam, der Koch ist ungehorfam. Dieses Haus ist unbequem, das Haus seines Oheims ist sehr bequem. Karl ist immer aufmerksam, aber sein Bruder Robert ist immer unaufmerksam.

Theme XXIV.

He is attentive, she is very inattentive. Do you know my pupil Robert? Is he as obedient as Frederic? No, he is very disobedient, but his sister is diligent. This boy is very skillful, that man is very unskillful. Is this land (Land) fertile? It is very unfruitful, but my garden is the most infertile. The king is unjust, but the queen is just, and the empress is the most just. This boy is always lazy. Charles is as large as Sophy. Are you feeble? I am strong.

Conversation.

Ist sein Bruder ungehorfam?	Nein, er ist gehorfam und fleißig.
Welcher König ist am gerechtesten?	Der König von Preußen ist am gerechtesten.
Ist Emilie unaufmerksam?	Sie ist ebenso unaufmerksam als Marie.
Welcher Mann ist geschickt?	Dieser Mann ist ungeschickt.
Ist Ihr Haus bequem?	Mein Haus ist sehr unbequem.

Ist Heinrichs Tante höflich? Sie ist sehr unhöflich.
 Ist sein Garten fruchtbar? Sein Land ist fruchtbar.
 Bist du ebenso fleißig als Karoline? Nein, mein Herr, ich bin faul.

LESSON XXV.

Lektion 25.

Possessive Pronouns.

Obs.—Besides the *conjunctive* form of the possessive pronoun (pp. 18, 23, 25), there is also an *absolute* form, which is used when a possessive pronoun is not immediately *connected* with a noun, but simply *refers* to a substantive already mentioned, or understood. When this form is used *without* the article, it takes the ending of the (wanting) article, viz.: *er* (*masc.*), *e* (*fem.*), *es* (*neut.*); e. g., *meiner*, *deine*, *seines* (comp. *dieser* under Declension of the Def. Article, on p. 13). Accompanied by the article the absolute possessive pronoun generally inserts *ig* between the root and the ending, which is *e* in the nominative sing., and *en* in all other cases, except the *accusative sing. feminine and neuter* (always like the nominative).

		<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
<i>Masc.</i>		<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>for all genders.</i>
der meine	or (ige)	die mein(ig)e	das mein(ig)e	die mein(ig)en, mine
der deine	or (ige)	die dein(ig)e	das dein(ig)e	die dein(ig)en, thine
der seine	or (ige)	die sein(ig)e	das sein(ig)e	die sein(ig)en, his
der ihre	or (ige)	die ihr(ig)e	das ihr(ig)e	die ihr(ig)en, hers
der, die, das unsr(ig)e; plural, die unsr(ig)en,				ours
der, die, das Ihr(ig)e or eurige; plural, die Ihr(ig)en,				yours
der, die, das ihr(ig)e; plural, die ihr(ig)en,				theirs

Der Gärtner, the gardner
 der Brief, the letter
 die Lampe, the lamp
 erhalten, received
 zerbrochen, broken

Das Papier, the paper
 die Uhr, the watch
 der Sonnenschirm, the parasol
 weder—noch, neither—nor
 genommen, taken

Reading Exercise XXV.

Ist Ihr Garten ebenso groß als der meinige? Er ist ebenso groß als der Ihrige. Ist Luise's Großmutter ebenso alt als die Ihrige? Sie ist älter als die meinige. Mein Hut ist nicht so gut als der deinige; denn der deinige ist neu; aber der meinige ist alt. Sie sind nicht so reich als unser Nachbar; aber sie sind zufriedener und glücklicher als er. Karl hat sein Buch und das meinige verloren. Wir haben die Feder des Lehrers und die seinige gefunden. Hat der Knabe mein Messer genommen? Nein, er hat das ihrige genommen. Dieses Pferd ist nicht mein, wo ist das seinige?

Theme XXV.

Is that house yours? Yes, it is mine. It is very large; it is larger than yours. My brother is not so diligent as yours, but he is older. Your garden is prettier than mine. He has lost his pencil and mine. Charles has broken his watch and mine. Why has Frederic bought a stick? This penknife is not so pretty as thine. His horse is younger than yours, hers is the youngest. Have you my parasol? No, I have hers. He has found neither his penknife nor mine.

Conversation.

Ist dieses Papier gut?	Nein, das unsrige ist besser.
Wo ist Ihr Sohn?	Er ist in der Schule.
Ist er ebenso fleißig als der meinige?	Er ist fleißiger als der Ihrige.
Ist Ihr Garten ebenso groß als der meinige?	Er ist größer als der Ihrige.
Hat die Gräfin meinen Brief erhalten?	Sie hat Ihren Brief nicht erhalten.
Hat er einen Ring oder eine Uhr?	Er hat weder eine Uhr noch einen Ring.
Warum hat der Diener mein Messer genommen?	Er hat es nicht genommen.
Hat der Knabe das Glas zerbrochen?	Er hat nicht das Glas zerbrochen, er hat den Spiegel zerbrochen.

LESSON XXVI.

Section 26.

Imperfect Tense of *sein*.

Ich war, I was	wir waren, we were
du warst, thou wast	ihr waret, } you were
er war, he was	Sie waren, }
sie (es) war, she (it) was	sie waren, they were

Der Spiegel, the looking-glass	Der Diener, the (man-) servant
der Mantel, the cloak	der Kaufmann, the merchant
in Frankfurt, in or at Frankfort	diesen Morgen, this morning
treu, faithful	verkauft, sold
theuer, dear	ein wenig, a little
wohl, well	ihm, him
	unwohl, unwell

Reading Exercise XXVI.

Ich war treu, du warst unartig. Er war sehr unwohl diesen Morgen. Sie war sehr krank. Wir waren ein wenig unartig. Ihr waret nicht so höflich als wir. Der Großvater und die Großmutter waren in Frankfurt. Mein Mantel ist ebenso theuer als der Ihrige. Dein Hund ist treuer als der meinige. War Karl in Frankfurt? Nein, er war in London. Mein Vater war mit ihm. Waren Sie diesen Morgen zu Hause? Nein, ich war nicht zu Hause; ich war in der Kirche. Der Spiegel war zerbrochen.

Theme XXVI.

I was lazy. Thou wast a little naughty. He was very sick. We were not so attentive as they. You were always very faithful. They were very dear. Is Charles here? No, Sir, he was here this morning, but he ^{is} in ^{Frankfort} now. They were not always contented. Who was with her (ihr)? Her sister was with her. That child was not very polite. It was a little naughty. The merchant had (war) arrived.

Conversation.

War der Mantel theuer?	Ja, er war theurer als der Ihrige.
Haben Sie ihn verkauft?	Nein, ich habe ihn verloren.
Wo war dein Oheim?	Er war in Frankfurt.
Warst du unwohl?	Ja, ich war ein wenig unwohl.
Waren Sie immer zufrieden?	Wir waren nicht immer zufrieden.
Waren sie nicht in der Schule?	Nein, sie waren zu Hause.
Haben Sie einen Brief erhalten?	Nein, wir haben keinen Brief erhalten.
Wer hat den Spiegel zerbrochen?	Der Spiegel war zerbrochen.
Haben Sie einen Regenschirm oder einen Stock genommen?	Ich habe weder einen Regenschirm noch einen Stock genommen.

LESSON XXVII.

Lektion 27.

Declension of Adjectives,

PRECEDED BY THE DEFINITE ARTICLE.

OBS.—The adjective, when preceded by the definite article, or by *dieser*, *jener* or *welcher*, is subject to the same rule as the possessive pronoun. See Lesson XXV, Observation I.

	<i>Masc. Sing.</i>	<i>Fem. Sing.</i>	<i>Neuter Sing.</i>
Nom.	Der alte Brief	Die gute Lampe	Das schöne Papier
Gen.	des alten Briefes	der guten Lampe	des schönen Papiers
Dat.	dem alten Briefe	der guten Lampe	dem schönen Papier
Acc.	den alten Brief	die gute Lampe	das schöne Papier

	<i>Plural.</i>	<i>Sing. with welcher.</i>
Nom.	Die treuen Diener	Welches neue Haus
Gen.	der treuen Diener	welches neuen Hauses
Dat.	den treuen Dienern	welchem neuen Hause
Acc.	die treuen Diener	welches neue Haus

Die Flasche, the bottle
 die Briestafche, the portfolio
 das Brod, the bread
 lang, long

Das Dorf, the village
 der Arzt, the physician
 der Tisch, the table
 Ich sehe, I see

Reading Exercise XXVII.

Der faule Diener hat die Flasche zerbrochen. Der Arzt hat eine Briestafche erhalten. Die treue Schwester hat das alte Buch. Mein Oheim hat das alte Haus verkauft. Die aufmerkfame Magd hat die gute Lampe zerbrochen. Die alte Mutter liebt ihren fleißigen Sohn. Wir haben das große Haus verkauft. Haben Sie auch unsern großen Garten verkauft? Nein, ich habe ihn nicht verkauft. Wo ist das weiße Brod? Hier ist es. Ich habe meinen goldenen Ring verkauft.

Theme XXVII.

Our teacher praises (lobt) this diligent girl (*acc.*). Where is the good father? The good father is in Berlin. We have bought the faithful dog (*acc.*) of the friend. Have you found the gold(en) (*acc.*) ring? No, Sir, but I have bought it (*ihn*). Hast thou received the key (*acc.*)? Yes, Sir, I have received it (*ihn*). This new hat of thy cousin is very large. I see the little village. Have you read my long letter? Who has bought the gold(en) ring?

Conversation.

Wo ist das gute weiße Brod?	Wir haben kein gutes Brod.*
Hast du einen goldenen Ring gefunden?	Nein, ich habe einen gekauft.
Haben Sie auch den großen Garten gekauft?	Nein, ich habe ihn nicht gekauft, sondern (but) verkauft.
Kennen Sie diese alte Frau?	Ich kenne sie nicht, aber ich kenne jenen alten Mann.
Wo ist der treue Hund des Gärtners?	Der gute Vater hat ihn gekauft.

* For the inflection of adjectives preceded by *kein* see Less. 29.

Hat der Knabe mein Messer genommen?	Nein, die gute Schwester hat dein Messer genommen.
Hat die Magd die Lampe zerbrochen?	Nein, der unaufmerksame Diener hat die weiße Flasche zerbrochen.
Ist dieses Dorf sehr groß?	Nein, dieses Dorf ist sehr klein.

LESSON XXVIII.

Section 28

Second Form of the Superlative.

OBS. — The second form of adjectives in the superlative degree is the *attributive* form which takes *se* only, and is declined like other adjectives, preceded by the definite article. It is used only when a noun follows or is understood. See Obs. Lessons XXV and XXVII.

ADJECTIVES IN THEIR THREE DEGREES.

*Positive. Comparative.**Superlative.*

stark,	stärker	der, die, das stärkste, or am stärksten	strong
schön,	schöner	der, die, das schönste, or am schönsten	beautiful
alt,	älter	der, die, das älteste, or am ältesten	old
gut, (irreg.)	besser	der, die, das beste, or am besten	good

Die Aufgabe, the exercise
 die Arbeit, the work
 der Hut, the bonnet, hat
 der Arzt, the physician
 der Stiefel, the boot
 golden, golden (gold)

Die Nichte, the niece
 der Nefte, the nephew
 der Held, the hero
 das Dorf, the village
 das Brod, the bread
 zerrissen, torn

Reading Exercise XXVIII.

Der Stahl ist das härteste, das Blei ist das schwerste Metall. Heinrich ist der fleißigste und beste Schüler. Ist Luise aufmerksam? Sie ist das aufmerksamste Mädchen. Der Held ist stark, mein Onkel ist

stärker, aber sein Nachbar ist der stärkste Mann. Seine Nichte ist das schönste Mädchen in Frankfurt. Die Aufgabe ist die schwerste Arbeit. Haben Sie etwas verloren? Ich habe meinen besten Hut verloren. Dein Neffe hat den längsten Stock genommen. Ihre Nichte hat den neuesten Hut gekauft. Sie haben den größten und schönsten Garten. Ihre Tante hat das theuerste Kleid.

Theme XXVIII.

The best bread. The whitest rose. Mary is the most diligent girl, Charles, the most attentive boy. They have bought the largest garden. I have taken the longest stick. Who is that girl? She is the youngest daughter of his uncle. This female servant has broken the finest glass. Do you know the best man? Yes, I know him. (The) lead is the heaviest metal. Nelson was the most celebrated English hero.

Conversation.

Haben Sie den höchsten Berg gesehen?	Meine Mutter hat den höchsten Berg gesehen.
Welches* ist die schönste Frau?	Seine Tante ist die schönste Frau.
Welches ist der fleißigste Knabe?	Unser Bruder ist der fleißigste Knabe.
Welcher Mann ist am stärksten?	Mein Nachbar ist der stärkste Mann.
Hast du ein Buch gelesen?	Ich habe das beste Buch gelesen.
Wer hat den besten Stock zerbrochen?	Der Diener hat ihn zerbrochen.
Haben Sie etwas verloren?	Ich habe meine beste Feder verloren.
Hast du eine Nichte?	Ich habe die beste Nichte.

LESSON XXIX.

Section 29.

Adjectives preceded by the Indefinite Article.

Obs. —An adjective, when preceded by the indefinite article, or by a conjunctive possessive pronoun (mein, dein, sein, ihr, unser, Ihr, ihr), or by sein(no), takes, in the nominative singular, the terminations *er* (*masc.*), *e* (*fem.*), and *es* (*neut.*).

* For this use of *welches* see p. 194, 103.

In all other cases it takes *en*, except the accusative of the feminine and neuter, which ends like the nominative.

EXAMPLES.

	<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>
Nom.	ein guter Mann	eine gute Frau	ein kleines Kind
Gen.	eines guten Mannes	einer guten Frau	eines kleinen Kindes
Dat.	einem guten Manne	einer guten Frau	einem kleinen Kinde
Acc.	einen guten Mann	eine gute Frau	ein kleines Kind

Ein has no plural, but with *mein, dein, sein, &c.*, the adjective is declined, taking the ending *en*, according to the Observation of this Lesson.

Der Schuhmacher, the shoemaker	kostbar, precious
der Rhein, the Rhine	scharf, sharp
der Fluß, the river	breit, broad
nachlässig, negligent	lieb, dear
geschrieben, written	gemacht, made
gestern, yesterday	Etwas, anything, something
berühmt, celebrated	englisch, English
angenehm, agreeable	deutsch, German

Reading Exercise XXIX.

Unser Nachbar ist ein guter Mann. Eure Nachbarin ist eine schlechte Frau. Sein Schuhmacher ist ein junger Mann. Das Gold ist ein kostbares Metall. Ihr Großvater ist ein guter alter Mann. Haben Sie meine goldene Uhr verloren? Habt ihr einen langen Brief geschrieben? Hier ist ein altes Pferd. Kennen Sie diesen reichen Mann? Ich kenne weder diesen reichen Mann noch jenen armen Mann. Hat unsere Nichte einen langen Brief geschrieben? Ja, sie hat einen sehr langen Brief geschrieben.

Theme XXIX.

Your neighbor has a large garden. The Rhine is a broad (breit) river. Who has taken my sharp knife? I have taken

neither your sharp knife, nor his long stick. Here is his old horse. We have seen our good king. Have you lost your gold watch? That old man likes his faithful dog. The count has bought a young horse. (The) silver is a precious metal. My dear sister has received a beautiful dress. The rose is a beautiful flower. You are the oldest tailor.

Conversation.

Hat der Graf ein neues Haus ge-	Nein, er hat ein neues Haus ver-
kauft?	kauft.
Haben Sie ein altes Pferd?	Wir haben ein altes und ein junges
	Pferd.
Ist deine Großmutter eine alte Frau?	Sie ist eine sehr alte Frau.
Hat ihr Nachbar einen Garten?	Er hat einen großen Garten.
Ist das Silber ein Metall?	Das Silber ist ein kostbares Metall.
Haben Sie Ihre goldene Uhr ver-	Nein, ich habe meinen goldenen
loren?	Ring verloren.
Wer hat mein scharfes Messer ge-	Ich habe weder dein scharfes Messer,
nommen?	noch deinen langen Stock ge-
	nommen.

LESSON XXX.

Section 30.

The English Auxiliary, *TO DO*.

Obs.—The auxiliary verb *to do*, which accompanies the verb in negative and interrogative sentences in English, is *not expressed* in German.

Regular Verb. (*Modern Form*).

PRESENT TENSE.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
Ich liebe, I like, I love	wir lieben, we like
du liebst, thou likest, lovest	ihr liebt, } you like
er liebt, he likes, loves	Sie lieben, }
sie liebt, she likes, etc.	sie lieben, they like
ich liebe nicht, I do not like	lieben Sie, do you like?

Thus:

ich kenne, I know

ich suche, I seek, look for

ich finde, I find

ich erwarte, I expect

ich kaufe, I buy

ich brauche, I want

ich schreibe, I write

erwarten Sie, do you expect?

Der Tisch, the table
der Tischler, the joinerDer Sommer, (the) summer
der Winter, (the) winter

Reading Exercise XXX.

Ich liebe meine gute Mutter. Du liebst deinen alten Vater. Er liebt seinen reichen Oheim. Wir lieben unsern großen Garten. Ihr liebt euer junges Pferd. Sie lieben ihr scharfes Messer. Du kaufst einen Bleistift, er braucht eine Stahlfeder. Wir suchen unsern alten Stod. Kennst du jenen Mann? Was suchst du? Der Tischler sucht den Tisch. Der Sommer ist angenehm, aber der Winter ist unangenehm. Sie lieben Ihre Tante; sie lieben unsern Großvater. Ich kenne jenen jungen Mann. Kennst du seinen Lehrer? Suchen Sie Ihr Dintensaf? Ich finde dieses Buch sehr gut.

Theme XXX.

I know his little sister. He seeks thy new parasol. You want a new umbrella. Thou dost buy an inkstand. They like your steel pen. I want a good book and a pencil. Do you buy a cap? No, I do not want a cap. Where is Mary's copy-book? she is seeking it, (she seeks it). I like that beautiful flower very much (sehr). Do you like it also? What do you seek? I seek my gold(en) ring. Which pen does he want? Who knows our ugly little girl? They do not know her. Do you know our merchant?

Conversation.

Liebt jener alte Mann?

Jener alte Mann liebt seinen treuen
Hund.

Ist der Rhein ein Fluß?

Der Rhein ist ein breiter Fluß.

Kennst du den fleißigen Schüler?	Ich kenne den fleißigsten Schüler.
Haben Sie den schönen Brief meines Vaters gelesen?	Ich habe ihn nicht gelesen.
Warum kauft der Vater neue Stiefel?	Der alte Stiefel des Vaters ist zerrissen (torn).
Schreibt Richard auch seine deutsche Aufgabe?	Nein, er schreibt seine englische Aufgabe.
Was sucht unser Tischler?	Er sucht den Tisch.
Wie findest du diese Feder?	Ich finde sie nicht sehr gut.

LESSON XXXI.

Section 31.

Auxiliary Verbs: Müssen, können und mögen.

M ü s s e n.

Ich muß, I must	Wir müssen, we must
du mußt, thou must	ihr müßet or müßt, } you must
er muß, he must	Sie müssen, }
sie (es) muß, she (it) must	sie müssen, they must

K ö n n e n.

Ich kann, I can, may	Wir können, we can
du kannst, thou canst	ihr könnt, } you can
er kann, he can	Sie können, }
sie (es) kann, she (it) can	sie können, they can

M ö g e n.

Ich mag, I may (like)	Wir mögen, we may
du magst, thou mayest	ihr möget, } you may
er mag, he may	Sie mögen, }
sie (es) mag, she (it) may	sie mögen, they may

schreiben, to write
 lesen, to read
 sprechen, to speak
 gehen, to go
 französisch, French

suchen, to seek
 kaufen, to buy
 bleiben, to stay (remain)
 ausgehen, to go out
 ohne, without

Reading Exercise XXXI.

Ich muß einen Brief schreiben. Du mußt deine Uebersetzung lesen. Er muß französisch sprechen. Wir müssen unsern Gärtner suchen. Ihr müßt ein neues Buch kaufen. Sie müssen ohne (without) Schuhe gehen. Kannst du schreiben? Ich kann schreiben und mein Bruder kann lesen. Können die Mädchen sprechen? Wir können bleiben, sie müssen gehen. Er mag ausgehen. Du magst bleiben oder gehen. Heinrich muß in die Schule gehen. Die Schüler mögen französisch sprechen. Ich habe mein Buch verloren, wir müssen es suchen. Mag der Tischler ausgehen?

Theme XXXI.

May we stay? No, you must go out. May I read French? No, thou mayest seek the joiner. Can he stay at home? Charles may stay in Berlin, but Henry must go to (nach) Frankfort. I must make my English translation. Frederick must write a German letter. Can he speak English? He must learn French. Can you write a letter for me (mich)? No, I must go out; I must buy a new hat for my brother. He has a cap; but he may also have a hat.

Conversation.

- | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Kannst du lesen und schreiben? | Ja, ich kann lesen und schreiben. |
| Mag der Tischler den Tisch suchen? | Ja, er mag ihn suchen. |
| Können wir den neuen Tisch
sehen (see)? | Der neue Tisch ist nicht hier. |
| Mußt du ein neues Buch haben? | Ja, ich brauche es diesen Winter. |
| Können Sie französisch lesen? | Ja, ich kann französisch lesen, aber
nicht französisch sprechen. |
| Müssen Sie eine neue Grammatik
kaufen? | Nein, ich brauche keine neue; die
meinnige ist noch (still) gut. |
| Wo ist der Diener? | Er ist ausgegangen (has gone
out); er muß den Schlüssel
Ihres Zimmers holen. |

LESSON XXXII.

Section 32.

Auxiliary Verbs: *Wollen, sollen und dürfen.*

Wollen.

Ich will, I wish <i>or</i> will	Wir wollen, we wish
du willst, thou wishest	ihr wollet <i>or</i> wollet, } you wish
er will, he wishes	Sie wollen,
sie (es) will, she wishes	sie wollen, they wish

Sollen.

Ich soll, I shall	Wir sollen, we shall
du sollst, thou shalt	ihr sollet, } you shall
er soll, he shall	Sie sollen,
sie (es) soll, she shall	sie sollen, they shall

Dürfen.

Ich darf, I may <i>or</i> dare, (I am permitted)	Wir dürfen, we may
du darfst, thou mayest	ihr dürfet, } you may
er darf, he may	Sie dürfen,
	sie dürfen, they may
Das Wörterbuch, the dictionary	Das Theater, the theatre
kommen, to come	verkaufen, to sell
wann, when	morgen, to-morrow
die Uebersetzung, the translation	Jemand, somebody, anybody
die Jahreszeit, the season	Niemand, nobody
wem, whom?	für wen, for whom?
suchen Sie, do you (seek) look for?	Ich habe Lust. I have a mind <i>or</i> I would like to
wohnen, to live (<i>dwelt</i>)	er wohnt, he lives (<i>dwells</i>)

Reading Exercise XXXII.

Ich will ausgehen. Meine Schwester will zu Hause bleiben; sie will ein Buch lesen. Wollen Sie in den Garten gehen? Ich habe keine

Lust, zu bleiben. Ich will in das Theater gehen. Das Mädchen will die Uebersetzung schreiben; sie sucht das Wörterbuch. Soll ich zu* dem Arzt gehen? Du sollst nach dem Theater kommen. Wann sollen wir in die Schule gehen. Ihr sollt den Brief schreiben. Sie sollen die Aufgabe lernen. Darf ich in das Theater gehen? Du darfst kommen. Er darf sein Wörterbuch verkaufen. Wir dürfen zu Hause (at home) bleiben.

Theme XXXII.

What will Charles write? Henry will write a French letter, and I will learn my lesson. You shall read this beautiful book. Thou shalt sell neither thy house nor thy garden. We may sell our horse. May you stay here? I may stay here, but I will go to† the theatre. When will you go to* Berlin? Thou art permitted to go. May I go out? We will go out, you shall stay at home. Mayest thou (art thou permitted) to remain at home? They shall sell their dictionary to-morrow.

Conversation.

Willst du französisch lesen?	Nein, ich habe keine Lust.
Wollt ihr in das Theater gehen?	Nein, wir dürfen nicht ausgehen.
Sollen Sie nach Berlin gehen?	Nein, ich soll zu Hause bleiben.
Darfst du dein Wörterbuch verkaufen?	Ja, ich darf es verkaufen.
Wann wollen Sie zu mir kommen?	Ich will morgen kommen.
Will der Schuhmacher das Wörterbuch kaufen?	Er hat keine Lust, es zu kaufen.
Mußt du ein neues Buch kaufen?	Nein, ich will es kaufen.
Hast du Lust nach Frankfurt zu gehen?	Ich habe keine Zeit.
Wen sucht dein Vater?	Er sucht den Schüler.

* After verbs denoting direction *toward*, *zu* is generally used before the name of a *person*, and *nach* before the name of a *place* or *country*

† Translate here in (with the Accus.).

LESSON XXXIII.

Section 33.

Prepositions Governing the Genitive and Dative.

OBS.—In German the prepositions govern different cases. They may govern either the genitive, dative, accusative, or both the dative and accusative.

1. PREPOSITIONS WHICH GOVERN THE DATIVE ONLY :

Aus, out of, from	Seit, since
bei, near, at, by (at the house of)	von, of, from, by
mit, with	zu, to, at
nach, after, to	gegenüber, opposite to

2. PREPOSITIONS GOVERNING THE GENITIVE ONLY :

Während, during	Wegen, on account of
Der Musiklehrer, the music- teacher	vielleicht, perhaps ausgegangen, gone out
der Uhrmacher, the watchmaker	wohin gehen Sie, where are you going?
Ich weiß, I know, bitte, pray	

Reading Exercise XXXIII.

Ich war bei dem Tischler; aber er war nicht zu Hause, er war ausgegangen. Friedrich geht zu dem Schuhmacher. Der Musiklehrer wohnt bei meinem Onkel. Ist er zu Hause? Ich weiß nicht. Er ist vielleicht ausgegangen. Gehen Sie zu dem Tischler. Wohin geht Ihr Bruder? Er geht zu dem Gärtner. Ihre Tante geht zu ihrer Nachbarin. Ich komme aus der Schule. Der Kaiser wohnt bei der Kaiserin. Der Graf ist mit der Gräfin nach Berlin gegangen (gone). Es war während des Krieges (war). Wir sind wegen des Regens nicht ausgegangen. Hast du einen Brief von meinem Lehrer? Seit dem Kriege.

Theme XXXIII.

He must go to my friend. I live at my father's. My young friend lives with his grandfather. Is the physician at home? I will go and see. He is at the tailor's. From whom have you received this letter? It is from my sister. He comes from school. Where are you going during the rain? We have an umbrella on account of the rain. Since the war. After the rain. During the summer. I was at the music-teacher's.

Conversation.

Willst du nach Berlin gehen?	Nein, ich will nach Frankfurt gehen.
Sollst du zu dem Schneider gehen?	Nein, ich soll zum Tischler gehen.
Hast du ein Buch von deinem Lehrer erhalten?	Ja, er hat es mir gegeben.
Wo wohnt sein Freund Robert?	Er wohnt bei seiner Großmutter.
Mit wem wohnt der Graf?	Er wohnt mit seinem Bruder.
Wohin geht der Uhrmacher?	Er geht vielleicht zu dem Lehrer.
Wohin gehen Sie?	Ich gehe zu dem Musiklehrer.
Darfst du morgen ausgehen?	Ich darf nicht ausgehen.

LESSON XXXIV.

Section 34.

Nouns in the Partitive Sense.

Obs.—In German when a noun is taken in a partitive sense the article is omitted both in the singular and plural.

Brod, some <i>or</i> any bread	Zucker, some <i>or</i> any sugar
Fleisch, some <i>or</i> any meat	Kaffee, some <i>or</i> any coffee
Wein, some <i>or</i> any wine	Wasser, some <i>or</i> any water
Die Milch, the milk	Das Salz, (the) salt
die Butter, the butter	das Bier, (the) beer
die Dinte, the ink	ein Pfund, a pound
der Käse, the cheese	gehört, belongs

der Thee, the tea	getrunken, drunk
bringen Sie mir, bring me	geessen, eaten
geben Sie mir, give me	gegeben, given
leihen Sie mir, lend me	geliehen, lent
ich schicke, I send	geschickt, sent
ich gebe, I give	wie viel, how much?
ich gleiche, I resemble	wem, to whom?
mir, to me or me	ihm, to him or him

Reading Exercise XXXIV.

Wollen Sie Wein oder Bier haben? Ich will Bier haben. Das Bier ist sehr gut; es ist besser als Wein. Das Salz ist sehr nützlich. Geben Sie mir Salz und Brod. Leihen Sie mir Ihr Wörterbuch. Das Kind hat Kaffee getrunken. Wo ist der Zucker? Wer will Fleisch haben? Wie viel Kaffee und Thee willst du haben? Geben Sie mir ein Pfund Fleisch, ein Pfund Salz und ein Pfund Butter. Hast du Bier oder Milch getrunken? Ich habe gutes Fleisch und weißes Brod gegessen. Wir wollen keinen Käse.

Theme XXXIV.

Bring me some coffee and sugar. Will you have tea or coffee? Give me a pound of meat and a pound of cheese. Do you want anything? I want a pen, some paper and some ink; I must write a letter. Bring me some tea. Bring me also some butter. What has the child drunk? It has drunk some water and some milk. The cousin has drunk wine and beer. How much coffee does your servant want? He wants a pound (of)* coffee and a pound of sugar. The gardener's wife wants some salt and some cheese. Pray, give me some bread. Lend me your dictionary.

Conversation.

Wie viel Salz haben Sie gekauft? Ich habe ein Pfund gekauft.
Brauchen Sie auch Kaffee? Ja, geben Sie mir ein Pfund Kaffee.

* Of, after names of measure and weight, is not expressed in German.

Will der große Knabe Zucker haben?	Das kleine Mädchen will Zucker haben.
Hat unser Diener Bier getrunken?	Nein, er hat Wasser getrunken.
Ist das Salz nützlich?	Das Salz ist ebenso nützlich als das Brod.
Geben Sie mir Brod und Käse?	Ich habe keinen Käse.
Was hat das Kind getrunken?	Es hat Milch getrunken.
Wie viel Thee braucht Ihre Mutter?	Sie braucht ein Pfund Thee.
Hast du auch Dinte?	Ja, ich habe Dinte und Papier.
Für wen ist dieser Zucker?	Er ist für die Tochter meiner Nachbarin; sie ist krank.

LESSON XXXV.

Lektion 35.

Declension of Masculine Nouns ending in e.

Obs. — Masculine nouns ending in the nominative in e, form all other cases both of the singular and plural by adding n, but do not modify their vowel. *

EXAMPLES.

	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
Nom.	Der Neffe	Die Neffen	Der Knabe	Die Knaben
Gen.	des Neffen	der Neffen	des Knaben	der Knaben
Dat.	dem Neffen	den Neffen	dem Knaben	den Knaben
Acc.	den Neffen	die Neffen	den Knaben	die Knaben

Der Russe, the Russian

der Jude, the Jew

der Ochse, the ox

der Löwe, the lion

der Affe, the monkey

der Neffe, the nephew

unartig, naughty

häßlich, ugly groß, big

Das Gras, the grass

der Hase, the hare

der Kopf, the head

der Deutsche, the German

der Franzose, the Frenchman

das Thier, the animal

Ich weiß, I know

zwei, two

* Der Herr, Mister (the gentleman) also takes this inflection. (See page 167, Second Declension).

Reading Exercise XXXV.

Der Neffe des Franzosen hat einen Löwen. Dieses Thier ist ein Affe. Ist dieser Herr ein Franzose oder ein Deutscher? Ist das Thier ein Hase? Nein, der Hase ist ein Thier. Der Löwe hat einen großen und häßlichen Kopf. Dieser Jude ist ein reicher Russe, aber jener arme Knabe ist ein Franzose. Wie heißt dieser kleine Knabe? Dieser ungehorsame Knabe heißt Albert. Die Löwen sind sehr stark. Der Affe des Herrn Martin. Hier ist die Uhr Ihres Neffen; sie ist zerbrochen.. Leihen Sie dem Franzosen Ihr Wörterbuch, er will ein deutsches Wort suchen.

Theme XXXV.

The boy is diligent. The boy's hat (the hat of the boy) is new. The Frenchman's house (the house of the Frenchman) is large. Here is Mister Robinson. The boy of Mr. Martin is ill. The head of an ox is big. The hares eat (fressen) grass. Which gentleman do you mean (meinen Sie), the Russian or the Frenchman? This horse belongs to the Jew. No, Sir, the Jew has bought it. My nephews like the Germans very much (sehr).

Conversation.

Haben Sie den Affen gesehen?

Hat der Jude einen Hasen?

Will dieser Knabe sein Buch haben?

Was hat der Hase gefressen?

Hat der Ochse einen dicken Kopf?

Haben Ihre Knaben diesen Stuhl zerbrochen?

Wollen Sie dem Franzosen Ihr Wörterbuch leihen?

Wer ist dieser junge Mann?

Haben Sie einen Neffen?

Nein, ich habe den Löwen gesehen.

Er hat einen Hasen und ein Pferd.

Nein, er will sein Wörterbuch haben.

Er hat Gras gefressen.

Nein, er hat einen großen Kopf.

Ich weiß es nicht; ich habe es nicht gesehen.

Ich kenne den Franzosen nicht; aber ich will ihm mein Wörterbuch leihen.

Er ist der Neffe unseres Kaufmannes.

Ich habe zwei Neffen.

LESSON XXXVI.

Section 36.

Plural of Masculine Substantives.

OBS. I.—Masculine nouns not ending in *e*, *el*, *en* and *er* take *e* in the plural, and modify their vowel. (See p. 169).

OBS. II.—All substantives take *n* or *en* in the dative plural, if they do not already have that ending.

EXAMPLES.

	Der Baum, the tree.	Der Tisch, the table.	Der Stuhl, the chair.
Nom.	Die Bäume	Die Tische	Die Stühle
Gen.	der Bäume	der Tische	der Stühle
Dat	den Bäumen	den Tischen	den Stühlen
Acc.	die Bäume	die Tische	die Stühle

Der Ast, the branch
 der Baum, the tree
 der Stod, the stick
 der Fisch, the fish
 der Fuß, the foot
 die Schweiz, Switzerland
 viele, many
 wie viele, how many
 meinen Sie, do you mean
 sehr, very much

Die Aeste, the branches
 die Bäume, the trees
 die Stöcke, the sticks
 die Fische, the fishes
 die Füße, the feet
 sie, (*plur.*) them
 drei, three
 vier, four
 liegen, to lie
 bald, soon

IMPERFECT TENSE OF *haben*, To HAVE.

Ich hatte, I had
 du hattest, thou hadst
 er hatte, he had
 sie (*es*) hatte, she (it) had

Wir hatten, we had
 ihr hattet, } you had
 Sie hatten, }
 sie hatten, they had

Reading Exercise XXXVI.

Ich hatte zwei Briefe erhalten. Die Bäume hatten Nester. Mein Vetter hatte drei Stöcke gekauft. Wie viele Freunde hatte Ihr Vater? Er hatte vier Freunde. Hat Jemand unsere Hüte genommen? Karl hatte sie genommen. Wer will diese Regenschirme kaufen? Wir brauchen zwei Stöcke. Die Fische hatten keine Füße. Hattest du einen Regenschirm? Die Söhne des Juden sind angekommen. Wir hatten Hasen und Fische. Die Löwen haben vier Füße. Hattet ihr Hasen? Nein, wir hatten Dachsen.

Theme XXXVI.

Do you know the sons of Mr. Robinson? They are my cousins. Have you received any letters from my friends? I have received letters from the Jews. What has Henry broken? He has broken four chairs and three sticks. Do the fish live (leben) in the rivers? With whom do you speak (sprechen)? The Jew has four sons and one daughter. I have two feet, but the oxen had four feet. The German physicians are very clever. I had bought two umbrellas and my aunt had lost two parasols.

Conversation.

Wie finden Sie diese Stühle?	Ich finde sie sehr schön.
Wie viele Freunde hatte Ihr Vater?	Er hatte vier Freunde.
Hat Jemand unsere Hüte genommen?	Der Musiklehrer hat sie genommen.
Wer will diese Regenschirme kaufen?	Wir brauchen keine Regenschirme, wir brauchen drei Stöcke.
Kennen Sie die Söhne des Arztes?	Ja, ich kenne sie; sie sind sehr fleißig.
Welcher Tischler hatte diese Tische und Stühle gemacht?	Ich weiß nicht; ich kenne den Tischler nicht.
Hatten die Bäume Blätter?	Nein, die Bäume hatten Nester, aber keine Blätter.
Hattet ihr Fische gekauft?	Nein, wir hatten nicht Geld genug (enough).

LESSON XXXVII.

Section 37.

Plural of Feminine Substantives.

Obs. —The plural of the dissyllabic and polysyllabic feminine nouns ends in *n* or *en*. Some feminine monosyllables end likewise in *en*. See p. 171, Fourth Declension.

EXAMPLES.

	Die Pflanze, the plant.	Die Gelegenheit, the occasion.	Die That, the action.
Nom.	Die Pflanzen	Die Gelegenheiten	Die Thaten
Gen.	der Pflanzen	der Gelegenheiten	der Thaten
Dat.	den Pflanzen	den Gelegenheiten	den Thaten
Acc.	die Pflanzen	die Gelegenheiten	die Thaten

Die Stunde, the hour
die Mauer, the wall
die Straße, the street
breit, broad, wide
gütig, kind
verschieden, different
erfüllen, to fulfil

Die Pflicht, the duty
die Blume, the flower
wie lange, how long?
geschlafen, slept
fünf, five
sechs, six
leben, to live

Reading Exercise XXXVII.

Liebst du die Blumen? Ich liebe die Rosen am meisten (most or best). Die Mauern des Schlosses sind hoch. Hatte die Gärtnerin Blumen? Die Straßen Berlins sind breit und schön. Wie lange hast du geschlafen? Er hat sechs Stunden geschlafen. Hatten die Schüler ihre Aufgaben gemacht? Unsere Freundinnen sind heute abgereist. Sind meine Freunde zu Hause? Nein, sie sind ausgegangen. Ich kenne sechs Schwestern, sie sind sehr schön. Hat Jemand meine drei Federn genommen? Ja, ihre Nichten haben sie genommen. Ich kenne diese zwei Frauen nicht; wer sind sie?

Theme XXXVII.

How many doors has the house of the uncle? It has four rooms and six doors. How many walls has that castle? I have slept five hours. How long has the German slept? He has slept six hours. To whom do you give these steel-pens? I give them to my (female) friends. We fulfil our duties; but you do not fulfil your duties. I love my aunts; they are very kind. The streets of Berlin are broader than the streets of London. Who are those two ladies? They are my neighbors (*fem.*).

Conversation.

Sind deine Schwestern zu Hause? Nein, sie sind in dem Theater.
 Wo ist Ihr Bruder Karl? Er ist ausgegangen.
 Sind die Straßen Berlins breit? Sie sind breit und schön.
 Hatte Wilhelm einen Stock? Er hatte zwei Stücke.
 Wie lange hat der Jude geschlafen? Er hat zwei oder drei Stunden geschlafen.
 Sind die Farben der Rosen verschieden? Sie sind sehr verschieden.
 Ist der Deutsche ein gütiger Mann? Er ist ein gütiger Mann und erfüllt immer seine Pflichten.

LESSON XXXVIII.

Section 38.

Plural of Monosyllabic Neuter Substantives.

OBS.—Many monosyllabic *neuter* nouns form their plural by adding **er**, and modify the radical vowel. (See p. 170, **11**. Third Declension).

EXAMPLES.

	Das Kind, the child.	Das Dorf, the village.	Das Haus, the house.
Nom.	Die Kinder	Die Dörfer	Die Häuser
Gen.	der Kinder	der Dörfer	der Häuser
Dat.	den Kindern	den Dörfern	den Häusern
Acc.	die Kinder	die Dörfer	die Häuser

Das Blatt, the leaf
 das Buch, the book
 das Glas, the glass
 das Volk, the nation
 das Ei, the egg
 das Huhn, } the fowl
 die Henne, } the hen
 hübsch, pretty, nice
 legen, to lay

Die Blätter, the leaves
 die Bücher, the books
 das Kleid, the dress, robe
 das Nest, the nest
 das Thal, the valley
 das Band, the ribbon
 roth, red, weiß, white
 verloren, lost
 gesehen, seen

Reading Exercise XXXVIII.

Die Kinder hatten zwei Gläser, aber sie haben sie zerbrochen. Die Kleider der Kinder sind zerrissen. Ist die Henne unserer Nachbarin weiß oder roth? Das Thal ist grün. Die grünen Bänder. Die Hühner legen Eier. Wo ist das Nest der Henne? Das deutsche Volk. Die Söhne meines Nachbarn sind unartig. Meine Bücher sind alt; die deinigen sind neu. Der König hat viele Schlösser und viele Bäume. Die Thäler unseres Landes sind sehr schön. Die Knaben haben drei Nester gefunden. Die schönsten Bäume haben die schönsten Blätter.

Theme XXXVIII.

How many glasses has the servant broken? He has broken three glasses. Your ribbons are not very nice. Do you like the red ribbons? The ribbons of my niece are green, white and red. Those nations are very happy; they have a good emperor and a good empress. Have you seen the valleys of Switzerland (der Schweiz)? These three boys have lost their books. The eggs of the hens lie (liegen) in the nests (*dat.*).

Conversation.

Essen die Engländer Eier?	Sie essen viele Eier.
Haben die Bäume Ihres Gartens Blätter?	Ja, sie haben grüne Blätter.
Hatten Sie die Thäler der Schweiz gesehen?	Ja, sie sind sehr schön.

Legen die Hühner Eier ?

Die Hühner legen jeden Tag drei Eier.

Sind die Kleider der Kinder hübsch ?

Nein, sie sind alt und zerrissen.

Ist dieses Volk glücklich ?

Ja, es ist ein sehr glückliches Volk.

LESSON XXXIX.

Section 39.

Plural of Adjectives, when preceded by an Article.

OBS. I.—The plural of adjectives, when preceded by an article or some word, replacing it, has the same termination as masculine substantives, ending in *c*. See Lesson XXXV.

EXAMPLES.

Nom.	Die guten Blätter	Die rothen Strümpfe
Gen.	der guten Blätter	der rothen Strümpfe
Dat.	den guten Blättern	den rothen Strümpfen
Acc.	die guten Blätter	die rothen Strümpfe

Das Pfund, the pound
das Paar, the pair
das Duzend, the dozen
die Handschuhe, the gloves
die Kiriche, the cherry
der Storch, the stork
der Hals, the neck
ein Pfund Zucker, a pound
of sugar

Die Elle, the yard, ell
das Hemd, the shirt
das Tuch, the cloth
die Strümpfe, the stockings
die Leute, the people
die Leinwand, the linen
hundert, a hundred
träge, lazy
ehrlich, honest

OBS. II.—With the future, the infinitive is placed last.

FUTURE TENSE OF *haben*.

Ich werde haben, I shall have
du wirst haben, thou wilt have
er, sie (es) wird haben, he, she
(it) will have

Wir werden haben, we shall have
ihr werdet haben, } you will have
Sie werden haben, }
sie werden haben, they will have

FUTURE TENSE OF *sein*.

Ich werde sein, I shall be	Wir werden sein, we shall be
du wirst sein, thou wilt be	ihr werdet sein, } you will be
er (sie, es) wird sein, he (she, it) will be	Sie werden sein, }
	sie werden sein, they will be

Reading Exercise XXXIX.

Ich werde Brod haben. Du wirst Wein haben. Karoline wird ein Pfund Zucker haben. Sie wird ein Paar Strümpfe haben. Wir werden zwei Duzend Hemden haben. Ihr werdet (or Sie werden) drei Paar Handschuhe haben. Die Schüler werden drei Ellen Tuch haben. Ich werde fleißiger sein. Wirst du Morgen in Berlin sein? Träge Leute werden immer arm sein. Wird dein Onkel zu Hause sein? Ich liebe die weißen Rosen. Die guten Handschuhe werden immer theuer (dear) sein. Die Kirschen werden bald (soon) reif sein. Die Störche haben lange Hälse. Hast du Leinwand gekauft?

Theme XXXIX.

He will have three pounds* of† coffee. What do you want? I want four yards of cloth. I will have also (a) hundred yards of linen. I shall have one dozen shirts. These storks have the longest necks. These little books will be as useful as those big books. The good fathers will love their children. Where have you bought those beautiful ribbons? Give to the poor people some bread and butter. The large houses will be dearer than the small houses.

Conversation.

Wirst du nach Berlin reisen? Nein, ich werde zu Hause bleiben.
Werden Sie fleißig und ehrlich? Ich werde es sein.
(honest) sein?

* The words Pfund, Paar and Duzend are invariable when preceded by a number.

† Of, after names of measure and weight, is not expressed in German.

Werdet ihr Kirschen haben?	Nein, wir werden Äpfel (apples) haben.
Hat der Storch einen Hals?	Er hat einen sehr langen Hals.
Werden Sie gutes Tuch haben?	Ich werde das beste Tuch haben.
Wie viel kostet die Elle Tuch?	Die Elle Tuch kostet fünf Thaler.
Wie viele Hemden hat der arme Knabe?	Er hat fünf oder sechs Hemden.
Hat der Jude die langen Briefe gelesen?	Er hat sie alle gelesen.
Werden die großen Zimmer besser sein als die kleinen?	Die großen Zimmer werden viel besser und angenehmer sein.

LESSON XL.

Sektion 40.

Feminine Nouns adding *e* in the Plural.*

OBS. I.—Some feminine nouns form their plural by modifying the radical vowel and adding *e* only.

EXAMPLES.

	Die Maus, the mouse	Die Braut, the bride	Die Faust, the fist	Die Kunst, the art
Nom.	Die Mäuse	Die Bräute	Die Fäuste	Die Künste
Gen.	der Mäuse	der Bräute	der Fäuste	der Künste
Dat.	den Mäusen	den Bräuten	den Fäusten	den Künsten
Acc.	die Mäuse	die Bräute	die Fäuste	die Künste
	Die Stadt, the town	Die Städte, the towns		
	die Nacht, the night	die Nächte, the nights		
	die Luft, the air	die Lüfte, the airs		
	die Hand, the hand	die Hände, the hands		
	die Gans, the goose	die Gänse, the geese		
	die Nuß, the walnut	die Nüsse, the walnuts		
	die Kuh, the cow	die Kühe, the cows		
	die Frucht, the fruit	die Früchte, the fruits		

* See page 171, Fourth Declension.

Obs. II.—The words *Mutter* and *Tochter* modify their vowel in the plural, *but do not add e*.

Die Mutter, the mother
die Tochter, the daughter
die Feder, the feather
der Bewohner, the inhabitant
fett, fat
fangen, to catch

Die Mütter, the mothers
die Töchter, the daughters
der Nußbaum, the walnut-tree
verschieden, different
fliegen, to fly
im (contraction of in-dem).

Reading Exercise XL.

Die Bewohner großer Städte und kleiner Dörfer sind sehr verschieden (different). Die Straßen der Städte Berlin und Paris sind breit. Die reichsten Leute wohnen nicht immer in den größten Städten. Sind die Nächte länger im Winter als im Sommer? Die Katzen fangen Mäuse. Die Früchte der Bäume werden bald (soon) reif sein. Diese Kühe sind fett, aber unsere Gänse werden fetter sein. Die guten Töchter unserer Nachbarin. Ich habe zwei Hände und zwei Füße. Haben Sie die kleinen Katzen gesehen? Wo sind die Vögel? Sie sind in den Käfigen. Gehen Sie diese Briefe Ihren Töchtern.

Theme XL.

The monkeys have four hands. What have you there (da)? I have two mice. Are the cherries ripe? No, they will be ripe soon. The geese have feathers. I like the fat geese. The fruit(s) of the trees will be ripe. The walnuts are very good. The cows are not so big as the oxen. The gardener will have five cows. The inhabitants of these villages will have many cows and geese. The walnuts are the fruit(s) of the walnut-tree. These daughters love their mothers.

Conversation.

Fangen die Mäuse die Katzen?
Wo fliegen die Vögel?

Nein, die Katzen fangen die Mäuse.
Die Vögel fliegen in der Luft.

Lieben Sie die großen Städte ? Nein, ich liebe die kleinen Dörfer.
 Wie sind die Straßen dieser Stadt ? Sie sind breit und schön.
 Werdet ihr Gänse haben ? Nein, wir werden Kühe haben.
 Was haben die Gänse ? Sie haben lange Federn.
 Wie viele Hände haben die Affen ? Sie haben vier Hände.
 Haben die Töchter der Gräfin Söhne ? Nein, sie haben keine Kinder.

LESSON XLI.

Section 41.

Neuter Nouns adding *e* in the Plural.*

OBS.—Some neuter nouns form their plural by adding *e* only. †

EXAMPLES.

	Das Floß, the float	Das Pferd, the horse	Das Gebet, the prayer
Nom.	Die Flöße	Die Pferde	Die Gebete
Gen.	der Flöße	der Pferde	der Gebete
Dat.	den Flößen	den Pferden	den Gebeten
Acc.	die Flöße	die Pferde	die Gebete

Das Pferd, the horse
 das Schaf, the sheep
 das Jahr, the year
 das Thier, the animal
 das Schiff, the ship
 das Schwein, the pig
 der Matrose, the sailor
 die Wolle, the wool
 die Zahl, the number
 die Nahrung, food
 zehn, ten, zwanzig, twenty

Die Pferde, the horses
 die Schafe, the sheep (*pl.*)
 das Spiel, the play, game
 das Heft, the copy-book
 das Thor, the gate
 die Haare, *plur.* the hair
 rein, clean
 wie alt, how old ?
 zahlreich, numerous
 gesund, healthy
 dreißig, thirty

* See page 169, 9. Third Declension.

† The dative plural always adds *n*.

Reading Exercise XLI.

Der Deutsche hat dreißig Pferde, zwanzig Schafe und zehn Kühe. Die Thore der Städte sind offen. Sind alle Thiere nützlich? Die Nahrung der Thiere ist verschieden. Der Graf hat alle seine Pferde verkauft. Hatte er viele Pferde? Er hatte zehn Pferde. Ein Jude hatte sie gekauft. Die Thiere saufen Wasser. Die Matrosen sind auf (on) den englischen Schiffen. Die Haare der Kinder sind schwarz. Lieben die Kinder die Spiele? Du bist zehn Jahre alt, ich werde zwanzig Jahre alt sein. Wie alt ist dieses Schwein? Die reine Wolle der Schafe. Die Schafe und die Pferde sind die zahlreichsten Thiere. Sind die Thore der Stadt offen.

Theme XLI.

The gates of the towns are shut (geschlossen). Have you any pigs? The horses are larger than the sheep. The boys like the games. Where are the copy-books of your pupils? They are not very clean. The sheep have wool. We eat the meat of the sheep, of the oxen, and of the pigs. The meat of the sheep is better than that (das) of the pigs; it is healthier. The ships of the English are very numerous.

Conversation.

- | | |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| Haben Sie Pferde? | Nein, aber wir werden zehn Schafe haben. |
| Sind die Kühe nützlicher als die Schweine? | Die Kühe sind die nützlichsten Thiere. |
| Ist die Wolle der Schafe nützlich? | Die Wolle der Schafe ist sehr nützlich. |
| Sind die Haare des Kindes schwarz? | Sie sind weiß. |
| Trinkt der Hund Wasser? | Alle Thiere saufen Wasser. |
| Was hat der Jude gekauft? | Er hat neue Hemden gekauft. |
| Haben Sie die Schiffe der Engländer gesehen? | Ich habe viele Schiffe gesehen. |
| Wie alt sind Sie? | Ich bin zwanzig Jahre alt. |

LESSON XLII.

Section 42.

Some Masculine Nouns with an Irregular Plural.*

Obs.—Some masculine monosyllabic nouns form their plural by modifying the radical vowel and adding *er*.

EXAMPLES:

	Der Leib, the body	Der Geist, the spirit	Der Ort, the place	Der Rand, the edge
Nom.	Die Leiber	Die Geister	Die Derter	Die Ränder
Gen.	der Leiber	der Geister	der Derter	der Ränder
Dat.	den Leibern	den Geistern	den Dertern	den Rändern
Acc.	die Leiber	die Geister	die Derter	die Ränder

Der Mann, the man
 der Wurm, the worm
 der Wald, the forest, wood
 Gott, God
 der Reichthum, (the) wealth
 der Heide, the heathen
 vielleicht, perhaps

Die Männer, the men
 die Würmer, the worms
 die Wälder, the forests
 die Götter, the gods
 die Reichthümer, (the) wealth
 allmächtig, almighty.
 sterblich, mortal

Reading Exercise XLII.

Die Götter der Heiden sind sehr zahlreich. Mein Oheim hatte einen großen Reichthum. Geben Sie diesen armen Männern Brod und Käse. Fressen † (eat) die Würmer die Vögel? Wir kennen die Reichthümer der Königin. Wem gehören diese Wälder? Sie gehören dem reichen Nachbar. Herr Müller hat alle seine Reichthümer verloren. Die Leiber der Menschen sind sterblich (mortal), aber die Seelen sind unsterblich. Wo leben die Würmer? Sind die Götter der Heiden allmächtig?

* See page 166, Third Declension (Exception III).

† The word *fressen* (to eat) is applied only to *animals*.

Theme XLII.

The worms live in the ground (earth). Do the worms eat (fressen) birds? No, the birds eat worms. Have the gods wealth? The count has lost his wealth (*plur.*). The gods of the heathens. These men have taken my gold watch. Do you know these English men? Had your uncle any woods? No, the rich count has large* woods. The beautiful horses belong to those poor men. God hears (hört) the prayers of the poor people.

Conversation.

Wo sind die Vögel?	Sie sind in den Wäldern.
Wer hat meine goldene Uhr genommen?	Ich habe zwei Männer in Ihrem Zimmer gesehen; vielleicht haben diese Ihre Uhr genommen.
Kennen Sie diese Männer?	Ja, ich kenne sie; sie wohnen in dem Hause meines Nachbars.
Wem gehören diese Wälder?	Sie gehören dem reichen Freunde unseres Vaters.
Sind die Leiber der Menschen sterblich?	Ja, die Leiber sind sterblich, aber die Seelen sind unsterblich.
Sind die Götter der Heiden allmächtig?	Nein, aber unser Gott ist allmächtig.

LESSON XLIII.

Section 43.

Plural of Masculine and Neuter Nouns ending in *er*, *el*, *en*, *en* and *lein*.

OBS. — Masculine and neuter substantives ending in *er*, *el*, *en*, *en* and *lein*, have the same termination in the cases of the plural as in the nominative singular, but generally modify their radical vowel.†

* Translate große (see Less. 49).

† Words in *ar* come under this rule. See page 166, First Declension.

EXAMPLES.

	Der Vater, the father	Der Vogel, the bird	Der Garten, the garden
Nom.	Die Väter	Die Vögel	Die Gärten
Gen.	der Väter	der Vögel	der Gärten
Dat.	den Vätern	den Vögeln	den Gärten
Acc.	die Väter	die Vögel	die Gärten

	Das Mädchen, the girl	Das Kindlein, the little child
Nom.	Die Mädchen	Die Kindlein
Gen.	der Mädchen	der Kindlein
Dat.	den Mädchen	den Kindlein
Acc.	die Mädchen	die Kindlein

Der Bäcker, the baker	Der Stiefel, the boot
der Löffel, the spoon	das Kindlein, the little child
der Flügel, the wing	mehrere, several
das Messer, the knife	wenige, few
silbern, silver (<i>adj.</i>)	weise, wise
scharf, sharp nur, only	hören, to hear

Reading Exercise XLIII.

Unsere Väter waren alt. Die Liebe der Väter und der Mütter. Dieser Gärtner hat zwei Gärten, wir werden einen Garten haben. Die Vögel leben in der Luft (*air*). Wo wohnt der Bäcker? Wir haben keine Bäcker in dieser Stadt. Diese Mädchen sind die Töchter des Bäckers. Die Magd hat die Löffel und die Messer zerbrochen. Haben die Vögel Flügel? Habt ihr goldene oder silberne Löffel? Wir haben mehrere Brüder. Ihr habt nur scharfe Messer.

Theme XLIII.

The fathers are wiser than the sons. Where are Charles's brothers? How many brothers has he? He has four brothers. Has she (any) sisters? She has only two. The

gardens of the queen are beautiful. These bakers are poor. The birds have wings. The tailors make (machen) coats; the shoemakers make boots and shoes; the watchmakers make watches. The servant has lost only four gold spoons and two silver knives.

Conversation.

Wer sind diese zwei Mädchen?	Sie sind die Töchter des Uhrmachers.
Hat der Gärtner viele Esel?	Er hat nur einen Esel, aber er hat vier Pferde.
Wie viele Bäder sind in diesen Dörfern?	In den Dörfern sind nur wenige Bäder, aber in den Städten sind viele.
Kennen Sie die Brüder des Grafen?	Ja, er hat drei Brüder.
Werden die Häuser Fenster haben?	Ja, sie werden mehrere Fenster haben.
Wie viele Schneider haben Sie?	Ich habe nur einen Schneider.

LESSON XLIV.

Section 44.

Irregular Formation of the Plural of Masculine Substantives.*

Obs.—Some masculine nouns ending in *er*, *el* and *ar*, form their plural by adding *n*; words in *or* add *en*.

EXAMPLES.

	Der Stachel, the sting	Der Gevatter, the god-father	Der Muskel, the muscle	Der Baiern, the Bavarian
Nom.	Die Stacheln	Die Gevattern	Die Muskeln	Die Baiern
Gen.	der Stacheln	der Gevattern	der Muskeln	der Baiern
Dat.	den Stacheln	den Gevattern	den Muskeln	den Baiern
Acc.	die Stacheln	die Gevattern	die Muskeln	die Baiern

* See page 167, First Declension (Exceptions).

Der Bauer, the peasant
 der Vetter, the cousin
 der Nachbar, the neighbor
 der Pantoffel, the slipper

Die Bauern, the peasants
 die Vettern, the cousins
 die Nachbarn, the neighbors
 die Pantoffeln, the slippers

Reading Exercise XLIV.

Die Vettern unseres Vaters sind Bauern. Unser Nachbar ist ein Bauer, seine Nachbarn sind Bauern. Haben die Rosen Stacheln? Nein, die Rosen haben Dornen (thorns). Wo sind unsere Pantoffeln? Die Schuhmacher machen (make) Pantoffeln. Jene Männer haben starke Muskeln. Die Bauern sind die besten Bauern. Wir werden die Gärten der Väter kaufen.

Theme XLIV.

I am a peasant. These men are peasants, they have lands and forests. This house belongs to our neighbors. Your neighbors are my best friends. Here is your shoemaker: he brings your slippers. These are all my riches. The rich count has many houses, gardens, fields and forests. The fishes like (the) worms. Are these men Frenchmen? We have bought horses, oxen, cows and calves. Do you want my slippers? Yes, Sir.

Conversation.

Haben die Bauern eine Nichte? Nein, sie haben drei Vettern.
 (niece)?

Sind die Nachbarn deines Vaters arm? Nein, sie sind sehr reich.

Hast du deine Pantoffeln gefunden? Sie sind bei dem Schuhmacher.

Hat jener Mann starke Muskeln? Nein, seine Muskeln sind schwach.

Habt ihr einen Vetter? Nein, aber wir werden drei Vettern haben.

Sind diese Männer Franzosen? Diese Männer sind Bauern.

LESSON XLV

Section 45.

Adjectives and Participles used as Substantives.

OBS. I.—Adjectives and participles, when used substantively are declined like adjectives, varying according as they are preceded by the definite (see Observation, Lesson XXVII) or indefinite article (see Observation, Lesson XXIX).

EXAMPLES.

	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	
	Der Reisende, the traveler	Die Reisenden, the travelers	Ein Fremder, a stranger
Nom.	Der Reisende	Die Reisenden	Ein Fremder
Gen.	des Reisenden	der Reisenden	eines Fremden
Dat.	dem Reisenden	den Reisenden	einem Fremden
Acc.	den Reisenden	die Reisenden	einen Fremden

OBS. II.—There being no plural to the indefinite article the adjectives and participles, when used substantively, take the inflexion of the definite article.

EXAMPLES:

	Ein Gefangener, a prisoner	Ein Reisender, a traveler
Nom.	Gefangene, prisoners	Reisende, travelers
Gen.	Gefangener, of prisoners	Reisender, of travelers
Dat.	Gefangenen, to prisoners	Reisenden, to travelers
Acc.	Gefangene, prisoners	Reisende, travelers

Der Reisende, the traveler
 der Fremde, the stranger
 der Gefangene, the prisoner
 das Gefängniß, the prison

Ein Bedienter, a servant
 ein Gesandter, an ambassador
 ein Gelehrter, a learned man
 der Buchhändler, the bookseller

Reading Exercise XLV.

Ein fremder Reisender hat den Gefangenen gebracht (brought). Der Buchhändler sucht einen Gelehrten. Der Bediente des Gesandten ist im (*contraction for in dem*) Gefängniß. Dieser Hut gehört dem Fremden. Jener Reisende ist ein Fremder. Kennen Sie den Reisenden? Ein Bedienter des Grafen ist (has) angekommen. Drei Gefangene sind im Gefängniß. Jene Fremden sind Reisende. Der Bäcker schickt dieses Brod dem Gelehrten. Diese Gelehrten sind Baiern. Ich gehe mit meiner Schwester zu unserer Tante.

Theme XLV.

Our neighbor is a learned man. These learned men are Bavarians. Who is this stranger? He is a traveler. Is a learned man an ambassador? No, but this ambassador is a learned man. The booksellers have received these apples? To whose house (*or to whom*) are you going? I am going (Ich gehe) to my aunt's with my little sister. Where is the prisoner? He is in the prison. We have seen a stranger at the merchant's.

Conversation.

Wer ist dieser Fremde?	Er ist der Sohn unseres Gelehrten.
Kennen Sie jenen Mann?	Nein, er ist ein Fremder.
Hast du einen Gelehrten gesehen?	Nein, aber ich habe einen Reisenden gesehen.
Wo sind die Gefangenen?	Sie sind in dem Gefängniß.
Sind die Fremden noch (still) hier?	Ja, sie werden erst (only) morgen abreisen.
Wer wohnt in diesem Hause?	Ein fremder Gelehrter.

LESSON XLVI.

Lesson 46.

The Interrogative Pronouns.

OBS. I.—The interrogative pronouns are **wer**, who; **was**, what; **welcher**, which (declined like the definite

article); and *was für ein*, what sort or kind of? (of which only *the* indefinite article *ein* is declined).

Declension of *wer* and *was*.

Nom.	<i>wer</i> , who?	<i>was</i> , what?
Gen.	<i>wessen</i> , whose?	<i>wessen</i> , of what?
Dat.	<i>wem</i> , to whom?	<i>was</i> , } to what?
Acc.	<i>wen</i> , whom?	} what?

OBS. II.—*Wer* and *was* are used with verbs, *welcher* and *was für ein*, with substantives.

Die Möbel, (<i>pl.</i>) the furniture	Der Fingerhut, the thimble
das Tuch, (the) cloth	geschlagen, beaten
der Gulden, the florin	gerufen, called
die Elle, the ell, yard	kostet, costs
mit mir, with me	bestraft, punished
mit Ihnen, with you (to you)	noch, still jetzt, now

Reading Exercise XLVI.

Was für ein Buch wollen Sie? Was sagen (say) Sie? Wer kommt mit Ihnen von Berlin? Wen haben Sie gerufen? Wer ist jener Reisende? Er ist der Neffe des Buchhändlers. Unser Tischler hat diese Möbel gemacht. Wen hat der Schneider gerufen? Wem gehört dieser Garten? Er gehört dem Professor. Der junge Tischler hat diese schönen Stühle und alle Möbel in diesem Hause gemacht. Wer hat Wilhelm geschlagen? Wessen Rock hast du zerrissen? Karls Rock ist zerrissen. Ich habe deine Grammatik dem Robert geliehen. Wem hat ihre Cousine ihren Fingerhut geliehen? Wen haben Sie eingeladen (invited)? Ich habe meine besten Freunde eingeladen.

Theme XLVI.

Who has made this beautiful table? The old joiner has made all our furniture. Who has beaten the bookseller?

The learned man has lent me a book. How much is (wie viel kostet) a yard of this cloth? To whom do you give this ring? Whose thimble is this? A yard of this cloth costs two florins. Whom hast thou punished? The son of the prisoner.

Conversation. •

Wer ist jener Fremde?	Er ist ein Sohn des Gelehrten.
Wessen Rock ist zerrissen?	Der Rock des Tischlers.
Hat der Bäcker diese Möbel gemacht?	Nein, der Tischler hat sie gemacht.
Wem gehört dieser Stuhl?	Er gehört meinem Großvater.
Wessen Fingerhut hast du?	Ich habe den Fingerhut deiner Großmutter.
Warum hat er die Thüren aufgemacht (opened)?	Er hat die Thüren und Fenster aufgemacht, weil es warm ist.
Was für ein Buch haben Sie?	Ich habe Schiller's Gedichte.

LESSON XLVII.

Lection 47.

Compound Tenses* of the Auxiliary Verb *haben*, TO HAVE.

Participle Past: Ge h a b t, had.

PERFECT TENSE.

Ich habe gehabt, I have had	Wir haben gehabt, we have had
du hast gehabt, thou hast had	ihr habt gehabt, } you have
er (sie, es) hat gehabt, he (she, it) has had	Sie haben gehabt, } had
	sie haben gehabt, they have had

PLUPERFECT TENSE.

Ich hatte gehabt, I had had	Wir hatten gehabt, we had had
du hättest gehabt, thou hadst had	ihr hättet gehabt, } you had
er (sie, es) hatte gehabt, he (she, it) had had	Sie hatten gehabt, } had
	sie hatten gehabt, they had had

* Compound tenses of this verb are formed in German as in English.

Die Nadel, the needle
 die Stechnadel, the pin
 das Gemälde, the picture

Die Cigarre, the cigar
 zeigen, to show
 aufgemacht, opened

Reading Exercise XLVII.

Wessen Hut hat der Fremde gehabt? Er hat den Hut des Buchhändlers gehabt. Hatteſt du einen Stock gehabt? Ich habe einen Fingerhut gehabt, aber ich habe ihn verloren. Wen haſt du gerufen? Meine Tante hat zwei Stechnadeln gehabt, aber deine Mutter hatte eine Nadel gehabt. Hatte er nicht eine Cigarre gehabt? Wir haben ein Gemälde gehabt, aber unſer Vater hat es verkauft. Wessen Fingerhüte ſind dieſe (theſe)? Wem wollen Sie dieſes Wörterbuch geben? Hatten Sie ein Buch gehabt? Wir hatten eine Cigarre gehabt.

Theme XLVII.

Have you pins? No, I have had pins and needles, but I have loſt them. Have you had cigars? No, we ſhall have cigars Wednesday (Mittwoch). Had you taken Robert's grammar? That tall man is our gardener. What have thoſe little boys had? I had not ſeen the king, but I had ſeen the queen. Whoſe grammar have you had? I have had Robert's grammar. I have had a picture. To whom will you give this dictionary?

Conversation.

Hat der Buchhändler Bücher?

Er hat Bücher gehabt, aber er hat ſie verkauft.

Haſt du eine goldene Uhr?

Ich hatte eine ſilberne Uhr gehabt, aber ich habe ſie verloren.

Haben Sie viele Gemälde gehabt?

Wir hatten nur zwei Gemälde.

Hattet ihr Cigarren gehabt?

Wir hatten gute Cigarren gehabt.

Haſt du Wein gehabt?

Wir hatten Waſſer gehabt.

Wessen Cigarre haben Sie?

Ich habe keine Cigarren.

Wem zeigen Sie dieſes Gemälde?

Ich werde es dem Gelehrten zeigen.

Willſt du mir eine Stechnadel geben?

Ich habe ſie alle verloren.

LESSON LXVIII.

Section 48.

Compound Tenses of the Auxiliary Verb *Sein*, *TO BE*.*Participle Past: Gewesen, been.*

PERFECT TENSE.

Ich bin gewesen, I have been	Wir sind gewesen, we have been
du bist gewesen, thou hast been	ihr seid gewesen, } you have
er (sie, es) ist gewesen, he (she, it)	Sie sind gewesen, } been
has been	sie sind gewesen, they have been

PLUPERFECT TENSE.

Ich war gewesen, I had been	Wir waren gewesen, we had been
du warst gewesen, thou hadst been	ihr waret gewesen, } you had
er (sie, es) war gewesen, he (she, it) had been	Sie waren gewesen, } been
	sie waren gewesen, they had been

Das Theater, the theatre	wohin, where (whither)?
das Concert, the concert	traurig, sad
billig, cheap	theuer, dear
ins (contraction of in das)	im (contraction of in dem)

Reading Exercise LXVIII.

Ich bin im Garten gewesen. Bist du im Theater gewesen? Er ist in Berlin gewesen. Wir sind auf dem Ball (ball) gewesen. Ihr seid nicht immer fleißig und aufmerksam gewesen. Sind Sie im Concert gewesen? Sie sind in der Schule gewesen. Ich war in Frankfurt gewesen. Warst du in Bremen (*Bremen*) gewesen? Ihr waret in Wien (*Vienna*) gewesen. Er war im Theater gewesen. Waren Sie traurig gewesen? Es war theuer gewesen. Wo sind Sie gewesen? Ihr Bruder ist ins Concert gegangen (*gone*).

Theme XLVIII.

Hast thou been to the theatre? No, I have been to the concert. Has the tailor not been at the ball? Have you ever (jemals) been in Berlin? No, we have only been in Frankfurt. They had been here. Had you been there? We had been there, two, hours. She had been in Berlin. He had been in, Vienna, two, days.

Conversation.

Bist du im Garten gewesen?	Ich war im Theater gewesen.
Seid ihr im Concert gewesen?	Nein, wir waren in Berlin gewesen.
Ist er in Amerika gewesen?	Nein, er ist nie in Amerika gewesen.
Warum bist du so traurig gewesen?	Ich habe meinen theuren Dofel verloren.
Wohin werden Sie gehen?	Wir werden ins Concert gehen.
Wie lange (how long) war er in Amerika gewesen?	Er war drei Tage in Amerika gewesen.

LESSON XLIX.

Section 49.

Adjectives Preceding Substantives without an Article.

Obs. — When adjectives accompanying a substantive are *not* preceded by an article or by a demonstrative pronoun, the gender of the substantive must be expressed by the adjective, which takes the terminations of the (*wanting*) article. The genitive singular, to avoid a repetition of *s*, takes *n*.

EXAMPLES.

M A S C U L I N E.

*Singular.**Plural.*

Nom.	guter Wein, good wine	gute Weine, good wines
Gen.	guten Weines, of good wine	guter Weine, of good wines
Dat.	gutem Weine, to good wine	guten Weinen, to good wines
Acc.	guten Wein, good wine	gute Weine, good wines

F E M I N I N E.

*Singular.**Plural.*

N. schlechte Suppe, bad (poor) soup	schlechte Suppen, bad soups
G. schlechter Suppe, of bad soup	schlechter Suppen, of bad soups
D. schlechter Suppe, to bad soup	schlechten Suppen, to bad soups
A. schlechte Suppe, bad soup	schlechte Suppen, bad soups

N E U T E R.

*Singular.**Plural.*

Nom. frisches Brod; fresh bread	alte Bücher, old books
Gen. frischen Brodes, of fresh bread	alter Bücher, of old books
Dat. frischem Brode, to fresh bread	alten Büchern, to old books
Acc. frisches Brod, fresh bread	alte Bücher, old books

Der Schinken, ham	gebraten, roast, roasted
die Suppe, the soup	gekocht, boiled
die Gabel, the fork	wild, wild
das Obst, the fruit	vortrefflich, excellent
die Nachricht, the news	dick, thick
schöne Blumen, fine flowers	es gibt, there is, there are
junge Leute, young people	gibt es, are there?
neue Schuhe, new shoes	jemals, ever

Reading Exercise XLIX.

Ich habe guten Schinken und warme Suppe gehabt. Willst du kalte Suppe haben? Wir werden schöne Blumen haben. Er liebt weißes Papier und schwarze Tinte. Geben Sie dem Reisenden warmes Wasser. Wo ist der Schuhmacher? Haben die Gärtner reifes (ripe) Obst? Gibt es junge Leute in dieser Stadt? Wird der Tischler neue Möbel haben? Der Schuhmacher ist in Frankfurt gewesen und hat neue Schuhe gebracht. Es waren wilde Nachrichten gewesen. Gebratenes Fleisch ist gesunder als gekochtes Fleisch. Ich habe schwarzes und rothes Tuch gesehen.

Theme XLIX.

Wilt thou have some good ham, fresh bread and good butter? I have bought white and red paper. We have eaten excellent fruit. The gardener has drunk very strong beer. My father likes only good old red wine. Have you green tea or black tea? I want good coffee and sweet milk. Will the boys have roast meat or boiled meat? Here is good fresh water, and also good white wine.

Conversation.

Haben Sie guten Käse gehabt?	Wir hatten guten Käse und frische Butter.
Waren Sie im alten Theater gewesen?	Nein, wir waren im Concert gewesen.
Hat unser Uhrmacher gute Uhren?	Er hat bessere Uhren als der Ibrige.
Gibt es geschickte Aerzte in dieser Stadt?	Nein, geschickte Aerzte leben (live) nur (only) in Deutschland.
Machen die Tischler neue Möbel?	Sie machen nur neue Möbel.
Trinken Sie rothen oder weissen Wein?	Ich trinke weder rothen noch weissen Wein, ich trinke frisches Wasser.
Wollen Sie eine gute Cigarre rauchen (smoke)?	Ich rauche weder gute noch schlechte Cigarren.
Verkauft der Kaufmann guten Thee?	Er verkauft sehr guten grünen und schwarzen Thee.

LESSON L.

Section 50.

First Conditional of *haben*.

Ich würde haben *or* ich hätte, I should have
 du würdest haben *or* du hättest, thou wouldst have
 er würde haben *or* er hätte, he would have

Wir würden haben *or* wir hätten, we should have
 ihr würdet haben *or* ihr hättet, you would have
 sie würden haben *or* sie hätten, they would have

Wenn ich hätte, if I had	Wenn wir hätten, if we had
wenn du hättest, if thou hadst	wenn ihr hättet, } if you had
wenn er (sie, es) hätte, if he (she, it) had	wenn Sie hätten, }
	wenn sie hätten, if they had

First Conditional of *sein*.

Ich würde sein *or* ich wäre, I should be
 du würdest sein *or* du wärest, thou wouldst be
 er würde sein *or* er wäre, he would be

Wir würden sein *or* wir wären, we should be
 ihr würdet sein *or* ihr wäret, you would be
 sie würden sein *or* sie wären, they would be

Wenn ich wäre, if I were	Wenn wir wären, if we were
wenn du wärest, if thou wert	wenn ihr wäret, } if you were
wenn er (sie, es) wäre, if he (she, it) were	wenn Sie wären, }
	wenn sie wären, if they were

Die Pflaume, the plum	gerecht, just
die Schlacht, the battle	tadeln, to blame
das Spielzeug, the plaything	hungrig, hungry
froh, glad	durstig, thirsty
betrübt, sorry	getrunken, drunk

Reading Exercise L.

Ich würde Geld haben, wenn ich nicht getrunken hätte.* Du würdest mehr Freunde haben, wenn du gerechter wärest. Er würde ein Pferd haben, wenn er Geld genug hätte. Meine Söhne würden ausgehen, wenn sie nicht unwohl wären. Unser Tischler würde nicht so arm sein, wenn er fleißiger wäre. Die Tante würde nicht so hungrig sein, wenn sie Etwas gegessen hätte. Würden Sie auf das Land gehen, wenn das Wetter nicht so schlecht wäre? Die Kinder würden Spielzeuge haben, wenn sie spielen würden. Die Fremden würden nicht so durstig sein, wenn sie Wasser hätten. Sie würden nicht tadeln.

* After *wenn*, the verb is placed at the end. See Lesson 71.

Theme L.

I should be glad, if I had* those playthings. Thou wouldst be thirsty. He would be hungry, if he had not eaten (*gegessen*). Would you be sorry, if he were just? She would be just. If thou wert glad, he would be glad also. They should have plums and apples, if they were ripe. Would she be happier, if she had more friends? Would they be sorry, if they were more diligent? They would have won (*gewonnen*) the battle.

Conversation.

Würdest du Geld haben, wenn dein Vater zu Hause wäre?	Ich würde viel Geld haben.
Würden sie froh sein, wenn sie das Spielzeug hätten?	Sie würden nie wieder (<i>never again</i>) betrübt sein.
Würden Sie Wein trinken, wenn Sie durstig wären?	Ich würde nur frisches, kaltes Wasser trinken.
Würde die Tante gerecht sein, wenn sie nicht krank wäre?	Sie würde froh und gerecht sein.
Würde der Kaiser zufrieden sein, wenn die Soldaten die Schlacht nicht verloren hätten?	Er würde sehr froh sein.
Würden Sie mir Ihr Pferd leihen, wenn Sie es hätten?	Ich würde es Ihnen mit Vergnügen (<i>with pleasure</i>) leihen.

* After *wenn*, the verb is placed at the end. See Lesson 71.

PART II.

LESSON LI.

Section 51.

Conjugation of Regular (or Modern) Active Verbs.

OBS. I.—All German verbs end in the infinitive in **n*** or **en**.

By removing this ending we find the *root*, *e. g.*,
tadel-n, to blame ; *lob-en*, to praise.

NOTE.—In German the infinitive when after another verb is preceded by *zu* ; but the auxiliaries of mode (see p. 219), also *finden*, to find ; *fühlen*, to feel ; *hören*, to hear ; *bleiben*, to remain ; *heißen*, to bid, (*not* to call) ; *helfen*, to help ; *lehren*, to teach ; *lernen*, to learn, and *machen*, to make, are followed by the infinitive without *zu* ; *e. g.*, *Ich heiße dich es thun*, I bid you (*to*) do it, *but* *Er kam sie zu sehen*, he came *to* see her.

OBS. II.—The **Present Participle** is formed by adding **end** to the root ; *e. g.*, *lobend* ; the **Past Participle** by prefixing **ge** and affixing **t** ; *e. g.*, *gelobt*.

NOTE.—The prefix *ge* is *not* used in the participle past, 1. With all verbs of foreign origin ending in *i(e)ren* ; *e. g.*, *marschiren*, to march ; *marschirt* (*not* *gemarschirt*) ; 2. With such as have the unaccented prefix *be*, *ge*, *emp*, *ent*, *er*, *ver*, or *zer* ; *e. g.*, *befuchen*, to visit ; *befucht* (*not* *gebefucht*).

OBS. III.—The **Imperative**, which is only used in the second person, is formed in the singular by adding **e** : *hole*, fetch (*thou*) ; and in the plural by adding **et** : *suchet*, seek (*ye*), or **en** when the verb is followed by the pronoun *Sie* : *loben Sie*, praise (*you*).

OBS. IV.—The **Present** tense is formed by adding **e** : *ich lobe* ; the **Imperfect** by adding **te** : *ich lobte*.

PRESENT TENSE.

IMPERFECT TENSE.

<i>Ich lerne</i> , I learn or am learning	<i>Ich liebte</i> , I loved
<i>du lernst</i> , thou learnest	<i>du liebtest</i> , thou lovedst
<i>er (sie, es) lernt</i> , he (she, it) learns	<i>er liebte</i> , he loved
<i>wir lernen</i> , we learn	<i>wir liebten</i> , we loved
<i>ihr lern(e)t</i> , }	<i>ihr liebtet</i> , }
<i>Sie lernen</i> , } you learn	<i>Sie liebten</i> , } you loved
<i>sie lernen</i> , they learn	<i>sie liebten</i> , they loved

* The only verbs which in the infinitive elide the *e* before *n* are : *sein*, to be ; *thun*, to do, and those whose *root* ends in *el* or *er*.

Obs. V.—For euphony sake regular verbs, whose last *radicals* are **d, t, du, gu, dm, ffu, chn**, or **thm**, retain **e** between the root and the ending in every mode, tense, and person; e. g., *Ich rede, I speak, du redest, er redete, wir haben geredet*, etc.

Obs. VI.—Verbs whose last radical is a sibilant (**s, ff, sch, z**) insert **e** in the second person singular; e. g., *ich wünsche, I wish, du wünschest*, etc.

Reading Exercise LI.

Ich lerne meine Aufgabe. Du lobst deinen Schüler. Er gehorcht seinem Lehrer. Wir wohnen in Frankfurt. Ihr liebt die Bücher. Holen Sie Wasser oder Wein? Die Schüler suchen das Wörterbuch. Ich liebe meinen Lehrer. Lobtest du den trägen Schüler? Der Vater suchte den Tischler. Wir kauften Äpfel und Birnen. Ihr hörtet was mein Onkel sagte. Wohnten Sie nicht in Berlin? Sie gehorchten dem Diener. Du kannst ins Concert gehen. Sollen wir eine neue Aufgabe lernen? Reisen Sie nach Paris? Unsere Eltern gehen ins Theater. Hole ein Glas Wasser. Suchet eure deutschen Grammatiken. Was wünschest du? Er redet sehr langsam (slow).

Theme LI.

I love my parents. Thou livest in Berlin. Charles learns his lesson. We buy a new dictionary. What do you seek? The gardener and the tailor live in Frankfort. What did you buy? I bought a white horse. She loved her teacher. What are you making? I am learning my lesson. The teacher praised his pupils, they learned the lesson. Learn (sing.) to obey. Obey (plur.) your teachers. Love (plur.) your parents. My parents have visited your uncle.

Obs. VII.—The *Compound tenses* are formed in German nearly as in English.

1. In the **Perfect** the participle past of the principal verb is preceded by the present, and in the **Pluperfect** by the imperfect of *haben* (sometimes *sein*); e. g., *Ich habe gelernt, I have learned; ich hatte geliebt, I had loved.*

2. In the **First Future** and **First Conditional**, the

infinitive of a principal verb is combined with the auxiliary **werden** (like shall and should in English); e. g., **Ich werde kaufen**, I shall buy; **Ich würde machen**, I should make.

3. In the **Second Future** and **Second Conditional** the past participle of the principal verb is inserted between the auxiliary **werden** and the infinitive of **haben** (sometimes **sein**); e. g., **ich werde gebaut haben**, I shall have built; **ich würde gehorcht haben**, I should have obeyed.

PERFECT TENSE.

I have made

Ich habe gemacht

du hast gemacht

er hat gemacht

wir haben gemacht

ihr habt gemacht

Sie haben gemacht

sie haben gemacht

FIRST FUTURE.

I shall build

Ich werde bauen

du wirst bauen

er wird bauen

wir werden bauen

ihr werdet bauen

Sie werden bauen

sie werden bauen

SECOND FUTURE.

I shall have bought

Ich werde gekauft haben

du wirst gekauft haben

er wird gekauft haben

wir werden gekauft haben

ihr werdet gekauft haben

Sie werden gekauft haben

sie werden gekauft haben

PLUPERFECT.

I had made

Ich hatte gemacht

du hattest gemacht

er hatte gemacht

wir hatten gemacht

ihr hattet gemacht

Sie hatten gemacht

sie hatten gemacht

FIRST CONDITIONAL.

I should obey

Ich würde gehorchen

du würdest gehorchen

er würde gehorchen

wir würden gehorchen

ihr würdet gehorchen

Sie würden gehorchen

sie würden gehorchen

SECOND CONDITIONAL.

I should have bought

Ich würde gekauft haben

du würdest gekauft haben

er würde gekauft haben

wir würden gekauft haben

ihr würdet gekauft haben

Sie würden gekauft haben

sie würden gekauft haben

Additional Reading Exercise.*

Hat unser Schuhmacher diese Schuhe gemacht? Nein, er hat sie nicht gemacht. Hast du die Affen auch gesehen? Ich habe dieses Haus gebaut. Hatte der Schüler die Aufgabe gelernt? Nein, er wird sie heute lernen. Wir würden das Wörterbuch gekauft haben, wenn wir Geld gehabt hätten†. Ich werde die Lektion morgen (to-morrow) beenden. Wirst du den Brief beendet haben, ehe es dunkel ist? Wir werden die Rechnung bezahlt haben, ehe Sie abreisen. Sie würden die Bücher gesucht haben, wenn sie Zeit gehabt hätten.

Additional Theme.

Who has made these tables? I have learned my lesson. Charles has not read his book. The watchmaker had sold all his watches, we will sell ours. Would the children have played, if they had had playthings? Where will your teacher live? Will you buy a new house in Berlin? Our sister would buy the dress. The merchant would have sold his house, if he had lost his son. I should have believed it, if I had heard it. If you had loved me, I should have loved you also. The Professor would have praised Charles, if he had learned his lesson better.

Conversation.

- | | |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Wohnten Sie früher in Paris? | Nein, ich wohnte früher in Berlin, aber jetzt wohnen wir in Frankfurt. |
| Was wird der Diener holen? | Er wird Wasser holen. |
| Was haben Sie gehört? | Ich habe eine schöne Musik gehört. |
| Lernst du Deutsch? | Nein, ich lerne Englisch. |
| Wird der König ein neues Schloß bauen? | Nein, aber er würde ein neues Schloß bauen, wenn er Geld hätte. |
| Werden Sie das blaue Tuch wählen? | Nein, ich werde das grüne wählen. |

* These additional exercises may be reserved for a separate lesson.

† Wenn (if) here governs the subjunctive (which see on page 206) and requires the auxiliary *at the end*.

Wirft du in's Concert gehen?	Nein, aber ich würde gehen, wenn ich meine Aufgabe gelernt hätte.
Wer wird die Flaschen mit Wein füllen?	Der Diener würde sie füllen, wenn wir Wein hätten.
Welches Pferd würden Sie gewählt haben?	Ich würde das weiße gewählt haben.
Für wen hatte der Gärtner diese Blumen gebracht?	Er hatte sie für unsere Emilie gebracht.

LESSON LII.

Section 52.

Cardinal Numbers.

ein, e (eins,* one)	sechzehn, sixteen
zwei, two	siebenzehn, seventeen
drei, three	achtzehn, eighteen
vier, four	neunzehn, nineteen
fünf, five	zwanzig, twenty
sechs, six	ein und zwanzig, twenty-one
sieben, seven	dreißig, thirty
acht, eight	vierzig, forty
neun, nine	fünfzig, fifty
zehn, ten	sechzig, sixty
elf, eleven	siebenzig, seventy
zwölf, twelve	achtzig, eighty
dreizehn, thirteen	neunzig, ninety
vierzehn, fourteen	hundert, a hundred
fünfzehn, fifteen	tausend, a thousand

Obs. I.—The numbers 13 to 19 add the particle *zehn*, which answers to the English *teen*; from 20 to 90, with the exception of thirty,† they take the affix *zig* answering to *ty*.

* *Eins* is never used at the beginning or in the middle of compound numbers.

† The word *drei* ending in a vowel, *ßig* is added, instead of *zig*, to prevent a harshness of sound.

OBS. II.—The English expression *what o'clock* or *what time*, is translated *wie viel Uhr*; as, *What o'clock (what time) is it?* *Wie viel Uhr ist es?*

OBS. III.—When speaking of the hour *halb* (half) and *Viertel* (quarter) are placed *before the next number*; as, *halb vier* (half past three) literally half (towards) four; *ein Viertel auf sechs* (a quarter past five) literally a quarter towards (of) six.

Reading Exercise LII.

Unser Gärtner hat drei Kaninchen geschossen. Dieser alte Jäger hat neun Vögel gefangen (caught). Wie alt sind Sie? Ich bin sieben-
zehn Jahre alt. Das Jahr hat zwölf Monate. Dieser Monat hat
ein und dreißig Tage. In dieser Stadt sind tausend Häuser. Wie
viel Uhr ist es? Es ist drei Uhr oder halb vier. Der König hat mehr
als hundert Pferde. Wie viele Aufgaben hat der Schüler bis jetzt (as
yet) gelernt. Es sind sechzehn Hühnchen in dem Hofe. Mein Nefse
hat vier und zwanzig Städte und sechs und achtzig Dörfer gesehen.

Theme LII.

How many horses has your uncle? He had six horses, two dogs (Hunde) and four oxen. How old is your eldest son? He is fourteen years old, and my eldest daughter is eighteen years old. The hunter has shot to-day nineteen rabbits. Our gardener has caught more than twenty-seven chickens in your yard. There are eighteen florins in my purse. A week has seven days; a month has four weeks; a year has twelve months, fifty-two weeks or three hundred and sixty-five days.

Conversation.

Wie viele Schüler hat Herr Lange? Er hat fünf und zwanzig Schüler.
Wie alt sind Ihre Töchter? Die älteste ist fünfzehn Jahre alt.

Wie viel Uhr ist es?	Es ist ein Viertel auf vier oder halb vier.
Was hat der Jäger geschossen?	Er hat zwei Kaninchen geschossen.
Wo hat der Diener die Hühnchen gefangen?	Er hat sie in dem Hofe gefangen.
Sind viele Jäger im Walde?	Es sind sehr viele Jäger im Walde und in der Stadt.

LESSON LIII.

Section 53.

Ordinal Numbers.

Der erste, the first	Der zwanzigste, the twentieth
der zweite, the second	der dreißigste, the thirtieth
der dritte, the third	der vierzigste, the fortieth
der vierte, the fourth	der fünfzigste, the fiftieth
der fünfte, the fifth	der sechzigste, the sixtieth
der sechste, the sixth	der siebenzigste (or siebzigste,) the seventieth
der siebente, the seventh	der achtzigste, the eightieth
der achte, the eighth	der neunzigste, the ninetieth
der neunte, the ninth	der hundertste, the hundredth
der zehnte, the tenth	der zweihundertste, the two hundredth
der letzte, the last	der tausendste, the thousandth
der wievielte, what day of the month	

OBS. I.—The ordinals are formed from the cardinals, up to the 19th inclusive (der erste, dritte and achte excepted), by adding *t*, and from the 20th upwards, by adding *st*, and are preceded by the article. They terminate in *e* in the nominative, and are declined like adjectives. See Lesson XXV, Obs. V, page 49.

OBS. II.—In compound numbers the last only is ordinal, the others remain cardinals; as, the 1238th, der zwölfhundertachtunddreißigste.

OBS. III.—In German the names of months and days require the definite article.

Der Januar, January

der Februar, February

der März, March

der April, April

der Mai, May

der Juni, June

der Sonntag, Sunday

der Montag, Monday

der Dienstag, Tuesday

der Mittwoch, Wednesday

Der Juli, July

der August, August

der September, September

der Oktober, October

der November, November

der Dezember, December

der Donnerstag, Thursday

der Freitag, Friday

der Samstag, (or Sonnabend)

Saturday

OBS. IV.—To denote repetition *mal* is added to the cardinals; *ein mal*, once; *zwei mal*, twice, etc. They are sometimes written *ein Mal*, *zwei Mal*, &c.

Reading Exercise LIII.

Der erste Tag der dritten Woche. Die letzten Tage der vorigen Woche. Unser Heinrich ist immer der zweite oder dritte in seiner Klasse. Der Januar ist der erste Monat des Jahres, der Dienstag der dritte Tag der Woche. Friedrich wird am Sonntag oder Montag zu Ihnen kommen. Wilhelm der Erste ist der siebente König von Preußen. Ludwig der Bierzehnte war König von Frankreich und Gustav Adolf König von Schweden. Ich bin dreimal in London gewesen. Den wie vielen des Monats haben wir heute? Wir haben heute den neunzehnten.

Theme LIII.

The first week in May was beautiful. Henry the eighth, king of England, had six wives. Saturday is the seventh day of the week. I have lost the second volume of Schiller's works. Mary is the third, Sarah is the fifth, and Elizabeth the last. How much money do you have? I shall pay him on Thursday or Friday. I read my (news) paper every morning at eight o'clock.* What day of the month is to-day?

* At . . . o'clock, render *um . . . Uhr*.

Conversation.

Ist dein Lehrer je in Berlin gewesen?	Ja, er ist drei oder viermal dort gewesen.
Wie lange haben Sie in Deutschland gelebt?	Ich habe drei Monate und vier Tage dort gelebt.
Wann wirst du zu mir kommen?	Ich werde morgen oder am Donnerstag zu Ihnen kommen.
Haben Sie schon die Zeitung gelesen?	Ja, ich lese sie jeden Morgen um sieben Uhr.
Wann starb Jakob der Zweite?	Am vierzehnten September 1701.
War Sonntag nicht der dreizehnte?	Nein, Sonntag war der neunzehnte.

LESSON LIV.

Section 54.

Demonstrative Pronouns.

OBS. I.—Dieser, diese, dieses, this; *plur.* diese, these; jener, jene, jenes, that; *plur.* jene, those; are declined like the article.*

OBS. II.—Derjenige, diejenige, dasjenige, that, the one; derselbe, dieselbe, dasselbe, the same; also der nämliche, the same, and eben derselbe, the very same, combine the declension of the article and the adjective.

Declension of derjenige and the Abridged Form.

Singular.

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>
Nom.	derjenige or der †	diejenige or die, that
Gen.	desjenigen or dessen	derjenigen or deren, of that
Dat.	demjenigen or dem	derjenigen or der, to that
Acc.	denjenigen or den	diejenige or die, that

* Instead of dieses Germans often use dies and das, and also es.

Ex. Dies sind meine Worte, these are my words.

† This abridged form of the demonstrative pronoun receives more stress than the definite article.

Neuter.

Nom.	dasjenige	or das,	that
Gen.	desjenigen	or dessen,	of that
Dat.	demjenigen	or dem,	to that
Acc.	dasjenige	or das,	that

Plural.—Masc., Fem. and Neut.

Nom.	diejenigen	or die,	those
Gen.	derjenigen	or derer,	of those
Dat.	denjenigen	or denen,	to those
Acc.	diejenigen	or die,	those

OBS. III.—In German if *this* or *that* is separated from its subject by the verb *to be* it takes the neuter form of the singular without any regard to the gender or number of the following noun. *Ex.* This is my son, *Dieses ist mein Sohn.*

Reading Exercise LIV.

Hier ist mein Hut und derjenige (or der) des Briefboten. Hier ist seine Feder und diejenige (or die) unseres Bedienten. Seine Uhr ist kleiner, als die meiner Tante. Jenes Kind ist größer, als das Ihres Nachbarn. Der unartige Knabe hat nicht nur sein Buch verloren, sondern auch das seines Lehrers. Dies waren die Worte unseres Arztes. Das ist das Werk. Wir sprechen weder von unserem Bedienten noch von demjenigen (or d e m) Ihres Generals, sondern von dem des Herrn Köhler. Wessen Ball ist dies? Der Lehrer hat beide Bücher genommen. Dieser Band des Werkes ist ausgegeben.

Theme LIV.

Elizabeth's silver thimble is better than that of Louisa. Have you taken my hat or that of Charles. We shall sell not only this house, but* also that of our uncle. I have taken neither your umbrella nor that of Miss Miller. I have taken Frederick's umbrella. Henry has spent his money and that

* But after a negated clause is generally rendered *sondern* (see p. 239).

of his niece. The rabbits, which we have shot, are fatter than those, which the hunter has caught. Emily has lost her watch and that of her mother. Gustavus has eaten his peas and those of his brother. Monday is my eighteenth birthday.

Conversation.

Hat der Lehrer Ihr Buch verloren oder dasjenige meines Bruders?	Er hat dasjenige Ihres Bruders verloren.
Sprechen Sie von Ihrem Sohne oder von dem des Herrn Bank?	Ich spreche weder von meinem Sohne noch von dem des Herrn Bank, sondern von dem des Arztes.
Wessen Uhr ist dies?	Es ist die meiner Tochter Emilie.
Mit wem wünschen Sie zu sprechen?	Ich wünsche mit dem alten Brief- boten zu sprechen.
Ist dieses Ihr Hut?	Nein, ich habe keinen Hut.
Ist dieser Garten zu verkaufen?	Dieser Garten und der unseres Nachbarn sind zu verkaufen.
Welches von diesen Messern werden Sie kaufen?	Ich werde weder das eine noch das andere kaufen.
Ist jenes Haus größer, als das Ihres Nachbarn?	Jenes Haus ist viel größer und besser, als das unseres Nachbarn.
Werden Sie mein Pferd oder das des Herrn Müller kaufen?	Ich werde weder Ihr Pferd noch das des Herrn Müller kaufen.

LESSON LV.

Lektion 55.

Relative Pronouns.

Obs. I.—In German the relative pronouns *welcher*, *welche*, *welches*, and *der*, *die*, *das* are used without regard to persons, animals or things, and require the verb *at the end of the sentence*.

Obs. II.—In English the relative pronoun may be omitted, but in German it must always be expressed.

Declension of *welcher*.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>	
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>	<i>For all genders.</i>	
Nom.	welcher	welche	welches	welche,	who, which, that
Gen.	dessen	deren	dessen	deren,	whose, of which
Dat.	welchem	welcher	welchem	welchen,	to whom, to which
Acc.	welchen	welche	welches	welche,	whom, which, that

Declension of *der*.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>	
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>	<i>For all genders.</i>	
Nom.	der	die	das	die,	who, which, that
Gen.	dessen	deren	dessen	deren,	whose, of which
Dat.	dem	der	dem	denen,	to whom, to which
Acc.	den	die	das	die,	whom, which

Reading Exercise LV.

Wo ist der Tischler, welcher unseren neuen Tisch gemacht hat? Haben Sie das Haus gesehen, welches der Mehger gebaut hat? Die Knaben, welche die Kirichen gekauft haben, sind die meinigen. Sind die Schüler, deren Aufgabe Sie verbessert haben, fleißig? Die Kinder, deren Vater wir gestern gesehen haben, sind sehr schön. Der Uhrmacher, welchem ich diesen Brief geschrieben habe, heißt Walter. Der Kuchen, welchen wir gegessen haben, war nicht sehr gut. Das ist der Schneider, welcher deinen Rock gemacht hat. Wer ist die junge Frau, deren Mann krank ist? Das ist die Wittve Walter, in deren Hause mein Oheim wohnt. Ist das die junge Dame, mit der Sie ins Theater gehen werden? Es ist Fräulein Müller, die gestern bei meiner Schwester war.

Theme LV.

I have seen the shoemaker whose brother has lost all his fortune. Show me the widow whose daughter has received the reward. The pen which I have made (*geschnitten*) does

not write. Is this the son of the butcher whom you know? Have you seen the houses of (von) which we have spoken? I shall see them to-morrow. These are the gardens which the butcher has sold to the widow. The books (which) you have bought in the bookseller's store are very old. The flies which we have in our house are generally very troublesome. The postman whose trunks are lost is ill. Will you take the bread to the kitchen? The postman whose son has received a reward is in Spain.

Conversation.

Wo ist der Knabe, welcher mein Buch zerrissen hat?	Ich weiß es nicht, ich habe ihn nicht gesehen.
Haben Sie die Fremden gesehen, von welchen wir gesprochen haben?	Nein, mein Herr, ich habe sie noch nicht gesehen.
Ist das die junge Wittve, mit der Sie ins Theater gehen werden?	Nein, das ist die Dame, die mir einen Regenschirm geliehen hat.
Wer ist jener alte Mann, der den Brief gebracht hat?	Es ist der Briefbote, in dessen Haus mein Onkel wohnt.
Kennen Sie den Metzger, der heute bei unserer Tante war?	Ja, ich kenne ihn, er ist der Freund der Wittve.
Wie heißt der Maler, dessen Tochter diesen Brief geschrieben hat?	Der Maler, dessen Tochter diesen Brief geschrieben hat, heißt Weiß.
Wie viele Zimmer hat das Haus, welches dein Vater gemiethet hat?	Es enthält (contains) acht Zimmer und eine Küche.
Welches von diesen Büchern haben Sie gelesen?	Ich habe beide Bücher gelesen.

LESSON LVI.

Section 56.

Personal Pronouns.

OBS. I.—The personal pronouns are *ich*, I; *du*, thou; *er* (*mas.*) he; *sie*, (*fem.*) she; and *es* (*neut.*) it.

Declension of the Personal Pronouns.

Singular.

1st Person.		2nd Person.	
<i>For all genders.</i>		<i>For all genders.</i>	
Nom.	ich, I	du, thou	
Gen.	meiner, of me	deiner, of thee	
Dat.	mir, to me	dir, to thee	
Acc.	mid, me	did, thee	

3d Person.

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>
Nom.	er, he	sie, she	es, it
Gen.	seiner, of him	ihrer, of her	seiner, of it
Dat.	ihm, to him	ihr, to her	ihm, to it
Acc.	ihn, him	sie, her	es, it

*Plural.**For all genders.*

Nom.	wir, we	ihr or Sie, you	sie, they
Gen.	unserer, of us (unser)	euer or Ihrer, of you	ihrer, of them
Dat.	uns, to us	euch or Ihnen, to you	ihnen, to them
Acc.	uns, us	euch or Sie, you	sie, them

Obs. II.—Du is employed, in German, in addressing the Deity, and is used between near relations, intimate friends, and to servants and inferiors generally. Sie, like *you* in English, is the polite mode of address; it is used particularly with strangers and superiors. Properly speaking, Sie is in the *third* person plural, but is distinguished from the other form of the same person by the initial capital.

Reflexive Form: sich.

D. }	sich, { himself, herself, itself	} For both numbers and all genders.
A. }	{ yourself, yourselves, themselves	

Obs. III.—The reflexive pronoun *sich* has only one form for all genders both in the singular and plural, and is used only in the dative and accusative.

Reading Exercise LVI.

Ich achte dich und du liebst mich. Sie kennen uns und wir loben sie. Hat er sich gewaschen? Dieses Taschentuch ist nicht trocken, leihe mir das deinige. Wie heißt der Kaufmann, dessen Bruder dir einen Brief geschrieben hat? Wir werden euch nach Hause nehmen. Ich werde sie dir nicht leihen. Seid ihr hungrig oder durstig? Wir werden es selbst thun. Wollt ihr selbst gehen? Wir danken Ihnen für Ihre Güte. Es ist mir leid. Ihr werdet bei uns bleiben. Können Sie mit uns spazieren gehen? Nein, ich danke Ihnen, ich habe dem Buchbinder versprochen, jeden Tag mit ihm spazieren zu gehen.

Theme LVI.

I am not yet ready. Do you esteem us? Hast thou washed my handkerchief? I have washed it, but it is not yet dry. Is it necessary to learn this conversation? Yes, it is very necessary, you must learn it. Have you read the paper this morning? No, Sir, I have not had time, but I shall read it to-morrow or the day after to-morrow. Give (gib) me (*Dat.*) a piece [of] bread. We will buy you playthings. Will you do it yourselves? Do you need a trunk? Why is he sad? The books which you have lent me are very interesting. Here is the newspaper which you had the kindness to lend me; I thank you very much (*sehr*).

Conversation.

Bist du es?

Ja, ich bin es selbst.

Haben Sie meinen Stod genommen?

Nein, Ihr jüngster Sohn hat ihn genommen.

Hat die Frau des Briefboten mein Taschentuch gewaschen?

Ja, sie hat es gewaschen, aber es ist nicht trocken.

Wirst du ihr einen Brief schreiben?	Nein, mein Herr, ich habe keine Zeit.
Wo ist das Pferd eures Nachbarn?	Er hatte es nicht mehr nöthig und verkaufte es.
Wollt ihr mit uns gehen?	Wir danken Ihnen, wir haben heute keine Zeit.
Können Sie mir Ihr Wörterbuch leihen?	Es thut mir leid, ich kann es Ihnen nicht leihen, es ist bei dem Buchbinder.
Können Sie nicht ausgehen?	Nein, wir müssen zu Hause bleiben.

LESSON LVII.

Section 57.

Indefinite Pronouns.

The indefinite pronouns are:

Man, one (*French*, on), they.

Jedermann, everyone, everybody.

Jemand, some one, somebody.

Niemand, no one, nobody.

Etwas, anything, something.

Nichts, nothing, not-anything.

Selbst (or selber), self.

Einander, each other, one another.

Keiner, e, s, nobody, none, no one.

OBS. I.—*Man* occurs only in the nominative, (if another case is required the corresponding oblique case of *einer* is used (see 107), and requires the verb in the singular. It is expressed in English not only by *one* and *they*, but also by the passive voice: *Man sagt*, they say, one says, or, it is said (*French*, on dit).

OBS. II.—*Jedermann* takes *s* in the genitive, the other cases remain unchanged. *Jemand* and *Niemand* take *s* or *es* in the genitive. In the dative

the ending is **em**, and in the accusative **en**. Quite frequently these endings are dropped.

OBS. III.—*Selbst* or *selber* is invariable. It either follows a noun or (pers.) pron. ; e. g., *Ihr Sohn selbst* sagte es mir, or is placed at the end of the clause : *Ihr Sohn sagte es mir selbst*, your son himself told me it.

Reading Exercise LVII.

Man sagt, er ist krank. Man hat ihn geliebt. Hat man einen Mann gesehen ? Bezahlt Jedermann. Wir hören Jemandes Stimme. Man soll von Niemandem (or von Niemand) Böses (evil) reden. Die Mutter brachte (brought) ihre Tochter selbst. Ich habe es selbst gemacht. Man muß seinen Nachbar lieben wie (as) sich selbst. Keiner (or Niemand) kann zweien (two) Herren dienen. Hat dir das Jemand gesagt ? Mein Bruder lobt Niemanden.

Theme LVII.

My brother does not love anybody. Has somebody told you that ? Nobody can serve more than one master (Herr). They say (or it is said) that he is ill. One must love one's (seinen) neighbor as oneself (sich selbst). He has come himself. I shall do it myself. One is happy when one is contented. Be* polite to (gegen) every body. Had the man received anything ? No one is without faults. Several have made the same mistake.

Conversation.

Hat man ihn gesehen ?	Nein, er war nicht zu Hause.
Hat dir das Jemand gesagt ?	Meines Onkels Tochter hat es mir gesagt.
Lobte die Mutter ihre Tochter selbst ?	Nein, unser Onkel lobte sie.
Liebt dein Bruder Jemanden ?	Nein, er liebt Niemanden.
War Jemand hier ?	Nein, es war Niemand hier.
Haben Mehrere denselben Fehler gemacht ?	Karl und Johann und noch andere haben ihn gemacht.

* For the imperative of *to be*, see p. 200.

Ist dies Jedermanns Pflicht?	Es ist nicht Jedermanns Pflicht.
Suchen diese Knaben einander?	Nein, sie sprechen nicht mit einander.
Hast du je (ever) etwas Schöneres gesehen?	Ich habe nie (never) etwas Schöneres gesehen.
Ist Keiner ohne Fehler?	Niemand (Keiner) ist ohne Fehler.

LESSON LVIII.

Lesson 58.

Prepositions Governing the Accusative.

OBS. I.—The following prepositions govern the accusative case only. See Lesson XXXIII, page 63.

Durch, through, by means of, by	Ohne, without
für,* for	um, around, about, at
gegen, against, towards	wider, against

The Diminutives *chen* and *lein*.

OBS. II.—In German nearly all substantives may be formed into *diminutives* by affixing *chen* or *lein*. Nouns ending in *t* drop this letter in the diminutive form, and those containing the vowels *a*, *o*, *u* are modified. The diminutives are neuter, and are used not only to express small size, but also affection, and in some cases, oddity.

Reading Exercise LVIII.

Das Mädchen kaufte ein Veilchen für meine Schwester. Wir werden durch den Wald gehen. Diese Kirschchen sind für das Töchterlein unseres

* Für is never a conjunction in German, the word corresponding to the English conjunction *for* is *denn*.

Mehrgers. Du thust dies wider seinen Willen. Wirst du durch das Wasser gehen? Für wen ist dieser Brief? - Er ist für mein Schwesterchen. Das Hündchen der Wittwe läuft (runs) gewöhnlich durch die Straße. Jenes Männchen hatte ein Häuschen, aber es hat es nicht mehr (any longer). Unsere Lehrstunde ist vorüber, sollen wir hier bleiben oder nach Hause gehen? Ein Röslein wächst (grows) auf der Brücke. Mit wem ist dein Brüderchen angekommen? Es ist mit zwei andern Reisenden angekommen. Gegen mich

Theme LVIII.

Through the little forest (Wäldchen). That little man stays more than an hour. My dear wife (Weibchen) is commonly not very troublesome. A little dog sits upon the bridge. This is only one little trunk, where are the trunks. This book is for my little sister. At four o'clock. Against the wall of the house. I cannot* buy it without money. How much money do you want for it (dafür)? He is against me. We shall sit around the table. Shall I do it against (wider) his will? By (mit) what means have you bought this little tree? A little rose and a little bird.

Conversation.

- | | |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Haben Sie mein Hündchen gesehen? | Ja, mein Herr, es ist eben um das Haus gelaufen (run). |
| Gegen wen soll man höflich sein? | Gegen Jedermann. |
| Wohin flog (flew) das Vögelchen? | Es flog durch das Fensterlein. |
| Bleibst du zu Hause wider den Willen deines Lehrers? | Nein, unser Lehrer ist krank, wir haben heute keine Stunde. |
| Durch welche Mittel bist du gesund? | Durch die Mittel des Herrn (of the Lord). |
| Für wen ist dieses Briefchen? | Es ist für dein Schwesterlein. |
| Wirst du durch das Wasser gehen? | Nein, ich werde gegen den Berg gehen. |
| Sind Sie ohne Geld? | Ich bin ohne einen Pfennig. |

* For the place of the negation see p. 219, 136, and p. 254.

LESSON LIX.

Section 59.

Names of Countries and Places.

OBS. I.—Names of countries and places have in German, as in English, no article,* and form their genitive by adding *s*, except those ending in *s*, *x* and *z*, which remain unchanged, but are *preceded* by the preposition *von*.

OBS. II.—When the governing word stands *before* the name of a country or place, the genitive of the latter is not formed by the addition of *s*, but the preposition *von* *precedes* it, as: Die Königin *von* England, and not die Königin England's.

Europa, Europe
Amerika, America
England, England
Frankreich, France
Deutschland, Germany
Wien, Vienna

Oestreich, Austria
Spanien, Spain
Italien, Italy
Preußen, Prussia
Rußland, Russia
Rom, Rome

Reading Exercise LIX.

Ich gehe nach Frankreich. Der Professor Barth lebte in Deutschland. Diese Auswanderer verlassen ihre Heimath und gehen nach England. Wie heißt die Kaiserin von Frankreich? Sie heißt Eugenie und die Königin von Preußen heißt Auguste. Der Name des Kaisers von Rußland ist Alexander. Ist Portugal kleiner als Spanien? Oestreich ist nicht so groß als Amerika. Welches ist das größte Land in Europa? Italien ist ein Königreich, Rußland ein Kaiserthum. Kommen Sie von Paris? Welches ist Deutschland's Hauptstadt? Frankfurt am Main. Haben Sie den Vater der deutschen Flüsse gesehen? Ist es der Rhein?

* Except die Schweiz, Switzerland, and die Türkei, (Türken) Turkey

Theme LIX.

Is Germany larger than England? Berlin is the capital of (von) Prussia, Vienna the capital of Austria. My best friend lives at Rome. I am going first to Spain, then to Italy or to Russia. The emperor of France, Napoleon the third, is beloved by all his subjects. Austria is an empire, but Italy is a kingdom. Paris, the capital of France, is a very beautiful city. Have you seen the Rhine, its banks (seine Ufer) are beautiful? Europe is more populous than America.

Conversation.

Gehen Sie nach Berlin oder nach Paris?	Ich gehe weder nach Berlin noch nach Paris, sondern nach Rom.
Wie heißt dieser berühmte afrikanische Reisende?	Sein Name ist Barth, er war mein Lehrer in Berlin.
Ist Portugal größer als Spanien?	Nein, es ist viel kleiner.
Woher kommst du?	Ich komme von Madrid.
Welches ist das größte Land in Europa?	Das Kaiserthum Rußland ist das größte in Europa.
Wohin gehen diese Auswanderer?	Sie gehen nach Amerika.
Welches ist die schönste Stadt in Deutschland?	Berlin ist unzweifelhaft die schönste, Wien die größte.
In welcher Stadt lebt Ihr Freund?	Er lebt in London.

LESSON LX.

Section 60.

The Irregular or Ancient Verbs.

Obs. I.—There are in German 163 verbs which deviate from the modern or regular verb in the formation of the imperfect and participle. In the imperfect the ancient verbs do *not* add a termination, but *change the radical vowel*, and in the participle past most generally affix *en* instead of *t*, and frequently change the radical vowel, as in the imperfect. Some of the irregular verbs also modify or change the radical

vowel in the second and third person singular of the present, and in the imperative singular.

In order that the various changes which the irregular verbs undergo may be well comprehended we shall divide them into five different conjugations, and each of these again into different classes.

First Conjugation (Radical Vowel *a*).

OBS. II.—This conjugation consists of verbs having *a* for their radical vowel. In the imperfect the distinguishing vowel is *u* in the first class, and *ie* in the second.

FIRST CLASS: IMPERFECT WITH *u*.

Infinitive: *Ba*den, to bake. *Past Part.:* ge*b*a*de*n, baked.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich <i>ba</i> de, du <i>bä</i> dest, er <i>bä</i> dt	Ich <i>b</i> u <i>d</i> , du <i>buch</i> st, er <i>buch</i> t	<i>ba</i> de, bake (thou)
Wir <i>ba</i> den, ihr <i>ba</i> det (<i>Sie</i> <i>ba</i> den), <i>sie</i> <i>ba</i> den	Wir <i>b</i> u <i>de</i> n, ihr <i>buch</i> et (<i>Sie</i> <i>buch</i> en), <i>sie</i> <i>buch</i> en	<i>ba</i> det or <i>ba</i> den <i>Sie</i> , bake (you)

Thus are conjugated: *fä*hren, to drive; *gra*ben, to dig; *la*den,* to load; *schä*ffen,* to create; *schlä*gen, to beat (strike); *tra*gen, to carry (wear); *wa*chsen, to grow; *wa*sch*en*, to wash; also *ste*hen, *sta*nd, *gesta*nden, to stand.

SECOND CLASS: IMPERFECT WITH *ie*.

Infinitive: *Blä*sen, to blow. *Past Part.:* ge*b*l*ie*sen, blown.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich <i>blä</i> se, du <i>blä</i> sest, er <i>blä</i> st	Ich <i>b</i> l <i>ie</i> s, du <i>bliese</i> st, er <i>blie</i> s	<i>blä</i> se, blow (thou)
Wir <i>blä</i> sen, ihr <i>blä</i> set (<i>Sie</i> <i>blä</i> sen), <i>sie</i> <i>blä</i> sen	Wir <i>b</i> l <i>ie</i> sen, ihr <i>bliese</i> t (<i>Sie</i> <i>bliese</i> n), <i>sie</i> <i>bliese</i> n	<i>blä</i> set or <i>blä</i> sen <i>Sie</i> , blow (you)

* The radical vowels of *schä*ffen and *la*den are not modified in the Present.

Thus are conjugated : braten, to roast ; fallen, to fall ; fangen, to catch ; halten, to hold ; hängen, to hang ; lassen, to let (permit) ; raten, to advise ; schlafen, to sleep. To this class may also be added : hauen, hieb, gehauen, to hew ; laufen, lief, gelaufen, to run ; stoßen, stieß, gestoßen, to push ; rufen, rief, gerufen, to call ; gehen, ging (or gieng), gegangen, to go ; none of which modify their radical vowel in the present, except laufen and stoßen.

Reading Exercise LX.

Wer bäckt euer Brod ? Wir backen es selbst. Mit wem fährt dein Onkel nach Frankreich ? Wir werden nach Köln fahren, meine Freundin fuhr gestern dahin. Der Todtengräber grub ein Grab. Warum schlägst du den Knaben ? Ich schlug ihn gestern. Pilatus wusch sich die Hände, weil er nicht des Blutvergießens schuldig sein wollte. In Amerika wächst viel Taback, früher wuchs er nicht in Deutschland. Im Anfang schuf Gott Himmel und Erde. Warum hast du dich nicht gewaschen ? Der Wind blies gestern stärker. Hat die Köchin das Fleisch gebraten ? Der Mann fiel vom Dache. Mit Speck fängt man Mäuse. Für wen hielten Sie ihn ? Rathen sie mir es hängen zu lassen ? Riesen Sie mich ? Ich habe letzte Nacht nicht gut geschlafen. Warum stößt du mich ?

Theme LX.

The baker bakes good bread. With whom did you drive yesterday ? We drove in an elegant carriage. Are you digging a hole ? Why did you beat the woman ? The Germans say : *One hand washes the other.* Will much tobacco grow in Germany ? Where did it formerly grow ? What did God create in the beginning ? Is the gun loaded ? Does the wind blow to-day ? Are you cooking the meat ? When did the man fall from the roof ? How are mice caught ? They took him for a thief. I advised him to go to Paris. I called you twice. I slept more than eight hours. Why did you push the old woman ? Go (thou) to bed.

Conversation.

Werden Sie Brod backen?	Nein, ich habe gestern gebacken.
Mit wem fuhrst du gestern?	Mit unserem Mehger.
Hat der Todtengräber ein Grab gegraben?	Ich glaube, er hat es diesen Mor- gen gegraben.
Hat der Koch das Fleisch gebraten?	Nein, er fiel in den Keller und verletzte (hurt) sich.
Haben Sie mich gerufen?	Nein, ich rief Karl.
Wie kann man Mäuse fangen?	Mit Speck oder mit Käse fängt man sie.
Wer schuf Himmel und Erde?	Gott schuf sie im Anfang aus Nichts.
Wo wächst der Taback?	Er wächst in Deutschland und Amerika.
Warum schlagen Sie den Knaben?	Weil er träge ist und nicht die Wahrheit sagte.
Rathen Sie mir nach Köln zu gehen?	Nein, ich rathe Ihnen nach Berlin zu gehen.

LESSON LXI.

Section 61.

Second Conjugation (Imperfect with a).

Obs. — This conjugation is divided into three classes, and has *e* for the radical vowel, which, in the Imperfect, is *changed* to *a*. The past participle has in the first class the radical vowel *e*, in the second *o*, and in the third *a*. The second and third person singular of the present (indicative) has *i* (or *ie*) in the first and second class;* the third is regular.

* Befehlen, empfehlen, gebären, geben, lesen, sehen, stehen and geschehen have *ie* in the second and third person singular of the present, all the remaining verbs of the second class have *i* only.

FIRST CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *e*.

Infinitive: *Essen*, to eat. *Past Part.*: *gegessen*, eaten.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich esse, du issest, er isst	Ich aß, du aßeßt, er aß	iß, eat (thou)
Wir essen, ihr esset (Sie essen), sie essen	Wir aßen, ihr aßet (Sie aßen), sie aßen	esset or essen Sie, eat (you)

Thus are conjugated: *fressen*, to eat (applied to animals); *geben*,* to give; *geschehen*,* to happen; *lesen*,* to read; *messen*, to measure; *sehen*,* to see; *treten*, to tread; *vergessen*, to forget; *genesen*, *gen a ß*, *genesen*, to recover from illness; and the very irregular verb *thun*, *th at*, *geth an*, to do (make), which is conjugated regularly in the present: *ich thue*, *du thust*, etc.

SECOND CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *n*.

Infinitive: *Befehlen*,* to command (order).

Past Part.: *befohlen*, commanded.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich befehle, du be- fiehlst, er befiehlst	Ich befahl, du be- fahst, er befahl	befiehl, command (thou)
Wir befehlen, ihr befeh- let (Sie befehlen), sie befehlen	Wir befahlen, ihr be- fahlet (Sie befahlen), sie befahlen	befehlet or befehlen Sie, command (you)

Thus are conjugated: *bergen*, to hide (conceal); *bersten*, to burst; *brechen*, to break; *dreschen*,† to thrash; *empfehlen*,* to recommend; *erschrecken*, to be frightened; *gebären*,* to bring forth; *gelten*, to be worth (estimated); *helfen*, to help; *neh-*

* See note on preceding page.

† Sometimes *brosh* in the imperfect instead of *brasch*.

men, to take; schelten, to scold; sprechen, to speak; stechen, to sting; stehlen,* to steal; sterben, to die; treffen, to hit; verderben, to spoil (ruin); werben, to levy, (sue) solicit; werfen, to throw (cast) and kommen, I am, gekommen, to come, which is regular in the present indicative.

THIRD CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *n*.

Infinitive: Brennen, to burn. *Past Part.*: gebrannt, burned.

<i>(Present Indicative.)</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich brenne, du brennst, er brennt	Ich brannte, du branntest, er brannte	brenne, burn (thou)
Wir brennen, ihr brennt (Sie brennen), sie brennen	Wir brannten, ihr branntet (Sie brannten), sie brannten	brennet or brennen (Sie) burn (you)

Thus: bringen, brachte, gebracht, to bring; denken, dachte, gedacht, to think; kennen, to know; nennen, to name; rennen, to run; senden, to send; wenden, to turn; and the very irregular verb wissen, wußte, gewußt, to know, which inserts *e* in the present singular: Ich **weiß**, du **weißt**, er **weiß**, wir wissen, etc.

Reading Exercise LXI.

Was gab dir der Lehrer? Er giebt dir sie gern. Aßen Sie nicht zu viel? Das Pferd frisst Erdbeeren. Haben Sie das Tuch gemessen? Er maß den Hafer. Der Schüler liest zu leise. Sahen Sie den Blinden? Ich trat ans Fenster als er nach Hause ging. Ist die Kranke genesen? Ich vergaß Ihnen zu sagen, daß es nicht geschah. Wer stand an der Thüre? Unser Tischler that es. Es geschah, weil ein Römer es befahl. Er befiehlt mir es nicht zu werfen. Traßst du ihn zu Hause? Du verdirbst dein Auge. Ich warf einen Stein und sie erschrak. Denkst du daß der Betrüger gestorben ist? Was hast du genommen? Ich kannte sie nicht. Wußtest du, daß er hier war? Er stand auf der Treppe als ich es sandte. Warum rennst du? Es ist gewandt.

* See note on page 118.

Theme LXI.

Who commands the soldiers? The captain ordered me (*dat.*) not to break the glass. I think this milk is spoiled. I was frightened and ran when he came. I gave him all my money. Henry was born on Saturday. John has been (*wurde*) stung by a bee. Louis XIV. died in the year 1715. This boy spoils his coat. I spoke of Frederick the Great. Thou didst not hit the mark. I gave you a pen, have you given it to my brother? This boy ate too many strawberries. I have commanded him not to take it. This boy reads very low. Why did you measure this cloth? The blind do not see. You have spoiled this book, I shall not take it. We know your qualities. Who burned my letter? Didst thou send it yesterday?

Conversation.

Was frisst das Pferd?	Es frisst Gras, Heu und Hafer.
Gabst du deinem Lehrer Erdbeeren?	Nein, ich glaube er ißt sie nicht gern.
Hast du das Tuch gemessen?	Es maß vier und eine halbe Elle.
Traßt du den Mehger zu Hause?	Nein, er mußte nicht, daß ich kommen werde.
Sagte er, daß der Betrüger gestorben ist?	Ich weiß nicht was er sagte.
Sahen Sie den Blinden?	Nein, es war dunkel und das Licht brannte nicht.
Geschah dies weil der General es befahl?	Er befahl es und es mußte geschehen.
Warum hast du es nicht gethan?	Ich hatte keine Zeit, aber ich werde es morgen thun.

Reading Lesson.

Die kleine Marie.

Eines Morgens ging die kleine Marie in die Schule, ihre Bücher unter einem Arme, ihr Körbchen unter dem andern. Unterwegs begeg-

nete sie einem armen Greise, welcher die Hand gegen sie ausstreckte und sagte: „Ach! mein liebes Kind, schenke mir Etwas, ich habe Hunger.“* Marie suchte in ihrer Tasche, aber sie war leer. Dann öffnete sie ihr Körbchen und nahm das Obst und das Stückchen Brod, welches ihre Mutter für ihr Frühstück hineingelegt hatte und indem sie es dem alten armen Manne gab, sagte sie: „Da, das ist Alles, was ich habe, wir wollen es theilen.“ Der Greis dankte ihr mit Thränen in den Augen, und Marie ging mit frohem Herzen davon.† Nie-
mals hatte ein Frühstück ihr so viele Freude gemacht.‡

LESSON LXII.

Section 62.

Third Conjugation (Imperfect and Past Participle with i or ie).

Obs.—This conjugation is divided into two classes and is characterized by the sound of i in the imperfect and past participle, which in the first class is short, and in the second is lengthened by e, which follows the i. Verbs of this conjugation are recognized by the radical diphthong ei.

FIRST CLASS: IMPERFECT AND PAST PARTICIPLE WITH i.

Infinitive: Beißen, to bite. *Past Part.*: gebissen, bitten.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich beiße, du beißest, er beißt	Ich biß, du bißest, er biß	beiße, bite (thou)
Wir beißen, ihr beißt (Sie beißen), sie beißen	Wir bissen, ihr bisset (Sie bissen), sie bissen	beißt or beißen Sie, bite (you)

* I am hungry.

† Ging—davon, went away. Sep. verb davon gehen, to go away.

‡ Caused or prepared.

Thus are conjugated: *befleiß*en (*sich*), to apply one's self; *bleichen**, to fade; *gleichen*, to resemble; *gleiten*,† to glide; *greifen*,‡ to seize (grasp); *knien*, to pinch; *leiden*, to suffer; *pfeifen*, to whistle; *reißen*, to tear; *reiten*, to ride on horseback; *schleichen*, to sneak; *schleifen**, to grind; *schleifen*, to slit; *schmeißen*, to throw; *schneiden*, to cut; *schreiten*, to stride (step); *spalten*, to split; *streichen*,‡ to stroke (rub); *streiten*, to dispute (quarrel, contend); *weichen**, to yield; also, the compounds *erblichen*, to turn pale; *verbleichen*, to fade, and *vergleichen*, to compare.

SECOND CLASS: IMPERFECT AND PAST PARTICIPLE WITH *ie*.

Infinitive: *Bleiben*, to remain, to stay.

Past Part.: *geblieben*, staid.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich <i>bleibe</i> , du <i>bleibst</i> , er <i>bleibt</i>	Ich <i>blieb</i> , du <i>bliebst</i> , er <i>blieb</i>	<i>bleibe</i> , stay (thou)
Wir <i>bleiben</i> , ihr <i>bleibt</i> (<i>Sie bleiben</i>), sie <i>blei-</i> <i>ben</i>	Wir <i>blieben</i> , ihr <i>bliebet</i> (<i>Sie blieben</i>), sie <i>blie-</i> <i>ben</i>	<i>bleibet</i> or <i>bleiben Sie</i> , stay (you)

Thus are conjugated: *gedeihen*, to thrive; *leihen*, to lend; *meiden*, to avoid (shun); *preisen*, to praise (extol); *reiben*, to rub; *scheiden*, to separate (part); *scheinen*, to shine, appear (seem); *schreiben*, to write; *schreien*, to cry (scream); *schweigen*, to be silent; *speien*, to spit; *steigen*, to ascend (mount); *treiben*, to drive; *weisen*, to show; *zeihen*, to accuse, and the verb *heißen*, which retains the radical vowel in the past participle, *geheißen*.

* *Bleichen*, to *bleach*; *schleifen*, to *demolish* (drag along), and *weichen*, to *soften* (soak) are regular.

† *Begleiten*, to *accompany*, is regular.

‡ *Greifen* and *streichen* omit *e* in the ending of the second person singular of the present: du *greiffst*, du *streichst*.

Reading Exercise LXII.

Hast du dich beflissen Deutsch zu lernen? Der Hund biß mich in die Hand. Der Knabe glitt und brach ein Bein. Wirst du ihn greifen? Ich habe viel gelitten. Sie gleicht ihrer Mutter. Ist es gerissen? Er ritt zu schnell. Ihr strittet wie Helden, aber mußtet endlich weichen. Der Wind pfiß durch die Bäume. Hast du dich in den Finger geschnitten? Ich befahl meinem Diener dein Messer zu schleifen. Heinrich blieb zwei Stunden auf dem Kaffeehause. Kennst du den Verfasser der jenes Buch geschrieben hat? Warum hast du ihn nicht gemieden? Sie müssen nicht schreien. Wie heißen Sie? Seine Mutter hieß Johanna. Wenn du geschwiegen hättest, würdest du Niemand beleidigt haben. Er pries Gott. Als ich Sie sah, stieg ich auch auf den Berg, obgleich die Sonne sehr warm schien.

Theme LXII.

Your dog bites everybody. We perceived a large flame. John applied himself to learn German. He compared my theme with yours. He cut his name in the tree. Have you made (cut) a pen? We strode across (über) the field and found a dog. Does she resemble her mother? He rides too fast. Did you suffer much during your illness? Henry whistled. I cut (myself in the) my finger. I commanded our servant to sharpen your razor. How long will you remain here? I wrote a letter of six pages. A shepherd drives the sheep. Has (Ist) the flax thriven? Why did you scream? The teacher pardoned him. The good men praised God.

Conversation.

<p>Haben Sie Sich beflissen Deutsch zu lernen?</p> <p>Kennen Sie den Verfasser, der jenes Buch geschrieben hat?</p> <p>Warum haben Sie den Umgang jener Frau nicht gemieden?</p> <p>Blieben Sie lange in Berlin?</p>	<p>Ich blieb täglich zwei Stunden bei meinem Lehrer um es zu lernen.</p> <p>Ich kenne ihn nicht, sein Name ist auf dem Titelblatte nicht angegeben.</p> <p>Sie schien sehr höflich und ehrlich zu sein.</p> <p>Zwei oder drei Monate.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Hat Ihnen der Wechsler Geld? Nein, mein Nachbar lieh es mir.
geliehen?

Wie hieß Ihr Oheim?

Er hieß Davidsohn.

Gleichen wir unserer Mutter?

Nein, Sie gleichen Ihrem Vater.

LESSON LXIII.

Section 63.

Fourth Conjugation (Imperfect and Past Participle with o).

OBS.—This conjugation has both in the imperfect and past participle *o* as the characterizing vowel. It is divided into three classes, the first of which has *e* for the radical vowel, the second *ie* (or *i*), and the third the modified vowels *ü*, *ö*, *ü*, or the diphthong *au*.

FIRST CLASS: RADICAL VOWEL *e*.

Infinitive: *Weben*, to weave. *Past Part.*: *gewoben*, woven.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich webe, du webst, er webt	Ich wob,* du wobst, er wob	webe, weave (thou)
Wir weben, ihr webet (Sie weben), sie weben	Wir woben, ihr wobet (Sie woben), sie woben	webet or weben Sie weave (you)

Thus are conjugated: *beflemmen*, to press (distress); *bewegen*, to induce; *fechten*,† to fight (fence); *flechten*,† to twist (plait); *heben*, to lift (raise); *melken*, to milk; *pflügen*, to treat (cherish); *schneiden*, to shear; also, *erschallen*, to resound; and the following words, which take *i* in the second and third person singular of the present (indicative): *quellen*, to spring forth; *schmelzen*, to melt (smelt); and *schwellen*, to swell.

* *Weben* is also regular.

† *Fechten* and *flechten* take *e* in the ending of the second and third person of the present; as: *du fectest*, etc.

SECOND CLASS: RADICAL VOWEL *ie* (or *i*).

Infinitive: *fließen*, to flow. *Past Part.*: *geflossen*, flowed.

<i>Present (Indicative.)</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich fließe, du fließest, er fließt	Ich floss, du flossst, er floss	fließe, flow (thou)
Wir fließen, ihr fließet (Sie fließen), sie flie- ßen	Wir flossen, ihr flosset (Sie flossen), sie flos- sen	fließet or fließen Sie, flow (you)

Thus are conjugated: *bieten*, to offer (bid); *genießen*, to enjoy, (eat); *gießen*, to pour; *schießen*, to shoot; *schließen*, to shut (lock); *sieden* (*setz*, *gesotten*), to boil (*seethe*); *sprossen*, to sprout (*germinate*); *fliegen*, to fly off (*sparks*), to dust, disperse; *triefen* (*troff*, *getroffen*), to drop (*drip*); *verbieten*, to forbid; *ver-
briessen*, to vex (*grieve*); *ziehen*, to draw (*pull*); and the follow-
ing verbs which omit *e* in the *ending* of the second person
singular of the present: *biegen*, to bend; *fliegen*, to fly; *fliehen*,
to flee; *frieren*, to freeze; *kriechen*, to creep (*crawl*); *riechen*, to
smell; *schieben*, to push (*shove*); *verlieren*, to lose; *wiegen*, to
weigh; also, *glimmen*, to glimmer; *klimmen*, to climb, and
verwirren, to entangle.

THIRD CLASS: VERBS HAVING THE MODIFIED VOWELS *ä*, *ö*, *ü*, OR
THE DIPHTHONG *au*, FOR THEIR RADICAL VOWELS.

Infinitive: *Erwägen*, to consider

Past Part.: *erwogen*, considered.

<i>Present (Indicative.)</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich erwäge, du er- wägst, er erwägt	Ich erwog, du er- wogst, er erwog	erwäge, consider (thou)
Wir erwägen, ihr er- wäget (Sie erwägen), sie erwägen	Wir erwogen, ihr er- woget (Sie erwog- gen), sie erwogen	erwäget or erwägen Sie, consider (you)

Thus are conjugated: gähren, to ferment; rächen, to revenge; schwären, to fester; wägen, to weigh; erlöſchen,* to become extinct; schwören, to swear; betrügen, to cheat (deceive); erwählen, to choose; lügen, to lie; trügen, to deceive; saufen, to drink; saugen, to suck; schnauben, to pant, snort.

Reading Exercise LXIII.

Was bewog dich die Ruh nicht zu melken? Ist das Feuer erlöſchen? Die Soldaten haben tapfer gekämpft. Dieses Körbchen ist schön geflochten. Kannst du es heben? Ich fand es nicht sehr schwer als ich es hob. Warum lügst du? Ich habe nicht gelogen. Wann wirst du unsere Schafe scheeren? Wer hat dieses Tuch gewoben? Das Pferd säuft zu viel Wasser. Der Schein trügt. Er betrog mich nur einmal. Der Jude bot mir neunzig Thaler für mein Pferd. Kann dein Vögelchen fliegen? Die Phönizier genossen ihr einfaches Mahl. Der Rhein friert selten. Hast du je Pulver gerochen? Sieden die Kartoffeln? Ja, sie werden bald gekocht sein. Wir zogen in die Schlacht und schworen zu siegen oder zu sterben. Hast du dein Geld verloren? Es war wohl erwogen. Die Pferde schnauben. Ist es gegohren?

Theme LXIII.

What induced you to leave Germany? Will the light of the sun ever become extinct? We have shorn our sheep. He milks the cow. The soldiers fought bravely, they swore to conquer or to die, not one soldier fled. The fire glimmers long. The bees suck honey from flowers. You must never lie. The river is swollen. Who has woven this cloth? This Jew does not cheat. The wagon bent under the weight. I offered 120 dollars for the horse. The hunter shot, and the bird flew away (dawn). We enjoyed our supper. The rain poured in streams. The door does not lock. The snakes creep. The rose smells agreeably. The potatoes are frozen. What are you boiling? My uncle has lost all his money. The leeches suck blood. Does it screw? The fire melted them. It is forbidden to smoke here.

* Löſchen and verlöſchen, to extinguish, are regular.

Conversation.

- Was bewog Sie Deutschland zu verlassen? Ich konnte keine Arbeit finden.
- Haben die Soldaten tapfer gekochten? Sie kochten wie Helden, denn sie hatten geschworen, zu siegen oder zu sterben.
- Können Sie diesen Stein heben? Nein, er ist zu schwer für mich, aber mein Onkel hat ihn gehoben.
- Haben Sie dieses Tuch gewoben? Nein, der Tuchmacher hat es gewoben.
- Wann scheeren Sie Ihre Schaafe? Wir haben sie immer im Frühjahr geschoren.
- Werden die Kartoffeln bald gesot-ten sein? Sie werden in drei Minuten gesot-ten sein.

LESSON LXIV.

Sektion 64.

Fifth Conjugation (Radical Vowel *i* [or *ie*], Imperfect with *a* [or *u*]).

Obs.—This conjugation is divided into three classes, all of which have *i* for their radical vowel. In the imperfect *i* changes to *a*. In the past participle *i* changes in the first class to *u*, in the second to *o*, and in the third to *e*.

FIRST CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *u*.

Infinitive: Binden, to bind, tie.

Past Part.: gebunden, bound.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
Ich binde, du bindest, er bindet	Ich band, du bandst, er band	binde, bind (thou)
Wir binden, ihr bindet (Sie binden), sie bin- den	Wir banden, ihr bandet (Sie banden), sie banden	bindet or binden Sie, bind (you)

Thus are conjugated: *dringen*,* to urge (press); *empfinden*, to feel; *finden*, to find; *gelingen*, (impers.), to succeed; *flingen*,* to sound (tinkle); *ringen*,† to wrestle (wring); *schlingen*,* to sling, twine; *schwinden*, to vanish, disappear; *schwingen*,* to swing; *singen*,* to sing; *sinken*,* to sink; *springen*,* to spring, jump, crack; *stinken*,* to stink; *trinken*,* to drink; *winden*, to wind; *zwingen*, to compel (force); *dingen*,* *dung*, *gedungen*, to hire; and *schinden*, *schund*, *geschunden*, to flay.

SECOND CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *o*.

Infinitive: *Beginnen*, to begin.

Past Part.: *begonnen*, *begun*.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
<i>Ich beginne</i> , du <i>beginnst</i> , er <i>beginnt</i>	<i>Ich begann</i> , du <i>beginnst</i> , er <i>begann</i>	<i>beginne</i> , <i>begin</i> (thou)
<i>Wir beginnen</i> , ihr <i>beginnet</i> (<i>Sie beginnen</i>), <i>sie beginnen</i>	<i>Wir begannen</i> , ihr <i>beginnet</i> (<i>Sie begannen</i>), <i>sie begannen</i>	<i>beginnet or beginnen</i> (<i>Sie, begin</i> (you))

Thus are conjugated: *besinnen*, to reflect, (recollect); *entrinnen*, to escape; *gewinnen*, to gain (win); *rinnen*, to leak (flow); *schwimmen*, to swim; *sinnen*, to meditate; *spinnen*, to spin.

THIRD CLASS: PAST PARTICIPLE WITH *e*.

Infinitive: *Bitten*, to beg, request.

Past Part.: *gebeten*, *begged*.

<i>Present (Indicative).</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Imperative.</i>
<i>Ich bitte</i> , du <i>bittest</i> , er <i>bittet</i>	<i>Ich bat</i> , du <i>hatest</i> , er <i>bat</i>	<i>bitte</i> , <i>beg</i> (thou)
<i>Wir bitten</i> , ihr <i>bittet</i> (<i>Sie bitten</i>), <i>sie bitten</i>	<i>Wir baten</i> , ihr <i>batet</i> (<i>Sie baten</i>), <i>sie baten</i>	<i>bittet or bitten</i> (<i>Sie, request</i> (you))

* The verbs marked with an * omit *e* in the ending of the second and third person singular of the present: du *bringst*, er *bringt*.

† *Umringen*, to surround, is regular.

Thus are conjugated : liegen,* to lie down; sitzen, saß, gegessen, to sit; and the compound verb besitzen, besaß, besessen, to possess.

Reading Exercise LXIV.

Hast du das Bäumchen an einen Pfahl gebunden? Ich fand Berthold im Kaffeehause. Die Preußen drangen auf Waffenstillstand. Die Kugel ist dem Soldaten durch das Bein gedrungen. Das Pferd unseres Nachbarn sprang über einen hohen Zaun. Sokrates trank den Giftbecher. Wer hat dich gezwungen es zu thun? Das Schiff sank gestern Abend, während wir uns unterhielten. Wir werden spielen, singen und trinken. Ich bitte dich es nicht zu thun. Weißt du wer ihn gedungen hat? Das Geld klingt, die Glocke tönt. Besinnst du dich seiner nicht? Die Frauen und Mädchen haben Blumenfränze gewunden, um die tapferen Soldaten zu schmücken. Was bewog Sie nach Amerika zu kommen? Fochten die Soldaten nicht wie Helden? Sie können diesen Stein nicht aufheben, er ist zu schwer für Sie. Wir haben dieses Tuch gewoben. Der Wechselr wird Ihnen Geld leihen. Wenn Sie den Umgang jenes Mannes gemieden hätten, würden Sie reicher sein. Du hast dich beflissen deutsch zu lernen, jetzt sollst du französisch lernen. Wessen Grammatik (grammar) haben Sie gebraucht (used)?

Theme LXIV.

I cannot find my dictionary, do you know where it is? The bookbinder has taken it, he will bind it. Your dog has bitten me. His sister was called Mary. How long did you remain at the coffee-house? What did the German teacher give thee? Have you seen the blind man? Did you know that I had been at Paris? They catch mice with bacon or cheese. I advise you to go to Berlin to learn German. He is very lazy, he does not tell the truth. Did you drink any

* See note on page 129.

beer? We bound the thief hand (plur.) and foot (plur.). Emma sings beautifully. The dog jumped over the table. Who forced you to become (a) soldier? If the captain had been cautious, the ship would not have (sein) sunk. Lord Byron swam across (über) the Hellespont (*ac.m*). The servant sat by the door. The poor man begged me to help him. Where did the apple lie? Do you know who has hired that man? Do you recollect how much I owe you? We meditated, all (1the) day. Our neighbor possessed much land, but he has lost it. Who has spun this flax?

Conversation.

Wo fandst du das Kind?	Ich fand es schlafend unter einem Baume.
Weißt du, weshalb die Trompeten erklangen und die Fahnen geschwungen wurden?	Die Trompeten erklangen und die Fahnen wurden geschwungen, weil der Kaiser nahte.
Was haben Sie gestern Abend gethan?	Wir spielten, sangen und tranken.
Besinnen Sie sich meiner?	Nein, ich besinne mich Ihrer nicht.
Hat der Krieg schon begonnen?	Ja, er begann im Frühjahr.
Haben Sie meinen Bedienten gedungen?	Nein, ich glaube, daß er lügt.
Werden Sie mich zwingen den Brief auf die Post zu tragen?	Ich trug ihn selber vor einer Stunde dahin, sonst würde ich es thun.
Gelang es Ihnen die Glocke zu läuten?	Nein, ich war nicht stark genug.
Entrann der Gefangene unseren Soldaten?	Er entrann ihnen, aber sie fingen ihn wieder nach einer Stunde.

Reading Lesson.

Tyranni.

Ein Tyrann fällt* den Geist früher als den Körper an; * ich meine, er sucht seine Sklaven vorher † dumm zu machen, eh' er sie elend macht, weil er weiß, daß Leute, die einen Kopf haben, ihre Hände damit re-

* Fällt—an, sep. verb anfallen, to attack.

† First.

gieren und sie gegen den Tyrannen aufheben. Der Henker ahmt ihm nach und verbindet* dem Missethäter die Augen bevor er ihn foltert. Richter (Jean Paul).

Griechenland.

Die Freiheit und die Sonne gehen niemals unter auf der Erde, sondern nur ewig auf. Hört ihr,† daß die Sonne sterbend erbleicht und im Ozean entschläft, oder die Freiheit; so ‡ blickt nach Amerika, da glänzt morgenfrisch § die Sonne, und neben ihr die Freiheit. Richter (Jean Paul).

LESSON LXV.

Section 65.

Compound Verbs.

Obs. I.—In German most verbs permit certain particles, adverbs or prepositions, to be prefixed to them, and thus become *compound verbs*. There are three classes of compound verbs. In the first the prefix is in certain tenses detached from the verb; in the second it is inseparable, and in the third it may be separated or not.

Separable Compound Verbs.

Obs. II.—Verbs whose *prefixes* have a signification of their own (generally prepositions or adverbs) and have the *primary* or full accent, are called separable compound verbs.

Obs. III.—The prefixes are detached, and placed at the end of the sentence (except when there is a conjunction or relative pronoun in the sentence), in the present and imperfect indicative and in the imperative.

* Covers.

† If you hear.

‡ Then.

§ In full splendor.

Conjugation of a Separable Verb.

Ausgehen, to go out.

INDICATIVE.

Present Tense.

Ich gehe aus, I go out	Wir gehen aus, we go out
du gehst aus, thou goes out	ihr gehet aus. } you go out
er geht aus, he goes out	Sie gehen aus, }
sie (es) geht aus, she (it) goes out	sie gehen aus, they go out

Imperfect. Ich ging aus, I went out, etc.

1st Future. Ich werde ausgehen, I shall go out.

1st Conditional. Ich würde ausgehen, I should go out.

Perfect. Ich bin ausgegangen, I have gone out.

Pluperfect. Ich war ausgegangen, I had gone out.

2nd Future. Ich werde ausgegangen sein, I shall have gone out.

2nd Conditional. Ich würde ausgegangen sein, I should have gone out.

IMPERATIVE.

Gehe—aus, go (thou) out Gehet or gehen Sie } —aus, go (you) out

PARTICIPLES.

Present. Ausgehend, going out. *Past.* Ausgegangen, gone out.

Obs. IV.—The prefix *ge* of the past participle always remains next to the verb, so, that its place is *between* the particle and the verb.

Obs. V.—The separable particles are the prepositions, *ab, an, auf, aus, bei, mit, in, nach, vor, zu*; the adverbs, *dar, ein, empor, fehl, fort, heim, her, hin, los, nieder, weg, zurück, zusammen*; or *da, hin, her* and *vor*, compounded with prepositions or adverbs; as, *dabei, hinaus, herab, voran*.

Obs. VI.—The prefix is not separated from the verb in accessory sentences beginning with a relative pronoun or a subordinative conjunction, because these require the *verb at the end of the sentence*.

Reading Exercise LXV.

Ich reise heute ab. Gehen Sie morgen aus? Ich ging gestern aus; wenn das Wetter nicht so schlecht wäre würde ich auch heute ausgehen. Soll ich diese Aufgabe abschreiben. Schrieb Friedrich die seinige ab? Machte das Fenster auf. Hast du das Packet aufgemacht? Welchen Rock ziehst du an? Ich werde deine neuen Hosen anziehen. Ich theilte ihm eine angenehme Nachricht mit. Ich wollte Ihnen gestern den Inhalt dieses Briefes mittheilen, aber Sie kamen nicht. Warum schickte er dieses Buch zurück? Um wie viel Uhr stehen Sie auf? Sie sind um vier Uhr angekommen. Der Bediente schloß die Thüre mir vor der Nase (*in my face*) zu. Ich nahm sein Anerbieten an.

Theme LXV.

When will you set out (depart)? I shall depart to-morrow; my uncle sets out with me. Are you going out? John introduced his friend to (met) me. Do not detain me longer. Did you put on your boots or shoes? I was not dressed when they went out. Henry always shuts his room. I cannot open the door. My sister put on her black silk dress. I shall send you (*Dat.*) back the book which you lent me. Do you copy all these exercises? I shall communicate to you agreeable news. Get up, Sir. I cannot get up very early. I am sick and tired.

Conversation.

Wer schrieb diese Aufgaben ab?

Karl schrieb die meisten ab.

Wann kamen Sie hier an?

Wir sind heute Morgen angekommen.

Werden Sie mein Anerbieten annehmen?

Ich werde es mit Vergnügen annehmen.

Haben Sie Ihre Braut zurückbegleitet?

Sie wird erst am Dienstag abreisen.

Warum theilten Sie diese Nachricht meinem Bruder mit?

Ich wollte sie Ihnen mittheilen, aber ich fand Sie nicht zu Hause.

Soll ich die Fenster aufmachen?

Nein, es ist zu kalt, machen Sie die Thüre auf.

LESSON LXVI.

Section 66.

Compound Inseparable Verbs.

OBS. I.—Compound inseparable verbs are formed by prefixing to the simple verbs prepositions or adverbs having only the *secondary* accent, or *unaccented* syllables that are *without any meaning of their own*.

OBS. II.—The prefixes of the inseparable verbs are the unaccented syllables *be, emp, ent, er, ver, zer, ge, miß*, the preposition *wider*, and the adverbs *voll* and *hinter*.*

OBS. III.—The inseparable verbs *never* admit of the prefix *ge* in the past participle; (as *zerstört* and not *gezerstört*), and are conjugated like simple verbs. If regular, according to the rules in Lesson LI, and if irregular, according to those in Less. LX—LXIV.

OBS. IV.—The following verbs compounded with nouns, adverbs or other prefixes, are also *inseparable*, but take, contrary to the general rule (see Observation III), the prefix *ge* in the past participle, and have the *primary* accent on these prefixes.

argwöhnen, to suspect	antworten, to answer
erhohen,† to exult	rathschlagen, to deliberate
frühstücken, to breakfast	rechtfertigen, to justify
handhaben, to handle, maintain	urtheilen, to judge, criticize
heirathen, to marry	weissagen, to prophesy
liebäugeln, liebkoßen, to caress	wetteifern, to emulate
muthmaßen, to conjecture, guess	willfahren,† to gratify

* The last four prefixes, when serving to compound a noun or adjective, have the *primary* accent.

† The two verbs *erhohen* and *willfahren* mostly omit the prefix *ge* in the past participle.

Reading Exercise LXVI.

Ein Römer zerstörte den Tempel. Wir werden immer den Verlust unseres Freundes beweinen. Erkennst du mich? Der Dieb entriß mir den Beutel und verschwand. Würdest du ihn nicht mit einem Mantel bedecken? Jener Reisende ist ein Betrüger, er betrügt Jedermann. Ist der Soldat verwundet? Haben Sie unsere Aufgaben verbessert? Wir erhalten jeden Samstag (or Sonnabend) einen Brief; manchmal auch am Dienstag. Ich würde Ihnen die Zeitungen geschickt haben. Hast du eine Antwort auf deinen Brief erhalten? Sieh dich vor, das Pferd schlägt aus. Schlage ein Blatt um, das Papier schlägt durch. Wer Weissagte die Zerstörung Jerusalems? Man hat mir die Stelle, von der Sie sprechen, angetragen. Ziehe die Uhr auf.

Theme LXVI.

The poor woman covered her hands with a cloth. The merchant, whose son is in Berlin, loses everything. This thoughtless girl has broken her parasol. The professor is correcting your exercise, he will probably tear it. Henry will probably lose his mother, she is very ill. Your neighbor cheats everybody. The diligent scholars will be rewarded. The Romans destroyed Carthage. Did you understand me? Our king abdicated in favor (zu Gunsten) of his son. Have you received your newspaper? Frederick is very thoughtless, he neglects everything. Dr. Johnson has criticized my book very favorably (günstig). This young man has misused our confidence. Would your sister marry her cousin? Many physicians in this country are quacks.

Conversation.

Erhalten Sie oft Briefe von Ihrer Tochter?	Wir erhalten jeden Donnerstag einen Brief.
Haben die Feinde unsere Stadt zerstört?	Sie zerstörten Alles, selbst (even) das Schloß.
Hast du mich verstanden?	Nein, ich hörte nicht was Sie sagten.
Wer hat diesen Spiegel zerbrochen?	Ich weiß es nicht.

Hat Herr Dr. Johnson Ihr Buch beurtheilt?	Ja mein Herr, er hat es sehr günstig beurtheilt.
Hat der Professor unsere Aufgaben verbessert?	Er ist noch nicht fertig, er verbessert sie eben.
Rechtfertigte der junge Mann das Vertrauen, das ihr in ihn setzet?	Nein, er mißbrauchte es und betrog uns.
Was verursachte so großen Schrecken in eurer Stadt?	Die Nachricht von dem Siege der Feinde.
Um wie viel Uhr frühstücken Sie?	Wir frühstücken gewöhnlich um sieben Uhr.

LESSON LXVII.

Section 67.

Separable and Inseparable Verbs.

OBS. I.—Verbs compounded with *durch*, *über*, *unter*, *um* and *wieder*, are either separable or inseparable according as they have the *primary* or *secondary* accent.

OBS. II.—Verbs retaining their original meaning and that of the prefix have the *primary accents on the prefix* and are *separable*, while those that have a figurative meaning, have the *secondary accent on the prefix* and the *primary accent on the verb*, and are *inseparable*.

EXAMPLES.*

*Separable.**Inseparable.*

<i>durch</i> gehen, to run away	<i>durch</i> gehen, to peruse
<i>über</i> setzen, to cross	<i>über</i> setzen, to translate
<i>über</i> laufen, to run over	<i>über</i> bringen, to deliver
<i>unter</i> stehen, to go under shelter	<i>unter</i> stehen, to dare
<i>um</i> werfen, to upset	<i>um</i> armen, to embrace
<i>wieder</i> holen, to bring back	<i>wieder</i> holen, to repeat

* Most verbs admit of both the separable and inseparable form, but some are either separable or inseparable only.

Reading Exercise LXVII.

Haben Sie Ihr Vorhaben durchgesetzt? Das Pferd unseres Nachbars ging durch. Wir werden nach einer Stunde umkehren. Warf das Pferd, als es durchging, den Wagen um? Das Schiff, in welchem wir von Deutschland kamen, ging unter. Die Milch läuft über. Hast du die Aufgabe übersetzt? Der Schiffer setzte über den Fluß. Diese zwei Freunde umarmten sich. Werden Sie Deutschland und Frankreich durchreisen? Am Dienstag werde ich durch Paris reisen. Es wird regnen, wir müssen unterstehen. Die Römer unterjochten viele Völker. Schiller und Goethe übertreffen alle deutschen Dichter.

Theme LXVII.

Who has translated Goethe's Faust? I have a mind to cross the river. Our emperor has passed through the whole empire. I pray you to come again. Have you carried through your design? The boat is sinking, we must leave it. The boy has upset the table. I returned after two hours. The horse ran away and upset the wagon. When shall we return? Schiller excelled all German poets in depth of feeling. Who will instruct you during the winter? That water is boiling, it will run over. My uncle and his brother have traveled all over France. Examine that trunk. Could you undertake this?

Conversation.

- | | |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Haben Sie Goethe's Gedichte übersetzt? | Nein, ich verstehe nicht Deutsch genug. |
| Sagten Sie, daß Schiller alle deutschen Dichter übertrifft? | Ich sagte, daß er sie an Tiefe des Gefühls übertrifft. |
| Ist dies der Schiffer, welcher uns übersetzte? | Nein, ich glaube er ist es nicht. |
| Was thaten Sie als es regnete? | Wir sind untergekommen. |
| Wirst du Deutschland und Rußland durchreisen? | Ich werde es thun, wenn ich Geld genug haben werde. |
| Ist das Pferd eures Nachbars durchgegangen? | Es ging durch und warf den Wagen um. |

Reading Lesson.

Beispiel von Enthaltſamkeit.

Alexander der Große kam auf ſeinem Zuge,* die Welt zu erobern, durch eine lange Sandwüſte Aſiens, in der ſich nirgends Waſſer beſand. † Endlich hatte ein Soldat etwas aufgefunden und brachte es in ſeinem Helm dem Alexander. Da dieſer aber ſah, daß ſeine Soldaten ebenſo wie er vor Durſt lechzten ſprach er: „Soll ich der Einzige ſein, der da trinkt?“ und goß das Waſſer auf die Erde. Alle, voll Bewunderung über die Enthaltſamkeit des Königs, riefen: ‡ „Auf! führe uns fort! § wir ſind nicht ermattet; wir ſind nicht durſtig; wir halten uns nicht für ſterblich, ſo lange uns ein ſolcher König führt.“
Heinſtus.

LESSON LXVIII.

Section 68.

Prepositions Governing the Dative or Accusative.

Obs. I.—The following nine prepositions require the dative when the verb in the sentence implies *rest* or *motion in a place*, answering to the question “Where?” and the accusative, when it expresses a *direction* or *motion from one place to another*, answering to the question “Whither?”

an, at, in, on, to

auf, on, upon

hinter, behind

in, in, into

neben, by the side of, near

über, over, above, across

unter, under, among

vor, before, ago

zwiſchen, between

* Expedition.

† Sich-beſand, *there was to be found.*‡ Riefen is here equivalent to *ausriefen, exclaimed.*

§ Up, let us hence!

Contraction of Prepositions with the Definite Article.

OBS. II.—Some prepositions are frequently contracted with the last letter of the definite article into one word, and are in very general use. They are:

an dem	<i>into</i>	am*	an das	<i>into</i>	ans
bei dem	"	beim	auf das	"	aufs
in dem	"	im	durch das	"	durchs
von dem	"	vom	für das	"	fürs
zu dem	"	zum	in das	"	ins
zu der	"	zur	um das	"	ums
vor das	"	vors	über das	"	übers

Reading Exercise LXVIII.

Das Dienstmädchen geht an den Brunnen; sie wird Wasser holen. Wir standen lange am (or an dem) Fenster. Der Maurer steigt auf das (or aufs) Dach. Das Vögelchen sitzt auf dem Baume. Meine Mütze ist ins (or in das) Wasser gefallen. Der Leichnam liegt noch im (or in dem) Wasser. Der Jäger stellte sich hinter die Mauer. Hast du deinen Ball gefunden? Ich fand ihn hinter der Mauer im (or in dem) Sande. Hänge den Rock neben die Thüre. Ihr Mantel hängt neben dem Spiegel. Stelle diesen Blumentopf vors (or vor das) Fenster. Vor dem Winter fliegen viele Vögel übers Meer. Was lag über dem Sarge? Der Hund liegt unter dem Bette. Steht Ihr Haus nicht auf einem kleinen Hügel, zwischen dem Flusse und dem Berge? Als sie mich sah, lief sie zum Vater.

Theme LXVIII.

My neighbor and your uncle William are in the garden. We stood at the foot of the hill. Put this book upon my table. We waited for you at the gate, but you did not come.

* It will be noticed that the n of prepositions is merged into m of the article.

Did you say he had a black cap on his head? Pray sit down on this bench. The fish live in the water and the birds in the air. The child which has fallen into (*Acc.*) the water has been carried to the grave-yard. Who knocks at the door? Tell me the nearest way to the castle (of) Frankenstein. We can have a beautiful view over the valleys on the mountain. My birds sit on the roof of your house. My cane has fallen into the water. Hang this broom behind the door very near the window. Are the flower pots before the window? Your pupils speak often of (*von*) your school.

Conversation.

- | | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Wohin gehen Sie? | Wir gehen in den Garten. |
| Weshalb steigt der Jäger auf den Baum? | Er sucht ein Vogelnest. |
| Ist Ihr Hut ins Wasser gefallen? | Er flog mir vom Kopfe und fiel in's Wasser. |
| Wo sind unsere Tauben? | Sie sitzen auf dem Dache. |
| Ist Fräulein Luise im Hause oder im Garten? | Sie ist weder im Garten noch im Hause, sie ist aufs Land gegangen. |
| Haben Sie meinen Mantel hinter die Thüre gehängt? | Nein, ich hing ihn neben das Fenster. |
| Wo haben Sie diese Blumen gefunden? | Wir haben sie im Felde gefunden. |
| Warum gehst du so oft ans Fenster? | Weil ich meinen Freund Heinrich erwarte. |
| Was hat Karl über die Mauer geworfen? | Er hat seinen Ball über die Mauer geworfen. |
| Lag das schwarze Tuch unter oder über dem Sarge? | Es lag über dem Sarge und bedeckte den Leichnam. |

Reading Lesson.

An den Mond.

Auf dich blicket, a u f dir weilet oft mein Aug' * in süßer Lust, †
An dir haßt' ich, a n dich send' ich manch' Gefühl aus froher Brust.

* The apostrophe stands in place of c; as, Aug'—Auge.

† Enchantment.

In dich sehet, in dir findet meine Phantasie viel Scenen,
 Unter die sie gern sich träumet, unter denen dort die schönen
 Seelen, über diese Erd' erhöht,* über Gräbern wandeln.
 Vor mich tritt † dann, vor mir steht dann der Entschluß, recht gut zu
 handeln.
 Zwischen diesen Sträuchen sitz' ich, zwischen sie stiehlt sich Dein
 Strahl,
 Neben mich sinkt, ‡ neben mir ruht sie, die Freundin meiner Wahl;
 Hinter mich still hingeschlitten, stand sie lachend hinter mir,
 Und wir reden von den Sternen, unsern Lieben § und von Dir.

LESSON LXIX.

Section 69.

Neuter and Intransitive Verbs.

OBS. I.—Verbs that ascribe to their subject a *state* or *condition* which is neither *active* nor *passive*, are *neuter*; as, ich stehe, I stand; ich schlafe, I sleep, etc., and such as express an action that does not pass over to an object, are *intransitive*; as, ich laufe, I run; ich spreche, I speak, etc.

OBS. II.—The conjugation of the neuter and intransitive verbs does not differ from that of the active verbs, except in the compound tenses, where those that express a *mere activity*, a continuous state, without a change or transition of their subject from one state into another, such as, leben, to live; sitzen, to sit, are conjugated with haben, and those that express a *change* or *transition* of their subject from one state into another, a motion from one place to another, such as, sterben, to die; gehen, to go, are conjugated with sein.

* That have been raised above this earth.

† Presents itself.

‡ Sinkt cannot be rendered literally here; the translation of neben mich sinkt is *descends near me*, followed by *and*.

§ Of those we love.

Conjugation of a Neuter Verb.

Kommen, to come.

INDICATIVE.

<i>Present.</i>	Ich komme, I come, etc.
<i>Imperfect.</i>	Ich kam, I came
<i>1st Future.</i>	Ich werde kommen, I shall come
<i>1st Conditional.</i>	Ich würde kommen, I should come
<i>Perfect.</i>	Ich bin gekommen, I have come
	du bist gekommen, thou hast come
	er ist gekommen, he has come
	wir sind gekommen, we have come
	ihr seid (Sie sind) gekommen, you have come
	sie sind gekommen, they have come
<i>Pluperfect.</i>	Ich war gekommen, I had come
	du warst gekommen, thou hadst come
	er war gekommen, he had come
	wir waren gekommen, we had come
	ihr waret (Sie waren) gekommen, you had come
	sie waren gekommen, they had come
<i>2nd Future.</i>	Ich werde gekommen sein, I shall have come
<i>2nd Conditional.</i>	Ich würde gekommen sein, I should have come

Reading Exercise LXIX.

Wohin gehst du? Ich gehe in die Schule. Gehen Ihre Neffen nach Paris? Ich konnte gestern nicht kommen obgleich ich wollte. Wann werden Sie kommen? Ich werde am Sonnabend kommen, wenn ich nicht nach Berlin fahre. Wollen Sie mit mir spazieren gehen? Nein, ich werde ins Theater gehen. Ist der Gesandte von England mit der Eisenbahn zurückgekehrt? Ein Bote ist heute nach Frankfurt abgereist, wenn ich es gewußt hätte würde ich mit ihm gegangen sein. Ist der Gesandte von Frankreich zurückgekehrt? Ist dein Bruder schon aufgestanden, ich habe ihn seit einigen Tagen nicht gesehen. Warum schrie das Kind? Es lief zu schnell und ist gefallen.

Theme LXIX.

Where is the ambassador going? My uncle *has* arrived from Berlin, and I must send a messenger to the railroad for his luggage. *Have* you risen early this morning? I *have* often come from Vienna to see my friends. *Has* the Russian ambassador not yet returned from Munich? *Has* the professor gone out? The child would not *have* fallen if it *had* not run so fast. *Why have* you not followed me? The messenger *has* passed several times to-day. The general *has* just gone to bed, you cannot see him. What *has* become of* Robert? *Has* the messenger not returned from the railroad with the luggage of my uncle? He *has* perhaps gone to the room of your uncle.

Conversation.

Wollen Sie mit mir ins Theater gehen?	Ich bin zu müde, ich bin diesen Nachmittag spazieren gewesen.
Warum bist du nicht zu mir gekommen?	Ich war verhindert; mein Onkel ist nach Wien abgereist.
Ist der englische Gesandte von Paris zurückgekehrt?	Noch nicht, er wird erst in zwei Wochen zurückkehren.
Sind Sie heute früh aufgestanden?	Ja, ich bin heute schon um fünf Uhr aufgestanden.
Warum schrie das Kind?	Es ist gefallen.
Wo haben Sie unser Buch gefunden?	Es ist auf dem Boden gelegen.
Hat man die Pferde schon getränkt?	Ja, der Stallknecht hat sie eben getränkt.
Warum ist Ihr Onkel nicht nach Brüssel gereist?	Ich kann es nicht sagen, vielleicht war er verhindert.

Reading Lesson.

Der Wanderer und die Quelle.

Ein Wanderer kam im heißesten† Sommer zu einer Quelle. Er war schnell und lange gegangen; Schweiß stand auf seiner

* Render to become OF, werden aus.

† In the heat of.

Stirne und seine Zunge war vom Durste fast vertrocknet. Da sah er dies silberhelle Wasser, glaubte, hier neue Kräfte* zu sammeln, und trank mit gierigen Zügen. Aber die Kälte, welche zu schneidend und zu schnell abwechselnd † war, wirkte so schädlich auf ihn, daß er zu Boden sank. — „Ach, schändliches Gift!“ rief er, „wer würde unter einem so reizenden ‡ Anschein solch eine Bosheit vermuthet haben?“

„Ich ein Gift?“ sprach die Quelle. „Wahrlich, du verläumddest mich. Sieh, die Flur rings umher grünet und lebt durch mich. Von mir tränken sich § die Heerden, und Tausende deiner Brüder fanden hier Erfrischung und einen Labetrunk. Nur Uebermaß und Unvorsichtigkeit von deiner Seite || machen dir den Genuß schädlich. Ich bin schuldlos an deinen Schmerzen und selbst an deinem Tode, sollte er dir auch bevorstehen. ¶

Wagner.

LESSON LXX.

Section 70.

On the Adverbs.

Obs. I.—Adverbs modify verbs, adjectives, or other adverbs.

They denote *manner, place, time, quality, comparison, quantity*, etc., and are invariable, with the exception of those of *manner, quality* and *time*, which are compared like adjectives. Most adjectives are also frequently used as adverbs of quality *without* a change of form, even in the comparative degree. In the superlative they are preceded by *a m* or *a u f* 's, instead of the article, as: *a m s c h ö n s t e n*, *a u f* 's *h ö c h s t e*, &c. Some take the terminations *e n s* instead, as: *b e s t e n s*, *s p ä t e s t e n s*.

* Translate *Kräfte* in the singular.

† *Zu schnell abwechselnd*, too sudden change.

‡ *Inviting*.

§ *Von mir tränken sich*, must be translated here, *of me drink*, dropping entirely the reflexive pronoun *s i c h*.

|| *On your part*.

¶ *Dir bevorstehen*, lit., *be before you*, to be translated here, *come upon you*.

OBS. II.—The prefixes *hin* and *her* of the adverbs *hinein*, *herein*, *hinaus*, *heraus*, are *separable*, and are frequently preceded by a noun with the preposition *zu*, as: *Der Mann kam zur Thüre herein*.

OBS. III.—Instead of *adverbs of time*, the *genitive of substantives* is used when the time is indefinite, as: *des Morgens*, or *Morgens*, and when the time is distinctly expressed the accusative of substantives is used as an adverbial expression of time; as: *jeden Tag*.

OBS. IV.—Adverbs of time precede other adverbs or adverbial expressions, and take their place after the subject and the verb, but when an adverb or adverbial expression begins the sentence, the verb precedes the subjects.

Degree of Comparison of Irregular Adverbs.

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>	<i>Superlative.</i>
Wohl, well	besser, better	am besten or auf's beste, the best
balb, soon	{ früher, sooner eher,	{ am ehesten, the soonest baldigst, very soon
gern,* willingly	lieber, better	am liebsten, best
oft, often	öfter, oftener	am häufigsten, the oftener, (most often)
sehr, very	—	höchst, äußerst, extremely
übel, evil	ärger, worse	am ärgsten, the worst
viel, much	mehr, more	am meisten, most
wenig, little	minder, weniger, less	am mindesten (wenigsten) the least

Reading Exercise LXX.

Wie viel kostet dieses Haus? Ich werde spätestens um acht Uhr zu Hause sein. Heinrich sitzt auswendig mit dem Kutscher. Diese zwei

* Gern, lieber, am liebsten, correspond to I like, I like better, I like best, in English, and are mostly used in connection with a verb, as: *Ich laufe gern*, I like to run; *ich fahre lieber*, I like better to ride, etc.

Mädchen sind immer beisammen. Sie müssen den Herrn anderswo suchen. Die Stadt lag seitwärts. Ist der Herr Müller oben? Nein, er ist unten. Wie hast du geschlafen? Derjenige, welcher am besten reiten und am schnellsten laufen kann, wird den Preis erhalten. Man gewöhnt sich nach und nach daran. Ihr Vetter Friedrich wird übermorgen mit uns zu Mittag speisen. Ich kann morgen früher kommen, wenn Sie es wünschen. Die Deutschen sagen: „Zu wenig und zu viel verdirbt alles Spiel.“ Er ißt Gemüse lieber als Fleisch. Unvorsichtige Leute irren am häufigsten. Ich weiß, daß Heinrich es gern öfter thun wird. Ich könnte es dir wohl sagen. Ich bitte um noch eine Tasse Thee.

Theme LXX.

We shall praise the most skillful persons most. George and John are improving very much in German. When will you depart? To-morrow or the day after we shall go to Berlin. How much did the tailor ask for your coat? I like to ride in a carriage, but I like better to ride horseback, and I like best to ride by (*auf with def. art.*) railroad. This careless man makes mistakes (the oftenest) most often. The general dines precisely at twelve o'clock. The price of this cloth is extremely high. I shall bind the dictionary very soon. The scholar who can read and write best, will receive the prize. Henry has been at least three or four times here.

Conversation.

- | | |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Woher kam Ihr Bruder? | Er kam zu Fuß von Köln. |
| Ich habe Ihre Schwester lange nicht gesehen, wo ist sie? | Sie war seit einigen Wochen in Paris, aber sie ist heute wahrscheinlich zu Hause. |
| Wird Heinrich auf mich warten? | Ein wenig aber nicht lange. |
| Gehen Sie gern ins Theater? | Nein, ich gehe lieber in die Oper. |
| Welche Leute irren am meisten? | Die Unvorsichtigen irren am häufigsten. |
| Haben Sie den Mann gesehen, welcher am besten ritt? | Nein, ich habe den Mann gesehen, welcher am schnellsten fuhr. |

Reading Lesson.

Der alte Landmann.

Ueb' * i m m e r Treu' und Redlichkeit
 Bis an dein kühles Grab,
 Und weiche keinen Finger breit
 Von Gottes Wegen ab.

D a n n wirst du wie auf grünen Au'n
 Durchs Erdenleben geh'n;
 D a n n kannst du ohne Furcht und Grau'n
 Dem Tod ins Auge seh'n.

D a n n segnen Engel deine Gruft
 Und weinen Thränen d r a u f †
 Und Sonnenblumen voll von Duft,
 Blüh'n aus den Thränen auf.

H ö l t y.

LESSON LXXI.

Section 71.

On the Conjunctions.

OBS.—In German some of the conjunctions have a great influence on the *position* of the verb, and must therefore be divided into three classes: the co-ordinative, adverbial and sub-ordinative conjunctions. Those of the first class (the co-ordinatives) serve merely as links to sentences, and have *no influence on the position*, while those of the second class (the adverbials), *when beginning the sentence*, cause the *subject* to be placed *after the verb*, and those of the third class (both the simple and compound sub-ordinatives), require the *verb* governed by them to be placed *at the end of the sentence*.

* The apostrophe stands in place of e, as: ü b' for ü b e.

† D a r a u f.

FIRST CLASS : *Co-ordinative Conjunctions.*

Aber, sondern, allein, but	so wohl—als, both—and
denn, for, since	und, and
	oder, or

SECOND CLASS : *Adverbial Conjunctions.*

Also, therefore, thus	endlich, at last, at length
auch, also, too	entweder—oder, either—or
außerdem, überdem, besides	erst, zuerst, at first
bald—bald, sometimes—some-	ferner, further
da, dann, alsdann, then [times	hernach, nachher, afterwards
dagegen, } on the contrary	kaum, scarcely
hingegen, } on the other hand	nicht nur, } —sonst { not
daher, deswegen, } therefore, on	nicht allein, } dern { only—
darum, deshalb, } that account	nicht bloß, } auch { but also
demnach, folglich, } consequently	noch, still
mithin, }	nun (jetzt), now, then
dennoch, and yet, still	so, so, thus
desgleichen, likewise ; noch, nor	sonst, else, otherwise
deswegenachtet, } neverthe-	theils—theils, partly—partly
nichtsdestoweniger, } less	überdies, besides
desto, } the (<i>with a com-</i>	übrigens, as for the rest, how-
um so, } <i>parative.</i>)	ever
doch, gleichwohl, } yet, still,	vielmehr, much more, rather
jedoch, indessen, } however	weder—noch, neither nor
einerseits, } on the one hand	wohl, zwar, indeed, it is true
andererseits, } on the other hand	

Reading Exercise LXXI.

Ich habe ihn gehört, aber ich habe ihn nicht gesehen. Er verstand Sie nicht, denn Sie sprachen zu schnell. Du mußt die Lektion schreiben oder ich werde es dem Lehrer sagen. Nicht nur der Vater sondern auch die Mutter werden es erlauben. Weder der Gärtner noch die Gärtnerin thuen ihre Pflicht. Sie müssen entweder fleißiger arbeiten oder mein Haus verlassen. Ich kann nicht ausgehen da ich krank bin. Sagen Sie mir wann sie kommen wird. Du bist faul, folglich mußt du zu Hause bleiben. Kaum hatte er es gesagt, so lief ich davon. Ihr Nefse hat mir nicht geschrieben, deswegen werde ich ihn nicht erwarten. Ich wollte nicht mitgehen, übrigens (überdies) hatte ich keine Zeit.

Theme LXXI.

John has translated his Theme, and Frederick has learned his Conversation, but Emily is lazy or sick, for she has not learned the lesson. You must go to (the) school directly, or your father will punish you. The teacher did not punish him, but he was dissatisfied with him. You must either be more diligent or leave the school, else I shall send you away. Neither the postman nor the workman will come. I shall buy either a working table or a wardrobe. We have not only a play-ground but also a piano. My teacher has not returned to me my copy-book, consequently, I, shall, (be obliged) have to write my theme this afternoon. The Egyptian is a little unskillful, but he is nevertheless a good man. I, *had*, scarcely, returned from the park. It is true, we could not, see, him, but (allein) we heard his voice. John has worked in the forenoon and is tired, he must therefore (on that account, consequently) stay, at, home, this, afternoon.,

THIRD CLASS: *Subordinative Conjunctions.*

als, when, as	ungeachtet, notwithstanding
bevor, ehe, before	während, while, whilst
bis, until	wann, when
da, as, since (<i>reason</i>)	weil, because
damit, in order that	wenn, if when
daß, that	auch, }
falls, in case that	wengleich, } although
indem, while, as	schon, }
je—the—(<i>with the comp.</i>)	wie, how, when, as
nachdem, after	wie auch, however
je nachdem, according as	wiewohl, although
ob, whether, if	wosfern, if, in case, that
obgleich, obgleich, } though,	wofür, wherefore
obwohl, wiewohl, } although	wonach, whereafter
seit, seitdem, since (<i>time</i>)	woran, whereat
so oft (als), whenever	worauf, whereon
so bald (als), as soon as	wovon, whereof, etc.
so lange (als), so long as	um zu (<i>with the Infin.</i>), in order to

Additional Reading Exercise.

Als ich ihn kannte, war er noch ein Kind. Ich konnte sie nicht sehen, da es ganz dunkel war. Wer sagte dir, daß ich angekommen bin? Nachdem wir gebrüht hatten, gingen wir aufs Land. Ich würde Ihnen den Werth des Buches bezahlen, obgleich ich arm bin. Wir haben Fräulein Müller nicht gesehen, seit sie in München wohnt. Gustav schloß den ganzen Nachmittag, während Friedrich jeden Augenblick wahrnahm. Würden die Menschen nicht glücklicher sein, wenn sie zufriedener wären. Er schwor, indem er seinen Arm ausstreckte. Sie halten ihn nicht für faul, sondern für boshaft. Wir gehen langsam, damit wir nicht müde werden. Willst du warten, bis ich meine Aufgabe geschrieben habe? Ehe man ist, soll man Gott danken. So lange man gesund ist denkt man selten daran, daß man auch krank werden kann.

Additional Theme.

Do you know (wissen) whether the stars shine? Although I had₁ seen₂ this₁ man₂ when he was a boy, I₂ recognized₁ him not. Our teacher does not like Henry as (da) he is neither diligent nor attentive. The workman thinks that you will₂ pay₁ him₁. My uncle told me that you had been in Munich, so I believed it. We must take a walk, though it is unpleasant. We shall come if you will₂ go₁ out₂ with₁ us₂. She has not heard from Miss Miller, since we left Philadelphia. I have written my theme, while you read the newspaper. When can you eat? I cannot eat now, because I am not hungry. One does not know, whether any body lives in the stars. As soon as I shall have acquired the German language, I shall study the French language. There will always be strife among (the) men so long as they are discontented.

Conversation.

Wie sah er aus als du ihn sahst?	Ich erkannte ihn kaum, er war so bleich.
Konntest du den Betrüger finden?	Ich fand ihn nicht, da es dunkel war.
Wer sagte dir, daß ich hier bin?	Franz sagte es mir schon gestern.

Wann reiste Ihr Onkel ab?

Diesen Morgen, nachdem er ge-
frühstückt hatte.

Wird der Arbeiter im Park ar-
beiten?

Nicht ohne daß sie ihn dafür be-
zahlen.

Wirst du dem Heinrich verzeihen?

Nicht eher als bis er sich bessert.

Werden Sie das Buch behalten
oder nicht?

Wir werden es behalten, da du es
brachtest, obgleich es theuer ist.

Seit wann habt ihr Herrn Köhler
und Fräulein Müller nicht ge-
sehen?

Seit wir München verließen, ha-
ben wir sie nicht gesehen.

Was thatest du, während deine
Freunde spazieren gingen?

Erst arbeitete ich im Garten und
dann schrieb ich meine Aufgabe.

Würdest du deutsch lernen, wenn
du Geld hättest Unterricht zu
nehmen?

Ich würde nicht allein deutsch,
sondern auch das Französische
lernen.

Reading Lesson.

Die schönste Christin.

Denkt euch eine weibliche Seele, welche viel leidet; aber stets zu Gott aufschauet, welche, sie mag innen weinen und bluten wie sie will,* immer wie eine Freude vor Menschen aussteht,† und welche die Stürme der Welt weder verrücken noch verfinstern: wo steht ihr Ebenbild? — Am Himmel: da steht der Regenbogen; ihn bewegen die Wolken und die Winde nicht, die auf ihn fliegen, sondern er schimmert fort vor seiner Sonne, und seine Tropfen werden Farben, und er liegt am Himmel als glänzender Morgenthau eines schönen Tages.
Richter (Jean Paul).

LESSON LXXII.

Section 72.

The Auxiliary *werden* and the Passive Voice.

OBS. I.—The various modes, tenses, etc. of regular and irregular active verbs are formed, for the passive voice,

* Wie sie will, must be translated here, *ever so much*.

† Ever appears before men an image of joy.

from the *corresponding tenses* of the auxiliary verb *werden* and the *past participle* of the verb to be conjugated.

Obs. II.—The past participle of the auxiliary *werden*, to be, to become, is *geworden*, but when used to form the passive voice of verbs *ge* is omitted, and *worden* only is used.

Conjugation of Verbs in the Passive Voice.

INDICATIVE.

Present Tense.

Imperfect.

Ich werde gelobt, I am du wirst gelobt, thou art er wird gelobt, he is wir werden gelobt, we are ihr werdet gelobt, } you Sie werden gelobt, } are sie werden gelobt, they are	praised.	Ich wurde geliebt, I was du wurdest geliebt, thou wast er wurde geliebt, he was wir wurden geliebt, we were ihr wurdet geliebt, } you Sie wurden geliebt, } were sie wurden geliebt, they were	loved.

1st Future Tense. Ich werde gestraft werden, I shall be punished
 du wirst gestraft werden, &c.

1st Conditional. Ich würde gehasst werden, I should be hated
 du würdest gehasst werden, &c.

Perfect.

Ich bin geachtet worden, I have been du bist geachtet worden, thou hast been er ist geachtet worden, he has been wir sind geachtet worden, we have been ihr seid geachtet worden, } you have been Sie sind geachtet worden, } sie sind geachtet worden, they have been	respected.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

Pluperfect. Ich war verdorben worden, I had been spoiled
 du warst verdorben worden, &c.

2nd Future. Ich werde getadelt worden sein, I shall have been
 blamed
 du wirst getadelt worden sein, &c.

2nd Conditional. Ich würde belohnt worden sein, I should
have been rewarded
du würdest belohnt worden sein, &c.

INFINITIVE.

Gelobt werden *or* gelobt zu werden, to be praised

IMPERATIVE.

Werde gelobt, be (thou) praised Werdet gelobt, be (you *or* ye)
praised

Reading Exercise LXXII.

Ich werde von meinem Lehrer gelobt, wenn ich meine Aufgaben lerne und gehorsam bin. Du wirst von deinen Eltern nicht geliebt werden, denn du bist nicht fleißig und gehorsam gewesen. Ein tugendhafter Mensch wird von Jedermann geachtet, und seine Freundschaft wird von allen Guten gesucht. Wir werden oft für unsere guten Handlungen getadelt und selten belohnt; nichts destoweniger ist es unsere Pflicht Gutes zu thun. Diese Knaben sind nach Hause geschickt worden. Diese Stadt würde von den Feinden zerstört worden sein, wenn unsere Soldaten nicht tapfer gefochten hätten. Jene arme blinde Frau wurde von dem Kaufmann betrogen. Diejenigen, welche ehrlich waren, wurden geschätzt. Geachtet werden ist besser als gehaßt zu werden. Diese Aufgaben sind zweimal abgeschrieben worden.

Theme LXXII.

I am punished by my parents, when I am disobedient and do not work diligently. Thou art often praised by thy teacher. You are called by your father; why do you not go to him? Emma is often blamed by her music-teacher, because she is so negligent. This letter was given me by your servant, it must be sent to *the post-office. If I had not been here, your watch would have been stolen. Those who were polite, were not only esteemed but also rewarded. The workmen have been paid well, because they worked well during the heat of the day. A false and faithless man is feared and hated by every body.

* Render to here auf.

Conversation.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Du wirst von deinem Lehrer oft getadelt; warum lernst du deine Aufgabe nicht besser?</p> <p>Von wem ist diese Aufgabe verbessert worden?</p> <p>Warum sind diese Briefe zweimal abgeschrieben worden?</p> <p>Von wem wird der tugendhafte Mensch geachtet?</p> <p>Wurden diese Mädchen von ihrem Lehrer nach Hause geschickt?</p> | <p>Ich habe nur des Abends Zeit und selbst dann werde ich oft daran verhindert.</p> <p>Sie ist von mir verbessert worden, weil der Lehrer keine Zeit hatte.</p> <p>Weil sie so schlecht geschrieben waren, daß ich sie nicht lesen konnte.</p> <p>Er wird von Jedermann geachtet und seine Freundschaft wird von allen Guten gesucht.</p> <p>Sie wurden von ihrem Lehrer gelobt und nach Hause geschickt, weil sie ihre Aufgabe gelernt hatten.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Reading Lesson.

Das gestohlene Pferd.

Das schönste Pferd eines Bauers wurde bei Nacht aus seinem Stalle gestohlen. Der Bauer begab sich daher auf einen Pferdemarkt, welcher zehn Meilen von da gehalten wurde, in der Absicht, ein anderes zu kaufen. Er war sehr erstaunt, unter den Pferden, die zum Verkauf ausgestellt waren, das seinige zu erkennen. Er nahm es sogleich beim Zaume und rief aus: „Dieses Pferd gehört mir. Vor drei Tagen ist es mir gestohlen worden.“

„Ihr irrt euch, lieber Freund,“ sagte sehr höflich der, welcher das Pferd verkaufen wollte; „ich habe dieses Pferd schon länger, als ein Jahr. Es ist nicht das Eurige; aber es ist möglich, daß es einige Ähnlichkeit mit ihm hat.“

Der Bauer legte schnell seine beiden Hände auf die Augen des Pferdes und rief: „Gut! wenn das Thier euch schon so lange gehört, sagt mir nun, auf welchem Auge es blind ist.“

Der Andere, welcher wirklich das Pferd gestohlen hatte, aber der es nicht genau untersucht hatte, wurde ganz betroffen. Aber da er Etwas sagen mußte, antwortete er aufs Gerathewohl: „Auf dem linken Auge.“—

„Ihr irrt Euch," sprach der Bauer, „das Thier ist nicht blind auf dem linken Auge." „Oh!" rief der Dieb, „ich habe mich nur versprochen, mit dem rechten Auge sieht es nicht."

Hierauf deckte der Bauer die Augen des Pferdes auf und sagte: „Es ist jetzt offenbar, daß du ein Schurke bist und ein Dieb. Seht, das Pferd ist gar nicht blind. Ich habe diese Fragen nur gethan, um den Diebstahl herauszubringen."

Der Dieb wurde genöthigt, das Pferd zurückzugeben und bezahlt, wie er es verdient hatte.

LESSON LXXIII.

Section 73.

Reflexive Verbs.

Obs. I.—Reflexive verbs are such as have the same person or persons for both subject and object. The latter is always a personal pronoun and stands, either in the *dative* or *accusative*; as:

Ich ziehe mich an, I dress (myself) Ich helfe mir, I help *myself*

Obs. II.—In German, as in English, nearly every transitive verb may be changed into a reflexive verb, but there are a great many verbs used *only* as reflexive verbs, of which, in English, some have the additional pronoun; while others express the same idea by the active or passive voice of simple verbs; as,

Ich freue mich, I rejoice Ich bilde mir ein, I fancy

Conjugation of Reflexive Verbs.

INDICATIVE.

Present. Ich wasche mich, I wash or I am washing (myself)
du wäschst dich, thou washest (thyself)
er wäscht sich, he washes (himself)

Wir waschen uns, we wash (ourselves)
 ihr wäscht euch, } you wash (yourselves)
 Sie waschen sich, }
 sie waschen sich, they wash (themselves)

Imperfect. Ich irrte mich, I was mistaken
 du irrtest dich, &c.

1st Future. Ich werde mich ankleiden, I shall dress myself
 du wirst dich ankleiden, &c.

1st Conditional. Ich würde mir einbilden, I should fancy
 du würdest dir einbilden, thou wouldst fancy

OBS. III.—The compound tenses of reflexive verbs, are with one exception, * formed with the auxiliary verb *h a b e n*.

Perfect. Ich habe mich gewöhnt, I have accustomed myself
 du hast dich gewöhnt, thou hast accustomed thyself
 er hat sich gewöhnt, he has accustomed himself

Wir haben uns gewöhnt, we have accustomed ourselves
 ihr habet euch gewöhnt, } you have accustomed
 Sie haben sich gewöhnt, } yourselves
 sie haben sich gewöhnt, they have accustomed themselves

Pluperfect. Ich hatte mich geirrt, I had been mistaken
 du hättest dich geirrt, &c.

2nd Future. Ich werde mich ausgekleidet haben, I shall have
 undressed myself
 du wirst dich ausgekleidet haben, &c.

2nd Conditional. Ich würde mich angekleidet haben, I should have
 dressed myself
 du würdest dich angekleidet haben, &c.

Infinitive. Sich beklagen, to complain

* The verb *sich bewusst sein*, to be conscious of, is conjugated both in the simple and compound tenses with the auxiliary *sein*; as: Ich bin mir bewusst, &c., Ich bin mir bewusst gewesen, &c.

IMPERATIVE.

Singular. Wasche dich, wash (thyself)

Plural. Waschet euch or waschen Sie sich, wash (yourselves)

Reading Exercise LXXIII.

Ich kleide mich jeden Morgen an. Du hast dich geirrt, ich bin nicht der, den er suchte. Karl wäscht sich jeden Tag. Sie haben sich noch nicht ausgekleidet, sie werden sich erst um zehn Uhr auskleiden. Diese Herren irren sich, wenn sie glauben, daß wir reich sind. Diese Schüler werden sich über ihren Lehrer beklagen; sie sagen, daß er zu streng ist. Seine Schwester bildet sich ein schön zu sein. Ihr müßt euch gut betragen und ehrlich sein. Der Gelehrte gewöhnte sich still zu sitzen. Sie würden sich gewöhnen früh aufzustehen. Wir hatten uns verabredet einen Spaziergang zu machen. Zwei Männer haben sich getödtet. Es freut ihn sehr dich zu sehen. Franz befand sich gestern nicht wohl; er war ganz bleich; ich glaube, daß er Kopfschmerz hatte.

Theme LXXIII.

I rejoice very much to see you. John, hast thou washed thyself? My sister always behaves well and is (*passive*) loved by every body. We have not yet dressed (ourselves), we shall dress directly. The children were undressing when I came. There are many people who fancy themselves to be better than others. Frederick had wounded himself with my penknife; it was newly (*irisch*) sharpened. I felt (*found myself*) better yesterday than Friday. You will have been mistaken, Sir. Why would he complain? The soldier would have killed himself. Mary had just dressed when her uncle came to, see, her. Those boys should have accustomed themselves to rise at six o'clock every morning. Mithridates defended himself with great courage against the Romans.

Conversation.

Haben sich Rosa und Emilie ge- Sie haben sich noch nicht gewaschen,
waschen? sie kleiden sich eben an.
Wie befindet sich Ihre Frau Mutter? Ziemlich gut; ich danke Ihnen.

- Hat sich Karl nicht gut betragen? Nein, er muß sich gewöhnen still zu sitzen.
- Bilden Sie sich ein, daß Sie die deutsche Sprache in einigen Monaten erlernen können? Ich bin nicht so närrisch, mir einzubilden, daß ich diese schwere Sprache so schnell werden erlernen können.
- Worüber beklagten sie sich? Sie beklagten sich über die Strenge des Lehrers.
- Sagtet ihr, daß Karl sich verwundet hat? Er hat sich mit einem frisch geschliffenen Messer geschnitten.

Reading Lesson.

Einer oder der Andere.

Zur Zeit Heinrich's IV., Königs von Frankreich, ritt einmal ein Bäuerlein von seinem Dorfe nach Paris. Nicht weit von der Stadt begegnete er einem Reiter. Es war der König. Sein Gefolge war absichtlich in einiger Entfernung geblieben. „Woher des Wegs,* mein Freund? Habt ihr Geschäfte zu Paris?“

„Ja,“ antwortete der Bauer; „auch möchte ich gern einmal unsern guten König sehen, der sein Volk so zärtlich liebt.“

Der König lächelte und sagte: „Dazu kann Euch Rath werden.“†

„Aber wenn ich nur wüßte, welcher es ist unter den vielen Höflingen, von denen er umgeben sein wird.“

„Das will ich Euch sagen: Ihr dürft nur Achtung geben, welcher den Hut auf dem Kopfe behalten wird, wenn alle Andern sich ehrerbietig werden entblößt‡ haben.“

So ritten sie miteinander nach Paris. Der Bauer gab dem König auf alle seine Fragen gesprächige Antwort.§ Er erzählte ihm Manches über den Feldbau, aus seiner Haushaltung und wie er zuweilen des Sonntags auch sein Huhn im Topfe habe, und merkte lange nichts. Als er aber sah, wie alle Fenster sich öffneten und alle Straßen

* Where do you come from?

† This will not be difficult.

‡ Uncovered.

§ Ready answer.

sich mit Menschen anfüllten, wie Jedermann ehrerbietig auswich, da ging ihm ein Licht auf. *

„Mein Herr,“ sagte er zu seinem unbekannten Begleiter, den er mit Aengstlichkeit und Verwunderung anschaute, „entweder seid Ihr der König oder ich bin's; denn wir Beide haben allein noch den Hut auf dem Kopfe.“

Da lächelte der König und sagte: „Ich bin's. Wenn ihr euer Kößlein in den Stall gestellt und euer Geschäft besorgt habt, so kommt zu mir auf mein Schloß, ich will euch dann mit einer Mittagssuppe aufwarten und euch den Dauphin zeigen.“

Hebel.

LESSON LXXIV.

Section 74.

Impersonal Verbs.

OBS. I.—The subject of impersonal verbs is, as in English, the personal pronoun of the *third person, singular number, neuter gender*, as:

es regnet, it rains
es schneit, it snows
es hagelt, it hails
es thaut, it thaws
es tagt, it dawns

es donnert, it thunders
es blizt, it lightens
es friert, it freezes
es reißt, it is a hoar frost, it rimes
es giebt (gibt), there is

Conjugation of an Impersonal Verb.

<i>Present.</i>	Es regnet, it rains
<i>Imperfect.</i>	Es schneite, it snowed
<i>1st Future.</i>	Es wird frieren, it will freeze
<i>1st Conditional.</i>	Es würde donnern, it would thunder
<i>Perfect.</i>	Es hat geblizt, it has lightened
<i>Pluperfect.</i>	Es hatte gehagelt, it had hailed
<i>2nd Future.</i>	Es wird getagt haben, it will have dawned
<i>2nd Conditional.</i>	Es würde gethaut haben, it would have thawed

* Ein Licht aufgehen, to understand, to get light—on a subject.

OBS. II.—There is, are, was, were, etc., when expressing a *definite existence*, or when a *circumscribed distinct place or space* is added, are translated by *es** and the verb *sein*, and the predicate noun is in the *nominative*; as, **Es ist** ein Mann im Hause, *there is* a man in the house; **Es waren** zwei Studenten im Concert, *there were* two students in the concert. But when an *indefinite existence* is to be expressed, no distinct place being mentioned, use *es* and the verb *geben* with its proper case (accusative), as: **Es gi(e)bt** gute und schlechte Leute, *there are* good and bad people.

OBS. III.—A number of impersonal verbs are also *followed* by a personal pronoun of the dative or accusative (reflexive form, see preceding Lesson), of any person or number.

With the Accusative.

Es dünkt mich, it appears to me
 es durstet mich, I am thirsty
 es freut mich, † I am glad
 es friert mich, † I am cold
 es hungert mich, † I am hungry
 es jammert mich, I pity
 es reut mich, I repent
 es schaudert mich, † I shudder
 es schmerzt mich, I grieve
 es verdrießt mich, it vexes me
 es wundert mich, I wonder

With the Dative.

Es begegnet mir, it happens to me
 es fällt mir ein, it occurs to me
 es gefällt mir, I am pleased
 es gelingt mir, I succeed
 es ist mir leid, } I am sorry
 es thut mir leid, } for it
 es ist mir warm, ‡ I am warm
 es ist mir wohl, I feel well
 es kommt mir vor, it seems to me
 es liegt mir viel daran, it is im-
 portant to me

* *Es* is omitted in the interrogative form, as: Is there a bird in this cage? Ist ein Vogel in diesem Käfig?

† Verbs marked thus † are also used personally; as: Ich freue mich; ich friere; ich bin durstig or ich habe Durst.

‡ It is *improper* to say: Ich bin warm, or ich habe warm. Like-
 wise is it *incorrect* to say, ich bin kalt, but: es ist mir warm, es
 ist mir kalt, ich friere, are right.

With the Accusative.

es fragt sich, it is a question
 es schickt sich, it is proper
 es versteht sich, it is a matter of
 course or of course

With the Dative.

es schwindelt mir, I am giddy
 es wird mir übel, I feel sick
 Was fehlt Ihnen? what is the
 matter with you?

Reading Exercise LXXIV.

Es regnete nicht, aber es wird hageln. Es würde schneien, wenn es nicht so kalt wäre. Es hat die ganze Nacht gedonnert und geblitzt. Es wird Morgen schönes Wetter sein. Es ist heute nicht sehr kalt, es thaut. Es wird dich reuen, daß du nicht nach Berlin gegangen bist. Wie gefiel es Ihnen in München? Es wundert mich, daß Friedrich noch nicht abgereist ist. Es verdroß uns. Kam es dir nicht vor, als ob er die Unwahrheit sagte? Es fing an hell zu werden, als wir in Paris ankamen. Das kleine Mädchen ist durstig, geben Sie ihr ein wenig Wasser. Es wird Ihnen nichts nützen nach Paris zu gehen, wenn Sie nicht Französisch sprechen können. Es fragt sich, ob er ein Amerikaner ist. Es fehlen mir einige Bücher, wo sind sie? Wenn es kein ewiges Leben gäbe, würde der Mensch nicht so glücklich sein als das Thier. Es jammerte mich ihn in einem so unglücklichen Zustande zu finden.

Theme LXXIV.

Was it fine weather yesterday? It rained and hailed the day before yesterday. Will it snow to-morrow? It has been very cold every day of this week. Yesterday it thawed, to-day it freezes. Were you hungry? I am very thirsty now, but I shall be hungry at twelve o'clock. It thunders, it will soon lighten. Will there be many walnuts (in) this year? There is a street in Berlin over two miles long; it is one of the finest streets in the world. It dawned before we left Berlin. It is very important to me to know how old you are. We shudder when we think (of it), how the poor suffer from the cold this winter. I wonder that he has not written you, for he promised it before he went away. It occurred to me after I had left your uncle. It was proper to send her a dollar, for she is very poor.

Conversation.

Was für Wetter ist es heute?	Es ist heute nicht sehr angenehmes Wetter, es hat den ganzen Morgen geschneit und gehagelt.
Hat es gestern geregnet?	Nein, es regnete, donnerte und blühte während der Nacht.
Glauben Sie, daß es Morgen sehr kalt sein wird?	Es wird warm sein, wenn es nicht friert.
Bist du hungrig oder durstig?	Ich bin sehr hungrig, bitte, geben Sie mir ein Stückchen Brod.
Hat es Ihnen in München nicht gefallen?	Nein, es gefiel mir in Berlin viel besser.
Wird das Wetter sich ändern?	Es scheint mir so; wenigstens fängt es an zu thauen.
Was ist dir geschehen?	Es verdrießt mich, daß wir zu Hause bleiben müssen.
Warum sind sie so traurig?	Es schmerzt sie, daß sie ihren treuen Diener verloren haben.
Gibt es etwas Neues (or Was giebt's Neues)?	Herr Lincoln, der für mehr denn vier Jahre Präsident der Vereinigten Staaten war, ist ermordet worden.

Reading Lesson.

Aphorismen.

Es gibt wirklich sehr viele Menschen, die bloß lesen, weil sie nicht denken dürfen.

„Wie geht's?“ fragte ein Blinder einen Lahmen. „Wie Sie sehen,“ antwortete der Lahme, „ganz passabel.“*

Es klingt lächerlich, aber es ist wahr: wenn man etwas Gutes schreiben will, so muß man eine gute Feder haben, hauptsächlich eine, die, ohne daß man drückt, leichtweg schreibt.

* Quite passable; tolerably.

Wenn Jemand etwas schlecht macht, das man gut erwartete: nun ja, so kann ich es auch.* Es gibt wenige Redensarten, die so viel Bescheidenheit verrathen.

Wenn ich ein deutsches Buch mit lateinischen Buchstaben gedruckt lese, so kommt es mir vor, als müßte ich es mir erst übersehen; ebenso wenn ich das Buch verkehrt in die Hand nehme und lese,—ein Beweis, wie sehr unsere Begriffe selbst von diesen Zeichen abhängen.

Lichtenberg.

* Supply *machen* in this sentence.

PART III

SYNOPSIS OF GERMAN GRAMMAR.

THE PARTS OF SPEECH.

1. The Parts of Speech in German are ten :

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| I. THE ARTICLE. | VI. THE VERB. |
| II. THE NOUN or SUBSTANTIVE. | VII. THE ADVERB. |
| III. THE PRONOUN. | VIII. THE PREPOSITION. |
| IV. THE ADJECTIVE. | IX. THE CONJUNCTION. |
| V. THE NUMERAL. | X. THE INTERJECTION. |

a) Of these (ten) parts of speech the first six are capable of *inflection*. The remaining four are *invariable*.

b) The genders and numbers are the same as in English.

c) The relation of words to each other, in English expressed mostly by means of prepositions, is in German also denoted by a change of the ending of the noun and the article preceding. These changes of the endings are divided into different classes, called cases, and correspond best to those of the ancient languages. They are:

1. The **Nominative**, answering to the English *nominative*.

2. The **Genitive**, usually corresponding to the English *possessive*, or to the *objective* after the preposition *of*.

3. The **Dative**, usually corresponding to the English *objective* after the preposition *to*.

4. The **Accusative**, corresponding to the English *objective* after an active verb, or after other prepositions than *of* or *to*.

THE ARTICLE.

2. REMARK.—The German has two articles, the DEFINITE and the INDEFINITE. Both are declined, and by their endings serve to indicate the gender, number and case of the noun, to which they belong.

Declension of the Definite Article.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>	
	MASC.	FEM.	NEUTER.	<i>for the three genders.</i>	
Nom.	der	die	das	die,	the
Gen.	des	der	des	der,	of the
Dat.	dem	der	dem	den,	to the
Acc.	den	die	das	die,	the

3. Declension of the Indefinite Article.

	MASC.	FEM.	NEUTER.	<i>No Plural.</i>
Nom.	ein	eine	ein,	a or an
Gen.	eines	einer	eines,	of a
Dat.	einem	einer	einem,	to a
Acc.	einen	eine	ein,	a

THE NOUN.

Declension of Common Nouns.

4. REMARK.—We divide the common nouns into four declensions. The first three contain the nouns of masculine and neuter gender, the fourth the nouns of feminine gender.

First Declension.

5. The first declension contains all masculine and neuter nouns ending in **el**, **en**, **er**, and the diminutives in **chen** and **lein**. They add **s** in the genitive singular, and **n** in the dative plural.* In the plural the radical vowels **a**, **o**, **u**, are modified.

	<i>Singular.</i>			
	MASCULINE.		NEUTER.	
Nom.	der Schlüssel	der Garten	das Kloster	das Bäumchen
Gen.	des Schlüssels	des Gartens	des Klosters	des Bäumchens
Dat.	dem Schlüssel	dem Garten	dem Kloster	dem Bäumchen
Acc.	den Schlüssel	den Garten	das Kloster	das Bäumchen
	<i>Plural.</i>			
Nom.	die Schlüssel	die Gärten	die Klöster	die Bäumchen
Gen.	der Schlüssel	der Gärten	der Klöster	der Bäumchen
Dat.	den Schlüsseln	den Gärten*	den Klöstern	den Bäumchen ¹
Acc.	die Schlüssel	die Gärten	die Klöster	die Bäumchen

* All nouns add **n** in the Dat. plur. unless already ending in **n**.

6. COMPOUND NOUNS.

Compound nouns are governed in their declension by the *last* component. Those belonging to the first declension are: der Großvater, der Sprachlehrer, der Hausschlüssel, der Zugvogel, das Federmesser, das Schlafzimmer.

	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	
Nom.	der Großvater	die Großväter	} Notice that in compound words the last component only is inflected.
Gen.	des Großvaters	der Großväter	
Dat.	dem Großvater	den Großvätern	
Acc.	den Großvater	die Großväter	

7. EXCEPTIONS.

I.—Der Adler, der Maler, der Kuchen, der Tropfen, and der Umrifaner, do not modify the radical vowel.

II.—Ten nouns of this declension, ending in **en**, frequently drop the **n**, and end in the nominative in **e** only: der Namen or Name, der Glauben or Glaube, der Funken or Funke, der Haufen or Haufe, der Gedanken or Gedante, der Frieden or Friede, der Willen or Wille, der Samen or Same, der Buchstaben or Buchstabe, and der Felsen or Fels.

III.—The following masculine nouns are regular in the singular, but take **n** in all cases of the plural and do not modify the vowels: der Bauer, Vater, Vetter, Nachbar, Stachel, Pantoffel, Gevatter, and Muskel. Words in **or**, derived from the Latin, take **en**, with the exception of Major, which takes **e** only.

EXAMPLES.

	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
Nom.	der Bauer	die Bauern	der Professor	die Professoren
Gen.	des Bauers	der Bauern	des Professors	der Professoren
Dat.	dem Bauer	den Bauern	dem Professor	den Professoren
Acc.	den Bauer	die Bauern	den Professor	die Professoren

8. Second Declension.

To this declension belong all masculine substantives and national appellations ending in **e**, a few monosyllabic words

that were formerly dissyllabic and ended in **e**, and all foreign nouns of the masculine gender having the accent on the last syllable, except those ending in **r**, **al**, **an**, and **aft**.¹ Masculine nouns and national appellations ending in **e**, add **n**; all others add **en** through all cases of both numbers (the nominative, of course, excepted). The radical vowel of nouns belonging to this declension is *not* modified. Adjectives and participles, when used substantively, take the inflection of this declension; *e. g.*, from *alt*, old, *der Alte*, the old *man*.

EXAMPLES.

MASCULINE NOUN.	NATIONAL APPELLATION.	FOREIGN NOUN.	ADJECTIVE DECLIN- ED SUBSTANTIVELY
<i>Singular.</i>			
Nom. <i>der Knabe</i>	<i>der Franzose</i>	<i>der Monarch'</i>	<i>der Alte</i>
Gen. <i>des Knaben</i>	<i>des Franzosen</i>	<i>des Monarchen</i>	<i>des Alten</i>
Dat. <i>dem Knaben</i>	<i>dem Franzosen</i>	<i>dem Monarchen</i>	<i>dem Alten</i>
Acc. <i>den Knaben</i>	<i>den Franzosen</i>	<i>den Monarchen</i>	<i>den Alten</i>

Plural.

Nom. <i>die Knaben</i>	<i>die Franzosen</i>	<i>die Monarchen</i>	<i>die Alten</i>
Gen. <i>der Knaben</i>	<i>der Franzosen</i>	<i>der Monarchen</i>	<i>der Alten</i>
Dat. <i>den Knaben</i>	<i>den Franzosen</i>	<i>den Monarchen</i>	<i>den Alten</i>
Acc. <i>die Knaben</i>	<i>die Franzosen</i>	<i>die Monarchen</i>	<i>die Alten</i>

MONOSYLLABIC NOUN, FORMERLY
DISSYLLABIC.

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	} To this class belong: <i>der Bär</i> , <i>der Christ</i> , <i>der Fürst</i> , <i>der Graf</i> , ² <i>der Fels</i> , ³ <i>der Herr</i> , ⁴ <i>der Narr</i> , ⁴ <i>der Nerv</i> , ⁴ <i>der Poet</i> , ⁴ <i>der Thor</i> , <i>der Mensch</i> , ⁴ and <i>der Dsch.</i> ⁴
Nom. <i>der Graf</i>	<i>die Grafen</i>	
Gen. <i>des Grafen</i>	<i>der Grafen</i>	
Dat. <i>dem Grafen</i>	<i>den Grafen</i>	
Acc. <i>den Grafen</i>	<i>die Grafen</i>	

¹ Foreign nouns ending in **r**, **al**, **an**, and **aft** belong to the *third* declension.

² Old German: *der Grave*.

³ *Fels* is dissyllabic in Anglo-Saxon: *healeth*.

⁴ Those marked with an **†** are still frequently spelled with **e** and so pronounced by the vulgar in some parts of Germany.

9. Third Declension.

This declension contains all masculine and neuter nouns not already enumerated in the first (**el, en, er, chen, and lein**) and second (**e**) declensions. They are :

1. All **MASCULINE** and **NEUTER monosyllabic roots** ; and such as take a *prefix*. 2. Most of the masculine and neuter *compound words*. 3. Masculine derivatives ending in **ig, ich, at, ing, and ling**. 4. Some masculine and all neuter nouns of foreign origin having the accent on the last syllable. 5. All nouns ending in **thum**, and some in **niß**.

Nouns in this declension add in the singular **es'** in the genitive, and **e'** in the dative. In the plural they add **e** in all cases and in the dative besides the **e** an **n**. Masculine nouns modify the radical vowels **a, o, u**.

EXAMPLES OF MASCULINE NOUNS.

MONOSYLLABIC ROOT.	NOUN WITH PREFIX.	DERIVATIVE.	FOREIGN NOUN.
<i>Singular.</i>			
Nom. der Fluß	der Befehl	der Käfig	der Kardinal
Gen. des Flusses	des Befehls	des Käfigs	des Kardinals
Dat. dem Flusse	dem Befehle	dem Käfige	dem Kardinale
Acc. den Fluß	den Befehl	den Käfig	den Kardinal
<i>Plural.</i>			
Nom. die Flüsse	die Befehle	die Käfige	die Kardinal
Gen. der Flüsse	der Befehle	der Käfige	der Kardinal
Dat. den Flüssen	den Befehlen	den Käfigen	den Kardinalen
Acc. die Flüsse	die Befehle	die Käfige	die Kardinal

COMPOUND WORD.

	<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>	
Nom.	der Apfelbaum	die Apfelbäume	} Notice that in compound words only the last component is inflected.
Gen.	des Apfelbaumes	der Apfelbäume	
Dat.	dem Apfelbaume	den Apfelbäumen	
Acc.	den Apfelbaum	die Apfelbäume	

¹ Masculine derivatives in **ig** add **s** only.

² Most writers elide the **e** in the genitive and dative singular in disyllabic and polysyllabic nouns, unless accented on the last syllable.

10. EXCEPTIONS.

I.—Der Arm, Tag, Hund, Schuh, Dach, Lachs, Aal, Pfad, Stoff, Punkt, Grab, and Huf do *not* modify the radical vowel in the plural.

II.—Der Staat, Strahl, Schmerz, Sporn, Dorn, and See add *en* in the plural and are not modified.

III.—Der Mann, Wald, Leib, Geist, Wurm, Rand, Gott, Ort, Vormund, Reichthum, and Irrthum modify the radical vowel and take *er* in the plural.

EXCEPTION I.

EXCEPTION II.

EXCEPTION III.

Singular.

Nom. der Hund	der Strahl	der Wurm	der Reichthum
Gen. des Hundes	des Strahles	des Wurmes	des Reichthumes
Dat. dem Hunde	dem Strahle	dem Wurm	dem Reichthume
Acc. den Hund	den Strahl	den Wurm	den Reichthum

Plural.

Nom. die Hunde	die Strahlen	die Würmer	die Reichthümer
Gen. der Hunde	der Strahlen	der Würmer	der Reichthümer
Dat. den Hunden	den Strahlen	den Würmern	den Reichthümern
Acc. die Hunde	die Strahlen	die Würmer	die Reichthümer

EXAMPLES OF NEUTER NOUNS.

MONOSYLLABIC
ROOT.NOUN WITH
PREFIX.FOREIGN
NOUN.WORD ENDING IN
t h u m.*Singular.*

Nom. das Schaf	das Gebet	das Concert	das Kaiserthum
Gen. des Schafes	des Gebetes	des Concertes	des Kaiserthumes
Dat. dem Schafe	dem Gebete	dem Concerte	dem Kaiserthume
Acc. das Schaf	das Gebet	das Concert	das Kaiserthum

Plural.

Nom. die Schafe	die Gebete	die Concerte	die Kaiserthümer
Gen. der Schafe	der Gebete	der Concerte	der Kaiserthümer
Dat. den Schafen	den Gebeten	den Concerten	den Kaiserthümern
Acc. die Schafe	die Gebete	die Concerte	die Kaiserthümer

11. EXCEPTIONS.

I.—Das Amt, Band, Bild, Blatt, Buch, Dorf, Ei, Feld, Geld, Glas, Grab, Haus, Horn, Huhn, Kalb, Kind, Kleid, Lamm,

Land, Lieb, Nest, Rad, Schloß, Thal, Weib, Wort, Floß,¹ Gemach, Gemüth, Gesicht, Geschlecht, Kamisol', Regiment', Spital', Kaiserthum, and Fürstenthum modify the radical vowel² and take **er** in the plural.

II.—Das Auge, Bett, Ende, Hemd, Insekt, Ohr, and das Herz, the heart (which takes **ens** in the genitive and **en** in the dative singular, as, des Herzens, dem Herzen), take **en** in the plural.

III.—A few words ending in **al**, derived from the Latin, take **ien** in the plural: das Kapital, Mineral, Material, &c.

EXCEPTION I.

EXCEPTION II. EXCEPTION III.

Singular.

Nom. das Amt	das Gemach	das Auge	das Kapital
Gen. des Amtes	des Gemaches	des Auges	des Kapitals
Dat. dem Amte	dem Gemache	dem Auge	dem Kapitale
Acc. das Amt	das Gemach	das Auge	das Kapital

Plural.

Nom. die Aemter	die Gemächer	die Augen	die Kapitalien
Gen. der Aemter	der Gemächer	der Augen	der Kapitalien
Dat. den Aemtern	den Gemächern	den Augen	den Kapitalien
Acc. die Aemter	die Gemächer	die Augen	die Kapitalien

12. Fourth Declension.

All *feminine* substantives belong to this declension. In the singular they remain unchanged.³ In the plural the *monosyllabic* nouns add **e** and modify the radical vowel, while the *dissyllabic* and *polysyllabic* nouns take **en**,⁴ but do not modify their radical vowel.⁵

¹ Floß takes **t** only.

² Words in *thum* modify this syllable: Fürstenthümer.

³ Feminine nouns had at one time an inflection in the singular, and vestiges of that practice still remain in poetry and in certain phrases; e. g., auf Erden (instead of auf der Erde), on earth.

⁴ In the dative **n** is of course added.

⁵ Feminine dissyllabic and polysyllabic nouns ending in **e** add **n** only; e. g., die Gabe, plur. die Gaben.

⁶ Die Mutter, the mother, and die Tochter, the daughter, modify the radical vowel, but do not change their ending, as, die Mütter, die Töchter.

EXAMPLES.

MONOSYLLABLE.	DISSYLLABLES WITH <i>n</i> AND <i>en</i> .		POLYSYLLABLE.
<i>Singular.</i>			
Nom. die Gans	die Stunde	die Absicht	die Aufmerksamkeit
Gen. der Gans	der Stunde	der Absicht	der Aufmerksamkeit
Dat. der Gans	der Stunde	der Absicht	der Aufmerksamkeit
Acc. die Gans	die Stunde	die Absicht	die Aufmerksamkeit:
<i>Plural.</i>			
Nom. die Gänse	die Stunden	die Absichten	die Aufmerksamkeiten
Gen. der Gänse	der Stunden	der Absichten	der Aufmerksamkeiten
Dat. den Gänfen	den Stunden	den Absichten	den Aufmerksamkeiten
Acc. die Gänse	die Stunden	die Absichten	die Aufmerksamkeiten

13. EXCEPTIONS.

I.—The following twenty-seven feminine monosyllabic nouns, which were formerly dissyllabic (see Second Declension, Monosyllabic Nouns and Notes), still retain the old inflection, viz., *en* in the plural instead of *e*: Die Art, Bahn,*¹ Bucht, Burg, Fahrt, Flur, Fluth, Form,² Frau,³ Gluth, Jagd, Last, Pflicht, Post,² Qual, Schaar,* Schlacht, Schrift,* Schuld, Spur, That, Tracht, Uhr,* Wahl, Welt,* Zahl, and Zeit.

II.—Dissyllabic and polysyllabic nouns ending in the singular in *l* or *r*, add *only n* in the plural.

III.—The following nouns add *only e* in the plural: Die Betrübnis, Erlaubnis, Finsternis, Kenntnis, and Trübsal.

MONOSYLLABLE.	DISSYLLABLE IN <i>r</i> AND <i>l</i> .		POLYSYLLABLE IN <i>nis</i> .
<i>Singular.</i>			
Nom. die Bucht	die Schwester	die Nabel	die Betrübniß
Gen. der Bucht	der Schwester	der Nabel	der Betrübniß
Dat. der Bucht	der Schwester	der Nabel	der Betrübniß
Acc. die Bucht	die Schwester	die Nabel	die Betrübniß
<i>Plural.</i>			
Nom. die Buchten	die Schwestern	die Nabeln	die Betrübniße
Gen. der Buchten	der Schwestern	der Nabeln	der Betrübniße
Dat. den Buchten	den Schwestern	den Nabeln	den Betrübnißen
Acc. die Buchten	die Schwestern	die Nabeln	die Betrübniße

¹ Words marked with an * are still sometimes pronounced by the lower classes in some parts of Germany as if they terminated in *e*.

² Post and Form are derived from the *French*, la poste, la forme.

³ Old German: Fraue.

PROPER NOUNS.

Declension of Proper Nouns of Persons.

14. The Names of persons are declined either with or without the article (definite or indefinite).

1. In the singular, proper nouns, when *preceded* by the article, remain *unchanged*; but, when used without the article they add **s** in the genitive.*

2. In the plural, proper nouns are used only when the same noun is common to several individuals, or as common nouns. Those denoting masculine persons add **e**,† those denoting feminine persons add **en**.

	MASCULINE.		FEMININE.	
	Louis	Homer	Mary	Anna
<i>Sing.</i> N.	der Ludwig	Hom'er	die Marie	Anna
G.	des Ludwig	Homers s	der Marie	Annas s
D.	dem Ludwig	Homer	der Marie	Anna
A.	den Ludwig	Homer	die Marie	Anna
	Henry	Schiller	Louisa	Joan
<i>Plur.</i> N.	die Heinric he	die Schiller	die Loui sen	die Johann en
G.	der Heinric he	der Schiller	der Loui sen	der Johann en
D.	den Heinric hen	den Schill ern	den Loui sen	den Johann en
A.	die Heinric he	die Schiller	die Loui sen	die Johann en

15. EXCEPTION I.—*Masculine* names ending in **s**, **ß**, **sch**, **t**, **x**, or **z** take **ens** in the genitive.

II.—*Feminine* names ending in **e** add **ns**.

III.—Gott (God) is declined *without* the article. In the genitive **es** is added.

IV.—Foreign names ending in **s** do not add another **s** in the genitive, but use the article instead.

NOTE.—Christus and Jesu**s** are declined as in Latin, as: N. Jesu**s** Chri**st**us, G. Jesu Chri**sti**, D. Jesu Chri**sto**, A. Jesu**m** Chri**st**um.

* If several proper nouns stand together, the last only is inflected. If the word, Herr, Frau, Madam, Fräulein, or some other common noun, expressing a title or dignity, when *accompanied by the article*, precedes a proper noun, *only the common noun is declined*.

† In the dative **n** is of course added. Words ending in **e** in the singular do *not* add another **e**, and the names of male persons ending in **el**, **en**, **er**, and **sen** remain unchanged.

Ex. to Exc. I.	Ex. to Exc. II.	Ex. to Exc. III.	Ex. to Exc. IV.
Francis	Emily	God	Alcibiades
N. Franz	Emilie	Gott	Alcibiades
G. Franzens	Emiliens	Gottes	des Alcibiades
D. Franz	Emilie	Gott	Alcibiades
A. Franz	Emilie	Gott	Alcibiades

Names of Countries, Places, Rivers, Lakes, etc.

16. Names of *countries* and *places* do not take the article, but add **s** in the genitive.

Nom. Deutschland, Germany	Berlin, Berlin
Gen. Deutschlands	Berlins
Dat. Deutschland	Berlin
Acc. Deutschland	Berlin

17. EXCEPTION I.—Names of countries and places ending in **s**, **g**, or **z**, remain *uninflected* in the genitive, but are preceded by the preposition *von*.

II.—Die Schweiz, Switzerland, and die Türkei (Türken), Turkey, are treated as common nouns.

18. Names of rivers, lakes, &c., take the article in German, and are declined as *common nouns*.

National Appellations.

19. 1. National *masculine* appellations are formed from the names of the respective countries by adding **er**, and are declined as *common nouns*.

2. National *feminine* appellations are formed from the *masculine** by the addition of **in(n)** in the sing. and **inn** in the plural; e. g., die *Polinnen*, the Polish ladies.

20. EXCEPTION.—The following are formed *irregularly*.

der Sächse, the Saxon	der Preuße, the Prussian
der Deutsche,* the German	der Pole, the Pole
der Däne, the Dane	der Russe, the Russian
der Franzose, the Frenchman	der Schwede, the Swede
der Grieche, the Greek	der Türke, the Turk
der Spanier, the Spaniard	der Baier, the Bavarian

NOTE.—Adjectives denoting nationality are generally formed by adding **isch** to the roots of national appellations, e. g., *russisch*, except *deutsch*.

* Feminine, *Die Deutsche*, but *ein Deutscher*, a German.

The Adjective.

21. 1. The German adjective is, whenever it is a **PREDICATE**, *indeclinable*, and is generally separated from the noun by a **VERB**; *e. g.*, Der Wein **ist** gut, the wine is good.

2. When the adjective is a qualifying attribute to a noun it precedes the latter, and agrees with it in gender, number, and case; *e. g.*, das kleine Haus, die kleinen Häuser, the small house, the small houses.

Declension of the Attributive Adjective.

3. The attributive or *qualifying* adjective has three different forms of declension:

- a) When preceded by the **DEFINITE** article;
- b) When preceded by the **INDEFINITE** article;
- c) When it stands *without* any article.

22. THE ADJECTIVE PRECEDED BY THE **Definite Article**.

Adjectives, when preceded by the **DEFINITE** article, or by a pronoun declined like the definite article, take the inflection of the **SECOND DECLENSION**, *i. e.*, **e**, in the nominative singular; **en*** in all other cases. The accusative *singular* fem. and neut. being always like the nominative are, of course, excepted.

Singular.

MASCULINE.	FEMININE.	NEUTER.
the good man	the beautiful woman	the small child
N. der gute Mann	die schöne Frau	das kleine Kind
G. des guten Mannes	der schönen Frau	des kleinen Kindes
D. dem guten Manne	die schöne Frau	dem kleinen Kinde
A. den guten Mann	der schönen Frau	das kleine Kind

Plural.

N. die guten Männer	die schönen Frauen	die kleinen Kinder
G. der guten Männer	der schönen Frauen	der kleinen Kinder
D. den guten Männern	den schönen Frauen	den kleinen Kindern
A. die guten Männer	die schönen Frauen	die kleinen Kinder

* Adjectives ending in **el**, **en**, or **er**, drop the **e**, when declined.

23. THE ADJECTIVE PRECEDED BY THE INDEFINITE ARTICLE.

Adjectives preceded by the INDEFINITE article, by a POSSESSIVE pronoun, or by **kein** (no), add in the nominative singular **er** in the masculine and **es** in the neuter.

MASCULINE.	FEMININE.	NEUTER.
a poor painter	an old woman	a sick child
N. ein armer Maler	eine alte Frau	ein krankes Kind
G. eines armen Malers	einer alten Frau	eines kranken Kindes
D. einem armen Maler	einer alten Frau	einem kranken Kinde
A. einen armen Maler	eine alte Frau	ein krankes Kind

24. THE ADJECTIVE WITHOUT AN ARTICLE.

Adjectives not immediately preceded by an article, or by a pronoun, declined like an article, take the ending of the article to indicate the gender of the noun which they qualify.

	<i>Singular.</i>		
	MASCULINE.	FEMININE.	NEUTER.
	red wine	fresh milk	black cloth
N.	rother Wein	frische Milch	schwarzes* Tuch
G.	rotheu Weines	frischer Milch	schwarzen Tuchs
D.	rothem Weine	frischer Milch	schwarzem Tuch
A.	rothe Wein	frische Milch	schwarzes Tuch

	<i>Plural.</i>		
	red wine	warm soups	new books
N.	rothe Weine	warne Suppen	neue Bücher
G.	rother Wein	warmer Suppen	neuer Bücher
D.	rothen Weinen	warmen Suppen	neuen Büchern
A.	rothe Weine	warne Suppen	neue Bücher

25. Adjectives used as Nouns.

Adjectives used as nouns begin with a *capital* letter ; e. g., from *geizig* (avaricious), **der Geizige**, the avaricious man.

* In colloquial language, *es* is sometimes omitted, as : *schwarz Tuch*, etc

26. Comparison of Adjectives.

Adjectives add **er** in the comparative and **st** in the superlative, and modify the radical vowels **a, o, u** in these two degrees; *e. g.*,

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>	<i>Superlative.</i>
jung, young	jünger	jüngst, der jüngste, or am jüngsten
edel, noble	edler	edelst, der edelste, or am edelsten
weise, wise	weiser	weisest, der weiseste, or am weisesten
wild, wild	wilder	wildest, der wildeste, or am wildesten
alt, old	älter	ältest, der älteste, or am ältesten
süß, sweet	süßer	süßest, der süßeste, or am süßesten

NOTE.—Notice: 1. That those ending in **el** reject **e** in the comparative; *e. g.*, edler (not, edeler). 2. That those ending in **e** do not add another **e**; *e. g.*, weiser (not, weiseer). 3. That adjectives ending in **d, t**, or a sibilant (**z, ð, ff, ß, sch**), insert **e** in the superlative before **st**.

27. EXCEPTIONS.

Adjectives of two or more syllables, monosyllables containing the diphthong **au**, as, blau, laut, &c., and those contained in the following list, do not admit of the modification of the radical vowel.

bläß, pale	farg, scanty	platt, flat	starr, stiff
bunt, speckled	klar, clear	plump, clumsy	stolz, proud
falsch, false	knapp, close, scarce	roh, raw, rude	stumpf, blunt
flach, flat	lahm, lame	rund, round	toll, mad
froh, merry	löß, loose	sanft, soft	voll, full
hohl, hollow	matt, tired	schlaff, slack	zähm, tame
hold, kind	morsch, rotten	schlanf, slender	
häßl, bald	nackt, naked	schroff, rugged	

28. Irregular and Defective Forms.

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>	<i>Superlative.</i>
balb, soon	eher, früher, sooner	am ehesten, the soonest
groß, great	größer, greater	der größte, am größten, the greatest
gut, good	besser, better	der beste, am besten, the best
hoch, high	höher, higher	der höchste, am höchsten, the highest
nahe, near	näher, nearer	der nächste, am nächsten, the nearest
viel, much	mehr, more	der meiste, am meisten, the most
wenig, little	{ weniger, } less { minder, }	{ am wenigsten, } the least { am mindesten, }

THE NUMERALS.

29. Cardinal Numbers.

ein, (eins), one	achtzehn, eighteen
zwei, two	neunzehn, nineteen
drei, three	zwanzig, twenty
vier, four	ein und zwanzig, etc.
fünf, five	dreißig, thirty
sechs, six	vierzig, forty
sieben, seven	fünfzig or funfzig, fifty
acht, eight	sechzig, sixty
neun, nine	siebenzig or siebzig, seventy
zehn, ten	achtzig, eighty
elf, eleven	neunzig, ninety
zwölf, twelve	hundert, a hundred
dreizehn, thirteen	hundert und eins, etc.
vierzehn, fourteen	zweihundert, etc.
fünfzehn or funfzehn, fifteen	tausend, a thousand
sechzehn, sixteen	eine Million, a million
siebenzehn, seventeen	zwei Millionen, two millions

30. *Ein* is used in counting; *e. g.*, eins, zwei; einmal eins ist eins, &c., or when no allusion or reference is made to any particular object; *e. g.*, Es hat eins geschlagen, it has struck one.

31. A hundred, a thousand, is in German *hundert*, *tausend*; but *one* hundred, *one* thousand is *ein*hundert and *ein*tausend.

32. *Ein* (*one*) is declined like the indefinite article, but has a stronger accent, and is often written with a capital; *e. g.*, *Ein* Mann, one man. With the definite article, it is declined like an adjective; but when alone, referring to a noun understood, it takes the same endings with the possessive pronoun (Less. XXV., Obs. I.); *e. g.*, der *Eine* Mann, the one man; dem *Einen* ist zu warm, dem Anderen zu kalt, the one is too warm, the other too cold; Haben Sie einen Hut? Hier ist einer. Hat er eine Gabel? Er hat eine.

33. *Zwei* and *drei* not preceded by the article add *er* in the genitive, and *en* in the dative; *e. g.*, Die Höhe zweier Männer, the height of two men; die Truppen von dreien Staaten, the troops of three States.

34. The other cardinals add **en** in the dative when employed as nouns : *e. g.*, mit **Sechsen** fahren, to drive (with) six (horses); auf allen **Vieren** gehen, to *crawl* on all *fours* (*i. e.*, hands and feet).

35. When the cardinals stand before nouns expressing measure, weight, or quantity, the noun must be in the *singular*; *e. g.*, Zwei Fuß, two feet; fünf Pfund, five pounds; acht Stück, eight pieces.

36. EXCEPTIONS.—The following feminine nouns ending in **e** are excepted : **Flasche**, bottle ; **Kanne**, can ; **Tonne**, ton ; **Elle**, ell ; **Meile**, mile.

37. From the cardinals the following numerals are formed :

1. The **Variatives**, by the affix **lei** (equivalent to **Art**, kind); *e. g.*, einer**lei**, of one kind ; zweier**lei**, of two kinds, etc. For the sake of euphony **er** is inserted.

2. The **Multiplicatives**, by the affix **fach** (fold) or **fältig** ; *e. g.*, einf**ach** or einf**ältig**, single ; zweif**ach** or zweif**ältig**, double or twofold, etc.

3. The **Iteratives**, by the affix **mal** ; *e. g.*, ein**mal**, once ; zweim**al**, twice, etc.

4. The **Distributives** (Latin, *bini*, *terni*, etc.) are formed by coupling the cardinals by the conjunction **und** ; *e. g.*, zwei **und** zwei, two and two. Instead of **und**, the adverb **je** (ever) may be used like *at a time* in English ; *e. g.*, **je** drei, three *at a time*.

38. The English expressions *what o'clock* or *what time*, are translated wie viel Uhr ; *e. g.*, What o'clock (what time) is it, wieviel Uhr ist es ? When speaking of the hour halb (half) and Viertel (quarter) are placed *before the next number*; as, halb vier, (half past three) literally half (toward) four ; ein Viertel auf sechs (a quarter past five) literally a quarter towards (of) six.

39. The practice, in English, of placing *one* or *ones* after the adjective is *not* admissible in German ; we must translate *a good one*, ein guter (fem. eine gute, neut. ein gutes).

40. Ordinal Numbers.

der erste, the first	der ein und zwanzigste, the twenty-first, etc.
der zweite, the second	der dreißigste, the thirtieth
der dritte, the third	der vierzigste, the fortieth
der vierte, the fourth	der fünfzigste, the fiftieth
der fünfte, the fifth	der sechzigste, the sixtieth
der sechste, the sixth	der sieb(en)zigste, the seventieth
der siebente, the seventh	der achtzigste, the eightieth
der achte, the eighth	der neunzigste, the ninetieth
der neunte, the ninth	der hundertste, the hundredth
der zehnte, the tenth	der hundert und erste, the hundred and first, etc.
der elfte, the eleventh	der zweihundertste, the two hundredth, etc.
der zwölfte, the twelfth	der tausendste, the thousandth
der dreizehnte, the thirteenth	der zweitausendste, etc.
der vierzehnte, the fourteenth	der (die, das) letzte, the last
der fünfzehnte, the fifteenth	
der sechzehnte, etc.	
der zwanzigste, the twentieth	

41. In compound numbers the last only is ordinal; *e. g.*, the 1238th, der zwölfhundert acht und dreißigste.

42. When no more than two objects are referred to der *andere* (the other), is used instead of der *zweite*; *e. g.*, ein Arm ist kürzer als der *andere*, one arm is shorter than the other.

43. Der *erste* and der *letzte*, when referring to *two* persons or objects, take generally the form of the comparative.

44. From the ordinals the following compound numerals are formed :

1. The **Fractionals** (with the exception of **halb**) by adding the letter **l**; *e. g.*, ein Drittel, a third part or one-third. They are declined like neuter nouns.

NOTE.—The adjective **halb**, half, is placed *after* the article.

2. The **Dimidiatives**, by adding the word **halb**. Their signification is peculiar; *e. g.*, **Dritthalb** (literally the third half) means *two whole ones and a half of the third*. **Bierthalb** = $3\frac{1}{4}$. (Sometimes the **e** before **halb** is omitted; *e. g.*, **viert-**

halb.) It is not usual to say *zweithalb*, but **anderthalb**.
The half means *die Hälfte*.

3. The **Distinctives**,* by adding **ens**, the final *c* of the ordinal being thrown out ; e. g., **erstens** (sometimes also **erstlich**), first, firstly, etc.

NOTE.—With distinctives may also be classed some numeral nouns formed from the **CARDINALS** by suffixing **er**, to indicate the age of a person, the names of certain coins ; e. g. :

ein Dreißiger, a man of thirty
 eine Sechzigerin, a woman of sixty
 ein Dreier, three German pennies
 ein Sechser, six German pennies

45. There is also a sort of *interrogative ordinal* formed from **wie** (how) and **viel** (much) used to put questions as to number, e. g., What day of the month is it to-day? **der wievielte ist heute?** or, den **wievielten** des Monats haben wir heute?

The Indefinite Numerals.

46. The greater part of the indefinite numerals are used and inflected as adjectives. They are :

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>Plural.</i>
Jeder (jedweder, jeglicher), † every, each	jede	jedes	(wanting)
aller (all), all -	alle	alles (all)	alle, all
kein, n	keine	kein	keine, no
mancher, many a (an)	manche	manches	manche, some
viel, much	viele	viel	viele, many
wenig, little	wenige	wenig	wenige, few
beide, pl. both		einige (etliche), pl.	some, a few ‡
mehrere, pl. several		die meisten, pl.	most

* The distinctives are sometimes called *Ordinal Adverbs*.

† Jedweder and jeglicher are rarely used, except in poetry.

‡ The plurals, **einige** and **etliche**, relate exclusively to number. When used as indefinite pronouns (which see), they begin with a capital.

47. *All* is never followed by the definite article; *e. g.*, all the wine, *aller Wein* (*not*, *aller der Wein*); all the girls, *alle Mädchen* (*not*, *alle die Mädchen*). In the SINGULAR, when followed by a pronoun, it is used without the inflection; *e. g.*, instead of, *alles unser Geld*, we say, *all unser Geld*; but, *alle meine Freunde*. In the neuter singular, it often denotes an indefinite number or amount; *e. g.*, *Alles freut sich*, everybody is happy. For the English *all*, used in the sense of *the whole*, use *ganz* (which denotes completeness), and *not*, *all*; *e. g.*, all the day, *i. e.*, the whole day, *den ganzen Tag*.

48. The article after BOTH (*beide*) may be omitted in German. If used, its place is *before beide*; *e. g.*, both the prisoners, *die beiden Gefangenen*, (*or beide Gefangene*). If a possessive pronoun is used instead of the article, its place is also *before beide*; *e. g.*, both his daughters, *seine beiden Töchter*.

49. The English *some* or *any*, before a noun in the singular, it is best *not* to render in German; *e. g.*, Here is some butter, *hier ist Butter*. But before a noun in the plural, it is rendered *einige*; *e. g.*, Give me some (*i. e.*, a few) pens, *geben Sie mir einige Federn*. When in a reply the noun after *some* is merely understood, render *some* by the accusative of *welcher* (*welchen*, *welche*, *welches*), or by *davon* if the noun understood is in the singular, and by *einige* if the noun understood is in the plural; *e. g.*, Have you *some* bread, *haben Sie Brod*? Yes I have *SOME*; ja, ich habe *welches*. Have you any pens? *haben Sie Federn*? Yes, I have *some*; ja, ich habe *einige*.

50. *Viel* and *wenig* are:

1. Uninflected when they imply a reference to measure or quantity:
2. Inflected (like adjectives) when they imply a reference to number: *e. g.*, *Verne nicht auf einmal Vieles*, sondern *viel*, do not study many things at once, but endeavor to learn much of one thing:
3. When preceded by an article or pronoun, they are invariably inflected, no matter whether they imply reference to number, measure, or quantity; *e. g.*, *das viele Geld*; *sein vieles Geld*; *seine vielen Geschäfte*; *dieser wenige Wein*; *meine wenigen Freunde*.

NOTE.—Instead of *ein Weniges*, we say also, *ein wenig*, to indicate a small quantity of a thing; *e. g.*, *ein wenig Salz*, a little salt.

4) Used as *indefinite pronouns* (No. 111) relating to persons, *viel* and *wenig* are invariably inflected and begin with a capital; *e. g.*, *Viele sind berufen*, aber *Wenige* sind *ausgewählt*, many are called, but few are chosen.

THE PRONOUNS.

51. The pronouns are in German divided into **PERSONAL**, **POSSESSIVE**, **DEMONSTRATIVE**, **RELATIVE** and **CORRELATIVE**, **INTERROGATIVE**, and **INDEFINITE**.

Personal Pronouns.

52. The personal pronouns are **ich**, I; **du**, thou; **er** (*masc.*), he; **ſie** (*fem.*), she; and **eſ** (*neut.*), it; **wir**, we; **ihr** (**Sie**), you; **ſie**, they. They are declined as follows:

Singular.

1ST PERSON.

2D PERSON.

For all genders.

Nom. **ich**, I

du, thou

Gen. **meiner**,* of me

deiner, of thee

Dat. **mir**, to me

dir, to thee

Acc. **miß**, me

diß, thee

3D PERSON.

Masc.

Fem.

Neuter.

Nom. **er**, he

ſie, she

eſ, it†

Gen. **ſeiner**,* of him

ihrer, of her

ſeiner, of it

Dat. **ihm**, to him

ihr, to her

ihm, to it

Acc. **ihn**, him

ſie, her

eſ, it

Plural. For all genders.

1ST PERSON.

2D PERSON.

3D PERSON.

Nom. **wir**, we

ihr or **Sie**, you

ſie, they

Gen. **unſer(er)**, of us

eu(r)er† or **Ihrer**, of you

ihrer, of them

Dat. **unß**, to us

euch or **Ihnen**, to you

iñnen, to them

Acc. **unß**, us

euch or **Sie**, you

ſie, them

53. In German there are two modes of address, **du** and **Sie**. **Du** is employed in addressing the Deity, near relations, intimate friends, servants and inferiors generally. **Sie** is the polite mode of address; it is used particularly with strangers and superiors, and is distinguished from the form of the *third* person plural by the initial capital.

* **Mein**, **dein**, **ſein**, are sometimes used instead of the full forms, **meiner**, **deiner**, **ſeiner**.

† **Eſ** is sometimes contracted with a verb or with a pronoun immediately preceding; e. g., **Ich hab'ſ**, instead of **ich habe eſ**.

‡ The lengthened form, **eurer**, is sometimes used instead of **euer**.

54. In German inanimate objects and abstract ideas may be either masculine, feminine, or neuter. Hence the pronoun answering to the English *it* must in German be of the *same* gender as the noun for which it stands; thus, to the question, Where is thy pen? the German answers, *sie ist hier*; because *Feber* is a feminine noun.

55. When the personal pronouns refer to *persons*, whether male or female, who, for some reason, are put in the neuter gender, (diminutives and words like *Weib*, *Frauenzimmer*), the pronoun agrees with the natural sex; *e. g.*, *was macht Ihr Söhnchen? ist er noch krank?*—how is your little son? is he still ill?

56. *Es* is also employed, like *it* and *there* in English, as a nominative both before and after a verb without regard to any noun understood or expressed and without distinction of gender or number, merely as an aid to the sound rather than to the sense of the sentence; *e. g.*, *It is the teacher, es ist der Lehrer; es ist die Gräfin; es sind meine Brüder*, etc. When *es* is used in this manner with a personal pronoun, the position of words is in the affirmative form, in German, precisely the reverse of the English, as:

It is I, <i>ich bin es</i>	it is we, <i>wir sind es</i>
It is thou, <i>du bist es</i>	it is you, $\left\{ \begin{array}{l} \text{ihr seid} \\ \text{Sie sind} \end{array} \right\} \text{es}$
It is he (she), <i>er (sie) ist es</i>	it is they, <i>sie sind es</i>

INTERROGATIVE FORM.

Is it I? <i>Bin ich es?</i>	Is it we? <i>sind wir es?</i>
Was it thou? <i>warst du es?</i>	Were it you? <i>waren Sie es?</i>

57. *Es* is sometimes replaced by the demonstrative pronoun (see No. 58) *dessen* or *desselben*. In the *dative* after a preposition the adverb *da* (there) coalesces with the preposition, and is used instead; *e. g.*, How much has he paid *for it*? *wieviel hat er dafür bezahlt* (and *not für es*).

58. The personal pronoun of the third person, *er*, *sie*, *es* (in any case), to avoid repetition is replaced by the demonstrative *derselbe*, *dieselbe*, *dasselbe* (lit. the same); *e. g.*, the answer to the question: Have you given him the stick? I have given *it* to *him*, is rendered, *ich habe ihm denselben gegeben* (instead of *ich habe ihn ihm gegeben*), (see No. 78).

The Reflexive Personal Pronoun.

59. The personal pronouns

1. Of the first and second persons are endowed with a reciprocal power, hence the English *self* can not, in these two persons, be *separately* expressed ; e. g., I excused myself, ich entschuldigte **mich**.

2. For the *third* person a distinct reflexive and reciprocal pronoun is used in place of *ihn*: **sich** ; e. g., He excused himself, er entschuldigte **sich** ; plur., they excused themselves, sie entschuldigten **sich**. **Sich** has only one form for the three genders both in the singular and plural.*

3. When the pronouns *myself*, *thyself*, etc., are only emphatic repetitions of the nominative, use **selbst**† alone without the other pronouns ; e. g., The physician *himself* is sick ; he cannot cure *even* himself, der Arzt **selbst** ist krank ; er kann **selbst** sich nicht heilen.

The Possessive Pronouns.

60. Possessive pronouns,

1. When in connection with a noun, are called *conjunctive* possessive pronouns, and take in the singular the ending of the indefinite, and in the plural that of the definite article ; e. g., Have you the book of my brother ? haben Sie das Buch meines Bruders ? She has seen the hats of thy sisters, sie hat die Hüte deiner Schwestern gesehen.

NOTE.—In German the possessive pronoun agrees with the *object possessed*.

2. Not immediately connected with, but simply *referring* to, a noun already mentioned or understood, they are called *absolute* possessive pronouns, and are used in German either with or without the article.

* When this reciprocal signification might be confounded with the mere reflexive sense (e. g., they love themselves [sie ließen sich] and they love each other), the indeclinable pronoun **einander** is used ; e. g., We know one another, wir kennen **einander**.

† **Selbst** placed before a noun or pronoun answers to the English *even* ; e. g., *Even* the enemies admired him, **selbst** die Feinde bewunderten ihn.

61. The absolute possessive pronoun, *not* accompanied by the definite article, has the inflection given to attributive adjectives used *without* the article (see No. 24), viz.: **er** (masc.), **e** (fem.), **es** (neut.); e. g., **meiner**, **deine**, **seines**, etc.

62. But when the definite article precedes the absolute possessive pronoun, it takes the same ending as an adjective preceded by the definite article (see No. 22); e. g., **der** **meine**, **die** **deine**, **das** **seine**, etc.

63. Most generally the absolute possessive pronoun, when preceded by the article, inserts **ig** between the root and the ending; e. g., **Der** **meinige**, **die** **deinige**, **das** **seinige**, etc.

NOTE.—Absolute possessive pronouns, when used as nouns, have a capital initial; e. g., **Die** **Meinigen** **sind** **alle** **gesund**, my family are all well.

64. As a *predicate* with the verb **sein** the absolute possessive pronoun, like predicate adjectives, generally remains *uninflected*, e. g., **Dieses** **Haus** **ist** **mein**, this house is mine.

65. The Conjunctive Possessive Pronouns.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For all genders.</i>
mein	meine	mein, my	meine, my
dein	deine	dein, thy	deine, thy
sein	seine	sein, his	seine, his
ihr	ihre	ihr, her	ihre, her
sein	seine	sein, its	seine, its
unser	unsere†	unser, our	unsere, our
Ihr	Ihre	Ihr, }	Ihre, }
euer*	eueret†	euer, } your	eure (eure), } your
ihr	ihre	ihr, their	ihre, their

* **Ihro** was formerly used instead of **Ihre**, her, and also in place of **Euer**, your, in addressing persons of high rank; e. g., **Ihro** (now **Ihre** or **Eure**) **Majestät**, your Majesty. In written communications, the pronouns **Eure**, your; **Seine**, his; and **Seiner**, to his, used in addressing persons of great distinction, are commonly abbreviated into **Eu.**, **Se.**, **Se.**; e. g., **Eu.** **Durchlaucht**, your highness; **Se.** **Majestät** **der** **König**, his majesty the king; **Se.** **Majestät** **dem** **Könige**, to his majesty the king.

† The euphonic change to which adjectives ending in **r**, **l**, or **en**, are

66. Declension of the Conjunctive Possessive Pronouns.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For the three genders.</i>
Nom.	mein	meine	mein	meine, my
Gen.	meines	meiner	meines	meiner, of my
Dat.	meinem	meiner	meinem	meinen, to my
Acc.	meinen	meine	mein	meine, my

67. Declension of the Absolute Possessive Pronoun with the Article.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For all genders.</i>
N. der mein(ig)e	die mein(ig)e	das mein(ig)e	die mein(ig)en	
G. des meinigen	der meinigen	des meinigen	der meinigen	
D. dem meinigen	der meinigen	dem meinigen	den meinigen	
A. den meinigen	die meinige	das meinige	die meinigen	

68. In German the *definite article* is used, instead of the possessive pronoun, in sentences where no ambiguity exists relative to the possessor; *e. g.*, He had a knife in *his* hand, er hatte ein Messer in **der** Hand.

The Demonstrative Pronouns.

69. The *demonstrative* pronouns are :

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	
die se r	die se	die se s, this	
je r er	je ne	je ne s, that	
sol c he r	sol c he	sol c he s , such	
te r	die	da s, -	} that, the one
de r je n ige	dieje n ige	da s je n ige,	
de r je l be	dieje l be,	da s je l be,	} the same
de r na m li c he	die na m li c he	da s na m li c he,	
ebende r je l be	ebende l je l be	ebenda s je l be, the very same.	

subject, applies also to possessive pronouns; *e. g.*, unfere or unfre; unserer or unfre; der unfere, or better, unfrige; euerer or eure; euerer or eurer; der euerige or eurige.

Declension of the Demonstrative Pronouns.

70. Dieser, this ; and jener, that, have the endings of the definite article, except in the Nom. and Acc. femin. and plur., where **i** is dropped and **e** alone is used ; e. g., **dieſe** (instead of **dieſie**). In the Nom. and Acc. neut., **a** changes to **e** ; e. g., **dieſes*** (instead of **dieſas**).

	<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For the three genders.</i>
Nom.	dieſer	dieſe	dieſes , this	dieſe , these
Gen.	dieſes	dieſer	dieſes , of this	dieſer , of these
Dat.	dieſem	dieſer	dieſem , to this	dieſen , to these
Acc.	dieſen	dieſe	dieſes , this	dieſe , these

71. Instead of **dieſer**, or **jener**, the numerals **der eine**, **der andere**, the one, the other ; **der erſtere**, **der leſtere**, the former, the latter ; **der erſte**, **der zweite**, the first, the second, are sometimes used ; e. g., **Der eine** (**dieſer**) ſagt Ja, **der andere** (**jener**) ſagt Nein, the one (this one) ſays Yes, the other (that one) ſays No.

72. 1. **ſolcher**, **ſolche**, **ſolches**, is declined like **dieſer** and **jener**, when used *without* the article.

2. When preceded by the *indefinite* article it takes the same endings as adjectives with the indefinite article ; e. g., **ein ſolcher**, **eine ſolche**, **ein ſolches**.

3. Placed *before* the indefinite article it is *indeclinable* ; e. g., **ſolch** ein Menſch, ſuch a man ; **ſolch** eine That, ſuch a deed.

73. In German, the pronouns for *this* or *that*, separated from the subject by the verb *to be*, take the neuter form of the nominative singular without regard to the gender or number of the noun following. *Ex.* This is my ſon, **Dieſes iſt mein Sohn** ; are theſe your gloves ? **ſind dieſe(eſ) Ihre Handschuhe** ?

74. **Derjenige**, that, the one ; **derſelbe**,† the ſame ; alſo **der nämliche**, the ſame, and **eben derſelbe**, the very

* For **dieſes** or **jenes** Germans often uſe an abbreviated form: **dieſ** and **daſ**, reſpectively, and alſo **eſ**.

† Poets ſometimes omit the article of this form, and give it the inflection **er**, **e**, **eſ**, thus : **ſelber**, **ſelbe**, **ſelbeſ**.

same, have the endings of attributive adjectives with the definite article (see No. 22).

75. Declension of the Demonstrative *Derjenige*.

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	
<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For all genders.</i>
N. derjenige	diejenige	dasjenige , that	diejenigen , those
G. desjenigen	derjenigen	desjenigen , of that	derjenigen , of “
D. demjenigen	derjenigen	demjenigen , to that	denjenigen , to “
A. denjenigen	diejenige	dasjenige , that	diejenigen , those

76. Declension of the Demonstrative *Der*.*

N. der *	die	das , that	die , those
G. dessen †	deren	dessen , of that	derer , of those
D. dem	der	dem , to that	denen , to those
A. den	die	das , that	die , those

77. The genitive sing. of the demonstrative *der* is sometimes employed for the POSSESS. pron. of the *third* person, to avoid ambiguity; *e. g.*, She has seen our sister and her daughters, their nieces, and their relations, *sie hat unsere Schwester und deren Töchter, ihre Nichten, und deren Verwandte, gesehen* (*ihr* answering both to *her* and *their* is ambiguous).

78. The third person of the pers. pron. in all its cases, is sometimes replaced by the full form of the demonstr. pron.; *e. g.*, I shall give it to him, *ich werde ihm dasselbe geben*; instead of *ich werde es ihm geben*, or referring to a *masculine* noun, *ich werde ihm denselben geben*, instead of, *ich werde ihn ihm geben*.

The Relative Pronouns.

79. The relative pronouns are : **welcher, welche, welches** (abbreviated form, **der, die, das**), who, which, or that; **wer**, who, and **was**, what. They are declined as follows :

* The demonstr. *der* receives more stress than the def. art.

† Instead of *dessen*, *des* is used in poetical language.

80. Declension of the Relative *Welcher*.

1. THE COMPLETE FORM.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For all genders.</i>
N. welcher	welche	welches	welche , who, which (that)
G. dessen*	deren	dessen	deren , of whom, whose, of which
D. welchem	welcher	welchem	welchen , to whom, to which
A. welchen	welche	welches	welche , whom, which (that)

2. THE ABRIDGED FORM.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>For all genders.</i>
N. der	die	das	die , who, which (that)
G. dessen	deren	dessen	deren , of whom, whose, of which
D. dem	der	dem	denen , to whom, to which
A. den	die	das	die , whom, which (that)

NOTE.—In the gen. plur. the relative is *deren*, not *derer*.

81. Declension of *Wer* and *Was*.

<i>Masc. & Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>Plural.</i>
N. wer , who	was , what	(<i>wanting</i>)
G. wessen , (or wesst), whose	wessen , (or wesst), whose	
D. wem , to whom		
A. wen , whom	was , what	

82. The relatives *welcher*, *welche*, *welches*, or *der*, *die*, *das* are used indiscriminately of persons, animals, or things. They require the principal verb at the end of the sentence. If an auxiliary is also used its place is immediately after the main verb; e. g., I know the man *who* loves you, *ich kenne den Mann, welcher* (or *der*) *Sie liebt*; you live in the house *which* I have bought, *Sie wohnen in dem Hause, welche* (or *das*) *ich gekauft habe*.

83. The genitive of the relative *welcher* or *der*, *dessen*, *deren*, *dessen*, like *whose*, in English, always precedes the word by which it is

* *Der* is in poetical language preferred to *dessen*.

† *Wer* occurs also in the adverbs, *weshalb*, *weshwegen*, why, wherefore, on which (what) account.

governed ; *e. g.*, A book, whose leaves (the leaves of which) are soiled, ein Buch, dessen Blätter beschmutzt sind.

84. The relative *Wer*, always begins a clause or sentence, but *was* may either commence a clause or sentence or may be placed *after* its proper antecedent ; *e. g.*, *Wer* nicht hören will, der muß fühlen, *he who* (*i. e.*, whoever) will not hear must feel ; *was* Recht ist, bleibt Recht, *what* (*i. e.*, whatever) is right, remains right ; Alles, *was* ich gehört hatte, all *that* (*i. e.*, that which) I had heard. These pronouns are employed wherever the antecedent is *not* definitely known ; *e. g.*, *Wer* das gesagt hat ist ein Narr, (*he who* has said it (this) is a fool ; *Ich* hörte nicht, *was* er sagte, I did not hear, *what* he said.

85. When the antecedent is definite, *welcher*, *welche*, *welches* must be used ; *e. g.*, Den Stock, *welchen* du mir gegeben hast, the stick *which* you have given me.

86. Often, *wer* (*was*) has at once the force of both a relative and an antecedent ; *e. g.*, *Wer* die Gesetze ehrt, ist ein guter Bürger, *he who* (*i. e.*, the man who) respects the law, is a good citizen ; *was* gut ist, ist nicht immer schön, *what* (*i. e.*, that which) is good, is not always beautiful.

87. In German the relative pronoun must always be expressed ; *e. g.*, This is the horse which I bought at Berlin, dieses ist das Pferd, *welches* (or *das*) ich in Berlin kaufte.

88. *Der* is used, instead of *welcher*, after the personal pronouns of the first and second person, when these pronouns are to be repeated, after the relative ; *e. g.*, *Ich*, *der* ich so viel Geld verloren habe, I *who* have lost so much money.

89. *Welcher*, *e*, *es*, or *der*, connected with *nicht*, answer to the English *but* after a negative clause ; *e. g.*, There is no man *but* has his faults, es giebt keinen Menschen, *welcher* (or *der*) *nicht* seine Fehler hat.

90. *Welcher* is used in the sense of *some* or *any*, as a substitute for a noun *previously expressed* ; *e. g.*, Hast du Brod, hast thou bread ? Ja, ich habe *welches*, yes, I have *some*.

91. The following adverbs are also used *relatively*, in place of the relative pronoun with corresponding prepositions (English, *whereof*, *whereby*, etc.) Like relative pronouns, they require the *verb at the end of the clause*.

* Notice that in English the personal pronoun is *not* repeated. The order of the words, however, might be reversed ; *e. g.*, *Ich* *der*, instead of *der* *ich*, when the English would be *I, I who*, etc.

wozu , to which <i>or</i> what	woraus , from which <i>or</i> what
wodurch , by which <i>or</i> what	worin , in which <i>or</i> what
womit , with which <i>or</i> what	worüber , at(over)which <i>or</i> what
wobei , at which <i>or</i> what	worauf , upon which <i>or</i> what
wofür , for which <i>or</i> what	woran , at which <i>or</i> what
wovon , of which <i>or</i> what	worunter , among which

NOTE.—Notice that *r* is inserted between the adverb and the preposition, when the latter begins with a vowel.

92. These adverbs (**91**), must, however, not be employed relatively to *persons*. For this purpose the prepositions and the relative pronoun are used; *e. g.*, *with whom* I was traveling, mit *dem* (or *welchem*) ich reise.

Correlative Pronouns.

93. When a relative pronoun is preceded by a demonstrative, the two conjointly are called **CORRELATIVES**. Thus :

<i>Masculine.</i>	Derjenige, welcher, Derjenige,	} he who, that which.
	der, or Der, welcher (der),	
<i>Feminine.</i>	Diejenige, welche, Diejenige, die,	} she who, that which.
	or Die, welche (die),	
<i>Neuter.</i>	Dasjenige, welches, Dasjenige,	} that which, what.
	was, or Das, welches (was),	
<i>Plural for all genders.</i>	Diejenigen welche, Diejenigen,	} those who, those which.
	die, or Die, welche (die),	

In the same manner are used :

Derselbe (or *ebenderjelbe*), **welcher**, (or *der*), the same who, which, etc.

Wer—(*der*), he who—(he) ; never, *der*, *wer*, except when some word intervene.

NOTE.—*Wer* and *was* may be made more emphatic by adding the adverb *immer*, the conjunctive *auch*, or *auch nur*, *auch immer* ; *e. g.*, *was sie auch gesagt haben mag*, *whatever* she may have said.

The Interrogative Pronouns.

94. The interrogative pronouns are:

Wer , who ?	Welcher , which, what ?
Was , what ?	Was für (ein), what kind or sort of ?

95. The interrogatives **wer** and **was** are declined exactly like the relatives **wer**, **was**; **welcher** like the demonstratives **dieser**, **jener**, etc. Of **was für ein** only the indefinite article **ein** is declined (see No. 3).

96. Declension of the Interrogative Pronoun **welcher**.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>for all genders.</i>
N. welcher	welche	welches	which?	welche , which?
G. welches	welcher	welches	of which?	welcher , of which?
D. welchem	welcher	welchem	to which?	welchen , to which?
A. welcheu	welche	welches	which?	welche , which?

97. Declension of the Interrogatives **wer** and **was**.

N. wer , who?	was , what?
G. wessen ,* whose?	wessen ,* of what?
D. wem ,* to whom?	was , } to what?
A. wen , whom?	was , } what?

98. 1. **Wer** is only used *substantively*, and refers exclusively to persons; **Was**† is, like **wer**, used *substantively*, but is applied *only* to things or indefinite objects; *e. g.*, **Wer** ist da? ein Mann, eine Frau, ein Kind—who is there? a man, a woman, a child; **Was** (not **wer**) ist das? ein Mensch, oder ein Baum? what is that? a man or a tree?

2. **Welcher** refers to particular objects, and answers exactly to the English interrogative *which*; *e. g.*, Which boy, **welcher** Knabe?

3. **Was für ein** is used in asking after the *kind*, *quality*, or *species* of a thing; *e. g.*, **Was für ein** Mann, what sort of a man? **was für eine** Schule, what kind of a school? **was für ein** Haus, what sort or kind of a house?

4. **Welcher** and **was für ein** are used *adjectively*, and appear as nouns only when referring to a *preceding* noun; **Welcher** in asking after a *particular* person or thing, **was für ein** after a particular *kind* of persons or things; *e. g.*, Hier ist ein grauer und ein schwarzer Hut, **welchen** willst du haben, here is a gray and a black hat, which *one* will you have? **Was für ein** Schneider ist jener Mann, what (*kind of a*) tailor is that man? Ich weiß nicht **was für einer** er ist, I do not know what *kind of a one* he is.

NOTE.—Notice that of **was für ein**, when used *substantively*, **ein** takes the endings of an adjective *not* preceded by the article (see No. 24).

* **Wessen** and **wem** are used only in reference to persons.

† **Was** is used for *how much*; as, **was** Gold! what (a quantity of) gold! and in exclamation: **was** Tausend! what (a wonder!) indeed!

99. Before names of materials and in the plural the indefinite article *ein* after **was für** is dropped, and *was für* is immediately followed by the substantive; *e. g.*, **was für** Weine, what kinds of wine?

100. Declension of **was für ein** before a Noun.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>for all genders.</i>
N.	was für ein	eine	ein	was für , what kind of
G.	was für eines	einer	eines	was für
D.	was für einem	einer	einem	was für
A.	was für einen	eine	ein	was für

101. Declension of **was für ein** without a Noun.

	<i>Singular.</i>			<i>Plural</i>
	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>for all genders.</i>
N.	was für einer	eine	eines	was für (welche)
G.	was für eines	einer	einer	was für (welcher)
D.	was für einem	einer	einem	was für (welchen)
A.	was für einen	eine	eines	was für (welche)

NOTE.—In conversational language, *was für* is in the plural generally followed by **welche**.

102. The signification of the interrogatives is this: **wer** and **was**, simply demand to know the species to which the object in question belongs; **was für ein** a more particular description of the nature or condition of the object in question; and **welcher, welche, welches**, a precise designation of the object itself; *e. g.*, *Wer ist da?* who is there? *Ein Reisender*, a traveler. **Was für einer?** what traveler (what kind of traveler)? *Ein Schullehrer aus Berlin*, a schoolmaster from Berlin. **Welcher Schullehrer?** which schoolmaster? *Herr Arnold*, Mr. Arnold, etc.

103. The interrogative pronouns *what* and *which*, when immediately followed by the auxiliary verb *to be* (*sein*), are rendered by **welches**, both in the singular and plural.

104. 1. *Was* connected with prepositions, substitutes *r* for *ß* and is prefixed to the preposition, (exhibited in No. 91); *e. g.*, *Warum streitet ihr?* for (about) what, or wherefore, are you quarreling? But

2. *Was* is sometimes used in the sense of *warum*, or the preposition is placed *before was*; *e. g.*, For what (wherefore, why) are you beating me, *was schlägst du mich?* *What* are you quarreling *about*, *um was* streitet ihr euch?

105. *Was für ein*, and *welcher, welche, welches*, serve also as exclamations, to express surprise, amazement, or admiration; *e. g.*, *was für ein Mann!* *welcher Mann!* *welche Schönheit!* *welches Geschrei!* what a man! what beauty! what noise! etc. In this signification *welcher* may, like *solcher*, drop its endings and place before the noun the indefinite article; *e. g.*, *Welch ein Mann ist das!* what a man he is! Thus *welch* stands sometimes also immediately before an adjective, and takes the inflection of an adjective without the article (No. 24), and the adjective itself the inflection of an adjective preceded by the definite article (No. 22), or *welch* may remain unchanged, and the adjective take the inflection of an adjective *not* preceded by the article; *e. g.*, *welcher schöne Mann*, or *welch schöner Mann!* what a beautiful man!

The Indefinite Pronouns.

106. The indefinite pronouns are:

<i>Man</i> , one (French, <i>on</i>), they.	<i>Etwas</i> , anything, something.
<i>Jedermann</i> , every one, every body.	<i>Nichts</i> , nothing, not anything.
<i>Jemand</i> , some one, somebody.	<i>Selbst</i> (or <i>selber</i>), self.
<i>Niemand</i> , no one, nobody.	<i>Einander</i> , each other, one another.

107. *Man* occurs only in the nominative, and requires the verb in the singular. It is expressed in English by *one*, *they*, or by the passive: *Man sagt*, one says, they say, *or*, it is said. When another case is required, the corresponding oblique case of *einer* is used; *e. g.*, *du wirst cinem nie dein Leiden sagen*, you will never tell *any one* your troubles.

108. *Jedermann* takes *s* in the genitive, the other cases remain unchanged. *Jemand* and *Niemand* add *s* or *es* in the genitive. In the dative they add *em*, and in the accusative *en*, when the simple form would be ambiguous; *e. g.*, *es ist Niemandem eine Hilfe*, it is a help to nobody, where, *Niemand*, might be read, nobody is any help; *sie lobt Niemanden*, she praises nobody; (*sie lobt Niemand*, nobody praises her).

Declension of Jedermann and Jemand.

N. Jedermann, everybody	Jemand, somebody
G. Jedermanns, of everybody	Jemands or Jemandes
D. Jedermann, to everybody	Jemand or Jemandem
A. Jedermann, everybody	Jemand or Jemanden

109. *Not—anybody, not—any one*, are rendered by Niemand (nobody); *e. g.*, I have *not* seen *anybody*, ich habe Niemanden gesehen.

NOTE.—When Germans intend to denote anything to be very indefinite, they place before Einer, Jemand, or Etwas the adverb irgend; before wo, where, it denotes *somewhere* (*i. e.*, place not definitely known).

110. Selbst* or selber is *invariable*, and may be added † to any personal pronoun or noun; *e. g.*, ich selbst, du selbst, etc.; der Sohn selbst, die Tochter selbst; or selbst may be placed nearer the end of the sentence (see No. 59); *e. g.*, diese Leute brauchen ihr Geld selbst, these people need their money *themselves*.

111. The indefinite numeral adjectives are used as indefinite pronouns, when the noun which they qualify is only understood. They are :

Masc.	Fem.	Neuter.	Plural.
Jeder (Jedweder, Jeglicher)‡ or ein Jeder, every, each	Jede	Jedes	(wanting)
Alle (Al), all	Alle	Alles (Al)	Al(e), all
Keiner; no	Keine	Kein	Keine, no
Einer, some one	Eine	Eines	(wanting)
Mancher, many a (an	Manche	Manches	Manche, some
Viel, much	Viele	Viel	Viele, many
Wenig, little	Wenige	Wenig	Wenige, few

* The English *self* must previously be compounded with a pronoun, such as *him, her, my, thy*, etc., to qualify it for an adjunct to a noun or personal pronoun; *e. g.*, The man *himself*, the woman *herself*, we *ourselves*, etc.; but the German *selbst* is neither compounded nor declined.

† When placed *before* a noun or a pronoun, it is an adverb and signifies *even*; *e. g.*, Selbst er kann es nicht thun, *even* he cannot do it.

‡ Jedweder and Jeglicher are rather antiquated.

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>Plural.</i>
Der Nämliche , the same	die Nämliche	das Nämliche	die Nämlichen
Der Andere , the other	die Andere	das Andere	die Anderen
Beide, pl. both	Einige (<i>etliche</i>),* pl. some, a few		
Mehrere, pl. several	die Vielen, pl. most		
Einige—Andere, some—others			

NOTE.—Notice that when the indefinite numeral adjectives are used as indefinite pronouns, they begin with a *capital*.

112. Jeder, Jedweder, Jeglicher, Mancher, Einer, and irgend Einer are declined like the demonstr. pron. dieser. Der Eine, der Andere, and der Nämliche, like the possess. pron., der meine.

113. Mancher, when immediately followed by ein, is used without the termination; e. g., **Manch ein Mann**, etc.

114. Alles, followed by the relative pronoun *was* or *das was*, is rendered by *all* or *all that*; e. g., **Alles was ich habe**, will ich Ihnen zeigen, *all (that) I have I will show you*.

NOTE.—Alles is also sometimes used in the sense of *all persons*.

115. One, pl. ones, after an adjective, is rendered by the ending of the adjective itself; e. g., I have a black coat and a brown one, *ich habe einen schwarzen Rock und einen braunen*.

116. Some, when referring to a noun that has preceded, is rendered by the accusative of *welcher*, *e*, *es*, if the noun to which it refers is in the *singular*, and by *welche*, *einige*, or *dabon*, if the noun is in the *plural*; e. g., **Wollen Sie Wein trinken?** will you drink wine? **Ja, geben Sie mir welchen**, yes, give me *some*.

117. Some (persons), others (other ones), corresponds to the German *Einige—Andere*; e. g., Some say this, others say that, *Einige sagen dies, Andere sagen das*.

118. Any, is an interrogative sentence, is not translated, unless equivalent to *every*, when it is rendered by *jeder*, *e*, *es*; e. g., Do you not find that most any (*i. e.*, every) person has his faults, *finden Sie nicht, daß beinahe jeder Mensch seine Fehler hat?*

* *Etlicher* is rather antiquated.

THE VERBS.

Conjugation of the Auxiliary Verb *haben*, TO HAVE.

Principal Parts: haben, hatte, gehabt.

INFINITIVE.

Present. *haben*, to have

Perfect. *Gehabt haben*, to have had

PARTICIPLE.

Present. *habend*, having

Past. *Gehabt*, had

IMPERATIVE.

habe (du), have (thou)

habet, haben Sie, have (you)

INDICATIVE.

ich habe, I have

du hast, thou hast

er hat, he has

wir haben, we have

ihr habt, } you have

Sie haben, }

sie haben, they have

SUBJUNCTIVE.

Present.

ich habe, I have

du habest, thou have

er habe, he have

wir haben, we have

ihr habet, } you have

Sie haben, }

sie haben, they have

Imperfect.

ich hatte, I had

du hättest, thou hadst

er hatte, he had

wir hatten, we had

ihr hättet, } you had

Sie hätten, }

sie hätten, they had

ich hätte, I had

du hättest, thou had

er hätte, he had

wir hätten, we had

ihr hättet, } you had

Sie hätten, }

sie hätten, they had

Perfect.

ich habe gehabt, I have had

du hast gehabt, thou hast had

er hat gehabt, he has had

wir haben gehabt, we have had

ihr habt gehabt, } you have had

Sie haben gehabt, }

sie haben gehabt, they have had

ich habe gehabt, I have had

du habest gehabt, thou have had

er habe gehabt, he have had

wir haben gehabt, we have had

ihr habet gehabt, } you have had

Sie haben gehabt, }

sie haben gehabt, they have had

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

Pluperfect.

ich hatte gehabt, I had had
 du hättest gehabt, thou hadst had
 er hätte gehabt, he had had
 wir hätten gehabt, we had had
 ihr hättet gehabt, } you had had
 Sie hätten gehabt, }
 sie hätten gehabt, they had had

ich hätte gehabt, I had had
 du hättest gehabt, thou had had
 er hätte gehabt, he had had
 wir hätten gehabt, we had had
 ihr hättet gehabt, } you had had
 Sie hätten gehabt, }
 sie hätten gehabt, they had had

First Future.

ich werde haben, I shall have
 du wirst haben, thou wilt have
 er wird haben, he will have
 wir werden haben, we shall have
 ihr werdet haben, } you will have
 Sie werden haben, }
 sie werden haben, they will have

ich werde haben, I shall have
 du werdest haben, thou wilt have
 er werde haben, he will have
 wir werden haben, we shall have
 ihr werdet haben, } you will have
 Sie werden haben, }
 sie werden haben, they will have

Second Future.

ich werde gehabt haben, I shall
 du wirst gehabt haben, thou wilt
 er wird gehabt haben, he will
 wir werden gehabt haben, we shall
 ihr werdet gehabt haben, } you will
 Sie werden gehabt haben, }
 sie werden gehabt haben, they will

ich werde gehabt haben, I shall
 du werdest gehabt haben, thou wilt
 er werde gehabt haben, he will
 wir werden gehabt haben, we shall
 ihr werdet gehabt haben, } you will
 Sie werden gehabt haben, }
 sie werden gehabt haben, they will

First Conditional.

ich würde haben	or	ich hätte, I should have
du würdest haben	or	du hättest, thou wouldst have
er würde haben	or	er hätte, he would have
wir würden haben	or	wir hätten, we should have
ihr würdet haben	} or {	ihr hättet, }
Sie würden haben		Sie hätten, } you would have
sie würden haben	or	sie hätten, they would have

Second Conditional.

ich würde gehabt haben	or	ich hätte gehabt, I should have had
du würdest gehabt haben	or	du hättest gehabt, thou wouldst have had
er würde gehabt haben	or	er hätte gehabt, he would have had
wir würden gehabt haben	or	wir hätten gehabt, we should have had
ihr würdet gehabt haben	} or {	ihr hättet gehabt, }
Sie würden gehabt haben		Sie hätten gehabt, } you would have had
sie würden gehabt haben	or	sie hätten gehabt, they would have had

Conjugation of the Auxiliary Verb *Sein*, *TO BE*.

Principal Parts: Sein, war, gewesen.

INFINITIVE.

Present. Sein, to be

Perfect. Gewesen sein, to have been

PARTICIPLE.

Present. Seiend, being

Past. Gewesen, been

IMPERATIVE.

Sei, be (thou)

Seid or seien Sie, be (you)

INDICATIVE.

ich bin, I am

du bist, thou art

er ist, he is

wir sind, we are

ihr seid, } you are
Sie sind, }

sie sind, they are

SUBJUNCTIVE.

Present.

ich sei, I be

du seiest, thou be

er sei, he be

wir seien, we be

ihr seiet, } you be
Sie seien, }

sie seien, they be

Imperfect.

ich war, I was

du warst, thou wast

er war, he was

wir waren, we were

ihr wäret, } you were
Sie waren, }

sie waren, they were

ich wäre, I were

du wärest, thou wert

er wäre, he were

wir wären, we were

ihr wäret, } you were
Sie wären, }

sie wären, they were

Perfect.

ich bin gewesen, I have been

du bist gewesen, thou hast been

er ist gewesen, he has been

wir sind gewesen, we have been

ihr seid gewesen, } you have been
Sie sind gewesen, }

sie sind gewesen, they have been

ich sei gewesen, I have been

du seiest gewesen, thou have been

er sei gewesen, he have been

wir seien gewesen, we have been

ihr seiet gewesen, } you have been
Sie seien gewesen, }

sie seien gewesen, they have been

INDICATIVE.

Pluperfect.

SUBJUNCTIVE.

ich war gewesen, I had been
 du warst gewesen, thou hadst been
 er war gewesen, he had been
 wir waren gewesen, we had been
 ihr wäret gewesen, } you had been
 Sie waren gewesen, }
 sie waren gewesen, they had been

ich wäre gewesen, I had been
 du wärest gewesen, thou hadst been
 er wäre gewesen, he had been
 wir wären gewesen, we had been
 ihr wäret gewesen, } you had been
 Sie wären gewesen, }
 sie wären gewesen, they had been

First Future.

ich werde sein, I shall be
 du wirst sein, thou wilt be
 er wird sein, he will be
 wir werden sein, we shall be
 ihr werdet sein, } you will be
 Sie werden sein, }
 sie werden sein, they will be

ich werde sein, I shall be
 du werdest sein, thou wilt be
 er werde sein, he will be
 wir werden sein, we shall be
 ihr werdet sein, } you will be
 Sie werden sein, }
 sie werden sein, they will be

Second Future.

ich werde gewesen sein, I shall
 du wirst gewesen sein, thou wilt
 er wird gewesen sein, he will
 wir werden gewesen sein, we shall
 ihr werdet gewesen sein, } you will
 Sie werden gewesen sein, }
 sie werden gewesen sein, you will

ich werde gewesen sein, I shall
 du werdest gewesen sein, thou wilt
 er werde gewesen sein, he will
 wir werden gewesen sein, we shall
 ihr werdet gewesen sein, } you will
 Sie werden gewesen sein, }
 sie werden gewesen sein, they will

First Conditional.

ich würde sein	or	ich wäre, I should be
du würdest sein	or	du wärest, thou wouldst be
er würde sein	or	er wäre, he would be
wir würden sein	or	wir wären, we should be
ihr würdet sein } Sie würden sein }	or	ihr wäret, } you would be Sie wären, }
sie würden sein	or	sie wären, they would be

Second Conditional.

ich würde gewesen sein	or	ich wäre gewesen, I should have been
du würdest gewesen sein	or	du wärest gewesen, thou wouldst have been
er würde gewesen sein	or	er wäre gewesen, he would have been
wir würden gewesen sein	or	wir wären gewesen, we should have been
ihr würdet gewesen sein, } Sie würden gewesen sein, }	or	ihr wäret gewesen, } you would have been Sie wären gewesen, }
sie würden gewesen sein	or	sie wären gewesen, they would have been

Conjugation of the Auxiliary Verb *Werden*, *TO BECOME*, *TO GROW (TO BE)*.

Principal Parts: Werden, wurde, geworden
(or worden).

INFINITIVE.

Present. *Werden*, to become, to grow
(to be)

Perfect. *Geworden (worden) sein*, to
have become (been)

PARTICIPLE.

Present. *Werdend*, becoming (being)

Past. *Geworden (worden)*, become
(been)

IMPERATIVE.

Werde, become, be (thou)

Werdet or werden Sie, become, be
(you)

INDICATIVE.

ich werde, I become
du wirst, thou becomest
er wird, he becomes
wir werden, we become
ihr werdet, } you become
Sie werden, }
sie werden, they become

SUBJUNCTIVE.

Present.

ich werde, I (may) become
du werdest, thou become
er werde, he become
wir werden, we become
ihr werdet, } you become
Sie werden, }
sie werden, they become

Imperfect.

ich wurde, I became
du würdest, thou becamest
er wurde, he became
wir wurden, we became
ihr würdet, } you became
Sie wurden, }
sie wurden, they became

ich würde, (if) I became
du würdest, thou became
er würde, he became
wir würden, we became
ihr würdet, } you became
Sie würden, }
sie würden, they became

Perfect.

I have become or grown

ich bin geworden (or worden)
du bist geworden
er ist geworden
wir sind geworden
ihr seid geworden }
Sie sind geworden }
sie sind geworden

I may have become or grown

ich sei geworden (or worden)
du seiest geworden
er sei geworden
wir seien geworden
ihr seiet geworden }
Sie seien geworden }
sie seien geworden

INDICATIVE.

Pluperfect.

SUBJUNCTIVE.

*I had become or grown*ich war **geworden** (*or worden*)

du warst geworden

er war geworden

wir waren geworden

ihr wäret geworden }

Sie waren geworden }

sie waren geworden

*(if) I had become or grown*ich wäre geworden (*or worden*)

du wärest geworden

er wäre geworden

wir wären geworden

ihr wäret geworden }

Sie wären geworden }

sie wären geworden

*First Future.**I shall become*ich werde **werden**

du wirst werden

er wird werden

wir werden werden

ihr werdet werden }

Sie werden werden }

sie werden werden

I shall become

ich werde werden

du werdest werden

er werde werden

wir werden werden

ihr werdet werden }

Sie werden werden }

sie werden werden

*Second Future.**I shall have become (grown or been)*ich werde **geworden sein**

du wirst geworden sein

er wird geworden sein

wir werden geworden sein

ihr werdet geworden sein }

Sie werden geworden sein }

sie werden geworden sein

I shall have become (grown or been)

ich werde geworden sein

du werdest geworden sein

er werde geworden sein

wir werden geworden sein

ihr werdet geworden sein }

Sie werden geworden sein }

sie werden geworden sein

*First Conditional.**I should become (grow or be)*

ich würde werden

du würdest werden

er würde werden

wir würden werden

ihr würdet werden }

Sie würden werden }

sie würden werden

*Second Conditional.**I should have become (grown or been)*

ich würde geworden sein

du würdest geworden sein

er würde geworden sein

wir würden geworden sein

ihr würdet geworden sein }

Sie würden geworden sein }

sie würden geworden sein

The Regular Verbs.

119. German verbs end in the present *infinitive* in **en**. By removing this ending we find the *root*; *e. g.* **loben**, to praise.*

EXCEPTIONS.—The verb **sein**, to be, **thun**, to do, and all verbs whose roots end in **el**, **er**, add only **n** in the infinitive.

NOTE.—In German the following verbs are followed by the infinitive without the preposition **zu**:

1. The auxiliaries of mode (See No. 135);

2. also **finden**, to find; **fühlen**, to feel; **sehen**, to see; **hören**, to hear; **bleiben**, to remain; **heißen**, to bid (*not* to call); **helfen**, to help; **lehren**, to teach; **lernen**, to learn; and **machen**, to make.

Ex.—(1.) I attempted to hear, *Ich versuchte zu hören.*

(2.) I see him write, *Ich sehe ihn schreiben.*

The Active Voice.

120. The **Present Participle** is formed by adding **end** to the root; *e. g.*, **danke~~n~~d**, thanking; and the **Past Participle** by *prefixing* **ge** and *affixing* **t**; *e. g.*, **gelernt**, learned.†

EXCEPTIONS.—The prefix **ge** is *not* used in the participle past, with the following verbs:

1. All those of foreign origin ending in **i** (**e**)**ren**; *e. g.*, **mar~~s~~chiren**, to march; **mar~~s~~chirt** (*not* **gemar~~s~~chirt**), marched.

2. Such as have the unaccented prefix **be**, **ge**, **ent**, **emp**, **er**, **ver** and **zer**; ‡ *e. g.*, **b~~e~~suchen**, to visit, **b~~e~~sucht** (*not* **geb~~e~~sucht**) visited.

121. The **Imperative**§, which has only one person for each number, is formed in the singular by adding **e**; *e. g.*,

* Almost every infinitive may in German be used as a neuter noun of the first declension; *e. g.*, dancing is fatiguing, **das Tanzen** ist ermüdend.

† Both participles may be used as adjectives; *e. g.*, **der leidende Mann**, the suffering man; **das geliebte Kind**.

‡ Comp. 137—150.

§ Since a direct request, command, exhortation, advice, warning or prohibition can be addressed only to the person spoken to there can be only one person in the imperative. When referring to a third person

hole, fetch (thou) ; and in the plural by adding **et** : **suchet**, seek (ye), or **en** when the verb is followed by the pron. **Sie** : **loben Sie**, praise (you).*

122. 1. The **Present** tense is formed by adding **e** to the root ; e. g., **Ich liebe**, I love, I *do* love, or I am loving.

2. The **Imperfect** by adding **te** ; e. g., **Ich danke**, I thanked, I did thank, or I was thanking.

NOTE.—The subjunctive is generally used to indicate that a statement is rather indefinite or at least *uncertain*. It is used especially to give the assertions of other persons, without assuming ourselves the responsibility of their correctness. Some conjunctions govern the subjunctive (see p. 98). It is also used in exclamations and wishes where the conjunction is understood, quite frequently, and instead of the Conditional.

123. The *Compound* tenses are formed in German nearly as in English.

1. In the **Perfect** the participle past of the principal verb is preceded by the present, and

2. In the **Pluperfect** by the imperfect of **haben** (sometimes **sein**) ; e. g., **ich habe gelernt**, I have learned ; **ich hatte geliebt**, I had loved.

3. In the **First Future** and **First Conditional**, the infinitive of a principal verb is combined with the auxiliary **werden** (like shall and should in English) ; e. g., **Ich werde kaufen**, I shall buy ; e. g., **Ich würde machen**, I should make.

4. In the **Second Future** and **Second Conditional** the past participle of the principal verb is inserted between the auxiliary **werden** and the infinitive of **haben** (sometimes **sein**) ; e. g., **Ich werde gebaut haben**, I shall have built ; **ich würde gehorcht haben**, I should have obeyed.

it is expressed by periphrasis with the auxiliary verb **sollen**, shall ; as : **er soll arbeiten**, he shall work, etc. In an admonitory or exhortative sense, the verb **lassen**, to let, is employed ; as : **lasset uns lesen**, let us read.

* In *conversational* style, the form followed by **Sie** is preferred : e. g., **Come, kommen Sie**, instead of **kommet**.

Conjugation of a regular transitive Verb.

Loben, TO PRAISE.

Principal Parts: loben, lobst, gelobt.

ACTIVE VOICE.

INFINITIVE.

Pres. Loben, to praise.

Perf. Gelobt haben, to have praised.

PARTICIPLES.

Pres. Lobend, praising

Past. Gelobt, praised.

IMPERATIVE.

Lobe, praise (thou).

Lobet or loben Sie, praise (you.)

INDICATIVE.

Present.

I praise, am praising, do praise.

Ich lobe,
du lobst,
er lobt,
wir loben,
ihr lobt, }
Sie loben, }
sie loben.

SUBJUNCTIVE.

I praise, etc.

Ich lobe,
du lobest,
er lobe,
wir loben,
ihr lobet, }
Sie loben, }
sie loben.

Imperfect.

I praised, was praising, did praise.

Ich lobte,
du lobtest,
er lobte,
wir lobten,
ihr lobtet, }
Sie lobten, }
sie lobten.

I praised, etc.

Ich lobete or lobte,
du lobtest,
er lobte,
wir lobten,
ihr lobtet, }
Sie lobten, }
sie lobten.

Perfect.

I have praised.

Ich habe gelobt,
du hast gelobt,
er hat gelobt,
wir haben gelobt,
ihr habt gelobt, }
Sie haben gelobt, }
sie haben gelobt.

I have praised.

Ich habe gelobt,
du habest gelobt,
er habe gelobt,
wir haben gelobt,
ihr habet gelobt, }
Sie haben gelobt, }
sie haben gelobt.

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

Pluperfect.

I had praised

(if) I had praised

ich **hatte** gelobtich **hätte** gelobtdu **hättest** gelobtdu **hättest** gelobter **hatte** gelobter **hätte** gelobtwir **hätten** gelobtwir **hätten** gelobtihr **hättet** gelobt }ihr **hättet** gelobt }Sie **hätten** gelobt }Sie **hätten** gelobt }sie **hätten** gelobtsie **hätten** gelobt*First Future.*

I shall praise

(if) I shall praise

ich **werde** lobenich **werde** lobendu **wirst** lobendu **werdest** lobener **wird** lobener **werde** lobenwir **werden** lobenwir **werden** lobenihr **werdet** loben }ihr **werdet** loben }Sie **werden** loben }Sie **werden** loben }sie **werden** lobensie **werden** loben*Second Future.*

I shall have praised

(if) I shall have praised

ich **werde** gelobt **haben**ich **werde** gelobt **haben**du **wirst** gelobt **haben**du **werdest** gelobt **haben**er **wird** gelobt **haben**er **werde** gelobt **haben**wir **werden** gelobt **haben**wir **werden** gelobt **haben**ihr **werdet** gelobt **haben** }ihr **werdet** gelobt **haben** }Sie **werden** gelobt **haben** }Sie **werden** gelobt **haben** }sie **werden** gelobt **haben**sie **werden** gelobt **haben***First Conditional.**Second Conditional.*

I should praise

I would or should have praised

ich **würde** lobenich **würde** gelobt **haben**du **würdest** lobendu **würdest** gelobt **haben**er **würde** lobener **würde** gelobt **haben**wir **würden** lobenwir **würden** gelobt **haben**ihr **würdet** loben }ihr **würdet** gelobt **haben** }Sie **würden** loben }Sie **würden** gelobt **haben** }sie **würden** lobensie **würden** gelobt **haben**

124. For the sake of euphony regular verbs, whose roots end in **d**, **t**, **dn**, **gn**, **dm**, **fn**, **ch**, or **thm**, as *reden*, *beten*, *ordnen*, *folgen*, *widmen*, *rechnen*, *öffnen*, *athmen*, generally retain **e** before the termination, in every mood, tense and person, if the ending does not begin with **e**.

EXAMPLE.

Reden, to talk.*Present.*

ich **rede**, I talk
 du **redest**, thou talkest
 er **redet**, he talks
 wir **reden**, we talk
 ihr **redet**, } you talk
 Sie **reden**, }
 sie **reden**, they talk

Imperfect.

ich **redete**, I talked
 du **redetest**, thou talkedst
 er **redete**, he talked
 wir **redeten**, we talked
 ihr **redetet**, } you talked
 Sie **redeten**, }
 sie **redeten**, they talked

Perfect.

ich **habe geredet**, I have talked

Pluperfect.

ich **hatte geredet**, etc.

125. Verbs whose last radical letter is a sibilant (**s**, **ß**, **sch**, or **z**); *e. g.*, *rasen*, to rage; *hassen*, to hate; *wünschen*, to wish; *setzen*, to put, place, also generally retain the **e** of the termination; *e. g.*, *ich wünschte*, *du wünschest*; *ich hasse*, *du hassest*, &c.

The Passive Voice.*

126. The various modes, tenses, etc., of verbs are formed, for the passive voice, from the *corresponding tenses* of the auxiliary verb **werden** and the *past participle of the verb to be conjugated*; *e. g.*, **geliebt werden**, to be loved.

NOTE.—The past participle of the auxiliary *werden*, to be, to become, is **geworden**, but when used to form the passive voice of verbs the prefix **ge** is omitted; *e. g.*, *Ich bin getadelt worden*, I have been blamed.

* *Werden*, construed with the participle past of an active verb, can denote *only* a passive, hence the passive voice can in German never be confounded with the past tenses of a neuter verb, as is apt to be the case in English; *e. g.*, *Sie ist gegangen*, and, *er wird geschlagen*, she is gone and he is beaten, present two distinct ideas to the mind. The use of *sein*, as in *sie ist gegangen*, makes it clear that the verb is in the past tense of the active voice, while the use of *werden*, as in *er wird geschlagen*, informs us that the verb is used in the PASSIVE voice.

PASSIVE VOICE.

INFINITIVE.

Present. Gelobt werden, to be praised*Perfect.* Gelobt worden sein, to have been praised

PARTICIPLE.

Present. Zu lobend, to be praised*Past.* Gelobt, praised

IMPERATIVE.

Singular. Werde gelobt, be (thou) praised*Plural.* Werdet or werden Sie gelobt, be (you) praised

INDICATIVE.

Present.

I am praised

ich werde gelobt

du wirst gelobt

er wird gelobt

wir werden gelobt

ihr werdet gelobt }

Sie werden gelobt }

sie werden gelobt

SUBJUNCTIVE.

I may be praised

ich werde gelobt

du werdest gelobt

er werde gelobt

wir werden gelobt

ihr werdet gelobt }

Sie werden gelobt }

sie werden gelobt

Imperfect.

I was praised

ich wurde gelobt

du wurdest gelobt

er wurde gelobt

wir wurden gelobt

ihr würdet gelobt }

Sie wurden gelobt }

sie wurden gelobt

(if) I were praised

ich würde gelobt

du würdest gelobt

er würde gelobt

wir würden gelobt

ihr würdet gelobt }

Sie würden gelobt }

sie würden gelobt

Perfect.

I have been praised

ich bin gelobt worden

du bist gelobt worden

er ist gelobt worden

wir sind gelobt worden

ihr seid gelobt worden }

Sie sind gelobt worden }

sie sind gelobt worden

I may have been praised

ich sei gelobt worden

du seiest gelobt worden

er sei gelobt worden

wir seien gelobt worden

ihr seiet gelobt worden }

Sie seien gelobt worden }

sie seien gelobt worden

INDICATIVE.

I had been praised
 ich **war** gelobt worden
 du **warst** gelobt worden
 er **war** gelobt worden
 wir **waren** gelobt worden
 ihr **waret** gelobt worden }
 Sie **waren** gelobt worden }
 sie **waren** gelobt worden

SUBJUNCTIVE.

Pluperfect.

(if) I had been praised
 ich **wäre** gelobt worden
 du **wärest** gelobt worden
 er **wäre** gelobt worden
 wir **wären** gelobt worden
 ihr **wäret** gelobt worden }
 Sie **wären** gelobt worden }
 sie **wären** gelobt worden

First Future.

I shall be praised
 ich **werde** gelobt **werden**
 du **wirst** gelobt werden
 er **wird** gelobt werden
 wir **werden** gelobt werden
 ihr **werdet** gelobt werden }
 Sie **werden** gelobt werden }
 sie **werden** gelobt werden

(if) I shall be praised
 ich **werde** gelobt werden
 du **werdest** gelobt werden
 er **werde** gelobt werden
 wir **werden** gelobt werden
 ihr **werdet** gelobt werden }
 Sie **werden** gelobt werden }
 sie **werden** gelobt werden

Second Future.

I shall have been praised
 ich **werde** gelobt **worden sein**
 du **wirst** gelobt worden sein
 er **wird** gelobt worden sein
 wir **werden** gelobt worden sein
 ihr **werdet** gelobt worden sein }
 Sie **werden** gelobt worden sein }
 sie **werden** gelobt worden sein

(if) I shall have been praised
 ich **werde** gelobt worden sein
 du **werdest** gelobt worden sein
 er **werde** gelobt worden sein
 wir **werden** gelobt worden sein
 ihr **werdet** gelobt worden sein }
 Sie **werden** gelobt worden sein }
 sie **werden** gelobt worden sein

First Conditional.

I should *or* would be praised
 ich **würde** gelobt **werden**
 du **würdest** gelobt werden
 er **würde** gelobt werden
 wir **würden** gelobt werden
 ihr **würdet** gelobt werden }
 Sie **würden** gelobt werden }
 sie **würden** gelobt werden

Second Conditional

I should *or* would have been praised
 ich **würde** gelobt **worden sein**
 du **würdest** gelobt worden sein
 er **würde** gelobt worden sein
 wir **würden** gelobt worden sein
 ihr **würdet** gelobt worden sein }
 Sie **würden** gelobt worden sein }
 sie **würden** gelobt worden sein

Irregular or Ancient Verbs.

127. There are in German nearly two hundred *irregular* verbs. They deviate from the regular verb particularly in the Imperfect Indicative and in the Past Participle.

128. 1. In the **Imperfect Indicative**, irregular verbs *change their radical vowel*, and do not admit of a *termination*; e. g., to sing, *singen*, *I sang*, *ich sang*.

NOTE.—The *Imperfect Subjunctive* is formed regularly, i. e., by adding *e*, and modifying the radical vowel when it is *a*, *o*, or *u*; e. g., *geben*, (to give); Indicative, *ich gab*; Subjunctive, *ich gäbe*.

2. In the **Past Participle** they affix **en** instead of **t**; e. g., *baden* (to bake): *gebaden*, and frequently *change their radical vowel* also; e. g., *bersten* (to burst): *geborsten*.

129. EXCEPTIONS.—The following verbs *change their radical vowel*, but *take also the ending of the regular verb*

1. In the imperfect: e. g., *brennen*, Imperf. *brannte* (not *brannt*).

2. In the past participle: e. g., *rennen*, *gerannt* (not *gerannen*).

Brennen, to burn

bringen, to bring

denken, to think

kennen, to know (French, *connaître*)

nennen, to name

rennen, to run

senden, to send

wenden, to turn

wissen, to know (Fr., *savoir*)

NOTE.—*Wissen* inserts *e* in the *present singular*: *ich weiß*, *du weißt*, *er weiß*, *wir wissen*, *ihr wisst* (*Sie wissen*), *sie wissen*.

130. Some of the irregular verbs (see the list pp. 214—218) also *modify or change their radical vowel*

1. In the second and third person singular of the **Present**; e. g., *baden*, to bake: *du bädest*, *er bädt*; and

2. In the **Imperative** singular; e. g., *geben* (to give): *gieb*.

Conjugation of an Irregular or Ancient Verb. Geben, TO GIVE.

Principal Parts: Geben, gab, gegeben.

INFINITIVE.

Present. Geben, to give

Perfect. Gegeben haben, to have given

PARTICIPLE.

Present. Gebend, giving

Past. Gegeben, given

IMPERATIVE.

Singular. Gib, give (thou)

Plural. Gebet (gebt or geben Sie),
give (you)

INDICATIVE.

I give, I am giving, I do give

ich gebe

du gibst

er giebt

wir geben

ihr gebet }

Sie geben }

sie geben

SUBJUNCTIVE.

Present.

(if) I give, &c.

ich gebe

du gebest

er gebe

wir geben

ihr gebet }

Sie geben }

sie geben

Imperfect.

I gave, I was giving, I did give

ich gab

du gabst

er gab

wir gaben

ihr gabet }

Sie gaben }

sie gaben

(if) I gave, &c.

ich gäbe

du gäbest

er gäbe

wir gäben

ihr gäbet }

Sie gäben }

sie gäben

Perfect.

I have given

ich habe gegeben

du hast gegeben

er hat gegeben

wir haben gegeben

ihr habt gegeben }

Sie haben gegeben }

sie haben gegeben

(if) I have given

ich habe gegeben

du habest gegeben

er habe gegeben

wir haben gegeben

ihr habet gegeben }

Sie haben gegeben }

sie haben gegeben

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

Pluperfect.

I had given

(if) I had given

ich **hatte** gegeben
 du **hattest** gegeben
 er **hatte** gegeben
 wir **hatten** gegeben
 ihr **hattet** gegeben }
 Sie **hatten** gegeben }
 sie **hatten** gegeben

ich **hätte** gegeben
 du **hättest** gegeben
 er **hätte** gegeben
 wir **hätten** gegeben
 ihr **hättet** gegeben }
 Sie **hätten** gegeben }
 sie **hätten** gegeben

First Future.

I shall give

(if) I shall give

ich **werde** geben
 du **wirst** geben
 er **wird** geben
 wir **werden** geben
 ihr **werdet** geben }
 Sie **werden** geben }
 sie **werden** geben

ich **werde** geben
 du **werdest** geben
 er **werde** geben
 wir **werden** geben
 ihr **werdet** geben }
 Sie **werden** geben }
 sie **werden** geben

Second Future.

I shall have given

(if) I shall have given

ich **werde** gegeben **haben**
 du **wirst** gegeben **haben**
 er **wird** gegeben **haben**
 wir **werden** gegeben **haben**
 ihr **werdet** gegeben **haben** }
 Sie **werden** gegeben **haben** }
 sie **werden** gegeben **haben**

ich **werde** gegeben **haben**
 du **werdest** gegeben **haben**
 er **werde** gegeben **haben**
 wir **werden** gegeben **haben**
 ihr **werdet** gegeben **haben** }
 Sie **werden** gegeben **haben** }
 sie **werden** gegeben **haben**

*First Conditional.**Second Conditional.*

I should give

I should have given

ich **würde** geben
 du **würdest** geben
 er **würde** geben
 wir **würden** geben
 ihr **würdet** geben }
 Sie **würden** geben }
 sie **würden** geben

ich **würde** gegeben **haben**
 du **würdest** gegeben **haben**
 er **würde** gegeben **haben**
 wir **würden** gegeben **haben**
 ihr **würdet** gegeben **haben** }
 Sie **würden** gegeben **haben** }
 sie **würden** gegeben **haben**

An Alphabetical List of all the Irregular Verbs.

<i>Infinitive.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Past Part.</i>	<i>Page</i>
Baden, to bake	bad (badte)	gebaden	116
* ² bedürfen, to need, like dürfen	bedurfte	bedurft	—
<i>Pres.</i> ich bedarf			
befehlen, to order, to command	befahl	befohlen	119
befleißigen (sich), to apply one's self	befleiß	befliffen	123
beginnen, to begin	begannt	begonnen	129
beißen, to bite	biß	gebissen	122
beklemmen, to press	beklomm	bekommen	125
bergen, to hide, to conceal	barg	geborgen	119
bersten, to burst, to crack	barst	geborsten	119
besinnen, to meditate	besann	besonnen	129
besitzen, to possess	besaß	besessen	—
betrügen, to cheat, to deceive	betrog	betrogen	127
bewegen, to induce	bewog	bewogen	125
biegen, to bend	bog	gebogen	126
bieten, to offer	bot	geboten	126
binden, to bind, to tie	band	gebunden	128
bitten, to beg, to request	bat	gebeten	129
blasen, to blow	blies	geblasen	116
bleiben, to stay, to remain	blieb	geblieben	123
bleichen, to bleach	blich	geblichen	123
braten, to roast	briet	gebraten	117
brechen, to break	brach	gebrochen	119
* brennen, to burn	brannte	gebrannt	120
* bringen, to bring	brachte	gebracht	120
* Denken, to think	dachte	gedacht	120
dingen, to hire	ding	gebungen	129
dröschén, to thrash	drösch	gedröschén	119
dringen, to press, to urge	drang	gedrungen	129
Empfangen, to receive	empfang	empfangen	—
empfinden, to feel	empfanb	empfunben	129
empfehlen, to recommend	empfohl	empfohlen	119
entrinnen, to escape	entrann	entronnen	129
erbleichen, to turn pale	erblich	erblichen	123
erfüren, to choose	erfor	erforen	127

¹ These figures indicate the page on which each of the irregular verbs are given in their respective classes.

² The verbs marked * are *partly* irregular.

<i>Infinitive.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Past Part.</i>	<i>Page</i>
erlöschen, to become extinct	erlosch	erloschen	127
erschallen, to resound	erscholl	erschollen	125
erschrecken, to become frightened	erschrad	erschrocken	119
ermägen, to consider	ermog	ermogen	126
essen, to eat	aß	gegessen	119
Fahren, to drive	fuhr	gefahren	116
fallen, to fall	fiel	gefallen	117
fangen, to catch	fieng	gefangen	117
fechten, to fight	focht	gefochten	125
finden, to find	fanb	gefunden	129
flechten, to twist	flocht	geflochten	125
fliegen, to fly	flog	geflogen	126
fliehen, to flee	floh	geflohen	126
fließen, to flow	floss	geflossen	126
fragen, to ask	frag (fragte)	gefragt	—
fressen, to eat (to devour)	fraß	gefressen	119
frieren, to freeze	fror	gefroren	126
Gähren, to ferment	gohr	gegohren	127
gebären, to bring forth	gebar	geboren	119
geben, to give	gab	gegeben	119
gebieten, to order, to command	gebot	geboden	—
gedeihen, to thrive	gedieh	gediehen	123
gefallen, to please	gefiel	gefallen	—
gehen, to go	ging	gegangen	117
gelingen, to succeed	gelang	gelungen	129
gelten, to be worth	galt	gegolten	119
genesen, to recover	genas	genesen	119
genießen, to enjoy	genos	genossen	126
gerathen, to fall into	gerieth	gerathen	—
geschehen, to happen	geschah	geschehen	119
gewinnen, to win, to gain	gewann	gewonnen	129
gießen, to pour	goß	gegossen	126
gleich, to resemble	glich	geglichen	123
gleiten, to glide, slide	glitt	geglitten	123
glimmen, to burn faintly	glomm	geglommen	126
graben, to dig	grub	gegraben	116
greifen, to gripe, to grasp	griff	gegriffen	123
Halten, to hold	hielt	gehalten	117
hangen, to hang	hieng	gehangen	117
hauen, to hew	hieb	gehauen	117
heben, to lift	hob	gehoben	125
heißen, to be called, to bid	hieß	geheißen	123
helfen, to help	half	geholfen	119

<i>Infinitive.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Past Part.</i>	<i>Page.</i>
* Kenmen , to know	kannte	gekannt	120
Kleben , to cleave	klob	gekleben	—
Klimmen , to climb	klimm	geklimmen	126
Klingen , to tingle, to sound	klang	geklungen	129
Kneifen , to pinch	kniff	gekniffen	123
Kreischen , to scream	krisch	gekreischen	—
Kommen , to come	kam	gekommen	120
Kriechen , to crawl, to creep	kroch	gekrochen	126
Laden , to load	lub	geladen	116
Lassen , to let, to leave	ließ	gelassen	117
Laufen , to run	lief	gelaufen	117
Leiden , to suffer	litt	gelitten	123
Leihen , to lend	lieh	geliehen	123
Lesen , to read	las	gelesen	119
Liegen , to lie	lag	gelegen	130
Lügen , to lie	log	gelogen	127
Mahlen ,	—	gemahlen	—
meiden , to shun, to avoid	mieb	gemieden	123
mellen , to milk	moll	gemollen	125
messen , to measure	maß	gemessen	119
mißfallen , to displease	mißfiel	mißfallen	—
Nehmen , to take	nahm	genommen	119
* nennen , to call	nannte	gerannt	120
pfleifen , to whistle	pfiff	gepfiffen	123
pflegen , to entertain, nurse	pflog	gepflogen	125
preisen , to praise, to extol	pries	gepriesen	123
Quellen , to spring forth	quoll	gequollen	125
Räcken ,	roch (rächte)	gerochen (gerächt)	127
rathen , to advise	rieth	gerathen	117
reiben , to rub	rieb	gerieben	123
reißen , to rend, to tear	riß	gerissen	123
reiten , to ride (on horseback)	ritt	geritten	123
* rennen , to run, to race	rannte	gerannt	120
riechen , to smell	roch	gerochen	126
ringen , to wrestle, to wring	rang	gerungen	129
rinnen , to leak, to flow	rann	geronnen	129
rufen , to call	rief	gerufen	117
Saufen , to drink (of animals)	soff	gesoffen	127
saugen , to suck	sog	gesogen	127
schaffen , to create	schuf	geschaffen	116
scheiden , to separate	schied	geschieden	123
scheinen , to seem, to shine	schien	geschienen	123
schelten , to scold, to chide	schalt	gescholten	120

<i>Infinitive.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Past Part.</i>	<i>Page.</i>
scheeren, to shear	schor	geschoren	125
schieben, to shove, to push	schoß	geschoben	126
schießen, to shoot	schoß	geschossen	126
schinden, to flay	—	geschunden	129
schlafen, to sleep	schlief	geschlafen	117
schlagen, to beat, to strike	schlug	geschlagen	116
schleichen, to sneak, to steal into	schlich	geschlichen	123
schleifen, to sharpen, to grind	schliff	geschliffen	123
schleifen, to slice	schliff	geschliffen	123
schließen, to lock, to close	schloß	geschlossen	126
schlingen, to wind, to twist	schlang	geschlungen	129
schmeißen, to fling	schmiß	geschmissen	123
schmelzen, to melt, to smelt	schmolz	geschmolzen	125
schmauchen, to breathe, to snort	schmoch	geschmochen	127
schneiden, to cut	schnitt	geschnitten	123
schreiben, to write	schrieb	geschrieben	123
schreien, to cry, to scream	schrie	geschrien	123
schreiten, to stride, to step	schritt	geschritten	123
schwären, to fester	schwor	geschworen	127
schweigen, to be silent	schwieg	geschwiegen	123
schwellen, to swell	schwoll	geschwollen	125
schwimmen, to swim	schwamm	geschwommen	129
schwinden, to vanish	schwand	geschwunden	129
schwingen, to swing, to brandish	schwang	geschwungen	129
schwören, to swear	schwor (schwur)	geschworen	127
sehen, to see	sah	gesehen	119
* senden, to send	sandte	gesandt	120
sieden, to boil	sott	gefotten	126
singen, to sing	sang	gesungen	129
sinken, to sink	sank	gesunken	129
sinnen, to meditate	sann	gesonnen	129
sitzen, to sit	sas	geseßen	130
speien, to spit	spie	gespieen	123
spleißen, to split	spieß	gesplissen	123
spinnen, to spin	spann	gesponnen	129
sprechen, to speak	sprach	gesprochen	120
sprossen, to sprout	sproß	gesprossen	126
springen, to spring	sprang	gesprungen	129
stechen, to sting	stach	gestochen	120
stecken, to stick	stach	gestoßen	120
stehen, to stand	stand	gestanden	116
stehlen, to steal	stahl	gestohlen	120
steigen, to mount	stieg	gestiegen	123

<i>Infinitive.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>Past Part.</i>	<i>Page.</i>
sterben, to die	starb	gestorben	120
stieben, to fly off	stob	gestoben	126
stinken, to stink	stank	gestunken	129
stoßen, to push	stieß	gestoßen	117
streichen, to rub	strich	gestrichen	123
streiten, to quarrel	stritt	gestritten	123
Thun, to do	that	gethan	119
tragen, to carry, to wear	trug	getragen	110
treffen, to hit	traf	getroffen	120
treiben, to drive	trieb	getrieben	123
treten, to tread	trat	getreten	119
triefen, to drop	troff	—	126
trinken, to drink	trank	getrunken	129
trügen, to deceive	(trog)	(getrogen)	127
Verbergen, to hide, conceal	verbarg	verborgen	—
verbieten, to forbid	verbot	verbotten	126
verberben, to spoil, to ruin	verbarb	verdorben	120
verdrießen, to vex	verdroß	verdrossen	126
vergessen, to forget	vergaß	vergeffen	119
verlieren, to lose	verlor	verloren	126
* vermögen, <i>Pres.</i> ich vermag	ich vermochte	vermocht	—
verschwinden, to disappear	verschwand	verschwunden	—
verwirren, to entangle	verworr	verworren	126
verzeihen, to pardon	verzieh	verziehen	—
Wachsen, to grow	wuchs	gewachsen	116
wägen, to weigh	wog	gewogen	127
waschen, to wash	wusch	gewaschen	116
weben, to weave	wob	gewoben	125
weichen, to yield	wich	gewichen	123
weisen, to show	wies	gewiesen	123
* wenden, to turn	wandte	gewandt	120
werben, to sue	warb	geworben	120
werfen, to throw	warf	geworfen	120
wiegen, to weigh	wog	gewogen	126
winden, to wind	wand	gewunden	129
* wissen, to know	wußte	gewußt	120
Zeihen, to accuse	zieh	gezichen	123
ziehen, to draw, to pull	zog	gezogen	126
zwingen, to force, to compel	zwang	gezwungen	129

Auxiliary Verbs of Mode.

131. There are in German, besides the three auxiliary verbs of *tense*, *haben*, *sein*, and *werden*, seven other verbs, called the auxiliary verbs of *mode*, because they convey no full idea in themselves, but give certain modifications to other verbs (than required to be in the *infinitive*). They are :

dürfen	lassen	müssen
können	mögen	sollen and wollen

132. *Können*, *dürfen*, and *mögen* express *possibility* or *ability* ; *müssen*, *sollen*, and *wollen* imply *necessity* ; but *lassen* expresses both *possibility* and *necessity*, referring to the subject of the sentence, and is accordingly, in the form of a *permission* or of a *command* ; e. g., **Er ließ den Dieb laufen**, he allowed the thief to escape ; **er ließ den Mann hinrichten**, he had the man executed, i. e., he ordered the man to be put to death.

Compound Tenses.

133. The compound tenses of the auxiliaries of mode are formed like those of *haben* (see No. **123**).

The Conditionals.

134. The auxiliaries of mode generally use for the first conditional, the **Imperfect**, and for the second conditional, the **Pluperfect Subjunctive**, as : **ich könnte**, **ich hätte gekonnt**, in place of **ich würde können**, **ich würde gekonnt haben**.

135. The auxiliaries of mode, used in conjunction with the infinitive of *another* verb, must be in the **INFINITIVE PRESENT**, instead of in the *past participle* ; e. g., **Er hätte es nicht haben können** (instead of **gekonnt**), he *could* not have had it.

136. When an auxiliary of mode is to be negated, put **nicht** before the Infinitive (which stands last in the clause) ; e. g., **Er kann den Brief nicht schreiben**, he *cannot* write the letter.

NOTE.—The auxiliary verbs of mode are not susceptible of the imperative.

Conjugation of the Auxiliary Verb Können, TO BE ABLE.

Principal Parts: Können, konnte, gekonnt.

INFINITIVE.

Present. Können, to be able

Perfect. Gekonnt haben, to have been able

PARTICIPLE.

Present. Könnend, being able (seldom used)

Past. Gekonnt, been able

INDICATIVE.

Present.

I can (or am able)

ich kann

du kannst

er kann

wir können

ihr könntet or könnt }

Sie können

sie können

SUBJUNCTIVE.

I may be able

ich könne

du könntest

er könne

wir können

ihr könntet }

Sie können }

sie können

Imperfect.

I was able (or I could)

ich konnte

du konntest

er konnte

wir konnten

ihr konntet }

Sie konnten }

sie konnten

I might be able

ich könnte

du könntest

er könnte

wir könnten

ihr könntet }

Sie könnten }

sie könnten

COMPOUND TENSES.

Perfect.

ich habe gekonnt, I have been able

Pluperfect.

ich hatte gekonnt, I had been able

First Future.

ich werde können, I shall be able

First Conditional.

ich würde können, I should be able

Second Future.

ich werde gekonnt haben, I shall have been able

Second Conditional.

ich würde gekonnt haben, I should have been able

The Auxiliary Verb *Mögen*, *MAY*, *TO DESIRE*, *TO LIKE A THING, ETC.*

INFINITIVE.

Present. *Mögen*, to like.

Perfect. *Gemocht haben*, to have liked

PARTICIPLES.

Present. *Mögend*, liking, (seldom used).

Past. *Gemocht*, liked.

INDICATIVE.

I may, I like.

Ich mag,
du magst,
er mag,
wir mögen,
ihr möget or mögt, }
Sie mögen,
sie mögen.

SUBJUNCTIVE.

Present.

I may like.

Ich möge,
du mögest,
er möge,
wir mögen,
ihr möget, }
Sie mögen,
sie mögen.

Imperfect.

I liked.

Ich möchte,
du möchtest,
er möchte,
wir möchten,
ihr möchtet, }
Sie möchten,
sie möchten.

I might like.

Ich möchte,
du möchtest,
er möchte,
wir möchten,
ihr möchtet, }
Sie möchten,
sie möchten.

COMPOUND TENSES.

Perfect.

Ich habe gemocht,

I have desired.

Pluperfect.

Ich hatte gemocht,

I had desired.

1st Future.

Ich werde mögen,

I shall desire.

1st Conditional.

Ich würde mögen,

I should desire.

2nd Future.

Ich werde gemocht haben,

I shall have desired.

2nd Conditional.

Ich würde gemocht haben,

I should have desired.

Conjugation of the Auxiliary Verb *Müssen*, *MUST*, *TO BE OBLIGED, ETC.*

INFINITIVE.

Present. *Müssen*, to be obliged.

Perfect. *Gemußt haben*, to have been obliged.

PARTICIPLES.

Present. *Müssend*, being obliged, (seldom used).

Past. *Gemußt*, being obliged.

INDICATIVE.

SUBJUNCTIVE.

Present.

I am obliged (must).

Ich muß,
du mußt,
er muß,
wir müssen,
ihr müßet or müßt, }
Sie müssen,
sie müssen.

I may be obliged.

Ich müsse,
du müssest,
er müsse,
wir müssen,
ihr müßet, }
Sie müssen,
sie müssen.

Imperfect.

I was obliged.

Ich mußte,
du mußtetest,
er mußte,
wir mußten,
ihr müßtet, }
Sie mußten,
sie mußten.

I might be obliged.

Ich müßte,
du müßtest,
er müßte,
wir müßten,
ihr müßtet, }
Sie müßten,
sie müßten.

COMPOUND TENSES.

Perfect.

Ich habe gemußt,

I have been obliged.

Pluperfect.

Ich hatte gemußt,

I had been obliged.

1st Future.

Ich werde müssen,

I shall be obliged.

1st Conditional.

Ich würde müssen,

I should be obliged.

2nd Future.

Ich werde gemußt haben,

I shall have been obliged.

2nd Conditional.

Ich würde gemußt haben,

I should have been obliged.

Conjugation of the Auxiliary Verb **Dürfen**, *DARE, MAY, TO BE PERMITTED, ETC.*

Principal Parts: Dürfen, durfte, gedurft.

INFINITIVE.

Present. Dürfen, to be permitted

Perfect. Gedurft haben, to have been permitted

PARTICIPLE.

Present. Dürfend, being permitted

Past. Gedurft, been permitted

INDICATIVE.

Present.

I may (I am permitted)

ich darf
du darfst
er darf
wir dürfen
ihr dürft }
Sie dürfen }
sie dürfen

SUBJUNCTIVE.

I may (I be permitted)

ich dürfe
du dürfeſt
er dürfe
wir dürfen
ihr dürft }
Sie dürfen }
ſie dürfen

Imperfect.

I was permitted

ich durfte
du durfteſt
er durfte
wir durften
ihr durftet }
Sie durften }
ſie durften

I were permitted

ich dürfte
du dürteſt
er dürfte
wir dürften
ihr dürtet }
Sie dürften }
ſie dürften

COMPOUND TENSES.

Perfect.

ich habe gedurft, I have been permitted

Pluperfect.

ich hatte gedurft, I had been permitted

First Future.

ich werde dürfen, I shall be permitted

First Conditional.

ich würde dürfen, I should be permitted

Second Future.

ich werde gedurft haben, I shall have been permitted

Second Conditional.

ich würde gedurft haben, I should have been permitted

Conjugation of the Auxiliary Verb *Wollen*, *TO BE WILLING (TO WISH)*.

Principal Parts: Wollen, wollte, gewollt.

INFINITIVE.

Present. Wollen, to be willing

Perfect. Gewollt haben, to have been willing

PARTICIPLE.

Present. Wollend, willing (seldom used)

Past. Gewollt, willed, been willing

INDICATIVE.

Present.

I will, am willing

ich will

du willst

er will

wir wollen

ihr wollet or wollt }

Sie wollen }

sie wollen

SUBJUNCTIVE.

I may be willing

ich wolle

du wollest

er wolle

wir wollen

ihr wollet }

Sie wollen }

sie wollen

Imperfect.

I was willing

ich wollte

du wolltest

er wollte

wir wollten

ihr woltet }

Sie wollten }

sie wollten

I might be willing

ich wollte

du wolltest

er wollte

wir wollten

ihr woltet }

Sie wollten }

sie wollten

COMPOUND TENSES.

Perfect.

ich habe gewollt, I have been willing

Pluperfect.

ich hatte gewollt, I had been willing

First Future.

ich werde wollen, I shall be willing

First Conditional.

ich würde wollen, I should be willing

Second Future.

ich werde gewollt haben, I shall have been willing

Second Conditional.

ich würde gewollt haben, I should have been willing

Conjugation of the Auxiliary Verb *Sollen*, TO BE OBLIGED.

Principal Parts: Sollen, sollte, gesollt.

INFINITIVE.

Present. Sollen, to be obliged

Perfect. Gesollt haben, to have been obliged

PARTICIPLE.

Present. Sollend, being obliged (seldom used)

Past. Gesollt, been obliged

INDICATIVE.

Present.

I am obliged

ich soll
du sollst
er soll
wir sollen
ihr sollt }
Sie sollen }
sie sollen

SUBJUNCTIVE.

I may be obliged

ich solle
du sollest
er solle
wir sollen
ihr sollt }
Sie sollen }
sie sollen

Imperfect.

I was obliged

ich sollte
du solltest
er sollte
wir sollten
ihr solltet }
Sie sollten }
sie sollten

I might be obliged

ich sollte
du solltest
er sollte
wir sollten
ihr solltet }
Sie sollten }
sie sollten

COMPOUND TENSES.

Perfect.

ich habe gesollt, I have been obliged

Pluperfect.

ich hatte gesollt, I had been obliged

First Future.

ich werde sollen, I shall be obliged

First Conditional.

ich würde sollen, I should be obliged

Second Future.

ich werde gesollt haben, I shall have been obliged

Second Conditional. ich würde gesollt haben, I should have been obliged

Conjugation of the Auxiliary Verb-*Lassen*, TO LET, TO PERMIT, TO LEAVE.

Principal Parts: *Lassen*, *ließ*, *gelassen*.

INFINITIVE.

Present. *Lassen*, to let, to permit

Perfect. *Gelassen haben*, to have let

PARTICIPLE.

Present. *Lassend* (is never used)

Past. *Gelassen*, let (or permitted)

IMPERATIVE.

Singular. *Lasse* (or *laß*), let (thou), (French, *laisser*)

Plural. *Lasset* (*laßt* or *lassen* *Sie*), let (you)

INDICATIVE.

Present.

I permit (or I let)

ich *lasse*

du *lässest*

er *läßt*

wir *lassen*

ihr *laßt* (or *lasset*) }

Sie *lassen* }

sie *lassen*

SUBJUNCTIVE.

I may permit

ich *lasse*

du *lässest*

er *lasse*

wir *lassen*

ihr *lasset* }

Sie *lassen* }

sie *lassen*

Imperfect.

I permitted

ich *ließ*

du *ließeest*

er *ließ*

wir *ließen*

ihr *ließt* }

Sie *ließen* }

sie *ließen*

I might permit

ich *ließe*

du *ließeest*

er *ließe*

wir *ließen*

ihr *ließet* }

Sie *ließen* }

sie *ließen*

COMPOUND TENSES.

Perfect.

ich *habe* *gelassen*, I have permitted

Pluperfect.

ich *hatte* *gelassen*, I had permitted

First Future.

ich *werde* *lassen*, I shall permit

First Conditional.

ich *würde* *lassen*, I should permit

Second Future.

ich *werde* *gelassen haben*, I shall have permitted

Second Conditional.

ich *würde* *gelassen haben*, I should have permitted

Compound Verbs.

137. In German, most simple verbs permit certain particles* to be prefixed to them, and thus become *compound verbs*; e. g., *schreiben*, to write; **ab**=*schreiben*, to copy.

NOTE.—Particles when separated from their radical syllable receive the full or principal accent.

Separable Compound Verbs.

138. Verbs, whose particles have a signification of their own, and have the *primary* or full accent, are called *separable compound verbs*; e. g., **aus**=*gehen*, to go out.

139. The separable particles are the prepositions, *ab*, *an*, *auf*, *aus*, *bei*, *mit*, *nach*, *vor*, *zu*; the adverbs, *da*, *dar*, *empor*, *fort*, *heim*, *her*, *hin*, *los*, *nieder*, *ob*, *weg*, *zurück*, *zusammen*; and *da*, *hin*, *her* and *vor*, compounded with prepositions or adverbs; as, *dabei*, *hinauf*, *herab*, *voran*, etc.

140. In principal sentences, when the compound verb is in the present, imperfect, or imperative, the prefixes or particles are detached and placed at the end of the clause; e. g., *Pres.*, *ich gehe heute nicht aus*, I do not go out to-day; *Imperf.*, *gingen Sie gestern aus*? did you go out yesterday? *Imper.*, *gehe mit mir aus*, go out with me.

141. EXCEPTION.—In a dependent sentence beginning with a *relative* pronoun or a *subordinative* conjunction (174, 175), which require the verbs to be last in the clause or sentence, the prefix is not separated from the verb; e. g., *Der Mann, welcher jetzt fortgeht*, the man who is now going away.

142. The prefix **ge** of the past participle has its place in compound verbs *between* the particle prefixed and the verb itself; e. g., *ab**schreiben*, *abge**schrieben*. This is the place also

* Under the name of **PARTICLE** we comprehend all those indeclinable words (such as adverbs and prepositions), which are united with other words, to modify or change their signification. The simple words to which they are prefixed are generally verbs; but often nouns and adjectives are used as prefixes to change simple verbs into compound verbs; e. g., from *Hand* and *haben*, *handhaben*, to manage.

for the preposition *zu*, when required in the infinitive ; *e. g.*,
Es ist leichter **anzufangen**, it is easier *to* commence.

Conjugation of a Separable Verb.

Infinitive.

Abschreiben, to copy.

Imperative.

Schreibe—**ab**, copy (thou)

schreiben Sie—**ab**, copy (you)

Participles.

Pres. **Ab**schreibend, copying

Past. **abge**schrieben, copied.

Present.

Ich schreibe—**ab**, I copy
du schreibst—**ab**, thou copiest
er schreibt—**ab**, he copies
wir schreiben—**ab**, we copy
ihr schreibt—**ab**, }
Sie schreiben—**ab**, } you copy
sie schreiben—**ab**, they copy

Imperfect.

Ich schrieb—**ab**, I copied
du schriebst—**ab**, thou copiedst
er schrieb—**ab**, he copied
wir schrieben—**ab**, we copied
ihr schrieht—**ab**, }
Sie schrieben—**ab**, } you copied
sie schrieben—**ab**, they copied

First Fut. Ich werde **ab**schreiben, I shall copy, &c.

First Cond. Ich würde **ab**schreiben, I should copy, &c.

Perfect. Ich habe **abge**schrieben, I have copied, &c.

Pluperfect. Ich hatte **abge**schrieben, I had copied, &c.

Sec. Fut. Ich werde **abge**schrieben haben, I shall have copied, &c.

Sec. Cond. Ich würde **abge**schrieben haben, I should have copied,
&c.

143. The following verbs, formerly written as two separate words, are now treated as *separable* compound verbs :

Infinitive.

fehl schlagen, to miscarry
frei sprechen, to acquit
gleich kommen, to equal
lieb haben, to love
still schweigen, to be silent
statt finden (*impers.*), to take place

Pres.

ich schlage—fehl
ich spreche—frei
ich komme—gleich
ich habe—lieb
ich schweige—still
es findet—statt

Past Part.

fehl geschlagen
frei gesprochen
gleich gekommen
lieb gehabt
still geschwiegen
statt gefunden

Compound Inseparable Verbs.

144. Compound *inseparable* verbs, or, as the name implies, those compound verbs from which the prefix can never be detached, are formed with prepositions or adverbs having only the *secondary* accent, or with *unaccented* syllables, which have no meaning of their own.

145. The prefixes* of the inseparable verbs are the unaccented syllables *be*, *emp*, *ent*, *er*, *ge*, *miß*, *ver*, *zer*, the prepositions *wider* and *hinter*,† and the adverb *voll*.

146. The inseparable verbs do *not* admit of the augment *ge* in the past participle; *e. g.*, *zerstört*, and not *gezerstört*. The place of *zu*, when required before a verb in the infinitive is *before* the compound form of the inseparable verb; *e. g.*, *Ich kam hierher Ihre Antwort zu empfangen* (not *empfangen*), I came hither to receive your answer.

147. EXCEPTION.—But if the prefix is a compound, of which the first is a separable and the second an inseparable particle, *zu* is inserted *between* the two; *e. g.*, *er soll sich unterstehen sie an-zu-erkennen*, let him dare to recognize them.

NOTE.—The prefix *miß* in a few instances admits the augment *ge* in the past participle, *e. g.*, (from *mißdeuten*, to *misinterpret*), *gemißdeutet*.

148. The following verbs are also *inseparable*, but, contrary to rule (No. 144), prefix *ge* in the past participle to the inseparable particle, and have the *primary* accent on the latter; *e. g.*, from *argwöhnen*, past part. *geargwöhnt*.

antworten, to answer
argwöhnen, to suspect
brandschägen, to sack
frohloden,‡ to exult
frühstücken, to breakfast
handhaben, to handle, maintain
heirathen, to marry
langweilen, to annoy
liebäugeln, to caress *

lieblosen, to caress
lustwandeln, to take a pleasure-walk
muthmaßen, to conjecture, guess
nachtwandeln, to walk in the sleep
nothzüchtigen, to ravish, violate
quacksalbern, to use or give quack medicines.
rathschlagen, to deliberate
rechtfertigen, to justify

* On the influence which these prefixes have on the meaning of verbs see Johnson and Worman's Eberhard Synonym. Dict. : Introduction.

† The prefixes *hinter*, *miß*, *voll* and *wider*, when serving to compound a noun or adjective, have the *primary* accent.

‡ *Großloden* and *willfahren* mostly omit *ge* in the past participle.

urtheilen, to judge, criticise

weissagen, to prophesy

wetteifern, to emulate

willfahren,* to gratify

and four verbs with **miß**, viz. :

mißbilligen, to disapprove

mißbrauchen, to misuse, abuse

mißdeuten, to misinterpret

mißhandeln, to misuse, abuse

149. Verbs having *inseparable* particles compounded with *separable* particles are treated as inseparable, and have the accent on the *second* syllable of the particle.†

Separable and Inseparable Compound Verbs.

150. Verbs compounded with **durch**, **über**, **um**, **unter**, and **wieder** are *separable*, when the prefix and the radical retain each their own peculiar and natural sense, and have the accent on the prefix ; but when they assume a *figurative* or *metaphorical* sense, they are *inseparable*, and have the accent on the radical syllable. In the former case, they are generally *intransitive*, in the latter, *transitive*.

EXAMPLES.

Separable.

durchbringen, to press or force *through*übersehen, to set *over* (cross)umgehen, to *associate*unterstehen, to go *under* shelterwiederholen, to fetch or bring *back*

Inseparable.

durchdringen, to *penetrate*übersetzen, to *translate*umgehen, to go *around*, *evade*sich unterstehen, to *dare*wiederholen, to *repeat*

Neuter and Intransitive Verbs.

151. The conjugation of neuter and intransitive verbs differs from that of active verbs only in the compound tenses.

1. Such as express a *mere activity*, a continuous state, without a change or transition of their subject from one state into another ; e. g., leben, to live ; sitzen, to sit, form their compound tenses with **haben**.

* See note § on preceding page.

† Except bevorstehen, which is separable ; ich stehe bevor.

2. Those that express a *change* or *transition* of their subject from *one state into another*, a motion from one place to another, e. g., *fallen*, to fall; *gehen*, to go, form their compound tenses with **sein**, when the place or the manner of the motion is referred to.

152. EXCEPTION.—They are conjugated, however, with **haben**, when a simple action is designated, or the verb is taken in a figurative sense; e. g., *Ich bin in die Stadt geritten*, I rode (*literally*: I have ridden) into the city; but, *ich habe das Pferd geritten*, I rode (*literally*: I have ridden) the horse.

A Neuter Verb conjugated with **Sein**.

Kommen, to come.

INDICATIVE.

<i>Present.</i>	<i>Ich komme</i> , I come, &c.
<i>Imperfect.</i>	<i>Ich kam</i> , I came
<i>First Future.</i>	<i>Ich werde kommen</i> , I shall come
<i>First Cond.</i>	<i>Ich würde kommen</i> , I should come
<i>Perfect.</i>	<i>Ich bin gekommen</i> , I have come <i>du bist gekommen</i> , thou hast come <i>er ist gekommen</i> , he has come <i>wir sind gekommen</i> , we have come <i>ihr seid (Sie sind) gekommen</i> , you have come <i>sie sind gekommen</i> , they have come
<i>Pluperfect.</i>	<i>Ich war gekommen</i> , I had come <i>du warst gekommen</i> , thou hadst come <i>er war gekommen</i> , he had come <i>wir waren gekommen</i> , we had come <i>ihr waret (Sie waren) gekommen</i> , you had come <i>sie waren gekommen</i> , they had come
<i>Second Fut.</i>	<i>Ich werde gekommen sein</i> , I shall have come
<i>Second Cond.</i>	<i>Ich würde gekommen sein</i> , I should have come

NOTE.—Neuter and intransitive verbs have, in German, no passive voice; but some of them occur impersonally.

153. A number of transitive verbs, with a *causative* signification, are derived from intransitive verbs by a change or modification of the

radical vowel; *e. g.*, *sißen*, to *sit*; *setzen*, to *set*. When intransitive these verbs are irregular and form their compound tenses with *sein*, but when transitive they are *regular* and form their compound tenses with *haben*.

Intransitive.

ein-schlafen, to fall asleep :
er-trin-ken, to be drowned :
fah-ren, to drive :
fall-en, to fall :
flie-ßen, to flow :
han-gen, to hang :
lau-ten, to sound :
lie-gen, to lie :
saugen, to suck :
schwim-men, to swim :
sin-ken, to sink :
si-ßen, to sit :
spring-en, to leap, to jump, to burst,
to crack :
trin-ken, to drink :
verschwin-den, to vanish :
wie-gen, to weigh, to be of weight :
Also :
ste-hen to stand :
stei-gen, to mount :

Transitive and regular

ein-schläf-ern, to put *or* lull asleep
er-trän-ken, to drown
füh-ren, to guide
fäl-len, to fell
flö-ßen, to float
hän-gen, to hang up
läu-ten, to ring the bell
leg-en, to lay, to put
säu-gen, to suckle
schwem-men, to bathe horses
sen-ken, to (make) sink
set-zen, to set, to place
spren-gen, to break open, to blow up,
to gallop
trän-ken, to water
verschwen-den, to waste
wä-gen, to weigh, to ascertain weight

ste-l-len, to put upright
stei-ger-n, to raise, to enhance

NOTE.—The *intransitive* verbs, *lauten*, *saugen*, *ste-hen*, *trin-ken*, and *wie-gen*, form their compound tenses with *haben*.

Reflexive Verbs.

154. Nearly every transitive verb may be changed into a reflexive verb, but there are also a great many verbs used only as reflexives, which in English are expressed by the active or passive voice of *simple* verbs. These verbs govern the reflexive pronoun in the accusative; *e. g.*, *Ich gewöhne mich*, I accustom *myself*. Reflexive verbs form their compound tenses with *haben*.

155. EXCEPTION 1.—The following verbs require the reflexive pronoun to be in the dative :

sich anmaßen, to usurp	sich schmeicheln, to flatter one's self
sich ausbitten, to request	
sich einbilden, to imagine, fancy	sich vornehmen, to take the resolution, make up one's mind
sich die Freiheit nehmen, to take the liberty	sich vorstellen, to imagine
sich getrauen, to dare	sich wehe thun, to hurt one's self
sich verschaffen, to procure	

156. EXCEPTION 2.—Whenever neuter verbs, generally conjugated with **sein**, in compound tenses, are used reflexively with an adjective, they form their compound tenses with **haben** instead; e. g., **sich** lahm reiten, to ride one's self lame, i. e., to make one's self lame by riding; e. g., **sich** müde laufen, to run one's self tired, to make one's self tired by running (also used for incessant walking). The German language abounds in such elliptical expressions, in which **machen** is understood to refer to the adjective employed; thus: Ich habe mich lahm geritten, is equivalent to, ich habe mich durch reiten lahm gemacht, or the adjective may be converted into a noun preceded by **zu**; thus, instead of sich todt arbeiten: sich zu Tode arbeiten.

157. The following phrases illustrate the use of German reflexive verbs:

Bemühen Sie **sich**, take the pains.

Geben Sie **sich** nicht die Mühe, do not take the trouble.

Sie hat **sich** sehr verändert, she is quite altered.

Das Wetter änderte **sich**, the weather changed.

Der Wind wird **sich** legen, the wind will cease.

Ich werde **mich** nach Paris begeben, I shall go to Paris.

Berufen Sie **sich** auf mich, appeal to me.

Ich enthalte **mich** des Weines, I abstain from wine.

Wir fühlen **uns** glücklich, we feel happy.

Die Thüre öffnet **sich**, the door opened.

Nehmen Sie **sich** in Acht, take care.

Die Sache verhält **sich** so, that is the way the matter stands.

Sie zerstreuten **sich**, they dispersed.

Wende **dich** an den König, apply (address *thyself*) to the king.

Sie rächen **sich** an ihren Feinden, they revenge *themselves* on their enemies.

Conjugation of a Reflexive Verb.

Sich freuen, to rejoice.

*Infinitive.**Participle.*Pres. **sich** freuen, to rejoice

sich freuend, rejoicing

Perf. sich gefreut haben, to have
rejoicedsich gefreut habend, having re-
joiced*Imperative.*Sing. freue **dich**, rejoice
(thou)Plur. freuet **euch**, or freuen Sie
sich, rejoice (ye)*Present.**Imperfect.*ich freue **mich**, I rejoiceich freute **mich**, I rejoiceddu freust **dich**du freutest **dich**er freut **sich**er freute **sich**wir freuen **uns**wir freuten **uns**ihr freut **euch**ihr freutet **euch**Sie freuen **sich**Sie freuten **sich**sie freuen **sich**sie freuten **sich**Perf. ich habe **mich** gefreut, I have rejoiced, etc.Pluperf. ich hatte **mich** gefreut, I had rejoiced, etc.First Fut. ich werde **mich** freuen, I shall rejoice, etc.Sec. Fut. ich werde **mich** gefreut haben, I shall have rejoiced, etc.First Cond. ich würde **mich** freuen, I should rejoice, etc.Sec. Cond. ich würde **mich** gefreut haben, I should have re-
joiced, etc.

Impersonal Verbs.

158. The subject of impersonal verbs is, as in English, the personal pronoun of the *third person, singular number, neuter gender*, as : es regnet, it rains ; es schneit, it snows, etc.

NOTE.—The auxiliary verb werden like the English verb to *grow*, helps to denote an incipient state. Thus in speaking of the weather ; it grows cold, es wird kalt ; it grows late, es wird spät. This *indication* of an incipient state is also extended to such expressions as es ist mir übel, I feel sick, and to denote the *incipient state* of those situations we say, Es wird mir übel, or mir wird übel, I am growing (getting) ill. By the same analogy, Einig sein, means to be agreed, to be unanimous ; Einig werden, to agree, to become unanimous.

Conjugation of an Impersonal Verb.

<i>Present.</i>	Es regnet, it rains
<i>Imperfect.</i>	Es schneite, it snowed
<i>1st Future.</i>	Es wird frieren, it will freeze
<i>1st Conditional.</i>	Es würde donnern, it would thunder
<i>Perfect.</i>	Es hat geblitzt, it has lightened
<i>Pluperfect.</i>	Es hatte gehagelt, it had hailed
<i>2nd Future.</i>	Es wird getagt haben , it will have dawned
<i>2nd Conditional</i>	Es wird gethaut haben , it would have thawed

159. *There is, there are, there was, there were, etc., are rendered in the following manner :*

1. When expressing a *definite existence*, or when a *circumscribed distinct place or space* is added, by **es** and the verb **sein**. Like the English *to be*, **sein** serves merely as a copula, while the noun following it becomes a predicate, and is in the same case as the subject ; *i. e.*, in the *nominalive* ; *e. g.*, Es **ist** ein Mann draussen, *there is a man outside.*

EXCEPTION.—In the interrogative form, **es** is omitted ; *e. g.*, Is *there* a bird in this cage ? ist ein Vogel in diesem Käfig ?

2. When expressing an *indefinite existence*, no distinct place being mentioned, use **es** and the verb **geben** with the noun following, as the object of the sentence, in the *accusative* ; *e. g.*, Es **giebt** (or **gibt**) rothen und weissen Wein, *there is red and white wine.*

160. The following impersonal verbs are also reflexive :

With the Accusative.

Es dünkt mich, it seems to me
es dünkt mich, it appears to me
es durstet mich, I am thirsty.
es freut mich, I am glad (rejoice)
es friert mich, I am cold
es hungert mich, I am hungry
es jammert mich, I pity
es reut mich, I repent
es schaudert mich, I shudder
es schläfert mich, I am sleepy
es schmerzt mich, I grieve
es verdrückt mich, I am vexed
es verlangt mich, I desire

With the Dative.

Es ahnt mir, I forbode
es begegnet mir, it happens to me
es dünkt mir, methinks
es efelt mir, I nauseate
es fällt mir ein, it occurs to me
es gefällt mir, I am pleased
es gelingt mir, I succeed
es ist mir leid, } I am sorry for it
es thut mir leid, }
es ist mir warm, I am warm
es ist mir wohl, I feel well
es kommt mir vor, it seems to me
es liegt mir viel daran, it is important to me

With the Accusative.

es wundert mich, I wonder
 es fragt sich, it is a question
 es schickt sich, it is proper
 es versteht sich, (it is a matter) of course

With the Dative.

es schwindelt mir, I am giddy
 es wird mir übel, I feel sick
 was fehlt Ihnen? what is the matter
 with you?

NOTE.—Es may be omitted and the reflexive pronoun precede the verb ; thus, mich dünkt, mir eselt, etc.

161. A rather poetical construction is to place the subject *after* the verb, and give to the latter the impersonal form, beginning the sentence with **es** ; e. g., **Es ging ein Jäger** durch den Wald, *there went a hunter through the woods.*

162. The impersonal passive form is used to avoid defining or pointing out the subject ; e. g., **Es wird** in Deutschland viel Bier getrunken, (or man trinkt viel Bier in Deutschland), *there is much beer drank* (i. e. people drink much beer) in Germany.

Adverbs.

163. In German, as in English, adverbs modify the signification of verbs, adjectives, or other adverbs, and denote *manner, place, time, quality, quantity, comparison*, etc. They are *indeclinable*, and formed, either by derivation or composition, from almost every other part of speech.

Comparison of Adverbs.

164. The adverbs of **manner, quality, and time** only, are susceptible of comparison. The positive and comparative of adverbs are the same as those of adjectives,* but, in the superlative, instead of the simple article the preposition **an** is contracted with the definite article into **am** (an dem) ; e. g., am schönsten.

165. If the comparative is to express excellence or eminence, it may be done 1. by using the simple or absolute form of the superlative (see No. 26) ; e. g., er bittet höflichst, he asks very politely ; 2. by adding to the simple form the ending **est** ; e. g., er läßt sie bestens grüßen, he sends you his most sincere regards ; 3. by exchanging the preposition **an** for **auf** (which contracted with the article gives **aufs** = auf das), or for **zu** (contracted **zum** = zu dem) ; e. g., er grüßt Sie aufs herzlichste, he sends you his regards in the most friendly manner.

* See No. 26.

166. Irregular Comparison of Adverbs.

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>	<i>Superlative.</i>
wohl, well	besser, better	am besten, or aufs beste,
bald, soon	{ früher, } sooner	{ am ehesten, the soonest
	{ eher, }	{ baldigst, very soon
gern,* willingly,	lieber, better	am liebsten, best
oft, often	öfter, oftener	am häufigsten, the oftener,
		(most often)
sehr, very	—	höchst, äußerst, extremely
übel, evil	ärger, worse	am ärgsten, the worst
viel, much	mehr, more	am meisten, most
wenig, little	{ minder, } less	{ am mindesten, }
	{ weniger, }	{ am wenigsten, } the least

167. A number of adverbs of *time* and *place* are converted into **ADJECTIVES** denoting the particular circumstances of time and place, by affixing the syllable *ig*, and, like other adjectives, are declined, but do not admit of comparison; *e. g.* :

baldig, prompt
 heutig, of to-day
 hiesig, of the place
 gestrig, of yesterday

damalig, of that time
 jeßig, present
 einstweilig, *ad interim*
 morgend, of to-morrow

168. The adverbs **her** and **hin**, and the numerous particles compounded with them (*e. g.*, *herein*, *hinein*, etc.), must be carefully distinguished. **Her** and its compounds denote motion *towards* the speaker, while **hin** and its compounds denote motion *away* from the speaker; *e. g.*, *Kommen Sie sofort zu mir herauf*, come at once to me up-stairs. *Gehen Sie zu ihm hinauf*, go up-stairs to him.

169. Adjectives and adverbs are negated by prefixing the negative particle *un*, answering to the English *un*, *dis*, &c.; *e. g.*, *gern*, willingly—*ungern*, unwillingly; *glücklich*, happy—*unglücklich*, unhappy.

170. Adverbs of time precede other adverbs or adverbial expressions, and take their place after the subject and the verb, but when an adverb or adverbial expression begins the sentence, the verb precedes the subject (see No. 199, 4).

* *Gern*, *lieber*, *am liebsten*, correspond to I like, I like better, I like best, in English, and are mostly used in connection with a verb, as: *Ich laufe gern*, I like to run; *ich fahre lieber*, I like better to ride, &c.

Conjunctions.

171. In German, conjunctions exert a great influence on the *position of the verb*. We divide them into the following three classes : 1. THE CO-ORDINATIVE, 2. THE ADVERBIAL, and 3. THE SUBORDINATIVE CONJUNCTIONS.

172. The **Co-ordinative Conjunctions** (list on p. 149) serve merely as links to sentences, and exert no influence on the position of the verb ; e. g., *Ich habe ihn gehört, aber ich habe ihn nicht gesehen*, I have heard him, *but* I have not seen him.

173. The **Adverbial Conjunctions** (list on p. 149), when *beginning a sentence or clause*, require the *subject* to be placed *after the verb or predicate* ; e. g., *Swar hatte er Recht, aber (allein) mich zu schlagen, das war Unrecht*, *it is true that he was right, but to beat me was wrong*. *Ihr Neffe hat mich nicht bezahlt, folglich werde ich ihn verklagen*, your nephew has not paid me, *consequently* I shall sue him.

174. The **Subordinative Conjunctions** (list on p. 150) [both simple and compound], if they begin the sentence, require the *verb governed by them* to be placed *at the end of the first clause*, and the *second clause to begin with the verb followed by the subject* ; e. g., *Als ich ihn zuerst kannte, war er noch ein Knabe*, when I first knew him, he was still a boy.

Relative Conjunctions.

175. All adverbs of interrogation, in indirect questions,* become *relative conjunctions*, and require the *verb to be placed at the end of the clause*. Such are :

Wann, when warum, why and all the compounds of wo as	}	weshalb, } weshwegen, } wherefore	}	wie, how wieviel, how much woher, whence, &c.	}	wie lange, how long wo, where
------------------------------------------------------------	---	-----------------------------------------	---	-----------------------------------------------------	---	----------------------------------

Ex. *Sagen Sie mir, wo ich ihn treffen kann*, tell me, where I can find him?

Hat man dir nicht sagen wollen, warum er nicht gekommen ist?
would they not tell you, why he did not come?

* Direct questions, placed in dependence on a preceding verb, become indirect, and require the verb to be at the end of the clause ; e. g., *Weißt du, wer dies gesagt hat?* Indirect question : *Wer hat dies gesagt?*

176. Aber, allein, sondern, but.

1. Aber, } do not always place the sentences in apposition to each

2. Allein, } other; *i. e.*, they are *disjunctive*, but aber may also be copulative. Aber and allein are used indifferently, *if the antecedent does not contain a negation*; *e. g.*, Ich möchte dieses Haus kaufen, aber (or allein) ich habe kein Geld, I would like to buy this house, but I have no money; but when the second clause has its own subject and verb use aber, even after a negation; *e. g.*, Er ist noch nicht eingetroffen, aber er wird gewiß kommen, he has not yet arrived, but he will surely come.

3. Sondern is disjunctive, and is used only when a *decided* contradiction of a statement denied in the antecedent clause is to be made; *e. g.*, Nicht aus Liebe, sondern aus Haß gegen seinen Gegner hat er dies gethan, not out of love for the cause, but out of hatred to his opponent, has he done it.

177. Als (when, as, then, but). 1. At the beginning of a clause or sentence signifies *when*, if followed by the verb in the Imperfect or Pluperfect tense; *e. g.*, When I told it to him, als ich es ihm sagte; when he had finished his exercise, als er seine Aufgabe beendet hatte.

2. It answers to *than* or *as*, after an adjective in the comparative, or after *so* or *ebenso* followed by an adjective; *e. g.*, John is taller than my brother, Johann ist größer als mein Bruder; he knows it just as well as you, er kann es ebenso gut als du.

3. It answers to *but* after an adverb of negation; *e. g.*, She shall say nothing but the truth, sie soll nichts als die Wahrheit sagen.

4. It may denote *quality* or *condition*; *e. g.*, He acted as a man, er handelte als Mann.

NOTE.—Sometimes the present participle is used in English instead of the conjunction *as*, followed by a past tense; *e. g.*, Standing (*i. e.*, as I stood) by the window, als ich am Fenster stand; but, if a *simultaneous action* is spoken of, the participle present is rendered by *indem*; *e. g.*, Stretching out his arm, he cried, indem er seinen Arm ausstreckte, schrie er.

178. Da (as, since) denotes a *reason* or *cause*; *e. g.*, Da ich Zeit habe, so werde ich gehen, as I have time, (therefore) I shall go.

179. Obgleich, obgleich, obwohl (though, although), are all synonymous, but obgleich is most frequently employed. They are generally divided when one, two or even more monosyllables follow; *e. g.*, ob ich mich gleich freue, or obgleich ich mich freue, although I am glad. When they begin a sentence, the following member corresponds to them by means of the conjunctions doch, dennoch, or similar particles; as, demungeachtet, notwithstanding that; nichtsdestoweniger, nevertheless; *e. g.*, Obwohl er noch jung ist, hat er doch schon graues Haar, although he is still young, yet he has already gray hair; ob er gleich alt ist, so hat er nichtsdestoweniger

den völligen Gebrauch seiner Geisteskräfte, although he is old, he has still the perfect use of his mental faculties.

180. 1. *So* (so, thus, as) often serves to connect the subordinate clause with the antecedent, when the sentence begins with *da*, the conjunctions *nachdem*, *obgleich*, *obschon*, *obwohl*, *weil*, *wenn* or *wie*; but they need not be translated into English and may be omitted even in German; e. g., *Da er bis jetzt nicht gekommen ist, so werde ich nicht länger warten*, as he has not yet come, I will wait no longer.

NOTE.—We might just as properly say: *Ich werde nicht länger warten, da er bis jetzt nicht gekommen ist*, &c.

2. *So* before an adjective, followed by the conjunction *auch*, answers to *however*; e. g., *So groß auch die Schrecken des Krieges sein mögen*, however great the terrors of war may be. Sometimes *als* is inserted before *auch*; e. g., *So angenehm als es auch sein mag (so) kann ich es doch nicht billigen*, however pleasant it may have been, I can nevertheless not suffer it; or an inversion of the sentence may take place and *auch* be entirely dropped; e. g., *Angenehm als es war, so konnte ich es doch nicht billigen*.

181. To *when* correspond in German

1. *Wann* the *interrogative adverb of time*;¹ e. g., *Wann werde ich dich zu Hause finden?* when will I find you at home?

2. *Wenn*, the conjunction of *time* referring to events *supposed to occur*;¹ e. g., *Wenn der Lehrer kommt, laß mich rufen*, when the teacher comes, call me.

NOTE.—*Wenn* is used also as a conjunction of *condition* answering to the English *if*; e. g., *Wenn du krank bist, schreibe mir*, if you are sick, write me. When a verb in the imperfect is used with *wenn*, the rest must be in the subjunctive mood; e. g., *He would be glad, if she came, es wäre ihm lieb, wenn sie käme*.

3. *Als*, the conjunction of *time past*; e. g., *Als ich krank war, kam er täglich zu mir*, when I was ill, he came daily to see me.

182. But or but that, 1. after a negative clause in which *otherwise*, or *anything else*, is understood, with the adverb *andere*, render *als daß*; e. g., *Ich weiß nicht andere, als daß er seine Schulden ehrlich bezahlt*, I don't know but (that) he always pays his debts.

NOTE.—*Als daß* is also employed when *zu* is used in the sense of *too*, to indicate that a certain action spoken of is too much beyond probability to take effect; e. g., *The news was too good to be believed, die Nachricht war zu gut, als daß man sie glauben könnte*.

2. *But* after an excluding negation is rendered *ohne daß*; e. g., *Not a moment passes, but I think of you, nicht eine Minute vergeht, ohne daß ich an Sie denke*.

¹ *Wenn* and *wann* are frequently used without discrimination one for the other; so are *denn* and *bann*. *Denn* is properly used only as a *conjunction of cause*—*dann* as an *adverb of time*.

Additional Remarks on the Number of Nouns.

183. There are a great many nouns in German which, from their signification, cannot be used in both numbers. While some of them have no singular form, others are without a plural form.

1. Nouns that are used *only* in the Singular are :

a. The names of MATERIALS, as :

das Gold, the gold	das Kupfer, the copper
der Honig, the honey	das Brod, the bread, etc.

REMARK.—Some names of materials have a plural form when different kind of the same material are referred to ; *e. g.*, die Weine, (the) wines, *i. e.*, the different kinds of wine.

b. ABSTRACT NOUNS, as

der Schlaf, (the) sleep	die Liebe, (the) love
der Hunger, (the) hunger	die Jugend, the youth, etc.

REMARK.—Notice that while in English abstract terms are used *without* the article, this is *not* the case in German.

2. Nouns that have *only* a plural form are :*

die Ahnen, the ancestors	die Geschwister, children of one
die Beinkleider, the trowsers	family (brothers and sisters).
(pair of pantaloons)	die Kosten or Unkosten, the costs,
die Einkünfte, the revenues	expenses
die Eltern, the parents	die Leute, † (the) people
die Ferien, the vacation, holi-	die Masern, the measles
days	die Molken, the whey
die Vorfahren, the ancestors	die Ränke, the tricks (pranks)
die Gebrüder, (a mercantile	die Trümmer, the ruins
term) the brothers	die Truppen, the troops

* Das Beinkleid, der Vorfahr(e), der Truppe, are sometimes used.

† Leute expresses the plural of persons in a very *indefinite* manner without regard to class, species, or sex. Human beings, are designated by Menschen ; the male sex by Männer, etc. We must say Menschen, but not Unleute. Thus also Eheleute means married *people* and Ehemänner, married *men*.

also the following :

die Fasten, (the) Lent

die Pfingsten, (the) Whitsuntide

die Ostern, (the) Easter

die Weihnachten, (the) Christmas

3. Masculine and Neuter Nouns* implying quantity, weight, or measure, when preceded by a numeral, and followed by a noun or adjective, are used only in the singular form and are put in apposition with the nouns following, as :

Das Buch, a quire (of paper); *e. g.*, fünf **Buch** Papier, five quires of paper.

Das Duzend, a dozen; *e. g.*, vier **Duzend** Taschentücher, four dozen handkerchiefs.

Der Fuß, a foot; *e. g.*, zwei **Fuß** (not Füße) lang, two feet long.

Das Mal, time, repetition; *e. g.*, ein **Mal**, once; zwei Mal, twice, etc.

Das Paar,† a pair; *e. g.*, drei **Paar** Strümpfe, three pair of stockings.

Das Pfund, a pound; *e. g.*, acht **Pfund** Honig, eight pounds of honey.

Der Zoll, an inch; *e. g.*, neun **Zoll** breit, nine inches broad.

184. Compound words ending in Mann, change this ending in the plural to Leute, when the substantive implies a person without special regard to sex, as :

der Amtmann, the sheriff; *pl.* die Amtleute.

der Edelmann, the nobleman; *pl.* die Edelleute.

der Handelsmann, the tradesman; *pl.* die Handelsleute.

der Kaufmann, the merchant; *pl.* die Kaufleute.

If, however, the term is to express a *distinction of sex*, the regular form **Männer** is used, as :

Der Ehemann, the husband (married man); *pl.* die Ehemänner.

(Die Eheleute, married people, meaning man and wife.)

Der Ehrenmann, the man of honor; *pl.* die Ehrenmänner.

Der Staatsmann, the statesman; *pl.* die Staatsmänner.

* Feminine nouns and all those which express time are used in the plural; *e. g.*, zwei Ellen Tuch, two ells or yards of cloth; drei Jahre lang, for three years.

† Paar also signifies *few*; *e. g.*, ein Paar Stunden, a few hours.

Gender of Substantives.

REM.—This part of German grammar is unfortunately so difficult to reduce to general and precise *rules*, that the student can be successful in learning the genders of nouns, only by a *careful* study of the following rules, and a *constant* attention to the *article* belonging to each noun, and noting *its* gender.

185. In German, the gender of a substantive is *not*, as in English, determined merely by the SIGNIFICATION, but also by the ENDINGS. The names of *inanimate* things, therefore, may be either MASCULINE, FEMININE, or NEUTER.

186. MASCULINE BY SIGNIFICATION.

1. APPELLATIONS OF Males, as :

der Mann, the man	der Löwe, the lion
der Kaiser, the emperor	der Adler, the eagle

NOTE.—Diminutives* are always *neuter*.

2. NAMES OF Celestial AND Infernal Beings, AND Planets, as :

der Engel, the angel	der Mond, the moon
der Teufel, the devil	der Stern, the star

EXCEPTIONS.

die Sonne,† the sun	die Erde,† the earth
---------------------	----------------------

* In German nearly all substantives may be formed into *diminutives* by affixing *chen* or *lein*. Nouns ending in *t* drop this letter in the diminutive form, and those containing the vowels *a, o, u* modify it. The diminutives are used not only to express smallness of size, but also affection, and in some cases oddity, as, Mann, Männchen; Tochter, Töchterlein; Baum, Bäumchen; Hund, Hündchen. See also Lesson III.

† See 189.

3. NAMES OF Seasons, Months, Days, Points of the Compass, Winds, AND Stones, AS :

der Sommer, summer	der Nord (en), (the north)
der Januar, January	der Samum, the Simoom
der Freitag, Friday	der Diamant, the diamond

EXCEPTIONS.

das Jahr, the year, and its compounds, *e. g.*, **das Frühjahr**, spring.

187.—MASCULINE BY TERMINATION.

1. Nouns ENDING IN **en*** (NOT **den**), **ig**, **ich**, **ing**, AND **ling†**, AS

der Garten, the garden	der Regen, the rain
der König, the king	der Häring, the herring
der Pfirsich, the peach	der Günstling, the favorite

EXCEPTIONS.

das Becken, the basin	das Laken, the sheet
das Eisen, the iron	das Lehen, the sieve
das Füllen, the foal,	das Wappen, the escutcheon
das Kissen, the cushion, pillow	das Zeichen, the sign
das Ding , the thing	das Messing, the brass

2. Five Nouns ENDING IN **ee** :

der Kaffee, the coffee	der Schnee, the snow
der Thee, the tea	der Klee, the clover
	der See,‡ the lake

188. FEMININE BY SIGNIFICATION.

1. APPELLATIONS OF Females, as :

die Frau, the woman	die Amme, the nurse
die Jungfrau, the maid	die Kaiserin,§ the empress

EXCEPTIONS.

das Weib, the wife, woman **das Frauenzimmer**, a female person

* Infinitives used substantively are neuter, see 190. 3.

† See Third Declension,

‡ Die See, the SEA, has no plural

§ See 197.

2. NAMES OF **Trees, Fruits, Plants, AND Flowers**, as:

die Eiche, the oak
die Birne, the pear

die Pflanze, the plant
die Lilie, the lily

EXCEPTIONS.

der Ahorn, the maple
der Apfel, the apple
der Baum, the tree
der Flieder, the lilac
der Goldad, the wall-flower

der Hollunder, the elder tree
der Wachholder, the juniper
das Bergfameinicht, the forget-me-not

3. THE NAMES OF **Rivers**, as:

die Donau, the Danube

die Spree, the Spree

EXCEPTIONS.

der Main, the Main
der Mississippi, the Mississippi
der Missouri, the Missouri

der La Plata, the La Plata
der Ohio, the Ohio
der Rhein, the Rhine

189.—FEMININE BY TERMINATION.

1. Nouns ENDING IN **e** (not **ee**) NOT HAVING THE
PREFIX **Ge**, as:

die StraÙe, the street
die Liebe, (the) love

die Hülfe, the help
die Ehre, the honor

EXCEPTIONS.

das Auge, the eye
das Ende, the end

das Erbe, the inheritance
der Käse, the cheese

NOTE.—Words like **Same**, cannot of course come under this rule, as their original ending is **en**.

2. Nouns ENDING IN ONE OF THE AFFIXES **ei** (**ey**),
heit, **feit**, **acht**, **schaft**, **ucht**, **ung**, **uld** or
unft, as:

die Schmeichelei, flattery
die Freiheit, freedom
die Freundlichkeit, kindness, affability
die Freundschaft, friendship

die Bucht, the bay
die Achtung, esteem
die Geduld, patience
die Ankunft, the arrival

190.—NEUTER BY SIGNIFICATION.**1. The Letters OF THE ALPHABET, as :**das **A**, the Adas **M**, the M**2. THE NAMES OF Metals AND Materials, as :**das **Gold**, the golddas **Holz**, the wood**EXCEPTIONS.****die** Platina, platina**der** Tombak, pinchbeck**der** Stahl, steel**der** Zink, zinc**3. Infinitives AND Adjectives USED AS NOUNS, as :**das **Rauchen**, smokingdas **Trinken**, drinkingdas **Bitter**, the bitterdas **Schöne**, the sublime, beautiful**4. Collective Nouns, ESPECIALLY THOSE WITH THE PREFIX Ge, as :**das **Gesinde**, domesticsdas **Vieh**, the cattledas **Gefüge**, the chain of mountainsdas **Volk**, the people**EXCEPTIONS.****der** Gebrauch, the use**die** Geberde, the gesture**der** Gedanke, the thought**die** Geburt, the birth**der** Gehalt, the salary**die** Gebühr, the tax**der** Gehorsam, obedience**die** Gefahr, the danger**der** Genuß, the enjoyment**die** Gemeinde, the parish**der** Geruch, the smell**die** Geschichte, history**der** Gesang, the song**die** Geschwulst, the tumor**der** Geschmack, the taste**die** Gestalt, the form, shape**der** Gestank, the stench**die** Gewalt, the power**der** Gewinn, the gain**die** Geduld, patience**191.—NEUTER BY TERMINATION.****1. Diminutives IN chen AND lein, as :**das **Söhnchen**, the little sondas **Bäumchen**, the little tree**2. Nouns FORMED WITH THE AFFIXES sel, sal, tel, thum, AND niß, as :**

das Räthsel, the enigma	das Christenthum, Christianity
das Schicksal, fate	das Bündniß, the alliance
das Mittel, the remedy, means	das Verhältniß, the relation

EXCEPTIONS. †

der Stöpsel, the stopper	die Empfängniß, conception
die Trübsal, the sorrow	die Erkenntniß, perception
der Irrthum, the mistake, error	die Erlaubniß, the permission
der Reichthum, the wealth	die Ersparniß, savings
der Wachsthum, the growth	die Fäulniß, the putrefaction
die Bedrängniß, grievance	die Kenntniß, knowledge
die Bekümmerniß, sorrow	die Verdammniß, damnation
die Besorgniß, apprehension	die Versäumniß, the omission,
die Betrübniß, affliction	delay
die Bewandniß, condition	die Wildniß, the wilderness

Exercise on the Gender of Nouns.*

Wolf. Bär. Mensch. Frau. Mond. Sonne. Teufel.
 Stern. Erde. Hahn. Henne. Mat. Montag. Knabe. Löwe.
 Diamant. Garten. Frühjahr. Jahrhundert. Eisen. Regen.
 Gold. Silber. Füllen. Laken. Rissen. Lehen. Günstling.
 Jungfrau. Ahorn. Spree. Donau. Rhein. Rhone. Eiche.
 Birne. König. Haring. Schnee. Stahl. Freundschaft. Liebe.
 Auge. Wachholder. Thee. Same. Geduld. Ankunft. Reich-
 thum. Empfängniß. Geburt. Genuß. Rauchen. Gebirge.
 Söhnchen. Fräulein. Mädchen. Achtung. Schmeichlei. Pfr-
 sich. Zeichen. Lilie. Stern. Adler. Samen. Mond. Amme.
 See. Wappen. Freiheit. Achtung. Trübsal. Beden. Stöpsel.
 Bäumchen. Bündniß. Ersparniß. A und B. Ehre. Geduld.
 Tombac. Besorgniß. Schicksal. Wachsthum. Erlaubniß. Mit-
 tel. Zink. Vieh. Trübsal. Kenntniß. Geschmack. Gebirge.
 Vergiftmeinnicht. Main. Verhältniß. Freundlichkeit. Gefahr.
 Irrthum. Räthsel. Hollunder.

* Let the pupil determine the gender of each noun.

† Trübsal, Bekümmerniß, Empfängniß, Erkenntniß, Ersparniß, Verberbniß, and Versäumniß are also neuter sometimes.

Gender of Compound Substantives.

192.—Compound Substantives take the gender of their last component*, as :

der Kirchhof	{ from die Kirche, church and der Hof, yard }	the churchyard.
die Windmühle	{ from der Wind, wind and die Mühle, the mill }	the windmill
das Dintenfaß	{ from die Dinte, the ink and das Faß, the cask }	the inkstand.

EXCEPTIONS.

a. The following words are FEMININE, although their last component is *masculine* :

die Anmuth, grace	die Langmuth, forbearance
die Armuth, poverty	die Sanftmuth, meekness
die Demuth, humility	die Schwermuth, melancholy
die Großmuth, generosity	die Wehmuth, sadness

NOTE.—Other words compounded with *muth* are *masculine*; e. g., **der** Hochmuth, haughtiness.

b. The following words also deviate from the general rule :

der Abscheu (die Scheu), abhorrence	
die Neunauge (das Auge), the lamprey	
die Antwort (das Wort), the answer	
das Gegentheil	{ (der Theil), † { the reverse the hind part the fore part
das Hintertheil	
das Vordertheil	

Double Gender.

193.—The following nouns, written and pronounced alike, change their signification with their gender :

der Band, the binding of a **das** Band, the ribbon, bond
book or a volume

* In French the gender of compound nouns is determined by the *first* component.

† Sometimes also *neuter*.

der Bauer , the peasant, farmer	das Bauer ,* the cage
der Bund , league, confederacy	das Bund , the bundle
der Chor , the chorus	das Chor , the choir
der Erbe , the heir	das Erbe , the inheritance
der Geißel , the hostage	die Geißel , the scourge
der Haft , the hold, clasp	die Haft , the custody
der Harz , the Hercynian Mts.	das Harz , the rosin
der Heide , the heathen	die Heide , the heath
der Hut , the hat	die Hut , the heed, pasture
der Kiefer , the jaw	die Kiefer , the Scotch fir
der Kunde , the customer	die Kunde , notice, intelligence
der Leiter , the conductor	die Leiter , the ladder
der Mangel , (the) want	die Mangel , the mangle
die Mark , the mark, boundary	das Mark , the marrow
der Mast , the mast (ship)	die Mast , fattening of cattle
der Mensch , the man	das Mensch , the wench
der Reis , the rice	das Reis , the sprig
der Schild , the shield	das Schild , the sign (of a house)
der See , the lake	die See , the sea (ocean)
der Sprosse , sprout, scion	die Sprosse , step of a ladder
die Steuer , tax, contribution	das Steuer , the helm
der Stift , the tag, peg, pencil	das Stift , foundation,
der Thor , the fool	das Thor , the gate
der Verdienst , the earnings	das Verdienst , the merit
die Wehr , the defence	das Wehr , the weir

Double Form in the Plural.

194.—The following nouns have a double form in the plural with different significations (comp., brother; *plural*, brothers and brethren, &c.) :

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
das Band , ribbon, tie	die Bänder , ribbons	Bandc , ties (bonds)
die Bank , bank, bench	die Bänke , benches	Banken , banks
das Gesicht , face	die Gesichter , faces	Gesichte , visions
das Horn , horn	die Hörner , horns	Horne , kinds of horn
der Laden , shop	die Läden , shops	Laden , shutters

* Bauer, *cage*, is also masculine.

*Singular.**Plural.*

das Land, land, country	die Länder, { certain } countries {	Land, indefinite or vast portions of country ; Ländereien, lands
das Licht, light, candle	die Lichter, lights, flames	Lichte, candles
der Ort, place	die Orter, single places	Orte, places
der Strauß, nosegay, battle, ostrich	die Sträußer, nosegays die Sträuße, battles	Strauße, Straußen, ostriches
das Wort, word	die Wörter, single words	Worte, coherent words

NOTE.—Das Interesse, the interest, concern, advantage, has in the plural, die Interessen meaning the interest of *money*.

195.—The following nouns have a change of gender but *not of signification* :

der or die Bach, the brook	der or das Theil, the part, share,
der or das Lohn, the reward, wages	der or das Zeug, the cloth, material,
der or das Ort, the place	trash

196.—The following nouns have a double form in the plural, but *without a change of signification* :

*Singular.**Plural.*

der Dorn, the thorn	die Dornen or Dörner
das Gau, the country	die Gaue or Gauen
das Gewand, the garment	die Gewande or Gewänder
der Halm, the blade (of grass)	die Halme or Halmen
das Hemd, the shirt	die Hemden or Hemder
das Kamisol, the waistcoat	die Kamisole or Kamisöler
das Mahl, the repast	die Mahle or Mähler
das Seil, the rope, line	die Seile or Seiler
der Sporn, the spur	die Spornen or Sporen
der Strauch, the bush	die Sträuche or Sträucher
das Thal, the valley	die Thale or Thäler
das Tuch, the cloth	die Tücher or Tücher
der Wurm, the worm	die Würme or Würmer
das Zelt, the tent	die Zelte or Zelter

Formation of Feminine Appellations.

197.—Most feminine appellations are derived from the corresponding masculines by adding **in** or **inn** in the singular, and the plural takes **en**. If monosyllables, the radical vowels, a, o, n, are modified in the plural ; *e. g.*, Der Graf, the count, die Gräfin(n), the countess, pl. die Gräfinnen, the countesses.

Construction.

REMARK.—The German, like the Latin, admits of a great variety in the arrangement of words in sentences, thus affording great facilities for securing proper emphasis, and for imparting to its periods the same harmonious flow for which the Latin classics are distinguished. But with all this freedom every word or member of a sentence in German takes its position according to certain definite laws of arrangement, which cannot be disregarded without great offence against euphony.

I. The Principal or Simple Sentence.

a. COMMON CONSTRUCTION.

198.—1. As in other languages, every simple sentence must have at least two principal parts,

1. A **subject**, (noun or its equivalent), and a **predicate verb** (expressed or implied).¹

Ex.—Das Kind weint, the *child cries*.

NOTE.—The verbs *sein* (unless it signifies *to exist*), *to be*, *werden*, *to become*, *scheinen*, *to seem*, *bleiben*, *to remain*, *heißen*, *to be called* (*not to call*) serve merely as the *copula*, while the noun, pronoun, adjective, or participle, which follows serves as the *predicate*, and is put in the same case as the *subject* (nom.)² (§ 25, p. 312, I.; § 9, Exc.).

Ex.—Ein guter Mensch ist ein glücklicher Mensch, a good man is a happy man.

Arnold wurde ein Verräther seines Vaterlandes, Arnold *became* a traitor to his country.

2. If the predicate has an *object*, the latter constitutes the third principal part, and is placed after the predicate.

Ex.—Er schreibt einen Brief, he writes a letter.

¹ The subject is sometimes called the *grammatical subject*, and the predicate the *grammatical predicate*; the entire subject is sometimes called the *logical subject*, and the entire predicate, the *logical predicate*.

² This is the case also with any of those verbs which in the active govern two accusatives (p. 368, 2.) when employed passively.

3. When the leading verb is used in a compound tense, the auxiliary holds the place of the *predicate*, and the participle or infinitive stands last in the sentence.

Ex.—Wir *haben* deinen Brief *erhalten*, we *have received* your letter.

NOTE 1.—If both the *infinitive* and the *past participle* occur, the *infinitive* is put last.

Ex.—Ich *würde* ihn *gelobt haben*, I *should have praised* him.

NOTE 2.—When the aux. is in a comp. tense, the simple tense holds the place of the predicate, and the *complement follows the leading verb*.

Ex.—Er *ist* dessen *beschuldigt worden*, he *has been accused* of it.

4. When the leading verb is a compound separable, the radical holds the place of the *predicate*, and the *particle* stands last in the sentence.

Ex.—Das Licht *geht* *aus*, the light *goes out*.

NOTE.—There are several phrases consisting of verbs and nouns, some of which are accompanied by prepositions or adjectives, in which the noun is made to serve the part of a separable particle of a compound verb, and occupies also the same place. They are :

Acht geben, to pay or give attention¹

fest halten, to hold fast

Gefahr laufen, to run a risk

Gehör geben, to grant a hearing

Hülfe leisten, to render aid

ins Werk setzen, to execute

Rath geben, to advise

still stehen, to stand still

Sorge tragen, to take care

Troß bieten, to bid defiance

um's Leben bringen, to kill

um Rath fragen, to ask advice

zu Grunde gehen, to perish

zu Grunde richten, to ruin

zu Hülfe kommen, to come to the aid

zu Mittag essen, to dine

zu Stande bringen, to accomplish

zu Theil werden, to fall to one's part

5. When there are two objects in a sentence, that of the *person* precedes that of the *thing*.

Ex.—Ich *habe* meinem Bruder einen Brief *geschrieben*, I *have written my brother* a letter.

NOTE.—Notice that the personal object is in the *Dative* (comp. § 18).

6. When both objects are persons, the accusative precedes the dative.

Ex.—Ich *werde* Ihren Sohn meinem Freunde *empfehlen*, I *shall recommend your son to my friend*.

² Compare French, *faire attention*, (to make attention).

Exceptions.

1. When one of the two objects is a personal pronoun, place it *before* the noun.

Ex.—Herr Schulze hat **nur** einen Besuch abgestattet, Mr. Schulze has paid *me a* visit.

2. When both objects are personal pronouns, the monosyllabic one is placed first (1.) ; but if both are monosyllabic, the *accusative* precedes (2.)¹; *e. g.*,

Ex.—(1.) Er hatte **es** Ihnen geschrieben, he had written *it (to)* you.

(2.) Anna hat **ihm** mir geliehen, Anna has lent *them (to)* me.

7. Adverbs and adverbial expressions of *place* and *manner* are placed, (1.) *immediately before the participle*, when the verb stands in a compound tense ; but, (2.) when the verb is used in a simple tense, such adverbs are placed *last*.

Ex.—(1.) Wir haben das Kind **überall** gesucht, we have looked (for) the child *everywhere*.

(2.) Wir erfüllen unsere Pflicht **mit Freuden**, we fulfil our duties *gladly*.

8. Adverbs of time and adverbial expressions of time are generally placed, (1.) *before* the object, and (2) before adverbs (or adverbial expressions) of place.

Ex.—(1.) Ich werde eiligst einen Boten senden, I shall *hurriedly* despatch a messenger.

(2.) Er soll **gestern schon** einen Brief geschrieben haben, he is said to have written a letter *already yesterday*.

NOTE.—In a sentence, containing *two* adverbial expressions of time, *the true adverb precedes* the noun used adverbially.

Ex.—Sie müssen **immer** (beß) A b e n d s zu Hause bleiben, you must *always* remain at home in the evening.

9. Personal pronouns without a preposition *precede* adverbs of time.

Ex.—Ich habe **ihn** vorgestern gesehen, I saw *him* the day before yesterday.

¹ *Mir* and *dir*, however, may be used *before* or *after* the accusative.

Exception.

Pronouns governed by a preposition *follow* the adverb and the object.

Ex.—Meine Tante hat gestern dieses Buch **bei Ihnen** gesehen, my aunt saw this book yesterday at your house.

10. **Nicht** is placed *after the direct object* (accusative).

Ex.—Karl hat seine Aufgabe **nicht** gut geschrieben, Charles has *not* written his theme well.

NOTE.—**Nicht** if used in a clause with an auxiliary of mode is placed before the Infinitive, *e. g.* Er **kann** den Brief **nicht** schreiben, he *cannot* write the letter.

Exception.

Nicht is placed *before* the direct object,

1. when the latter is preceded by a preposition.

Ex.—Ich sprach **nicht** von diesem Dinge, I did *not* speak of this thing (affair).

2. When that which is in one clause denied, is in another affirmed of a different object.

Ex.—Ich habe **nicht** das Papier, sondern den Bleistift, I have *not* the paper, but the pencil.

3. Also in interrogative sentences.

Ex.—Haben Sie **nicht** den Bleistift? Have you *not* the pencil.

11. Adverbs of place and manner stand *after nicht*.

Ex.—Deine Schwester ist **nicht** hier gewesen, your sister has *not* been here.

b. Inversion.

199.—The general order of words may be *inverted* for the sake of giving especial emphasis to a particular part of speech, by removing it from its usual place to the beginning of the sentence.

INVERSION OF THE SUBJECT.

1. The subject and predicate (verb) may be inverted :

a. In interrogative sentences.

Ex.—Glaubst du, was er sagt, *do you* believe what he says?

Sollte er es nicht gehört haben, *should he* not have heard it?

b. In optative and imperative sentences.

Ex.—Schreibe (du) sofort, *write* thou at once!

Hätte er doch das nicht geschrieben, *had he* only not written that!

c. When the sentence begins with the pronoun **es**.

Ex.—Es kam Niemand, nobody came.

c. As in English, in conditional sentences, when the conjunction **wenn**, *if*, is not used.

Ex.—Wäre ich nicht krank gewesen (instead of wenn ich nicht, &c.), had I not been sick.

d. After adverbial conjunctions (see p. 329, IV.).

Ex.—Kaum hatte ich die Thüre geöffnet, *scarcely* had I opened the door.

INVERSION OF THE OBJECT.

2. The inversion of the **object** takes place when a particular stress is to be laid upon it. In such a case the subject is placed after the verb. The sentence: Ich nehme Ihr Anerbieten mit Freuden an, appears inverted thus: Ihr Anerbieten nehme ich mit Freuden an, your proposal I accept with pleasure.

3. Monosyllabic personal pronouns often precede the subject when the latter is dissyllabic or polysyllabic.

Ex.—Da Ihnen Niemand Etwas in den Weg legt, as no one hinders you.

INVERSION OF ADVERBIAL EXPRESSIONS.

4. Adverbial expressions (especially those of time) very frequently begin the sentence when a particular stress is to be laid on them. Here also the verb precedes the subject.

Ex.—Gestern Abend kam meine Schwester in Paris an, last evening my sister arrived at Paris.

5. According to the stress to be laid upon certain words, the following and similar sentences may be expressed in various ways:

1. Der Fürst gab dem Bauer das Geld, the count gave the money to the peasant.
2. Das Geld gab der Fürst dem Bauer.
3. Dem Bauer gab der Fürst das Geld.
4. Der Fürst gab das Geld dem Bauer.
5. Das Geld gab dem Bauer der Fürst.

REMARK.—According to some ancient obsolete words which poets frequently make use of, we might also say

(6.) Dem Sohne der Vater den Segen gab.

(7.) Der Vater dem Sohne den Segen gab.

II. The Accessory or Subordinate Sentence.

200.—An accessory sentence always begins either with (1.) a *relative pronoun*, or (2.) a *relative adverb*. The order of the subject, object, and adverbials remaining unchanged, *the verb (predicate) is placed at the end of the sentence*. When (3.) the verb is used in a compound tense, *the participle or infinitive precedes the auxiliary*.

Ex.—(1.) Das Haus, *welches* wir von Ihnen kauften, ist ein sehr altes, the house (which) we bought of you, is a very old one.

(2.) Die Lehrerin fragte mich, *warum* du nicht in die Schule kamst, the teacher asked me why you did not come to school?

(3.) Den Stöß, *welchen* ich verloren hatte, ist wiedergefunden worden, the cane *which* I had lost, has been found again.¹

. Exception.

In a sentence containing two infinitives or an infinitive and a participle, *the auxiliary precedes*.

Ex.—Der See, in welchem ich dich habe baden sehen, the lake in which I have seen you *bathing*.

NOTE.—This is the case also when the infinitive form of the auxiliaries of mode is used in place of the participle (p. 110. IV.).

Ex.—Man sagte mir, daß ich dich nicht würde sehen können, they told me that I could not see you.

III. The Compound Sentence.

201.—The Compound Sentence is formed either by *co-ordination* or by *sub-ordination*.

a. CO-ORDINATE COMPOUND SENTENCES.

202.—There are three ways of co-ordination,

¹ The poets sometimes place the auxiliary first.

1. Two sentences may be placed simply beside each other without any connection.

Ex.—Die Fahnen flatterten, es schmetterten Trompeten, the flags fluttered, the trumpets resounded.

Gehe (du) links, ich werde rechts gehen, you go to the left, I will go to the right.

REMARK.—This omission of the conjunction is, in English, called *asyndeton*.

2. They may be connected either by a demonstrative pronoun (*a.*); by a co-ordinate conjunction (*b.*); or by an adverbial conjunction (*c.*).

Ex.—(*a.*) Alexander der Große und Cyrus waren zwei mächtige Krieger; **jener** verband Weisheit mit Tapferkeit, **dieser**, &c., Alexander the Great and Cyrus were two mighty warriors, the *former* joined wisdom to bravery, the *latter*, &c.

(*b.*) Ich verlasse dich jetzt, **aber** ich werde dich bald wiedersehen, I leave you now, *but* I shall soon see you again.

(*c.*) Diese Stahlfedern sind zu hart, **deßhalb** taugen sie nicht zum Schreiben, these steel-pens are too hard, *hence* they are not fit to write *with*.

NOTE.—Sentences joined by a relative pronoun are not considered as compound, but as *accessory* sentences.

Ex.—Ich habe das Buch erhalten, **welches** Sie mir gesandt haben, I have received the book, *which* you sent me.

b. SUBORDINATE COMPOUND SENTENCES.

§ 203.—1. Compound sentences with subordinate clauses consist of two essential parts, the principal sentence, and the subordinate (accidental) sentences. Their connection is effected by means of the subordinative conjunctions, (see p. 332.)

2. Subordinate clauses are characterized by the following particulars :

a. They cause the verb to be removed to the end.

Ex.—Es war dunkel, als ich ihn traf, it was dark, when I met him.

b. In compound tenses *the participle precedes the auxiliary.*

Ex.—Da er einen Paß erhalten hatte, as he had received a passport.

c. The prefix of separable comp. verbs is not separated.

Ex.—Sie ist nicht gesund, weil sie nicht täglich ausfährt, she is not well, because she does not ride out daily.

d. Depending cases are placed between the subject and the verb.

Ex.—Würdest du mir zürnen, wenn ich den Brief deiner Schwester meinem Bruder sende, would you be offended with me, if I should send your sister's letter to my brother?

3. The subordinate sentence may be *either* the first member or the second; if placed first, the subject of the principal sentence stands after the verb. Frequently this is indicated by **so** (not generally translated).

Ex.—Er schreibt mir nicht, weil er träge ist, or, Weil er träge ist, (so) schreibt er, &c., he does not write me, because he is lazy

4. When the pronoun of the subordinate sentence represents a person, an inanimate object, or an abstract idea of the principal sentence, the pronoun and the noun exchange places.

Ex.—Ob schon unser Nachbar reich ist, ist er doch nicht glücklich, although our neighbor is rich, he is, nevertheless, not happy. (Regular order: Unser Nachbar ist doch nicht glücklich, ob schon er reich ist.)

5. The subordinate sentence may even be inserted between the words of the principal sentence, without affecting the order of the words of the principal sentence.

Ex.—Man theilte mir sogleich, als ich von meiner Reise zurückkehrte, den Tod deiner Schwester mit, they informed me of the death of your sister, immediately on my return from my journey.

6. The conjunctions **wenn** and **daß** are frequently omitted. In this case the verb is *not* removed to the end.

Ex.—Hätte ich es gewußt, so würde ich gerne zu dir gekommen sein, had I known I would gladly have come to you.

NOTE.—The order of words is exactly the same, if *several* subordinate clauses occur in a compound sentence.

A List of Compound Verbs,

which are *either* separable or inseparable, according to their signification. When separable, the accent is on the *prefix*, when inseparable, on the root of the verb.

*Separable.**Inseparable.*

d u r c h blicken	to glance through	to know one's design
d u r c h bohren	to bore through	to pierce
d u r c h bringen	to force through	to penetrate
d u r c h gl ü h e n	to heat through	to inflame
d u r c h gehen	to run away	to examine
d u r c h laufen	to run through	to peruse hastily
d u r c h reisen	to travel through	to travel over
d u r c h schauen	to look through	to penetrate
d u r c h schie ß e n	to shoot through	to interleave
d u r c h s c h n e i d e n	to divide by cutting	to cross
d u r c h sto ß e n	to push through	to pierce
d u r c h streichen	to strike out	to roam
i b e r bringen	to bring over	to deliver
ü b e r fallen	to fall over	to take by surprise
ü b e r f ü h r e n	to convey over	to convict
ü b e r gehen	to go over	to overlook
ü b e r heben	to lift over	to dispense with
ü b e r laden	to load over	to overburden
ü b e r legen	to lay over	to reflect
ü b e r laufen	to run over	to importune
ü b e r reichen	to reach over	to deliver
ü b e r schlagen	to turn to one side	to calculate
ü b e r schreiben	to write over	to direct
ü b e r sch ü t t e n	to spill over	to cover with
ü b e r sehen	to pass over	to translate, to overcharge
ü b e r springen	to leap over	to skip
ü b e r steigen	to mount over	to surpass
ü b e r tragen	to carry over	to transfer
ü b e r treten	to go over	to transgress
ü b e r werfen	to throw over	to fall out with one
ü b e r ziehen	to draw over	to cover
u m gehen	to go around, to associate	to elude
u m k l e i d e n	to change clothes	to clothe on all sides
u m f a h r e n	to ride over	to sail around
u m f a s s e n	to set anew	to embrace

*Separable.**Inseparable.*

umschiffen	to put into another ship	to circumnavigate
umschreiben	to recopy	to circumscribe, to paraphrase
umschütten	to pour into another vessel	to place around
umspannen	to change horses	to span
umstellen	to transpose	to surround
umwehen	to blow down	to blow upon from all sides
umziehen	to change clothes, remove	to beset, to overcast
untergraben	to dig under	to undermine
unterhalten	to keep under	to entertain, to support
unterschieben	to shove under	to substitute falsely
unterschlagen	to beat under	to embezzle
unterstehen	to stand, under	to venture
unterziehen	to draw under	to undergo
vollfüllen	to fill full	to fulfill
wiederholen	to fetch back	to repeat

A List of Neuter and Intransitive Verbs,

which are conjugated in German with *sein* (to be), but in English with *to have*.

abfallen, to decay	entfallen, to slip from
ablaufen, to run down	entfliehen, to escape by flight
abreisen, to depart	entgehen, to escape by going
abweichen, to deviate	entlaufen, to escape by running
aufstehen, to rise	entschlafen, to fall asleep, to expire
aufwachen, to awake	entschlüpfen, to escape by slipping
aufleben, to come to life again	entspringen, to escape by springing
ausschießen, to shoot up	entweichen, to escape by yielding
austreten, to step up	entwischen, to escape by gliding
aufwachsen, to grow up	away
ausarten, to degenerate	erblaffen, to grow pale
ausgleiten, to slip	erfalten, to grow cold
auswandern, to emigrate	erröthen, to blush
ausziehen, <i>in the sense of</i> to move out of a house	erscheinen, to appear
begegnen, to meet	erschrecken, to be frightened
bersten, to burst	erstaunen, to be astonished
bleiben, to remain, to stay	ertrinken, to be drowned
beyonlaufen, to run away	erwachen, to awake
einbringen, to penetrate	fahren, to ride in a carriage
einschlafen, to fall asleep	fallen, to fall
	faulen, to rot

flattern, to flutter	verfallen, to decay
fliehen, to flee	verfaulen, to rot
fließen, to flow	verfliegen, to evaporate
folgen, to follow	vergehen, to pass away
gedeihen, to prosper, thrive	verhungern, to starve
gehen, to go	verjähren, to become invalid by time
gelingen, to succeed	veröben, to become desolate
genesen, to recover	verrauchen, to evaporate
gerathen, (in 'or unter etwas), to get into, fall among	verreisen, to go on a journey
gerinnen, to coagulate	verrosten, to be consumed by rust
geschehen, to happen	verschallen, to cease sounding
flettern, to climb	verschneiden, to depart this life
kommen, to come	verschwinden, to disappear
landen, to land	verstreichen, to pass away, to elapse
quellen, to gush forth	verstummen, to grow dumb
reifen, to ripen	vertrocknen, to dry up
rollen, to roll	verwelken, to fade
rosten, to rust	verweisen, to decay
sinken, to sink	vordringen, to press forward
schleichen, to sneak	wachsen, to grow
schmelzen, to melt, smelt	wandern, to wander
schlüpfen, to slip	weichen, to yield, to give way
schwinden, to vanish	werden, to become, to get
schwellen, to swell	zerfallen, to fall to ruins
sterben, to die	zerspringen, to burst
stranden, to strand	zufrieren, to freeze over
umkommen, to perish	zurückkehren, to return
veralten, to become antiquated	zurücktreten, to step back
verarmen, to become poor	zusammentreffen, to meet together ;—
verbleichen, to grow pale	and all separable verbs compounded
verblühen, to fade	with bleiben, fahren, fallen, folgen, ge-
verdursten, to die of thirst	hen, kommen.

The following intransitive verbs, which express motion produced by the acting power of the subject, are conjugated with *sein*, when a reference to a place or space is denoted ; with *haben*, when expressing a mere activity, a continuous state without a change or transition of their subject from one state into another.

Eilen, to hasten	frieschen, to creep	schwimmen, to swim
fliegen, to fly	laufen, to run	springen, to spring
hüpfen, to hop	reiten, to ride on horseback	steigen, to mount
flettern, to climb	reisen, to travel	

Verbs reflexive in German, but not in English.

Obs. When reflexive verbs are compounded with a *separable prefix*, they must be conjugated with *haben* (see 154 and 156).

Sich anmaßen, <i>dat.</i> to presume	sich freuen, to rejoice
sich annehmen, <i>gen.</i> to take care of	sich fügen, in, to comply with
sich ärgern, über, to be vexed	sich fürchten, vor, to be afraid
sich aufführen, to behave	sich gefallen, to be pleased [dare
sich aufhalten, to sojourn	sich getrauen, <i>dat.</i> to be confident, to
sich aufhalten, über, to criticize	sich grämen, über, to grieve
sich äußern, über, to express one's self	sich hüten, vor, to beware of
sich bedanken, für, to return thanks	sich irren, to be mistaken
sich bedenken, to consider	sich mischen, to mix, to meddle
sich bedienen, <i>gen.</i> to make use of	sich nähern, to approach
sich befinden, find one's self (feel)	sich neigen, to incline
sich befeßigen or sich befeißigen, to en-	sich niederlassen, to settle
deavor diligently	sich niederlegen, to lay down
sich begeben, to repair	sich rühmen, <i>gen.</i> to boast, to glory
sich begeben, <i>gen.</i> to give up	sich rühren, to bustle [ashamed
sich behelfen, to make shift	sich schämen, vor, über, <i>gen.</i> to be
sich beklagen, über, to complain [of	sich schicken, in, to comply with
sich bemächtigen, <i>gen.</i> to take possession	sich schicken, <i>impers.</i> to be becoming
sich besinnen, <i>gen.</i> to recollect	sich sehnen, nach, to long for
sich bestreben, to endeavor	sich setzen, to sit down
sich betragen, to behave	sich sputen, to make haste
sich betrinken, to get drunk	sich stellen, to feign, to pretend
sich betrüben, über, to be afflicted	sich trennen, to separate, to part
sich bücken, to stoop	sich tummeln, to hurry
sich einbilden, <i>acc.</i> to be conceited	sich umsehen, to look about or back
sich einbilden, <i>dat.</i> to imagine	sich untersehen, to venture
sich entfernen, to withdraw	sich vereinigen, to agree [to offend
sich enthalten, <i>gen.</i> to abstain	sich vergeßen, an, to fail in one's duty,
sich entschließen, to be determined	sich verirren, to lose one's way
sich erbarmen, <i>gen.</i> to have mercy	sich verlassen, auf, to rely
sich erdreisten, to dare [come to pass	sich versammeln, to assemble
sich ereignen, <i>impers.</i> to happen, to	sich versehen, to commit an error
sich ergeben, to surrender	sich verstellen, to dissemble [resolve
sich ergeben, <i>impers.</i> to result	sich vornehmen, <i>dat.</i> to determine, to
sich erholen, to recover	sich vorstellen, <i>dat.</i> to imagine
sich erinnern, <i>gen.</i> to remember	sich widersehen, <i>dat.</i> to resist
sich erkälten, to catch cold [hood	sich wundern, über, to wonder
sich ernähren, mit, to get one's liveli-	sich zutragen, <i>impers.</i> to occur

List of Prepositions with the Cases which they govern.

An, on, at, to, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).	ohne, without, <i>acc.</i>
anstatt, instead [of], <i>gen.</i>	ungeachtet, <i>see</i> ungeachtet.
auf, on, upon, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).	sammt, together with, <i>dat.</i>
aus, out [of], <i>dat.</i>	seit, since, <i>dat.</i>
außer, except, outside of, <i>dat.</i>	sonder, without, <i>acc.</i>
bei, by, near, with, <i>dat.</i>	statt, instead [of], <i>gen.</i>
diesseit[ig], on this side, <i>gen.</i>	troß, in spite [of], <i>gen. or dat.*</i>
durch, through, <i>acc.</i>	über, over, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).
entgegen, towards, <i>dat.</i>	um, around, <i>acc.</i>
für, for, <i>acc.</i>	unfern, not far from, <i>gen.</i>
gegen, against, towards, <i>dat.</i>	ungeachtet, notwithstanding, <i>gen.</i>
gegenüber, opposite, <i>dat.</i>	unter, below, under, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).
gemäß, conformable [to], <i>dat.</i>	unterhalb, below, <i>gen.</i>
halben <i>or</i> halber, on account [of], <i>gen.</i>	unweit, not far from, <i>gen.</i>
hinter, behind, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).	vermöge, by dint [of], <i>gen.</i>
in, in, <i>dat.</i> —into, <i>acc.</i> (Less. 68).	von, of, from, by, <i>dat.</i>
innerhalb, within, <i>gen.</i>	vor, before, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).
jenseit[ig], on that side, beyond, <i>gen.</i>	vermittelst, <i>see</i> mittelst.
kraft, by virtue [of], <i>gen.</i>	während, during, <i>gen.</i>
längs, along, <i>gen. or dat.*</i>	wegen, on account [of], <i>gen.</i>
laut, according to, <i>gen.</i>	wider, against, <i>acc.</i>
mit, with, <i>dat.</i>	zu, to, at, <i>dat.</i>
mittelst, by means [of], <i>gen.</i>	zunächst, next, <i>dat.</i>
nach, after, to, <i>dat.</i>	zufolge, in consequence [of], <i>gen. or</i> <i>dat.*</i>
nächst, next, near, <i>dat.</i>	zuletzt, contrary to, <i>dat.</i>
neben, beside, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).	zwischen, between, <i>dat. or acc.</i> (Less. 68).
nebst, together with, <i>dat.</i>	
ob, on account [of], <i>dat.</i>	
oberhalb, above, <i>gen.</i>	

* Längs, zufolge, and troß, govern generally the genitive, but they can also govern the dative :

„Troß meiner Aussicht (dative) meinem starken Suchen
Noch Kostbarkeiten, noch geheime Schätze !“

(Schiller, “*Maria Stuart*”).

PART IV.

VOCABULARY.

EXPLANATION OF ABBREVIATIONS.

<i>adj.</i> adjective.	<i>prep.</i> preposition.
<i>adv.</i> adverb.	<i>pron.</i> pronoun.
<i>conj.</i> conjunction.	<i>v. a.</i> verb active.
<i>f. s.</i> feminine substantive.	<i>v. a. and n.</i> verb active and neuter.
<i>interj.</i> interjection.	<i>v. aux.</i> verb auxiliary.
<i>mod.</i> modified.	<i>v. imp.</i> verb impersonal.
<i>m. s.</i> masculine substantive.	<i>v. ir.</i> verb irregular.
<i>n. s.</i> neuter substantive.	<i>v. n.</i> verb neuter.
<i>pl.</i> plural.	<i>v. refl.</i> verb reflexive.

Whenever the ending of substantives differs in the plural from that of the singular the termination is given. The word "modified" refers to the radical vowels a, o, u, only. Proper nouns not spelled alike in the two languages may be found on the last page of the vocabulary.

GERMAN AND ENGLISH.

A.

Aal, <i>m. s., pl. -t</i> , eel.	Affe, <i>m. s., pl. -n</i> , ape, monkey.
Abend, <i>m. s., pl. -t</i> , evening.	Ähnlichkeit, <i>f. s., pl. -en</i> , similarity.
Abends, <i>adv.</i> in the evening.	Ängstlichkeit, <i>f. s.</i> fear.
aber, <i>conj.</i> but.	allein, <i>adj.</i> alone; <i>conj.</i> but.
a b geschrieben, <i>see</i> abſchreiben.	aller, <i>e, es, adj.</i> all.
a b hängen, <i>v. ir.</i> to depend on.	allmächtig, <i>conj.</i> omnipotent.
a b reifen, <i>v. a.</i> to depart, set out.	als, <i>conj.</i> than, as, when.
a b ſchreiben, <i>v. ir.</i> to copy.	alſobann, <i>adv.</i> then.
Abſicht, <i>f. s., pl. -en</i> , intention.	alſo, <i>adv. & conj.</i> thus, so.
abſichtlich, <i>adj.</i> intentionally.	alt, <i>adj.</i> old, aged, ancient.
abwechſelnd, <i>adj.</i> changeable.	an, <i>prep.</i> on, at, in, by, near.
a b weichen, <i>v. ir.</i> to deviate from.	ander, <i>adj.</i> other, next.
ach! <i>interj.</i> oh!	anderſeits, <i>adv.</i> on the other hand.
achten, <i>v. a.</i> to regard, esteem.	ändern, <i>v. a. refl.</i> to change, alter.
Achtung, <i>f. s.</i> attention, regards.	anderſwo, <i>adv.</i> elsewhere.
	Anerbieten, <i>n. s.</i> offer.

an fallen, *v. ir.* to attack.
 Anfang, *m. s., pl. -e & mod.* beginning.
 an fangen, *v. ir.* to begin, commence.
 angenehm, *adj.* agreeable, pleasant.
 an kleiden, *v. a. & refl.* to dress.
 an kommen, *v. ir.* to arrive.
 Anfunft, *f. s., pl. -e, & mod.* arrival.
 an nehmen, *v. ir.* to accept.
 Anſchein, *m. s.* appearance.
 an tragen, *v. ir.* to offer.
 Antwort, *f. s., pl. -en,* answer.
 antworten, *v. a.* to answer, reply.
 anziehen, *v. ir.* to put on; attract.
 Apfel, *m. s., pl. mod.* the apple.
 Arbeit, *f. s., pl. -en,* labor, work.
 arbeiten, *v. a. & n.* to labor, work.
 Arbeiter, *m. s.* workman.
 Arbeitstisch, *m. s., pl. -e,* work-table.
 Arm, *m. s.* arm, *adj.* poor.
 Armuth, *f. s.* poverty.
 artig, *adj.* pretty, courteous.
 Aſche, *f. s., pl. -n,* ashes.
 Aſt, *m. s., pl. -e, & mod.* branch.
 Athem, *m. s.* breath.
 auch, *conj.* also, too, likewise.
 Aue, *f. s., pl. -n,* meadow.
 auf, *prep.* on, in, at, upon.
 au f blühen, *v. n.* to spring up.
 au f decken, *v. a.* to uncover.
 Aufgabe, *f. s., pl. -n,* lesson, theme.
 au f gehen, *v. ir.* to untie.
 au f halten, *v. ir.* to delay.
 au f heben, *v. ir.* to lift, or pick up.
 au f machen, *v. a.* to open.
 aufmerffam, *adj.* attentive.
 au f ſchauen, *v. a.* to look up.
 au f ſtehen, *v. ir.* to rise.
 au f ziehen, *v. ir.* to bring up; to
 wind up.
 Auge, *m. s., pl. -n,* eye.

Augenblick, *m. s., pl. -e,* moment.
 auß, *prep.* out of, from, by.
 au ſ geben, *v. ir.* to spend, expend.
 au ſ gehen, *v. ir.* to go out.
 au ſ kleiden, *v. a. & refl.* to undress.
 au ſ rufen, *v. ir.* to exclaim.
 au ſ ruhen, *v. n.* to rest, repose.
 au ſ ſchlagen, *v. ir.* to kick, to refuse.
 au ſ ſehen, *v. ir.* to look like.
 außerdem, *adv.* besides, moreover.
 au ſ ſetzen, *v. a.* to set out, find fault.
 Ausſicht, *f. s., pl. -en,* view, prospect.
 au ſ ſtellen, *v. a.* to expose; censure.
 au ſ ſtrecken, *v. a.* to stretch out.
 Auswanderer, *m. s.* emigrant.
 au ſ wendig, *adv.* outside; by heart.

B.

Bach, *m. s., pl. -e, & mod.* brook.
 baden, *v. ir.* to bako.
 Bäcker, *m. s.* baker.
 bald, *adv.* soon, shortly.
 Ball, *m. s., pl. -e, & mod.* ball.
 Band, *m. s., pl. -er, & mod.* volume;—
n. s. the ribbon.
 Bank, *f. s., pl. -e, & mod.* the bench.
 bauen, *v. a.* to build.
 be decken, *v. a.* to cover.
 Bediente, *m. s., pl. -n,* servant.
 be dürfen, *v. ir.* to need, want.
 be endigen, *v. a.* to finish, terminate.
 be fehlen, *v. ir.* to command, order.
 be finden, *v. refl.* to find (to feel).
 beſleißigen, *v. ir. refl.* to endeavor,
 apply one's self.
 begegnen, *v. n. & refl.* to meet, hap-
 pen to.
 beginnen, *v. ir.* to begin, undertake
 begleiten, *v. a.* to accompany.
 Begleiter, *m. s.* companion.

- Begriff, *m. s., pl. -t*, notion.
 be halten, *v. ir.* to keep, retain.
 bei, *prep.* by, near, at.
 beide, *adj.* both.
 Bein, *n. s., pl. -t*, the leg.
 beinahe, *adv.* almost, nearly.
 beisammen, *adv.* together.
 Beispiel, *n. s., pl. -t*, example; zum —, for example.
 beißen, *v. ir.* to bite.
 bekannt, *adj.* acquainted.
 beklagen, *v. a.* to lament, deplore; *v. refl.* to complain.
 bepressen, *v. a.* to press.
 beleidigen, *v. a.* to offend.
 belohnen, *v. a.* to reward.
 Belohnung, *f. s., pl. -en*, reward.
 bequem, *adj.* commodious, convenient.
 Berg, *m. s., pl. -t*, mountain.
 bergen, *v. ir.* to hide, conceal.
 bersten, *v. ir.* to burst.
 Beruf, *m. s.* calling, vocation.
 berühmt, *adj.* renowned, celebrated.
 bescheiden, *adj.* discreet, modest.
 Bescheidenheit, *f. s.* modesty.
 beschmutzen, *v. a.* to soil, dirty.
 Besen, *m. s.* broom.
 besinnen, *v. ir. & refl.* to recollect.
 besitzen, *v. ir.* to possess.
 bessern, *v. refl.* to better, improve.
 besorgen, *v. a.* to take care; Geschäfte —, to dispatch business.
 Besuch, *m. s., pl. -t*, visit.
 besuchen, *v. a.* to visit.
 bestrafen, *v. a.* to punish.
 beten, *v. ir.* to pray, say prayers.
 befragen, *v. ir. & refl.* to behave.
 betroffen, *participle & adj.* surprised.
 betrübt, *adj.* afflicted; — sein, to feel sad.
 betrügen, *v. ir.* to cheat.
 Betrüger, *m. s.* cheat.
 Bett, *n. s., pl. -en*, bed.
 beurtheilen, *v. n.* to judge, criticise.
 Beutel, *m. s.* bag, purse.
 bevor, *conj. & adv.* before; — stehen, *v. ir.* to impend, to be about to occur or take place.
 bewegen, *v. ir.* to move, induce.
 beweinen, *v. a.* to weep.
 Beweis, *m. s., pl. -t*, proof.
 Bewohner, *m. s.* inhabitant.
 bewundern, *v. a.* to admire.
 Bewunderung, *f. s., pl. -en*, admiration.
 bezahlen, *v. a.* to pay.
 bewußt, *adj.* conscious; sich — sein, to be conscious of.
 biegen, *v. ir. & refl.* to bend.
 Bier, *n. s.* beer.
 bieten, *v. ir.* to bid, offer.
 Billet, *n. s., pl. -t*, ticket.
 Binden, *v. ir.* to bind, tie.
 Birne, *f. s., pl. -n*, pear.
 bis, *conj. & adv.* until, up to.
 bitten, *v. ir.* to beg, request.
 blasen, *v. ir.* to blow (sound).
 Blatt, *n. s., pl. -er & mod.* leaf.
 blau, *adj.* blue.
 bleiben, *v. ir.* to remain, stay.
 bleich, *adj.* pale.
 Blei, *n. s.* lead; — stift, *m. s., pl. -t*, lead pencil.
 bliden, *v. n.* to gleam, look.
 blind, *adj.* blind; —, *m. s., pl. -n*, blind person.
 Blitz, *m. s., pl. -t*, lightning.
 blitzen, *v. n.* to lighten.
 bloß, *adj.* naked, bare; — adv. only.
 Blume, *f. s., pl. -n*, flower, —topf, *m. s., pl. -t, & mod.* flower-pot.

bluten, *v. n.* to bleed.
 Boden, *m. s.* ground, bottom.
 böshaft, *adj.* malicious, wicked.
 Böshcit, *f. s., pl. -en,* maliciousness, wickedness.
 Bote, *m. s., pl. -n,* messenger.
 braten, *v. ir.* to roast.
 brauchen, *v. a.* to use, need.
 braun, *adj.* brown.
 brechen, *v. ir.* to break.
 breit, *adj.* broad, wide.
 brennen, *v. ir.* to burn.
 Brief, *m. s., pl. -e,* letter; -bote, *m. s., pl. -n,* postman; -tasche, *f. s., pl. -n,* portfolio.
 bringen, *v. ir.,* to bring.
 Brod, *n. s., pl. -e,* bread.
 Brücke, *f. s., pl. -n,* bridge.
 Bruder, *m. s., pl. mod.* brother.
 Brunnen, *m. s.* well, spring.
 Buch, *n. s., pl. -er, & mod.* book; -bin-
 der, *m. s.* bookbinder; -händler, *m. s.* bookseller; -laden, *m. s.* bookstore; -stabe, *m. s., pl. -n,* letter (of the alphabet).
 Büchse, *f. s., pl. -n,* gun, box.
 Bürste, *f. s., pl. -n,* brush.
 Butter, *f. s.* butter.

C.

Camerad, *m. s., pl. -en,* comrade.
 Candidat, *m. s., pl. -en,* candidate.
 Capelle, *f. s., pl. -n,* chapel.
 Capitol, *n. s.* capitol.
 Chor, *m. s., pl. -e, & mod.* chorus; *n. s.* choir.
 Christ, *m. s., pl. -en,* Christian.
 Chronik, *f. s., pl. -en,* chronicle.
 Cigarre, *f. s., pl. -n,* cigar.

Citron, *f. s., pl. -n,* citron.
 Concert, *n. s., pl. -e,* concert.

D.

Da, *adv.* there, where; *conj.* when, because.
 dafür, *adv.* for that, for it.
 dagegen, *adv.* against that.
 daher, *adv.* thence; *conj.* therefore.
 Dame, *f. s., pl. -n,* lady.
 damit, *adv.* therewith; *conj.* that.
 danken, *v. a.* to thank.
 dann, *adv.* then.
 daran, *adv.* thereon, in that; -lie-
 gen, to care about or to care for.
 darauf, *adv.* thereupon, on it, at it, after that.
 darum, *adv.* therefore.
 daß, *conj.* that.
 davon, *adv.* thereof, of that; -lau-
 fen, *v. ir.* to run away
 demnach, *conj.* therefore, then, con-
 sequently.
 denken, *v. ir.* to think.
 denn, *conj.* than, but, for.
 dergleichen, *adv.* likewise.
 deshalb, *adv.* for this reason; *conj.* therefore.
 deswegen, *adv. conj.* therefore, on that account.
 desto, *conj.* the; -mehr, the more.
 Dichter, *m. s.* poet.
 Dieb, *m. s., pl. -e,* thief.
 dienen, *v. n.* to serve.
 Diener, *m. s.* servant.
 Dienstmädchen, *n. s.* maid-servant.
 dingen, *v. ir.* to hire. [stand.
 Dinte, *f. s.* ink; Dintenfaß, *n. s.* ink-
 bod, *conj.* yet, however, but, for all that.

donnern, *v. imp.* to thunder.
 Dorf, *n. s., pl. -er, & mod.* village.
 dort, borten, *adv.* there, yonder.
 dreschen, *v. ir.* to thrash.
 bringen, *v. ir.* to penetrate, urge, compel.
 drohen, *v. n.* to threaten.
 drucken, *v. a.* to print; *drücken, v. a.* to pinch, press.
 Duff, *m. s.* vapor, fragrant.
 dumm, *adj.* dull, stupid.
 dunkel, *adj.* dark.
 dünken, *v. n. & impers.* to seem.
 durch, *prep.* through, by.
 durchreisen, *v. sep.* to travel through; *insep.* to travel over.
 durchschlagen, *v.* to pierce; to blot.
 durchsehen, *v.* to carry through.
 Durst, *m. s.* thirst; *-ig, adj.* thirsty; *-en, v. a.* to thirst.
 Dußend, *n. s.* dozen.

G.

Ebenbild, *n. s.* image.
 ebenso—als, *adv.* as—as.
 ehe, *adv.* ere, before.
 ehrerbietig, *adj.* reverent.
 eigen, *adj.* own, proper.
 Eile, *f. s.* haste.
 ein wenig, *adv.* a little.
 einander, *adj.* one another.
 einbilden, *v. refl.* to imagine.
 einerseits, *adv.* on the one side.
 eintreten, *v. ir.* to occur.
 einzig, *adj.* sole, only.
 einzig, *adj.* only, alone.
 Eisen, *n. s.* iron; *-bahn, f. s.* rail-road.
 Elend, *n. s.* misery.
 Elle, *f. s., pl. -n,* yard.
 Eltern, *pl.* parents.

Empfang, *m. s.* receipt.
 empfangen, *v. ir.* to receive.
 Empfänger, *m. s.* recipient.
 empfehlen, *v. ir.* to recommend.
 empfinden, *v. ir.* to perceive, feel.
 endlich, *adj.* finite; *adv.* at last.
 Enkel, *m. s.* grandson.
 entblößen, *v. a.* to lay bare, uncover.
 Entfernung, *f. s., pl. -en,* distance.
 enthalten, *v. ir.* to contain; *v. refl.* to abstain.
 Enthaltfamkeit, *f. s.* abstinence.
 entreißen, *v. ir.,* to tear, snatch from.
 enttrinnen, *v. ir.* to run away.
 entschlafen, *v. ir.* to fall asleep, die.
 entschließen, *v. ir.,* to decide.
 Entschluß, *m. s.* resolution.
 entsprechen, *v. ir.* to answer, to correspond to.
 entweder—oder, *conj.* either—or.
 erbleichen, *v. ir.* to grow pale, to die.
 Erde, *f. s.* earth; *-nieben, n. s.* life on the earth.
 erfahren, *v. ir.* to experience, learn.
 Erfahrung, *f. s.* experience.
 Erfrischung, *f. s.* refreshment.
 erfüllen, *v. a.* to fill, satisfy.
 erhalten, *v. ir.* to preserve, obtain, receive.
 erkennen, *v. ir.* to perceive, recognize.
 erwählen, *v. a.* to choose, elect.
 erlangen, *v. a.* to acquire.
 erlauben, *v. n.* to permit.
 erlernen, *v. a.* to learn, acquire.
 erlöschen, *v. ir.* to go out, extinguish.
 ermatten, *v. a. & n.* to weary, tire, fatigue.
 ermorden, *v. a.* to murder.
 erobern, *v. a.* to conquer, to take, to gain.

erschallen, *v. ir.* to resound.
 erschrecken, *v. a.* to terrify, frighten.
 erst, *adv.* first, at first.
 erstaunen, *v. n.* to be astonished.
 Ertrag, *m. s., pl. -e, & mod.* produce, profit.
 ertragen, *v. ir.* to bear.
 erwägen, *v. ir.* to consider, reflect upon.
 erwähnen, *v. a.* to mention.
 erwarten, *v. a.* to expect.
 erwidern, *v. a.* to reply.
 erzählen, *v. a.* to narrate.
 Erzählung, *f. s., pl. -en,* narration.
 Esel, *m. s.* donkey, ass.
 essen, *v. ir.* to eat.
 euer, *pron.* your.
 etwas, *pron.* something, somewhat.
 ewig, *adj.* eternal.
 Exempel, *n. s.* example.

F.

Fahren, *v. ir.* to go in a carriage, drive, to carry.
 Falke, *m. s., pl. -n,* falcon.
 fallen, *v. ir.* to fall.
 falls, *adv.* in case (that).
 fangen, *v. ir.* to catch.
 Farbe, *f. s., pl. -n,* color.
 Faß, *n. s., pl. -er, & mod.* barrel.
 fast, *adv.* almost.
 faul, *adj.* idle, lazy.
 Faust, *f. s., pl. -e, & mod.* fist.
 fechten, *v. ir.* to fence.
 Feder, *f. s., pl. -n,* pen, feather; —messer, *n. s.* pen-knife.
 fehlen, *v. n. & imp.* to err, fail, mistake, to ail, be the matter with.
 Fehler, *m. s.* fault, mistake.
 Feind, *m. s., pl. -e,* enemy.
 Feld, *n. s., pl. -er,* field; —bau, *m. s.* agriculture.

Fenster, *n. s.* window.
 ferner, *adj. & adv.* further.
 fertig, *adj.* ready.
 fett, *adj.* fat.
 Figur, *f. s., pl. -en,* figure.
 finden, *v. ir.* to find.
 Finger, *m. s.* finger; —hut, *m. s.* thimble.
 Fisch, *m. s., pl. -e,* fish.
 Flasche, *f. s., pl. -n,* flask, bottle.
 Fleisch, *n. s.* flesh, meat.
 fleißig, *adj.* diligent.
 fliege, *f. s., pl. -n,* fly.
 fliegen, *v. ir.* to fly.
 fliehen, *v. ir.* to flee.
 fließen, *v. ir.* to flow.
 Floß, *m. s., pl. e, & mod.* raft.
 Flügel, *m. s.* wing.
 Flur, *f. s., pl. -en,* field, plain, level ground.
 Fluß, *m. s., pl. -e, & mod.* river.
 folgen, *v. n.* to follow, obey.
 folglich, *adj.* subsequent; *adv. & conj.* consequently.
 foltern, *v. a.* to torment, rack.
 fort, *adv.* away.
 Frage, *f. s., pl. -n,* question.
 fragen, *v. a.* to ask.
 Frau, *f. s., pl. -en,* woman.
 Fräulein, *n. s.* (diminutive of Frau), Miss.
 frei, *adj.* free.
 Freiheit, *f. s., pl. -en,* freedom.
 fressen, *v. ir.* to eat (applied to animals).
 Freude, *f. s., pl. -n,* joy.
 Freund, *m. s., pl. -e,* friend; —schaft, *f. s., pl. -en,* friendship.
 frieren, *v. ir.* to freeze.
 frisch, *adj.* fresh; *adv.* newly.
 fröh, (*comp.* fröhlicher), *adj.* joyful.

Frucht, *f. s. pl. -e, & mod.* fruit ;
 fruchtbar, *adj.* fruitful.
 früh, *adj. & adv.* early.
 Frühstück, *n. s.* breakfast.
 frühstücken, *v. a.* to breakfast.
 Fuchs, *m. s., pl. -e, & mod.* fox.
 fühlen, *v. a.* to feel, perceive.
 führen, *v. a.* to lead.
 füllen, *v. a.* to fill.
 für, *prep.* for.
 Furcht, *f. s.* fear.
 Fürst, *m. s., pl. -en,* prince, duke.
 Fuß, *m. s., pl. -e, & mod.* foot ; zu —,
 on foot.

G.

Gabel, *f. s., pl. -n,* fork.
 gähren, *v. ir.* to ferment.
 ganz, *adj.* whole, entire ; *adv.* quite.
 Garten, *m. s., pl. mod.* garden.
 Gärtner, *m. s.* gardener.
 gebären, *v. ir.* to bring forth.
 geben, *v. ir.* to give.
 Gebet, *n. s., pl. -e,* prayer.
 g e bieten, *v. ir.* to command.
 Gebirge, *n. s.* chain of mountains.
 gebracht, brought.
 Gebrauch, *m. s., pl. -e, & mod.* use,
 usage.
 Geburtstag, *m. s.* birth-day.
 gedeihen, *v. ir.* to prosper.
 Gedicht, *n. s., pl. -e,* poem.
 g e fallen, *v. ir.* to please.
 gefangen, *adj.* imprisoned.
 Gefangene, *m. s.* prisoner.
 Gefängniß, *n. s., pl. -e,* prison.
 Gefolge, *n. s.* attendant.
 Gefühl, *n. s.* feeling.
 gegen, *prep.* towards, against.
 gegenüber, *prep.* opposite.

g e hört, heard ; belongs.
 g e horchen, *v. n.* to obey.
 g e hören, *v. n.* to belong.
 gehorſam, *adj.* obedient.
 Geiſt, *m. s., pl. -er,* ghost, spirit.
 gelb, *adj.* yellow.
 Geld, *n. s., pl. -er,* money.
 Gelegenheit, *f. s., pl. -en,* occasion.
 Gelehrte, *m. s., pl. -n,* learned man.
 gelingen, *v. ir.* to succeed.
 gelten, *v. ir.* to cost, to be valuable.
 Gemälde, *n. s.* picture, painting.
 Gemüse, *n. s.* vegetables.
 gemüthlich, *adj.* good-natured, kind-
 hearted.
 genau, *adj.* precise.
 General, *m. s., pl. -e, & mod.* general.
 genesen, *v. ir.* to recover.
 genießen, *v. ir.* to enjoy, to eat.
 genommen, taken.
 genöthigt, *adj.* obliged.
 genug, *adj. & adv.* enough.
 Genuß, *m. s., pl. -e, & mod.* enjoyment
 Geographie, *f. s.* geography.
 Gepäck, *n. s., pl. -e,* baggage, lug-
 gage.
 g e rathen, *v. ir.* to come, hit or fall
 upon, to thrive.
 gerecht, *adj.* just.
 gern, *adv.* gladly, with pleasuro.
 Gesandte, *m. s., pl. -n,* ambassador.
 Gesang, *m. s., pl. -e, & mod.,* song.
 geſchehen, *v. ir.* to happen.
 Geſchenk, *n. s., pl. -e,* gift, present.
 Geſchichte, *f. s.* history, narrative.
 geſchickt, *adj.* clever, skillful.
 geſchoßen, see ſchießen.
 geſprochen, see ſprechen.
 Geſtalt, *f. s., pl. -en,* form.
 geſtern, *adv.* yesterday.

- gesund, *adj.* healthy; -heit, *f. s.* health.
 Gevatter, *m. s., pl. -n*, godfather.
 Gewinn, *m. s.*, gain, profit.
 gewinnen, *v. ir.*, to gain, win.
 gewöhnen, *v. a. & imp.* to accustom.
 Gewohnheit, *f. s., pl. -en*, custom, habit.
 gewöhnlich, *adj.* customary.
 gierig, *adj.* eager.
 gießen, *v. ir.* to pour. [soned cup
 Gift, *n. s.* poison; -becher, *m. s.* poi-
 glänzen, *v. a.* to shine, glitter.
 glauben, *v. a.* to believe.
 gleich, *adj.* equal, even, like; *adv.* equally.
 gleichen, *v. ir.*, to resemble.
 gleichwohl, *conj.* nevertheless.
 gleiten, *v. ir.* to glide, slide.
 glimmen, *v. ir.* to glimmer, glow, sparkle.
 Glocke, *f. s., pl. -n*, bell.
 glücklich, *adj.* fortunate, happy.
 Gold, -en, *adj.* gold.
 Gott, *m. s., pl. -er, & mod.* God.
 Grab, *n. s., pl. -er, & mod.* grave.
 graben, *v. ir.* to dig.
 greifen, *v. ir.* to catch.
 Graf, *m. s., pl. -en*, count.
 Grauen, *n. s.* horror; *v. n. & imp.* to abhor, fear.
 Greis, *m. s., pl. -e*, old man.
 groß, *adj.* great, grand; -vater, grand-
 father; -mutter, grandmother.
 Gruft, *f. s., pl. -e, & mod.* grave, tomb.
 grün, *adj.* green.
 grünen, *v. n.* to become green; to flourish.
 Gulden, *m. s.* florin (a coin).
 günstig, *adj.* favorable.
 Güte, *f. s.* kindness.
 gutig, *adj.* good, kind.
- §.**
- Haar, *n. s., pl. -e*, hair.
 hageln, *v. imp.* to hail.
 halb, *adj.* half.
 Hals, *m. s., pl. -e, & mod.* neck.
 halten, *v. ir.* to hold, keep, cling to.
 Hammer, *m. s.* hammer.
 Hand, *f. s., pl. -e, & mod.* hand;
 -schuh, *m. s.* glove.
 Handlung, *f. s.* action.
 hangen, *v. ir.* to hang.
 hängen, *v. a.* to hang.
 hart, *adj.* hard.
 Hase, *m. s., pl. -n*, hare.
 Haß, *m. s.* hate, hatred.
 hassen, *v. a.* to hate.
 häßlich, *adj.* ugly.
 hauen, *v. ir.* to strike.
 Haupt, *n. s., pl. -er, & mod.* head;
 -stadt, *f. a.* capital; -wort, *n. s.*
 noun, substantive.
 hauptsächlich, *adv.* chiefly, mainly.
 Haus, *n. s., pl. -er, & mod.* house;
 -haltung, *f. s.* household.
 heben, *v. ir.* to lift.
 Heer, *n. s., pl. -e*, army.
 Heerde, *f. s., pl. -n*, herd, flock.
 Heft, *n. s., pl. -e*, copy-book.
 Heide, *m. s., pl. -n*, heathen.
 heilen, *v. n.* to heal.
 Heimath, *f. s.* home.
 heißen, *v. ir.* to call, command.
 Held, *m. s., pl. -en*, hero.
 helfen, *v. ir.* to help.
 hell, *adj.* clear, light.

Helm, *m. s., pl. -e*, helmet.

Hemd, *n. s., pl. -en*, shirt.

Henker, *m. s.* hangman.

Henne, *f. s.* hen.

heraus, *adv.* out, -bringen, *v. ir.* to bring to light.

hernach, *adv.* after, afterwards.

Herr, *m. s., pl. -en*, master, Sir.

herrlich, *adj.* beautiful.

Herz, *n. s., pl. -en*, heart.

heute, *adv.* to-day.

hier, *adv.* here; -auf, hereupon.

Himmel, *m. s.* heaven.

hin, *adv.* thither, along; -ab, *adv.* down; -gegen, *adv.* on the contrary; -schleichen, *v. ir.* to sneak or steal to a place.

hinein, *adv.* in, into; -legen, *v. a.* to place into something.

hinter, *prep.* behind, after.

Hitze, *f. s., pl. -n*, heat.

hoch (höher, am höchsten), *adj.* high.

hoffen, *v. n.* to hope.

höflich, *adj.* polite.

Höhe, *f. s., pl. -n*, height.

Höhle, *f. s., pl. -n*, cavern, pit.

holen, *v. a.* to fetch.

Holz, *n. s., pl. -er*, & *mod.* wood.

holzich, *adj.* woodlike, wooden.

hören, *v. a.* to hear.

hübsch, *adj.* pretty.

Hügel, *m. s.* hill.

Huhn, *n. s.* hen.

Hühnchen, *n. s.* little chicken.

Hund, *m. s., pl. -e*, dog.

Hunger, *m. s.* hunger.

hungern, *v. a.* to hunger.

hungrig, *adj.* hungry.

Hut, *m. s. pl. e*, & *mod.* hat.

3. (Vowel).

Immer, *adv.* always.

in, *prep.* in, into.

indem, *conj.* while, when, as.

indess, indessen, *conj.* in the mean time.

Inhalt, *m. s.* contents.

innen, *adv.* inside, within.

Insekt, *n. s., pl. -en*, insect.

interessant, *adj.* interesting.

irren, *v. n. & refl.* to err.

3. (Consonant)

Ja, *adv.* yes.

jagen, *v. a.* to chase.

Jäger, *m. s.* hunter.

Jahr, *n. s., pl. -e*, year.

Jahreszeit, *f. s.* season.

jammern, *v. n.* to lament.

je, *adv.* ever.

jeder, e, es, *pron.* every.

jedoch, *conj.* yet, however.

Jemand, *pron.* somebody.

jetzt, *adv.* now.

Jude, *m. s., pl. -n*, Jew.

Jüngling, *m. s., pl. -e*, youth, young

III.

R.

Raffee, *m. s.* coffee.

Räfig, *m. s., pl. -e*, cage.

Raifer, *m. s.* emperor; -thum *n. s.* empire.

Kälte, *f. s., pl. -n*, cold, coldness.

Ramm, *m. s., pl. -e*, & *mod.* comb.

Raninchen, *n. s.* rabbit.

Räse, *m. s.* cheese.

Raße, *f. s., pl. -n*, cat.

kaufen, *v. a.* to buy.

- Kaufmann, *m. s., pl. -leute, merchant.*
 kaum, *adv. scarcely, hardly.*
 kein, *Keiner, pron. no, not any, none.*
 kennen, *v. ir. to know.*
 Kind, *n. s., pl. -er, child.*
 kindisch, *adj. childish.*
 Kirche, *f. s., pl. -n, church.*
 Kirsche, *f. s., pl. -n, cherry.*
 Klasse, *f. s., pl. -n, class.*
 Klavier, *n. s., pl. -e, piano.*
 Kleid, *n. s., pl. -er, dress.*
 Kleiderschrank, *m. s. wardrobe.*
 Kleiden, *v. a. to dress.*
 Klein, *adj. little, small.*
 klimmen, *v. ir. to climb.*
 klingen, *v. ir. to sound.*
 klopfen, *v. a. to knock.*
 Knabe, *m. s., pl. -n, boy.*
 Knie, *n. s. knee.*
 Koch, *m. s., pl. -e, & mod. cook.*
 kochen, *v. a. & n. to boil, cook.*
 Koffer, *m. s. trunk.*
 Köhler, *m. s. collier.*
 kommen, *v. ir. to come.*
 König, *m. s., pl. -e, king; -reich, m. s. kingdom.*
 Kopf, *m. s., pl. -e, head; -weh, headache.*
 Korb, *m. s., pl. & mod. basket.*
 Körper, *m. s. body.*
 kostbar, *adv. costly, precious.*
 Kosten, *pl. expenses.*
 kosten, *v. n. to cost, taste.*
 Kraft, *f. s., pl. -e, & mod. force, strength.*
 Kragen, *m. s. collar.*
 krank, *adj. sick.*
 kreischen, *v. n. to scream, shout.*
 Kreuz, *n. s., pl. -e, cross.*
 kriechen, *v. ir. to creep, crawl.*
 Krieg, *m. s., pl. -e, war.*
 Küche, *m. s., pl. -n, kitchen.*
 Kuchen, *m. s. cake.*
 Kuh, *f. s., -e, & mod. cow.*
 kühl, *adj. cool.*
 Künstler, *m. s. artist.*
 kürzlich, *adv. shortly, lately.*
 Kutscher, *m. s. driver.*
- Q.
- Labetrunk, *refreshing drink.*
 lachen, *v. n. to laugh.*
 lächerlich, *adj. laughable, ridiculous.*
 laden, *v. ir. to load, lade, charge.*
 lahm, (*comp. lahmer*), *adj. lame.*
 Lampe, *f. s., pl. -n, lamp.*
 Land, *m. s., pl. -er, & mod. land, country; -mann, countryman, farmer.*
 lang, *adj. long, tall.*
 lassen, *v. ir. to let, to permit.*
 lästig, *adj. burdensome, troublesome.*
 lateinisch, *adj. Latin.*
 laufen, *v. ir. to run.*
 Leben, *n. s. life; v. n. to live.*
 lechzen, *v. n. vor Durst-, to be very thirsty.*
 leer, *adj. void, empty.*
 legen, *v. a. lay, put.*
 Lehrer, *m. s. teacher.*
 Lehrstunde, *f. s., pl. -n, lesson.*
 Leib, *m. s., pl. -er, body.*
 Leichnam, *m. s. corpse.*
 leicht, *adj. light, easy; adv. easily, lightly.*
 leichtweg, *adj. wanton, thoughtless.*
 leichtsinnig, *adj. light-minded.*

- Leid*, *n. s.* sorrow; —*sein*, —*thun*, to cause sorrow or regret.
Leiden, *v. ir.* to suffer.
leihen, *v. ir.* to lend.
Leinwand, *f. s.* linen, linen-cloth.
Lektion, *f. s.*, *pl.* —*n*, lesson.
lernen, *v. a. & n.* to learn.
lesen, *v. ir.* to read.
leht, *adj.* last.
Leute, *pl.* persons, people.
lieb, *adj.* dear, beloved.
liebenswürdig, *adj.* lovely, amiable.
Lied, *n. s.*, *pl.* —*r*, song.
liegen, *v. ir.* to lie, place; *baran*—, to care about.
link, *adj.* left.
links, *adv.* to the left.
loben, *v. a.* to praise.
lobenswerth, *adj.* praiseworthy.
Loch, *n. s.*, *pl.* —*r*, & *mod.* hole.
Löffel, *m. s.* spoon.
Lootse, *m. s.* pilot.
Löwe, *m. s.*, *pl.* —*n*, lion.
lügen, *v. ir.* to lie, tell a falsehood.
Lust, *f. s.*, *pl.* —*e*, & *mod.* pleasure, delight; —*haben*, to have a mind.
- M.**
- Machen*, *v. a.* to make.
Mädchen, *n. s.* maiden, girl.
Magd, *f. s.* *pl.* —*e*, & *mod.* maid-servant.
Mal, *n. s.* time (with numerals).
Maler, *m. s.* painter.
Man, *indef. pron.* one; somebody, they, people, see Less. 57, Obs. I.
manchmal, *adv.* sometimes.
Mantel, *m. s.*, *pl.* & *mod.* cloak.
Matrose, *m. s.*, *pl.* —*n*, sailor.
Mauer, *f. s.*, *pl.* —*n*, wall.
- Maurer*, *m. s.* mason.
Maus, *f. s.*, *pl.* —*e*, & *mod.* mouse.
Médaille, *f. s.*, *pl.* —*n*, medal.
Meer, *n. s.* ocean.
mehr, *adj. & adv.* more.
meiden, *v. ir.* to shun.
Meile, *f. s.*, *pl.* —*n*, mile.
meinen, *v. n.* to intend, mean.
meist, *adv.* most.
Meister, *m. s.* master.
messen, *v. ir.* to milk.
Mensch, *m. s.*, *pl.* —*n*, man, person.
merken, *v. a.* to mark, perceive.
messen, *v. ir.* to measure.
Metall, *n. s.*, *pl.* —*e*, metal.
Metzger, *m. s.* butcher.
miethen, *v. a.* to hire, rent.
Milch, *f. s.* milk.
mißbrauchen, *v. a.* to misuse.
Missethäter, *m. s.* evil-doer, criminal.
mißfallen, *v. ir.* to displease.
mit, *prep.* with, by, at, on; —*bringen*, *v. ir.* to bring along or with; —*gehen*, *v. ir.* to go along or with any one; —*theilen*, *v.* communicate.
mithin, *conj.* therefore, consequently.
Mittag, *m. s.* noon, midday.
Mittagessen, *n. s.* dinner.
Mittel, *n. s.* means, remedy.
mittheilen, *v. a.* to impart, communicate.
Möbel, *pl.* furniture.
möglich, *adj.* possible.
Monat, *m. s.*, *pl.* —*e*, month.
Mond, *m. s.* moon.
Moss, *n. s.* moss.
Morgen, *m. s.* morning; *adv.* to-morrow.
Morgenthau, *m. s.* morning dew.
müde, *adj.* weary, fatigued.

Müller, *m. s.* miller.

Musik, *f. s.* music; —lehrer, *m. s.* music-teacher.

Muth, *m. s.* spirit, courage.

Mutter, *f. s., pl. & mod.* mother.

N.

Nach, *prep. & adv.* after; —ahmen, *v. a.* to imitate; —dem, *adv.* afterwards; *conj.* after, when; —denken, *v. ir.* to reflect; —her, *adv.* afterwards; —lässig, *adj.* careless, negligent; —mittag, *m. s.* afternoon.

nach und nach, *adv.* by and by.

Nachricht, *f. s., pl. -en*, intelligence.

Nacht, *f. s., pl. -e, & mod.* night.

Nadel, *f. s., pl. -n*, needle.

Name, *m. s., pl. -n*, name.

Narr, *m. s., pl. -en*, fool.

närrisch, *adj.* foolish.

neben, *prep.* near.

nehmen, *v. ir.* to take.

nein, *adv.* no.

nennen, *v. ir.* to name.

Nest, *n. s., pl. -er*, nest.

neu, *adj.* new.

neulich, *adv.* newly, lately.

Nichte, *f. s., pl. -n*, niece.

nichts, *pron.* nothing.

nichtesdestoweniger, *adv.* nevertheless.

nie or niemals, *adv.* never.

Niemand, *pron.* nobody, no one.

nirgend (s), *adv.* nowhere.

noch, *conj.* still, yet; —einmal, once

MORE.

Noth, *f. s., pl. -e, & mod.* need.

nun, *adv. & conj.* now, at present;

—ja, well then.

nur, *adv.* only, but.

Nuß, *f. s., pl. -e, & mod.* nut; —Baum, *m. s.* nut-tree.

Nutzen, *m. s.* use, utility; nützen, *v. a. & n.* to make use of, to be of use.

nützlich, *adj.* useful.

O.

Ob, *conj.* whether, if; —gleich, *conj.* —schon, *conj.* —wohl, *conj.* though, although.

oben, *adv.* above.

Obst, *n. s.* fruit.

Ocean, *m. s.* ocean.

Ochs, *m. s., pl. -en, ox.*

oder, *conj.* or.

Öl, *n. s.* oil.

Ofen, *m. s., pl. & mod.* stove, oven.

offen, *adj.* open; —bar, *adj.* manifest.

Offizier, *m. s., pl. -e*, officer.

öffnen, *v. a.* to open.

oft, *adv.* often, oft.

Oheim, *m. s.* uncle.

ohne, *prep.* without.

Onkel, *m. s.* uncle.

Oper, *f. s.* opera.

Ort, *m. s., pl. -er, & mod.* place.

P.

Paar, *n. s., pl. -e*, pair, couple.

Pack, *m. s., pl. -e, & mod.* pack.

Palast, *m. s., pl. -e, & mod.* palace.

Pantoffel, *m. s., pl. -n*, slipper.

Park, *m. s.* park.

Pfahl, *m. s., pl. -e, & mod.* pile, stake.

pfeifen, *v. ir.* to whistle.

Pfeil, *m. s., pl. -e*, arrow.

Pfennig, *m. s., pl. -e*, penny.

Pferdemarkt, *m. s.* horse-market.

Pflanze, *f. s., pl.* -n, plant.
 pflegen, *v. a.* to take care of.
 — *v. n.* to be wont to do.
 Pflicht, *f. s., pl.* -en, duty.
 Philosophie, *f. s.* philosophy.
 Piano, Pianino, *n. s.* piano.
 Portion, *f. s., pl.* -en, portion.
 Post, *f. s.* post.
 Präsident, *m. s., pl.* -en, president.
 Preis, *m. s., pl.* -e, price, prize.
 Prinz, *m. s., pl.* -en, prince; —essin,
f. s. princess.
 Professor, *m. s., pl.* -en, professor.

Q.

Quacksalber, *m. s.* quack.
 Qual, *f. s., pl.* -en, torment, pain,
 grief.
 Quelle, *f. s., pl.* -n, spring, fountain.
 quellen, *v. ir.* to spring, gush.

R.

Rad, *n. s., pl.* -er, & *mod.* wheel.
 Rand, *m. s., pl.* -er, & *mod.* edge.
 raten, *v. ir.* to guess, counsel.
 Rechnung, *f. s., pl.* -en, account, bill.
 rechtfertigen, *v. refl.* to justify.
 rechts, *adv.* to the right hand.
 reden, *v. a. & n.* to speak, talk.
 Redensart, *f. s., pl.* -en, phrase, ex-
 pression.
 redlich, *adj.* honest.
 Redlichkeit, *f. s.* honesty, uprightness.
 Regen, *m. s.* rain; —bogen, *m. s.* rain-
 bow.
 regieren, *v. a.* to reign, govern.
 reiben, *v. ir.* to rub.
 reich, *adj.* rich.
 Reich, *n. s.* reign, kingdom; —thum,
m. s. riches.
 reif, *adj.* ripe; —en, *v. n.* to ripen.

rein, *adj.* clean, pure.
 Reise, *f. s., pl.* -n, journey.
 reisen, *v. n.* to travel.
 reißen, *v. ir.* to tear.
 reiten, *v. ir.* to ride on horseback.
 rennen, *v. ir.* to run.
 reuen, *v. n. & imp.* to repent.
 riechen, *v. ir.* to smell.
 Ring, *m. s., pl.* -e, ring.
 ringen, *v. ir.* to ring, to wrestle.
 rings, *adv.* around; —umher, all
 around.
 rinnen, *v. ir.* to run, to flow.
 Rock, *m. s., pl.* -e, & *mod.* coat.
 Rose, *f. s., pl.* -n, (diminutive Rös-
 lein) rose.
 Ross, *n. s., pl.* -e, horse.
 roth, *adj.* red.
 Rückkehr, *f. s.* return.
 rufen, *v. ir.* to call.
 ruhen, *v. n.* to rest.
 Ruhm, *m. s.* renown, fame.
 rund, (*comp.* runder), *adj.* round.

S.

Sache, *f. s., pl.* -n, thing.
 sagen, *v. a.* to say, tell.
 Salz, *n. s.* salt.
 sammeln, *v. a.* to gather.
 Sand, *m. s.* sand; —wüste, *f. s.* desert.
 Sarg, *m. s., pl.* -e, & *mod.* coffin.
 saufen, *v. ir.* to drink (of animals).
 saugen, *v. ir.* to suck.
 sauer, *adj.* sour.
 schäblich, *adj.* injurious.
 Schäfer, *m. s.* shepherd.
 schaffen, *v. ir.* to effect, create.
 schallen, *v. n.* to sound.
 Schande, *f. s.* shame.
 schändlich, *adj.* shameful.

- schätzen, *v. a.* to value.
 scheeren, *v. ir.* to shear.
 scheiden, *v. ir.* to separate.
 Schein, *m. s.* shine; appearance.
 scheinen, *v. ir.* to shine; appear, seem.
 schelten, *v. ir.* to chide, scold.
 schenken, *v. a.* to make a present.
 schicken, *v. a.* to send; *v. refl.* to be suitable.
 schieben, *v. ir.* to push.
 schießen, *v. ir.* to shoot.
 Schiffer, *m. s.* sailor.
 schinden, *v. ir.* to flay.
 Schinken, *m. s.* ham.
 Schlacht, *f. s.* battle.
 schlafen, *v. ir.* to sleep.
 schlafend, *participle*, sleeping.
 schlagen, *v. ir.* to strike, beat.
 schlecht, *adj.* bad, mean.
 schleichen, *v. ir.* to sneak.
 schleifen, *v. ir.* to grind.
 schleifen, *v. ir.* to slit, split.
 schließen, *v. ir.* to lock; to shut.
 schlingen, *v. ir.* to sling.
 Schloß, *n. s.* lock; castle.
 Schlüssel, *m. s.* key.
 schmeißen, *v. ir.* to throw, cast.
 schmelzen, *v. ir.* to melt, smelt.
 Schmerz, *m. s., pl. -en*, pain, ache.
 schmutzig, *adj.* dirty.
 schnauben, *v. ir.* to snort (of horses)
 Schnee, *m. s.* snow.
 schneiden, *v. ir.* to cut.
 Schneider, *m. s.* tailor.
 schneien, *v. imp.* to snow.
 schnell, *adj.* quick.
 schon, *adv.* already.
 Schönheit, *f. s., pl. -en*, beauty.
 Schote, *f. s., pl. -n*, pea.
 Schrank, *m. s. pl. & mod.* wardrobe
- schrauben, *v. a.* to screw.
 Schreck, (*en*), *m. s.* terror.
 schrecken, *v. a.* to frighten.
 schreiben, *v. ir.* to write.
 schreien, *v. ir.* to cry, scream.
 schreiten, *v. ir.* to stride.
 schuldig, *adj.* guilty.
 schuldlos, *adj.* guiltless.
 Schurke, *m. s., pl. -en*, knave.
 schwach, *adj.* weak.
 Schwager, *m. s.* brother-in-law.
 schwären, *v. ir.* to fester.
 schwellen, *v. ir.* to swell.
 schwer, *adj.* difficult, heavy.
 schwimmen, *v. ir.* to swim.
 schwinden, *v. ir.* to disappear.
 schwingen, *v. ir.* to swing.
 schwören, *v. ir.* to swear.
 Segen, *m. s.* blessing.
 segnen, *v. a.* to bless.
 sehen, *v. ir.* to see.
 sehr, *adv.* very, much.
 seiden, *adj.* silken.
 seit, *prep. & conj.* since; -wärts, *adv.* aside.
 selbst, *pron.* self; *adv.* even.
 selten, *adv.* seldom.
 senden, *v. ir.* to send.
 setzen, *v. ir.* to set.
 siedeln, *v. ir.* to seethe, boil.
 Sieg, *m. s.* victory.
 siegen, *v. n.* to conquer.
 Silber, *n. s.* silver.
 singen, *v. ir.* to sing.
 sinken, *v. ir.* to sink.
 sinnen, *v. ir.* to think.
 sitzen, *v. ir.* to sit.
 Sklave, *m. s., pl. -n*, slave.
 so, *adv. & conj.* so, thus; if, so—as.
 sofort, sogleich, *adv.* immediately

Sohn, *m. s., pl. -e, & mod. son.*

sold, *pron. such.*

Soldat, *m. s., pl. -en, soldier.*

sondern, *v. a. to separate; conj. but.*

Sonne, *f. s. sun; -(n)schirm, m. s. parasol.*

sonst, *adv. else, otherwise.*

spät, *adj. & adv. late.*

spazieren (gehen), *v. n. to walk.*

Speck, *m. s. bacon*

speten, *v. ir. to spit.*

speisen, *v. n. to eat.*

Spiegel, *m. s. looking-glass.*

Spiel, *n. s., pl. -e, play, game; -zeug, n. s. play-things; -platz, m. s. play-ground.*

spielen, *v. a. & n. to play.*

spinnen, *v. ir. to spin.*

Spiße, *f. s., pl. -n, point.*

spleißen, *v. ir. to split.*

Spott, *m. s. mockery.*

Sprache, *f. s. speech, language.*

sprechen, *v. ir. to speak.*

sprießen, *v. ir. to sprout.*

springen, *v. ir. to spring, leap.*

Spruch, *m. s., pl. -e, & mod. proverb.*

Spur, *m. s., pl. -en, track.*

Stachel, *m. s. sting.*

Stahl, *m. s. steel.*

Stall, *m. s., pl. -e, & mod. stable; -knecht, m. s. groom.*

starb, *imperfect of sterben.*

Stärke, *f. s. strength.*

stechen, *v. ir. to prick, pierce.*

Stechnadel, *f. s., pl. -n, pin.*

stehen, *v. ir. to stand.*

stehlen, *v. ir. to steal.*

steigen, *v. ir. to step, ascend.*

Stelle, *f. s., pl. -n, place.*

stellen, *v. a. to put, place.*

sterben, *v. ir. to die; sterbend, participle, dying.*

sterblich, *adj. mortal.*

Stern, *m. s., pl. -e, star.*

stets, *adv. always.*

stieben, *v. ir. to fly quickly; to start.*

still, *adj. still, calm.*

Stimme, *f. s., pl. -n, voice.*

stinken, *v. ir. to stink.*

Stirne, *f. s., pl. -n, forehead.*

stoßen, *v. ir. to thrust, push.*

strafen, *v. a. to punish.*

Strahl, *m. s., pl. -en, ray, beam.*

Straße, *f. s., pl. -n, street.*

Strauch, *m. s., pl. -e, & mod. shrub, bush.*

streichen, *v. ir. to rub.*

streiten, *v. ir. to quarrel, fight.*

Stück, *n. s., pl. -e, piece.*

Stuhl, *m. s., pl. -e, & mod. chair.*

Stunde, *f. s., pl. -n, hour, lesson.*

Sturm, *m. s., pl. -e, & mod. storm.*

suchen, *v. a. to seek, search.*

T.

Tadeln, *v. a. to blame.*

Tafel, *f. s., pl. -n, blackboard.*

Tag, *m. s., pl. -e, day.*

tagen, *v. imp. to dawn.*

tanzén, *v. n. to dance.*

tapfer, *adj. brave.*

Tapferkeit, *f. s. bravery, valor.*

Tasche, *f. s., pl. -n, pocket.*

Taschentuch, *n. s. handkerchief.*

Tasse, *f. s., pl. -n, cup.*

Tatze, *f. s., pl. -n, paw, claw.*

Taube, *f. s., pl. -n, dove, pigeon.*

Teich, *m. s., pl. -e, pond.*

Tempel, *m. s. temple.*

Thal, *n. s., pl. -er, & mod. dale,*
valley.

Thee, *m. s. tea.*

Theil, *m. s., pl. -e, part.*

theilen, *v. a. to divide.*

theils, *adv. partly.*

theuer, *adj. dear.*

Thier, *n. s., pl. -e, animal.*

Thor, *n. s., pl. -e, gate; m. s., pl. -en,*
fool.

thöricht, *adj. foolish.*

Thräne, *f. s., pl. -n, tear.*

thun, *v. ir. to do.*

Thüre, *f. s., pl. -n, door.*

tief, *adj. deep.*

Tiefe, *f. s. pl. n, depth.*

Tischler, *m. s. joiner, cabinet-maker.*

Tochter, *f. s., pl. mod. daughter.*

Tod, *m. s. death.*

töten, *v. a. & refl. to kill.*

Tonne, *f. s., pl. -n, barrel.*

Topf, *m. s., pl. -e, & mod. pot.*

tragen, *v. ir. to bear, carry.*

tränken, *v. a. to water.*

Traum, *m. s., pl. -e, & mod. dream.*

traurig, *adj. sad.*

treffen, *v. ir. to hit; to meet.*

treiben, *v. ir. to drive; to practice*

treten, *v. ir. to tread, step.*

treu, *adj. true, faithful; -los, adj.*
faithless.

triefen, *v. ir. to drip, drop.*

trinken, *v. ir. to drink.*

trocken, *adj. dry.*

Tropfen, *m. s. drop.*

trügen, *v. ir. to deceive.*

Tugend, *f. s. virtue; -haft, adj. vir-*
tuous.

Tyrann, *m. s., pl. -en, tyrant.*

II.

Uebel, *n. s. evil; adj. evil, ill.*

üben, *v. a. to exercise, practise.*

über, *prep. over; adv. on, upon, be-*
yond.

überblicken, *v. a. to survey; to over-*
look.

überdies, *adv. moreover, besides.*

überlaufen, *v. ir. (separable) to run*
over; (*inseparable*) to importune.

Uebermaß, *n. s. excess.*

übermorgen, *adv. day after to-morrow.*

übersetzen, *v. n. to leap over; v. a.*
to translate.

Uebersetzung, *f. s., pl. -en, translation.*

überreffen, *v. ir. to excel.*

überzeugen, *v. a. to convince, con-*
vict.

übrigens, *adv. moreover.*

Ufer, *n. s. bank, shore.*

Uhr, *f. s., pl. -en, watch; -macher, m.*
s. watch-maker.

umgeben, *v. ir. to surround.*

umgehen, *v. ir. (separable) to go*
around; (*insep.*) to avoid.

umkehren, *v. n. (sep.) to return; v.*
a. (insep.) to turn up.

umschlagen, *v. n. to overset; to turn*
over.

umwenden, *v. ir. to turn; to invert.*

ungeachtet, *prep. notwithstanding.*

unten, *adv. below, beneath.*

untergehen, *v. ir. (neut.) to go down,*
perish; (*act.*) to undergo.

unterhaltend, *adj. interesting.*

Unterhaltung, *f. s., pl. -en, conver-*
sation.

unterjochen, *v. a. to subdue, sub-*
jugate.

Unterriecht, *m. s. instruction.*

untersuchen, *v. a.* to examine.

Unterthan, *m. s., pl. -en, & adj.* subject.

unterwegs, *adv.* by or on the way.

Unvorsichtigkeit, *f. s., pl. -en,* carelessness.

Unwahrheit, *f. s., pl. -en,* untruthfulness.

B.

Beilichen, *n. s.* violet.

verabreden, *v. a.* to agree upon.

verbergen, *v. ir.* to conceal.

verbessern, *v. a.* to improve.

verbieten, *v. ir.* to forbid.

verderben, *v. ir.* to spoil; to corrupt.

verdienen, *v. a.* to deserve.

verdräßen, *v. imp. ir.* to displease.

vereinigen, *v. a.* unite, join; *v. refl.* to agree.

verfinstern, *v. n.* to darken.

vergessen, *v. ir.* to forget.

Vergnügen, *n. s.* pleasure, delight.

verhindern, *v. a.* to hinder.

Verkauf, *m. s., pl. -e, & mod.* sale.

verkehrt, *adj.* perverted, perverse.

verlassen, *v. ir.* to leave; to rely upon.

verläumben, *v. a.* to calumniate.

verlieren, *v. ir.* to lose.

Verlust, *m. s., pl. -e,* loss.

vermögen, *v. ir.* to be able; *n. s.* ability, property.

vermuten, *v. a.* to suppose, presume.

verrathen, *v. ir.* to betray.

verrücken, *v. a.* to move.

verschieden, *adj.* different.

verschwenden, *v. a.* to squander.

verschwinden, *v. ir.* to disappear.

versprechen, *v. ir.* to promise; *v. refl.* to misspeak.

verstehen, *v. ir.* to understand.

versuchen, *v. a.* to attempt.

verteidigen, *v. a.* to defend.

Vertrauen, *n. s.* confidence; *v. n.* to trust; *v. a.* to entrust.

vertrocknen, *v. n.* to dry up.

verursachen, *v. a.* to cause.

verwunden, *v. a.* to wound.

Verwunderung, *f. s.* astonishment.

Verwünschung, *f. s., pl. -en,* imprecation.

verzeihen, *v. ir.* to pardon.

Vetter, *m. s., pl. -n,* cousin.

viel, *adj. & adv.* much.

vielmehr, *adv.* rather.

Volk, *n. s., pl. -er, & mod.* people.

vollreich, *adj.* populous.

voll, (*comp.* voller), *adj.* full.

vor, *prep. & adv.* before, for, from.

vorig, *adj.* former, last.

vorkommen, *v. ir.* (*separable*) to occur; seem.

Vormittag, *m. s.* forenoon.

vorsehen, *v. ir.* to take care, to foresee.

vorüber, *adv.* over, past.

vortrefflich, *adj.* excellent.

vormärts, *adv.* forward.

B.

Wachsen, *v. ir.* to grow.

wagen, *v. a.* to venture.

Wahl, *f. s.* choice.

wählen, *v. a.* to choose.

wahnsinnig, *adj.* mad, crazy.

wahrnehmen, *v. ir.* to observe, improve

Wahrheit, *f. s., pl. -en,* truth.

<p> <i>wahrscheinlich, adv.</i> probably. <i>Waise, f. s., pl. -n,</i> orphan. <i>Walb, m. s., pl. -er, & mod.</i> wood, forest. <i>Walnuß, f. s.</i> walnut. <i>Wand, f. s., pl. -e, & mod.</i> wall, par- tition. <i>Wanderer, m. s.</i> wanderer, traveler. <i>wandern, v. n.</i> to wander, travel. <i>wann, conj. & adv.</i> when. <i>warm, adj.</i> warm. <i>warten, v. n.</i> to wait. <i>warum, adv.</i> why. <i>waschen, v. ir.</i> to wash. <i>weben, v. ir.</i> to weave. <i>weber, conj.</i> neither; <i>weber - noch</i> neither-nor. <i>Weg, m. s., pl. -e, way,</i> path. <i>wegschicken, v. a.</i> to send away. <i>weiblich, adj.</i> female. <i>weihen, v. ir.</i> to give way, yield. <i>weil, conj.</i> while, because. <i>Wein, m. s., pl. -e,</i> wine. <i>weisen, v. ir.</i> to point out, show <i>weissagen, v. a.</i> to prophesy. <i>weit, adj.</i> distant. far. <i>Welle, f. s., pl. -n,</i> wave. <i>Welt, f. s., pl. -en,</i> world <i>wenden, v. ir.</i> to turn <i>wenig, adj & adv</i> little, few. <i>wenigstens, adv</i> at least. <i>wenn, conj.</i> when, if; -auch, -gleich, -<i>schon,</i> though, although. <i>werben, v. ir.</i> to raise soldiers; sue. <i>werfen, v. ir.</i> to throw, cast. <i>Werk, n. s., pl. -e,</i> work, deed. <i>Werth, m. s.</i> value. <i>weshalb, adv.</i> why, wherefore. <i>Wetter, n. s.</i> weather. <i>wie, adv.</i> how; <i>conj.</i> as, like; -auch, </p>	<p> -<i>wohl,</i> though, although; -<i>viel,</i> how much? <i>wieder, adv.</i> again, anew. <i>wiehergeben, v. ir.</i> to return. <i>wiegen, v. a.</i> to weigh; to rock. <i>wild, adj.</i> wild. <i>Wille(n), m. s., pl. -n,</i> will, purpose. <i>Wind, m. s., pl. -e,</i> wind. <i>winden, v. ir.</i> to wind, twist. <i>wirken, v. n.</i> to operate; <i>v. a.</i> to effect. <i>wirlich, adj.</i> real; <i>adv.</i> really <i>wissen, v. ir.</i> to know. <i>Wittwe, f. s., pl. -n,</i> widow. <i>wo, adv.</i> where; <i>conj.</i> if, in case. <i>Woche, f. s., pl. -n,</i> week. <i>wosern, conj.</i> if. <i>wofür, adv.</i> for what. <i>wohar, wohin, adv.</i> whence; whither. <i>Wohl, n. s.</i> welfare; <i>adj.</i> well. <i>wohlfeil, adj.</i> cheap. <i>wohnen, v. n.</i> to dwell, live. <i>Wohnung, f. s., pl. -en,</i> dwelling. <i>Wolke, f. s., pl. -n,</i> cloud. <i>Wolle, f. s.</i> wool. <i>wonach, adv.</i> whereafter. <i>woran, adv.</i> whereat, whereon. <i>worauf, adv.</i> whereon. <i>woraus, adv.</i> out of which. <i>Wort, n. s., pl. -er, & mod.</i> word. <i>Wörterbuch, n. s.</i> dictionary. <i>worüber, adv.</i> whereupon. <i>wovon, adv.</i> whereof. <i>wundern, v. n. refl.</i> to be astonished <i>wünschen, v. a.</i> to wish. <i>Wurm, m. s., pl. -er, & mod.</i> worm </p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.

Zahn, m. s., pl. -en, & mod. tooth.
zärtlich, adj. tender, kind.
Zaum, m. s., pl. -e, & mod. bridle.

- Zeichen, *n. s.* sign.
 zeigen, *v. a.* to show.
 zeihen, *v. ir.* to accuse.
 Zeit, *f. s., pl. -en*, time.
 Zeitung, *f. s., pl. -en*, newspaper.
 Zelt, *n. s., pl. -en*, tent.
 zerbrechen, *v. ir.* to break.
 zerlegen, *v. a.* to disjoin, dissect.
 Zerlegung, *f. s.* dissection.
 zerreißen, *v. ir.* to tear.
 zerstören, *v. a.* to destroy.
 Zerstörung, *f. s.* destruction.
 ziehen, *v. ir.* to draw, march; to move.
 ziemlich, *adj.* moderate; *adv.* tolerably.
 Zimmer, *n. s.* room, chamber.
 zu, *prep.* to, at, in, on.
 zubringen, *v. ir.* to bring to; to pass away (time).
- Zucker, *m. s.* sugar.
 zuerst, *adv.* first, at first.
 zufrieden, *adj.* contented.
 Zug, *m. s., pl. -e, & mod.* procession, draught.
 zumachen, *v. a. (separable)* to shut.
 Zunge, *f. s., pl. -n*, tongue.
 zurück, *adv.* back, backwards; —begleiten, *v. (inseparable)* to accompany back; —geben, *v. ir. (separable)* to return; —kehren, *v. a. (separable)* to return; —schicken, *v. a. (separable)* to send back, return.
 zuschließen, *v. ir. (separable)* to lock up.
 Zustand, *m. s.* state, condition.
 zuweilen, *adv.* at times.
 zwar, *conj.* certainly, indeed.
 zwingen, *v. ir.* to force, constrain.
 Zwist, *m. s., pl. -e*, dissension, strife.

VOCABULARY.

ENGLISH AND GERMAN.

A.

- Abdicate**, *v.* abthronen.
Abhor, *v.* verabscheuen; sich grauen.
Able (to be), *v.* vermögen, können.
About, *prep.* um; *adv.* ungefähr.
Above, *prep.* über, oben, oberhalb.
According (to), *prep.* nach.
Account (on—of), *prep.* wegen.
Account, *s.* die Rechnung.
Accuse, *v.* zeihen.
Accustom, *v.* sich gewöhnen.
Acquire, *v.* erlangen.
Action, *s.* die Handlung.
Admire, *v.* bewundern.
Afflicted, *adj.* betrübt.
After, *prep.* nach, nachdem; **—noon**, *s.* der Nachmittag; **—wards**, *conj.* nachher.
Again, *adv.* wieder.
Against, *prep.* gegen, wider.
Aged, *adj.* alt, bejahrt.
Agree (upon), *v.* sich verabreden.
Agreeable, *adj.* angenehm.
Air, *s.* die Luft.
Almighty, *adj.* allmächtig.
All, *adj.* all; not at all, ganz und gar nicht; all around, rings umher.
Almost, *adv.* beinahe.
Alone, *adv.* allein.
Already, *adv.* schon.
Also, *adv.* auch.
Alter, *v.* ändern.
Although, *conj.* obgleich, obgleich.
Always, *adv.* immer.
Ambassador, *s.* der Gesandte.
Amiable, *adj.* liebenswürdig.
Among, *prep.* unter.
Ancient, *adj.* alt.
Animal, *s.* das Thier.
Answer, *v.* antworten.
Ape, *s.* der Affe.
Appearance, *s.* der Schein.
Apply, *v.* anwenden, nachsuchen.
Army, *s.* das Heer.
Around, *prep.* um; **all—**, rings umher.
Arrival, *s.* die Ankunft.
Arrive, *v.* ankommen.
Arrow, *s.* der Pfeil.
Artist, *s.* der Künstler.
As, *conj.* wie, als, da.
Ascend, *v.* steigen, hinaufsteigen.
Ashes, *s.* die Asche.
Ask, *v.* fragen, bitten.
Astonished (to be), *v.* sich wundern.
At, *prep.* bei, an, auf, zu.
Attempt, *v.* versuchen.
Attentive, *adj.* aufmerksam.
Attract, *v.* anziehen.
Away, *adv.* weg, fort.

B.

Bad, *adj.* schlecht.
 Bag, *s.* der Beutel.
 Baggage, *s.* das Gepäck.
 Bake, *v.* backen.
 Baker, *s.* der Bäcker.
 Bank, *s.* das Ufer.
 Basket, *s.* der Korb.
 Battle, *s.* die Schlacht.
 Beat, *v.* schlagen.
 Beauty, *s.* die Schönheit.
 Because, *conj.* weil.
 Bed, *s.* das Bett.
 Beer, *s.* das Bier.
 Before, *prep.* vor, ehe, bevor.
 Beg, *v.* bitten.
 Begin, *v.* anfangen.
 Beginning, *s.* der Anfang.
 Behave, *v.* sich betragen.
 Behind, *prep.* hinter.
 Believe, *v.* glauben.
 Bell, *s.* die Glocke.
 Belong, *v.* gehören.
 Below, *adv.* unten.
 Bench, *s.* die Bank.
 Bend, *v.* biegen.
 Beside, besides, *prep.* außer, außerdem.
 Betray, *v.* verrathen.
 Between, *prep.* zwischen.
 Bid, *v.* bieten, gebieten.
 Bill, *s.* die Rechnung.
 Bind, *v.* binden.
 Birth-day, *s.* der Geburtstag.
 Bite, *v.* beißen.
 Black, *adj.* schwarz.
 Blame, *v.* tadeln.
 Bless, *v.* segnen.
 Blessing, *s.* der Segen.
 Blow, *v.* blasen.
 Blue, *adj.* blau.

Boat, *s.* das Boot.
 Body, *s.* der Körper, Leib.
 Boil, *v.* kochen.
 Book, *s.* das Buch; —binder, der Buchbinder; —dealer or —seller, der Buchhändler; —store, der Buchladen.
 Both, *adv.* beide.
 Bottom, *s.* der Boden.
 Bough, *s.* der Ast.
 Box, *s.* die Büchse.
 Brave, *adj.* tapfer.
 Bravery, *s.* die Tapferkeit.
 Break, *v.* brechen, zerbrechen.
 Breakfast, *s.* das Frühstück; *v.* frühstücken.
 Breath, *s.* der Athem.
 Bridge, *s.* die Brücke.
 Bring, *v.* bringen; —along, mitbringen; —forth, gebären; —to light, herausbringen.
 Brook, *s.* der Bach.
 Broom, *s.* der Besen.
 Brother-in-law, *s.* der Schwager.
 Brown, *adj.* braun.
 Brush, *s.* die Bürste.
 Build, *v.* bauen.
 Burdensome, *adj.* lästig.
 Burn, *v.* brennen, verbrennen.
 Burst, *v.* bersten.
 But, *conj.* aber, allein, sondern.
 Butcher, *s.* der Fleischer, Metzger.
 Butter, *s.* die Butter.
 By, *prep.* an, aus, bei, von.

C.

Cage, *s.* der Käfig.
 Call, *v.* rufen; to be called, heißen.
 Calling, *s.* der Beruf.
 Calumniate, *v.* verleumdern.

- Cane, *s.* der Stod.
 Capital, *s.* die Hauptstadt.
 Captain, *s.* der Kapitän. [baran liegen.
 Care, take — of, *v.* pflegen; — about,
 Careless, *adj.* nachlässig, unvorsichtig.
 Carriage, *s. pl.* die Kutsche. [setzen.
 Carry, *v.* tragen; — through, *v.* durch-
 Castle, *s.* das Schloß.
 Catch, *v.* fangen, greifen.
 Cause, *v.* verursachen.
 Cautious, *adj.* vorsichtig.
 Cavern, *s.* die Höhle.
 Celebrated, *adj.* berühmt.
 Certainly, *adv.* gewiß; zwar.
 Chair, *s.* der Stuhl.
 Change, *v.* wechseln; sich ändern.
 Charge, *s.* die Kosten; *v.* beladen.
 Chase, *v.* jagen; *s.* die Jagd.
 Cheap, *adj.* wohlfeil.
 Cheat, *s.* der Betrüger; *v.* betrügen.
 Cheese, *s.* der Käse.
 Cherry, *s.* die Kirsch.
 Chicken, *s.* das Hühnchen.
 Chiefly, *adv.* hauptsächlich.
 Childish, *adj.* kindisch.
 Choose, *v.* wählen.
 Church, *s.* die Kirche.
 Class, *s.* die Klasse.
 Clean, *adj.* rein.
 Clear, *adj.* klar, hell.
 Climb, *v.* klettern.
 Cloak, *s.* der Mantel.
 Clock, *s.* die Uhr; Wanduhr.
 Close, *v.* schließen, zumachen.
 Coat, *s.* der Rock.
 Coffee, *s.* der Kaffee.
 Coffin, *s.* der Sarg.
 Cold, *s.* die Kälte; *adj.* kalt.
 Collar, *s.* der Kragen.
 Collier, *s.* der Köhler.
 Comb, *s.* der Kamm. [kommen.
 Come, *v.* kommen; — again, wieder-
 Comfortable, *adj.* bequem.
 Command, *v.* befehlen, gebieten.
 Commence, *v.* anfangen, beginnen.
 Communicate, *v.* mittheilen.
 Compare, *v.* vergleichen.
 Compel, *v.* zwingen.
 Complain, *v.* sich beklagen.
 Conceal, *v.* bergen, verbergen.
 Concert, *s.* das Concert.
 Condition, *s.* der Zustand.
 Confidence, *s.* das Vertrauen.
 Conquer, *v.* siegen. [sich bewußt sein.
 Conscious, *adj.* bewußt; to be — of,
 Consequently, *adv.* folglich, mithin.
 Contented, *adj.* zufrieden.
 Convince, *v.* überzeugen.
 Cook, *s.* der Koch; *v.* kochen.
 Cool, *adj.* kühl. [Seft.
 Copy, *v.* abschreiben; — book, *s.* das
 Correct, *v.* verbessern.
 Correspond (to), *v.* entsprechen.
 Cost, *v.* kosten; —ly, *adj.* kostbar.
 Counsel, *v.* raten.
 Country, *s.* das Land.
 Couple, *s.* das Paar.
 Courage, *s.* der Muth.
 Cousin, *s.* der Vetter.
 Cow, *s.* die Kuh.
 Crawl, *v.* kriechen.
 Create, *v.* schaffen, erschaffen.
 Creep, *v.* kriechen.
 Criminal, *s.* der Missethäter.
 Criticise, *v.* beurtheilen.
 Cross, *s.* das Kreuz.
 Cry, *v.* schreien.
 Cup, *s.* die Tasse.
 Customary, *adv.* gewöhnlich.
 Cut, *v.* schneiden.

D.

Dance, *v.* tanzen.
 Daughter, *s.* die Tochter.
 Dawn, *v.* tagen.
 Day, *s.* der Tag; to-day, heute; — after to-morrow, übermorgen.
 Dear, *adj.* theuer, lieb.
 Deceive, *v.* trügen, betrügen.
 Decision, *s.* die Entscheidung.
 Deed, *s.* die That.
 Defend, *v.* vertheidigen.
 Depart, *v.* abreisen.
 Deplore, *v.* beklagen.
 Depth, *s.* die Tiefe.
 Deserve, *v.* verdienen.
 Design, *s.* die Absicht.
 Destroy, *v.* zerstören.
 Destruction, *s.* die Zerstörung.
 Detain, *v.* aufhalten.
 Dictionary, *s.* das Wörterbuch.
 Die, *v.* sterben.
 Different, *adj.* verschieden.
 Difficult, *adj.* schwer.
 Dig, *v.* graben.
 Dine, *v.* speisen.
 Dinner, *s.* das Mittagessen.
 Directly, *adv.* sofort.
 Dirty, *adj.* schmutzig; *v.* beschmutzen.
 Disappear, *v.* verschwinden.
 Displease, *v.* mißfallen, verdräßen.
 Dissatisfied, *adj.* unzufrieden.
 Divide, *v.* theilen, zerlegen.
 Door, *s.* die Thüre.
 Down, *adv.* ab, herab, hinab.
 Dozen, *s.* das Duzend.
 Draw, *v.* ziehen.
 Dream, *v.* träumen.
 Dress, *v.* ankleiden; *s.* das Kleid.
 Drink, *v.* trinken; (of animals) saufen.
 Drive, *v.* treiben, jagen.

Dry, *adj.* trocken; *v.* (— up) vertrocknen.
 During, *prep.* während.
 Duty, *s.* die Pflicht.
 Dwell, *v.* wohnen.
 Dwelling, *s.* die Wohnung.

E.

Eager, *adj.* gierig.
 Early, *adj.* früh.
 Earth, *s.* die Erde.
 Easy, *adj.* leicht.
 Eat, *v.* essen; (of animals) fressen.
 Edge, *s.* der Rand.
 Else, *adv.* sonst.
 Emigrant, *s.* der Auswanderer.
 Emperor, *s.* der Kaiser.
 Empire, *s.* das Kaiserthum.
 Empty, *adj.* leer.
 Endeavor, *v.* sich bestrengen.
 Enjoy, *v.* genießen; sich erfreuen.
 Enjoyment, *s.* die Freude, der Genuß.
 Enough, *adj.* genug.
 Entertaining, *adj.* unterhaltend.
 Entertainment, *s.* die Unterhaltung.
 Entire, *adv.* ganz.
 Equal, *adj.* gleich.
 Err, *v.* sich irren.
 Esteem, *v.* achten.
 Even, *adv.* selbst, gleich.
 Evening, *s.* der Abend; in the —, des Abends.
 Ever, *adv.* je, jemals.
 Evil, *s.* das Uebel; —doer, der Missethäter.
 Examine, *v.* untersuchen.
 Example, *s.* das Beispiel.
 Excel, *v.* übertreffen.
 Exercise, *s.* die Aufgabe.
 Expect, *v.* erwarten.
 Expenses, *s.* die Kosten.

Experience, *s.* die Erfahrung.

Expression, *s.* die Redensart.

Extremely, *adv.* äußerst.

Eye, *s.* das Auge.

F.

Faithful, *adj.* treu.

Faithless, *adj.* treulos.

Fall, *v.* fallen.

False, *adj.* falsch.

Fame, *s.* der Ruhm.

Farmer, *s.* der Bauer, Landmann.

Fast, *adj.* schnell.

Fatigued, *adj.* müde.

Fear, *s.* die Furcht; *v.* sich fürchten.

Feel, *v.* fühlen; — sad, betrübt sein.

Feeling, *s.* das Gefühl.

Ferment, *v.* gähren.

Fetch, *v.* holen.

Field, *s.* das Feld.

Fight, *v.* fechten, streiten.

Fill, *v.* füllen. [aussetzen.

Find, *v.* finden; sich befinden; — fault,

Finish, *v.* beendigen.

First (at), *adv.* erst, zuerst.

Fish, *s.* der Fisch.

Flame, *s.* die Flamme.

Flay, *v.* schinden.

Flax, *s.* der Flachs.

Flock, *s.* die Heerde.

Florin, *s.* der Gulden (a coin).

Flourish, *v.* grünen.

Flow, *v.* fließen, rinnen.

Fly, *s.* die Fliege.

Follow, *v.* folgen.

Fool, *s.* der Thor; —ish, *adj.* thöricht.

Foot, *s.* der Fuß.

For, *prep.* für; *conj.* denn.

Force, *v.* zwingen; *s.* die Kraft.

Forehead, *s.* die Stirne.

Forenoon, *s.* der Vormittag.

Foresee, *v.* vorhersehen.

Forest, *s.* der Wald.

Forget, *v.* vergessen.

Fork, *s.* die Gabel.

Form, *s.* die Gestalt. [ehemals.

Former, *adj.* vorig; —ly, *adv.* früher,

Fortunate, *adj.* glücklich.

Fortune, *s.* das Glück, Vermögen.

Fountain, *s.* die Quelle, der Brunnen.

Fox, *s.* der Fuchs.

Free, *adj.* frei; —dom, *s.* die Freiheit.

Fresh, *adj.* frisch.

Friendship, *s.* die Freundschaft.

Frighten, *v.* erschrecken. [bar.

Fruit, *s.* die Frucht; —ful, *adj.* frucht-

From, *prep.* von, aus.

Furniture, *s.* das Möbel.

G.

Gain, *s.* der Gewinn; *v.* gewinnen.

Gardener, *s.* der Gärtner.

Gate, *s.* das Thor, der Eingang.

Geography, *s.* die Geographie.

Get (up), *v.* aufstehen.

Ghost, *s.* der Geist.

Gift, *s.* das Geschenk.

Give, *v.* geben.

Gladly, *adv.* gern.

Glide, *v.* gleiten.

Glimmer, *v.* glimmern.

Glitter, *v.* glänzen.

Glove, *s.* der Handschuh.

Go, *v.* gehen; — for, holen; — out, aus-
gehen; — along or with, mitgehen;
— down (sink), untergehen.

Gold, golden, *adj.* golden.

Good-natured, *adj.* gemüthlich.

Govern, *v.* regieren.

Grave, *s.* das Grab.

Graveyard, *s.* der Kirchhof.

Gray, *adj.* grau.

Green, *adj.* grün; to become —, *v.*
grünen.

Grind, *v.* schleifen.

Ground, *s.* der Boden.

Grow better, *v.* sich bessern.

Guess, *v.* raten.

Guiltless, *adj.* schuldlos.

Guilty, *adj.* schuldig.

Gun, *s.* die Büchse, das Gewehr.

H.

Habit, *s.* die Gewohnheit.

Hair, *s.* das Haar.

Half, *adj.* halb.

Ham, *s.* der Schinken.

Hand, *s.* die Hand.

Hang, *v.* hängen; —man, *s.* der Fenster.

Happen, *v.* geschehen.

Happy, *adj.* glücklich.

Hard, *adj.* hart, schwer.

Hardly, *adv.* kaum.

Hate (hatred), *s.* der Haß; *v.* hassen.

Head, *s.* der Kopf; —ache, Kopfschmerz.

Heal, *v.* heilen.

Health, *s.* die Gesundheit.

Healthy, *adj.* gesund.

Hear, *v.* hören.

Heart, *s.* das Herz.

Heat, *s.* die Hitze.

Heathen, *s.* der Heide.

Heavy, *adj.* schwer.

Helmet, *s.* der Helm.

Help, *v.* helfen.

Hen, *s.* die Henne.

Herd, *s.* die Heerde.

Here, *adv.* hier; —upon, hierauf.

Hero, *s.* der Held.

Hide, *v.* verbergen.

Hight, *s.* die Höhe.

Hill, *s.* der Hügel.

Hinder, *v.* hindern, verhindern.

Hire, *v.* bingen, mieten.

History, *s.* die Geschichte.

Hit, *v.* treffen.

Hold, *v.* halten.

Hole, *s.* das Loch.

Home, *s.* die Heimath.

Honest, *adj.* ehrlich.

Honesty, *s.* die Redlichkeit.

Hope, *v.* hoffen.

Horror, *s.* das Grauen.

Horsemarket, *s.* der Pferdemarkt.

Hour, *s.* die Stunde.

How, *adv.* wie; —much, wie viel.

However, *conj.* indessen, jedoch.

Hunger, *s.* der Hunger.

Hungry, *adj.* hungrig.

Hunter, *s.* der Jäger.

I.

If, *conj.* wenn, ob, wofern.

Imitate, *v.* nachahmen.

Immediately, *adv.* sogleich, sofort.

Important, *adj.* wichtig.

Imprisoned, *participle*, gefangen.

Improve, *v.* sich bessern; fortschreiten.

In, into, *prep.* in, an, auf; *adv.*
hinein.

Induce, *v.* bewegen.

Inhabitant, *s.* der Einwohner.

Injure, *v.* verletzen, beleidigen.

Instance, *s.* der Augenblick.

Instruct, *v.* unterrichten.

Instruction, *s.* der Unterricht.

Intelligence, *s.* die Nachricht.

Interesting, *adj.* unterhaltend.

Introduce, *v.* einführen. [Dintensaß.]

Ink, *s.* die Dinte; —stand, *s.* das

J.**Jew**, *s.* der Jude.**Joiner**, *s.* der Tischler.**Journey**, *s.* die Reise.**Joy**, *s.* die Freude.**Joyful**, *adj.* froh.**Just**, *adj.* gerecht; *adv.* eben; —**now**, so eben.**K****Keep**, *v.* halten.**Kill**, *v.* tödten; (butcher) schlachten.**Kind**, *adj.* gütig.**Kindness**, *s.* die Güte.**Kingdom**, *s.* das Königreich.**Kitchen**, *s.* die Küche.**Knave**, *s.* der Schurke.**Knee**, *s.* das Knie.**Knock**, *v.* klopfen.**Know**, *v.* wissen, kennen.**L.****Labor**, *s.* die Arbeit; *v.* arbeiten.**Lame**, *adj.* lahme**Lament**, *v.* beklagen, jammern.**Land**, *s.* das Land.**Language**, *s.* die Sprache.**Last**, *adj.* lezt, vorig.**Late**, *adj.* spät.**Lately**, *adv.* neulich.**Laugh**, *v.* lachen.**Laughable**, *adj.* lächerlich.**Lay**, *v.* legen.**Lead**, *s.* das Blei; —**pencil**, *s.* der Bleistift.**Lead**, *v.* führen.**Leaf**, *s.* das Blatt.**Least** (at), *adv.* wenigstens.**Leave**, *v.* lassen, verlassen.**Left**, *adj.* links; to the left, links.**Leg**, *s.* das Bein.**Lend**, *v.* leihen.**Lesson**, *s.* die Lektion, Aufgabe, Lehrstunde.**Let**, *v.* lassen.**Lie**, *v.* liegen; (tell a falsehood), lügen.**Lift**, *v.* heben.**Light**, *adj.* leicht; —minded, leichtsinnig.**Lighten**, *v.* blißen.**Lightning**, *s.* der Blitz.**Likewise**, *adv.* gleichfalls, auch.**Linen**, *s.* die Leinwand.**Lion**, *s.* der Löwe.**Live**, *v.* leben, wohnen. [to dwell].**Load**, *v.* laden.**Lock**, *s.* das Schloß.**Look**, *v.* sehen; —like, aussehn (wie).**Looking-glass**, *s.* der Spiegel.**Lose**, *v.* verlieren.**Loss**, *s.* der Verlust.**Love**, *v.* lieben.**Lovely**, *adj.* liebenswürdig.**Luggage**, *s.* das Gepäck.**M.****Maid**, *s.* die Magd, das Mädchen.**Mainly**, *adv.* hauptsächlich.**Make**, *v.* machen.**Malicious**, *adj.* böshast.**Mark**, *v.* merken; *s.* das Ziel.**Master**, *s.* der Herr, Meister.**Mean**, *v.* meinen.**Means**, *s.* die Mittel.**Measure**, *v.* messen.**Medal**, *s.* die Medaille.**Meet**, *v.* begegnen, treffen.**Merchant**, *s.* der Kaufmann.**Messenger**, *s.* der Bote.**Metal**, *s.* das Metall.**Mile**, *s.* die Meile.

Milk, *s.* melken.
 Miller, *s.* der Müller.
 Mind (to have a -), Lust haben.
 Miss, *s.* das Fräulein.
 Mistake, *s.* der Fehler, Irrthum.
 Mistaken (to be), *v.* sich irren.
 Misuse, *s.* mißbrauchen.
 Mockery, *s.* der Spott.
 Moment, *s.* der Augenblick.
 Money, *s.* das Geld.
 Monkey, *s.* der Affe.
 Month, *s.* der Monat.
 Moon, *s.* der Mond.
 More, *adv.* mehr; -over, überdies.
 Morrow (to-), *adv.* morgen; day after
 Mortal, *adj.* sterblich. [-, übermorgen.
 Moss, *adj.* das Moos.
 Mountain, *s.* der Berg; (chain of
 mountains), das Gebirge.
 Move, *v.* rühren, bewegen.
 Much, *adv.* viel; how much, wie viel.

N.

Name, *s.* der Name; *v.* nennen.
 Narrative, *s.* die Geschichte, Erzählung.
 Near, *prep.* nahe, neben, an, bei.
 Nearly, *adv.* beinahe.
 Neck, *s.* der Hals.
 Necessary, *adv.* nöthig.
 Need, *s.* die Noth; *v.* brauchen.
 Needle, *s.* die Nadel, Nähnel.
 Neglect, *v.* vernachlässigen.
 Neglected, *participle*, vernachlässigt.
 Negligent, *adj.* nachlässig.
 Neighbor, *s.* der Nachbar.
 Nest, *s.* das Nest.
 Never, *adv.* nie, niemals.
 Nevertheless, *adv.* nichts desto weniger.
 Newly, *adj.* neulich, frisch.
 Newspaper, *s.* die Zeitung.
 Next, *adj.* nächst, folgend; andere.

Niece, *s.* die Nichte.
 Night, *s.* die Nacht.
 Noon, *s.* der Mittag. [nächst.
 Not, *adv.* nicht; - at all, ganz und gar
 Nothing, *adv.* nichts.
 Now, *adv.* jetzt, nun.
 Nowhere, *adv.* nirgendwo, nirgend.
 Numerous, *adj.* zahlreich.
 Nut, *s.* die Nuß; -tree, der Nuß-Baum.

O.

Obey, *v.* gehorchen.
 Obligated, *adj.* genöthigt.
 Observe, *v.* wahrnehmen.
 Occasion, *s.* die Gelegenheit.
 Occupation, *s.* der Beruf.
 Of, *prep.* von, aus.
 Offend, *v.* beleidigen.
 Offer, *v.* bieten, anbieten.
 Officer, *s.* der Officier.
 Often, *adv.* oft.
 Omnipotent, *adj.* allmächtig.
 On, upon, *prep.* an, auf.
 Only, *adv.* nur.
 Open, *v.* öffnen; *adj.* offen.
 Opposite, *prep.* gegenüber.
 Or, *conj.* oder.
 Order, *v.* befehlen.
 Orphan, *s.* die Waise.
 Other, *adj.* ander; -wise, *adv.* sonst.
 Out, out of, *prep.* aus.
 Owe, *v.* schulden (with Dat.)
 Ox, *s.* der Ochse.

P.

Pack, *s.* der Pack.
 Page, *s.* die Seite.
 Painter, *s.* der Maler.
 Painting, *s.* das Gemälde.
 Pair, *s.* das Paar.
 Palace, *s.* der Palast.
 Pale, *adj.* blaß, bleich.
 Paper, *s.* das Papier; (news-), die

Parasol, *s.* der Sonnenschirm. [Zeitung.
 Pardon, *v.* verzeihen.
 Parents, *s.* die Eltern.
 Park, *s.* der Park. [vorbeigehen.
 Pass (through), *v.* durchreisen; — (by),
 Pay, *v.* bezahlen.
 Pea, *s.* die Bohne.
 Penny, *s.* der Pfennig.
 People, *s.* das Volk, die Leute.
 Perceive, *v.* bemerken.
 Perhaps, *adj.* vielleicht.
 Physician, *s.* der Arzt.
 Piano, *s.* das Klavier.
 Picture, *s.* das Gemälde, Bild.
 Piece, *s.* das Stück.
 Pile, *s.* der Pfahl.
 Pit, *s.* die Höhle. [einlegen.
 Place, *s.* der Ort; *v.* legen; —(into, hin=
 Plant, *s.* die Pflanze.
 Play, *v.* spielen; *s.* das Spiel; —ground,
 der Spielplatz; —thing, das Spielzeug.
 Pleasant, *adj.* angenehm.
 Please, *v.* gefallen.
 Pleasure, *s.* das Vergnügen.
 Pocket, *s.* die Tasche; —handkerchief,
 Poet, *s.* der Dichter. [das Taschentuch.
 Point *s.* die Spitze.
 Poison, *s.* das Gift.
 Pond, *s.* der Teich.
 Populous, *adj.* volkreich.
 Portfolio, *s.* die Brieftasche.
 Possess, *v.* besitzen.
 Post, *s.* die Post; —man, der Briefbote.
 Possible, *adj.* möglich.
 Pour, *v.* gießen.
 Poverty, *s.* die Armuth.
 Praiseworthy, *adv.* lobenswerth.
 Pray, *v.* beten, bitten.
 Precise(ly), *adv.* genau.
 Precious, *adj.* kostbar.

Prefer, *v.* vorziehen.
 Present, *v.* schenken; *s.* das Geschenk.
 Press, *v.* drücken, beklemmen.
 Pretty, *adj.* hübsch, artig, ziemlich.
 Price, *s.* der Preis.
 Prince, *s.* der Prinz, Fürst.
 Prison, *s.* das Gefängniß.
 Prize, *s.* der Preis, die Belohnung.
 Probably, *adv.* wahrscheinlich.
 Profit, *s.* der Gewinn.
 Promise, *v.* versprechen.
 Proper, *adj.* eigen, passend.
 Prophecy, *v.* weissagen.
 Prospect, *s.* die Aussicht.
 Prosper, *v.* gedeihen.
 Punish, *v.* bestrafen.
 Pupil, *s.* der Schüler.
 Pure, *adj.* rein.
 Purse, *s.* der Beutel, die Börse.
 Push, *v.* stoßen.
 Put, *v.* stellen; — on, anziehen.

Q.

Quack, *s.* der Quacksalber.
 Quality, *s.* die Eigenschaft, Qualität.
 Quarrel, *v.* sich streiten.
 Question, *s.* die Frage.
 Quick, *adj.* schnell.
 Quite, *adv.* gar.

R.

Rabbit, *s.* das Kaninchen.
 Rail-road, *s.* die Eisenbahn.
 Rain, *s.* der Regen; —bow, der Regen-
 Ray, *s.* der Strahl. [bogen.
 Razor, *s.* das Rasirmesser.
 Read, *v.* lesen.
 Reason, *s.* die Vernunft.
 Receive, *v.* erhalten, empfangen,
 Reception, *s.* der Empfang.
 Recognize, *v.* erkennen.
 Recollect, *v.* sich besinnen, sich erinnern.

Recover, *v.* genesen.
Reign, *v.* regieren; *s.* das Reich.
Remain, *v.* bleiben.
Remedy, *s.* das Mittel.
Renown, *s.* der Ruhm.
Renowned, *adj.* berühmte.
Repent, *v.* reuen.
Reply, *v.* antworten.
Request, *v.* sich erbitten *or* ausbitten.
Resemble, *v.* gleichen, aussehen (wie).
Rest, *v.* ausruhen; *s.* die Ruhe.
Result, *s.* der Ertrag.
Retain, *v.* behalten.
Return, *v.* umkehren, wiedergeben; *s.* die Rückkehr.
Reward, *v.* belohnen; *s.* die Belohnung.
Riches, *s.* der Reichtum.
Ride, *v.* (carriage) fahren; (horseback) reiten.
Ridiculous, *adj.* lächerlich.
Right, recht; *to the right*, rechts.
Ripen, *v.* reifen.
Rise, *v.* aufstehen; (sun) aufgehen.
Roast, *v.* braten.
Rock, *v.* wiegen.
Room, *s.* das Zimmer.
Round, *adj.* rund.
Rub, *v.* reiben, streichen.
Run, *v.* laufen, rennen; —away, davonlaufen; —over, überlaufen.

S.

Sad, *adj.* traurig.
Sailor, *s.* der Matrose, Schiffer.
Sale, *v.* verkaufen; *s.* der Verkauf.
Sand, *s.* der Sand.
Salt, *s.* das Salz.
Say, *v.* sagen; —prayers, beten.
Scarcely, *adv.* kaum.
Scissors, *s.* die Schere.

Scream, *v.* freischn, schreien.
Screw, *v.* schrauben.
Season, *s.* die Jahreszeit.
See, *v.* sehen.
Seethe, *v.* sieden.
Send, *v.* senden; —away, fortschicken.
Separate, *v.* sondern, scheiden.
Set, *v.* setzen; (sun), untergehen; —out *v.* abreisen.
Shepherd, *s.* der Schäfer.
Shine, *v.* scheinen, glänzen.
Shoot, *v.* schießen.
Short, *adj.* kurz.
Shortly, *adv.* kürzlich.
Show, *v.* zeigen.
Shudder, *v.* schauern.
Shut, *v.* zumachen, schließen.
Sick, *adj.* krank, unwohl.
Silent (to be), *v.* schweigen.
Silk or silken, *adj.* seiden.
Silver, *s.* das Silber.
Since, *prep.* seit; *adv.* da.
Sing, *v.* singen.
Sink, *v.* sinken, untergehen.
Sir, *s.* Herr.
Sit, *v.* sitzen. —down, sich niedersetzen.
Sleep, *v.* schlafen.
Sleeping, *participle*, schlafend.
Slide, *v.* gleiten.
Sling, *v.* schlingen.
Slipper, *s.* der Pantoffel.
Smell, *v.* riechen; *s.* der Geruch.
Smelt, *v.* schmelzen.
Sneak (to a place), *v.* hinschleichen.
Snort, *v.* schnauben.
Snow, *v.* schneien; *s.* der Schnee.
So, *adv.* so, also.
Soil, *v.* beschmutzen, beschmieren.
Soldier, *s.* der Soldat.
Sometimes, *adv.* manchmal.

Soon, *adv.* bald.
 Sorrow, *s.* die Sorge, das Leid.
 Sorry (to be), *leid thun*.
 Soul, *s.* die Seele.
 Sound, *v.* klingen, schallen, blasen.
 Sparkle, *v.* glimmen.
 Speak, *v.* sprechen.
 Spend, *v.* ausgeben; (—time) zubringen.
 Spin, *v.* spinnen.
 Spirit, *s.* der Geist.
 Spit, *v.* speien.
 Spite (in — of), *prep.* trotz, ungeachtet.
 Spoil, *v.* verderben, verwöhnen.
 Spoon, *s.* der Löffel.
 Spring, *v.* springen, quellen; *s.* die Quelle.
 Sprout, *v.* sprießen.
 Squander, *v.* verschwenden.
 Stake, *s.* der Pfahl.
 Stand, *v.* stehen.
 Star, *s.* der Stern.
 Stay, *v.* bleiben.
 Steal, *v.* stehlen.
 Steamboat, *s.* das Dampfboot.
 Steel, *s.* der Stahl; —pen, die Stahl-
 Still, *adj.* still; *adv.* noch. [feber.
 Sting, *s.* der Stachel.
 Stove, *s.* der Ofen.
 Street, *s.* die Straße.
 Strength, *s.* die Stärke.
 Stretch out, *v.* ausstrecken.
 Strife, *s.* der Streit.
 Strike, *v.* schlagen, hauen.
 Strong, *adj.* stark.
 Substantive, *s.* das Hauptwort.
 Subdue, *v.* unterjochen.
 Subject, *s.* der Unterthan.
 Succeed, *v.* gelingen, durchsetzen.
 Suck, *v.* saugen.
 Suffer, *v.* leiden, dulden.

Sun, *s.* die Sonne.
 Swim, *v.* schwimmen.
 Swine, *s.* das Schwein.
 Swing, *v.* schwingen.
 Swear, *v.* schwören.
 Sweat, *s.* der Schweiß.
 Swell, *v.* schwellen.

T.

Talk, *v.* reden.
 Take, *v.* nehmen; —(for), halten (für).
 Tea, *s.* der Thee.
 Teacher, *s.* der Lehrer.
 Tear, *v.* zerreißen.
 Tell, *v.* sagen.
 Tent, *s.* das Zelt.
 Terror, *s.* der Schreck, Schrecken.
 Than, *conj.* als.
 Theme, *s.* die Aufgabe.
 Then, *conj.* denn; *adv.* dann, alsdann.
 There, *adv.* da, dort; —fore, deshalb,
 Thief, *s.* der Dieb [mithin.
 Thing, *s.* das Ding, die Sache.
 Think, *v.* denken, sinnen.
 Thirsty, *adj.* durstig.
 Though, *conj.* obgleich, obwohl. [fenlos
 Thoughtless, *adj.* leichtsinnig, gedan-
 Thrive, *v.* gedeihen.
 Through, *prep.* durch.
 Throw, *v.* werfen, schmeißen.
 Thus, *adv.* so, also.
 Ticket, *s.* das Billet.
 Tie, *v.* binden.
 Time, *s.* die Zeit, das Mal; in the
 mean —, *adv.* indessen.
 Tired, *adj.* müde.
 To, *prep.* zu.
 Too, *adv.* zu.
 Tomb, *s.* die Gruft.

Torment, *s.* die Qual; *v.* foltern.
 Track, *s.* die Spur.
 Translate, *v.* übersetzen.
 Translation, *s.* die Uebersetzung.
 Travel, *v.* reisen.
 Troublesome, *adj.* lästig.
 True, *adj.* wahr, treu.
 Trunk, *s.* der Koffer.
 Trust, *v.* trauen, vertrauen.
 Truth, *s.* die Wahrheit.
 Turn, *v.* wenden; —over, umkehren.
 Tyrant, *s.* der Tyrann.

U.

Ugly, *adj.* häßlich.
 Under, *prep.* unter; —take, *v.* unternehmen; —stand, *v.* verstehen.
 Undress, *v.* auskleiden.
 Unite, *v.* vereinigen.
 Until, *adv.* bis.
 Up, upon, *prep.* an.
 Upset, *v.* umschlagen.
 Use, *v.* gebrauchen; (to be of —), nützen; *s.* der Nutzen.
 Useful, *adj.* nützlich.

V.

Valley, *s.* das Thal.
 Value, *v.* schätzen; *s.* der Werth.
 Venture, *v.* wagen.
 Victory, *s.* der Sieg.
 View, *s.* die Aussicht.
 Violet, *s.* das Veilchen.
 Virtue, *s.* die Tugend.
 Virtuous, *adj.* tugendhaft.
 Visit, *s.* der Besuch; *v.* besuchen.
 Vocation, *s.* der Beruf.
 Voice, *s.* die Stimme.
 Volume, *s.* der Band.

W.

Wait, *v.* warten.
 Walk, *v.* spazieren (gehen).
 Wall, *s.* die Mauer; —nut, *s.* die Wallnuz.
 Want, *v.* brauchen, bedürfen.
 War, *s.* der Krieg.
 Wardrobe, *s.* der Kleider-Schrank.
 Wash, *v.* waschen, bedürfen.
 Water, *s.* das Wasser; (to — animals), *v.* tränken.
 Wave, *s.* die Welle.
 Way, *s.* der Weg.
 Weak, *adj.* schwach.
 Weary, *adj.* müde.
 Weather, *s.* das Wetter.
 Weave, *v.* weben.
 Well, *s.* der Brunnen; *adj.* wohl.
 Wheel, *s.* das Rad.
 When, *conj.* & *adv.* wann, als.
 Whence, *adv.* woher.
 Where, *adv.* wo; —upon, worüber; —on, worauf; —in, worin; —of, wovon.
 Wine, *s.* der Wein.
 Whether, *conj.* ob.
 While, *conj.* indem; *prep.* während.
 Whistle, *v.* pfeifen.
 Whither, *adj.* wohin.
 Whole, *adj.* ganz.
 Why, *adv.* warum, weshalb.
 Wicked, *adj.* bösehaft.
 Wide, *adj.* breit.
 Will, *s.* der Wille.
 Win, *v.* gewinnen.
 Wind, *s.* der Wind; *v.* winden.
 Window, *s.* das Fenster.
 Wish, *v.* wünschen.
 With, *prep.* mit.
 Without, *prep.* ohne.
 Wood, *s.* das Holz.

Wool, *s.* die Wolle.

Word, *s.* das Wort.

Work, *s.* das Werk; *v.* arbeiten; —man, *s.* der Arbeiter; —table, der Arbeitstisch.

World, *s.* die Welt.

Worm, *s.* der Wurm.

Worth, *adj.* werth; to be —, gelten.

Wrestle, *v.* ringen.

Wring, *v.* ringen.

Y.

Yard, *s.* die Elle; der Hof.

Year, *s.* das Jahr.

Yesterday, *adv.* gestern.

Yet, *adv.* noch; *conj.* doch.

Yield, *v.* weichen.

Young, *adj.* jung; —man, der Sönnling.

National Appellations, Proper Nouns and Adjectives.

Abolf (Abolph), Adolphus.

Aegypten, Egypt.

Aegypter, Egyptian.

Afrika, Africa.

Amerika, America.

Amerikaner, American.

Asien, Asia.

Baiern, Bavaria.

Baier, Bavarian.

Cäſar, Caesar.

Cöln, Cologne.

deutſch, German.

Deutſchland, Germany.

Deutſcher, a German.

Eduard, Edward.

Emilie, Emily.

Engländer, Englishman.

engliſch, English.

Frankfurt, Frankfort.

Frankreich, France.

Franzose, Frenchman.

franzöſiſch, French.

Franz, Francis.

Friedrich, Frederic.

Georg, George.

Griechenland, Greece.

Heinrich, Henry.

Johann, John.

Italien, Italy.

Italiener, Italian.

Karl, Charles.

lateiniſch, *adj.* Latin.

Ludwig, Louis.

Luiſe, Louise.

Marie, Mary.

München, Munich.

Oeſtreich, Austria.

Oeſtreicher, Austrian.

Preußen, Prussia.

Preuße, Prussian.

Rom, Rome.

Römer, Roman.

Rußland, Russia.

Ruſſe, Russian.

Schweden, Sweden.

Schwede, Swede.

Schweiz, Switzerland.

Schweizer, Swiss.

Sophie, Sophy.

Spanien, Spain.

Spanier, Spaniard.

Türkei (Türken), Turkey.

Wien, Vienna.

Wilhelm, William.

ADDENDA TO VOCABULARY.

GERMAN AND ENGLISH.

- abgereißt, *partic.* departed, set out.
 Armee, *f. s., pl. -n,* army.
 Arzt, *m. s., pl. -t, & mod.,* physician.
 Blumenfranz, *m. s., pl. -t, & mod.,*
 garland, wreath.
 Blut, *n. s.* blood.
 Brust, *f. s., pl. -t, & mod.,* bosom.
 Carthago, Carthage.
 dick, *adj.* thick, big.
 Diebstahl, *m. s., pl. -t, & mod.,* theft.
 eben, *adv.* just, even, exactly.
 Erdbeere, *f. s., pl. -n,* strawberry.
 erheben, *v. a.* to raise, lift up.
 erklingen, *v. irr.* to resound, sound.
 Fahne, *f. s., pl. -n,* flag, colors, stand-
 ard. [friend.
 Freundin, *f. s., pl. Freundinnen,* female
 früher, *adv.* formerly.
 gekauft, *past partic.* bought.
 gemacht, *past partic.* made.
 Glas, *n. s.* glass.
 Grammatik, *f. s., pl. -en,* grammar.
 Gras, *n. s.* grass.
 Hafer, *m. s.* oats.
 haften, *v. n.* to cling, stay, remain
 fixed. [to manage.
 handeln, *v. n.* to act, deal; also *v. a.*
 Hof, *m. s., pl. -t, & mod.,* yard, court-
 Köln, see Cöln (page 295). [yard.
 Kugel, *f. s., pl. -n,* ball, bullet.
 lieben, *v. a.* to love, like.
 Messer, *n. s.* knife.
 nahen, *v. n.* to draw near.
 Papier, *n. s.* paper.
 Pferd, *n. s., pl. -t,* horse. [tion.
 Phantasie, *f. s., pl. -n,* fancy, imagina-
 recht, *adj. & adv.* right, correct; very.
- Rhein, *m. s.* the (river) Rhine.
 Scene, *f. s., pl. -n,* scene.
 Schere, *f. s., pl. -n,* shears, pair of
 scissors.
 schimmern, *v. n.* to gleam, glimmer.
 schwarz, *adj.* black.
 Schweiß, *m. s.* sweat.
 Seele, *f. s., pl. -n,* soul.
 Stahlfeder, *f. s., pl. -n,* steel-pen.
 Stock, *m. s., pl. -t, & mod.,* stick, cane.
 Strenge, *f. s.* severity.
 Tante, *f. s., pl. -n,* aunt.
 Thaler, *m. s.* German dollar (72 cents).
 träumen, *v. a. & n.* to dream; also,
 sich träumen, to dream, to indulge
 in dreaming.
 Tyrannei, *f. s., pl. -en,* tyranny.
 unzweifelhaft, *adj.* undoubtedly.
 vergießen, *v. a. irr.* to shed, spill.
 Vorhaben, *m. s.* undertaking, design.
 vortreten, *v. n. irr.* to step forth,
 present one's self.
 Waffe, *f. s.* instrument, weapon;
 scarcely used except in *pl. Waffen,*
 arms, armor.
 Waffenstillstand, *m. s.* armistice, truce.
 wandeln, *v. n.* to walk, wander, travel.
 weilen, *v. n.* to linger, delay.
 weinen, *v. n.* to weep, lament.
 weiß, (of *wissen*, see page 120) know.
 wem (see *wer*).
 wen (see *wer*).
 wer (see p. 86), *pron.* who.
 Zaun, *m. s., pl. -t, & mod.,* hedge,
 fence.
 zerbrochen, *past partic.* broken.
 zwischen, *prep.* between, among.

ENGLISH AND GERMAN.

Admirably, <i>adv.</i> bewundernswürdig, vortrefflich.	Learn, <i>v.</i> lernen.
Amusing, <i>adj.</i> amufant.	Leech, <i>s.</i> der Blutegel.
Anything, <i>adj. & pron.</i> etwas.	Letter, <i>s.</i> der Brief.
Apple, <i>s.</i> der Apfel.	Like, <i>v.</i> lieben.
Ass, <i>s.</i> der Efel.	Mark, <i>s.</i> die Marke.
Aunt, <i>s.</i> die Tante.	Naughty, <i>adj.</i> unartig.
Barrel, <i>s.</i> das Faß, die Tonne.	Neither—nor, <i>conj.</i> weder—noch.
Beautiful, <i>adj.</i> schön.	Penknife, <i>s.</i> das Federmesser.
Become, <i>v.</i> werden; <i>p. part.</i> geworden;	Poor, <i>adj.</i> arm.
Blood, <i>s.</i> das Blut. [—of, werden aus.]	School, <i>s.</i> die Schule. To —, in die Schule; from —, aus (von) der Schule.
Bought, <i>past part.</i> gekauft.	Several, <i>adj.</i> verfchiedene, mehrere. — times, verfchiedene (mehrere) Mal.
Boy, <i>s.</i> der Knabe.	Sharpen, <i>v. a.</i> Schleifen, <i>irr.</i>
Broad, <i>adj.</i> breit.	Ship, <i>s.</i> das Schiff.
Broken, <i>p. part.</i> gebrochen; (into pieces)	Slave, <i>s.</i> der Sklave.
Calf, <i>s.</i> das Kalb. [zerbrochen.]	Snake, <i>s.</i> die Schlange.
Cautious, <i>adj.</i> (—ly, <i>adv.</i>) vorfichtig.	Some, <i>adj. & pron.</i> einige; etwas.
Charge, <i>v.</i> (= demand), verlangen.	Son, <i>s.</i> der Sohn.
Chronicle, <i>s.</i> die Chronik. [fordern.]	Song, <i>s.</i> das Lied; der Gefang.
Clever, <i>adj.</i> gefchickt.	Stick, <i>s.</i> der Stod.
Conversation, <i>s.</i> die Unterhaltung.	Stream, <i>s.</i> der Strom.
Demand, <i>v.</i> fordern; <i>s.</i> die Forderung.	Study, <i>v.</i> ftudiren, lernen.
Diligent, <i>adj.</i> fleißig.	Summer, <i>s.</i> der Sommer.
Donkey, <i>s.</i> der Efel.	Supper, <i>s.</i> das Abendeffen.
Elegant, <i>adj.</i> zierlich, anmuthig.	Sweet, <i>adj.</i> füß.
Empress, <i>s.</i> die Kaiferin.	Tailor, <i>s.</i> der Schneider.
Every, <i>adj. & pron.</i> jeder, jede, jedes.	Tooth, <i>s.</i> der Zahn.
Fine, <i>adj.</i> fein; (pretty) schön.	Twelve o'clock (noon), Mittag; (night),
Friend, <i>s.</i> der Freund; <i>fem.</i> die Freundin.	Uncle, <i>s.</i> der Oheim. [Mitternacht.]
Garden, <i>s.</i> der Garten. [bin.]	Very, <i>adv.</i> fehr.
Glass, <i>s.</i> das Glas.	Weight, <i>s.</i> das Gewicht; (burden), die
Good, <i>adj.</i> gut.	What, <i>pron.</i> was. [Laß.]
Grass, <i>s.</i> das Gras.	Which, <i>pron.</i> welcher, —e, —es.
Hat, <i>s.</i> der Hut.	White, <i>adj.</i> weiß.
Horse, <i>s.</i> das Pferd.	Who, <i>pron.</i> wer.
House, <i>s.</i> das Haus. At the house	Whom, <i>pron.</i> wem, wen (<i>see</i> p. 86).
Key, <i>s.</i> der Schlüssel. [of, bei.]	Wine, <i>s.</i> der Wein.
Knife, <i>s.</i> das Meffer.	Wound, <i>s.</i> die Wunde; <i>v.</i> verwunden.
Lady, <i>s.</i> die Dame.	

ENGLISH GRAMMAR.

CLARK'S DIAGRAM SYSTEM.

Clark's Easy Lessons in Language,

Published 1874. Contains illustrated object-lessons of the most attractive character, and is couched in language freed as much as possible from the dry technicalities of the science.

Clark's Brief English Grammar,

Published 1872. Part I. is adapted to youngest learners, and the whole forms a complete "brief course" in one volume, adequate to the wants of the common school

Clark's Normal Grammar,

Published 1870, and designed to take the place of Prof. Clark's veteran "Practical" Grammar, though the latter is still furnished upon order. The Normal is an entirely new treatise. It is a full exposition of the system as described below, with all the most recent improvements. Some of its peculiarities are—A happy blending of *SYNTHESES* with *ANALYSES*; thorough *Criticisms* of common errors in the use of our Language; and important improvements in the *Syntax* of Sentences and of Phrases.

Clark's Key to the Diagrams,

Clark's Analysis of the English Language, .

Clark's Grammatical Chart,

The theory and practice of teaching grammar in American schools is meeting with a thorough revolution from the use of this system. While the old methods offer proficiency to the pupil only after much weary plodding and dull memorizing, this affords from the inception the advantage of *practical Object Teaching*, addressing the eye by means of illustrative figures; furnishes association to the memory, its most powerful aid, and diverts the pupil by taxing his ingenuity. Teachers who are using Clark's Grammar uniformly testify that they and their pupils find it the most interesting study of the school course.

Like all great and radical improvements, the system naturally met at first with much unreasonable opposition. It has not only outlived the greater part of this opposition, but finds many of its warmest admirers among those who could not at first tolerate so radical an innovation. All it wants is an impartial trial to convince the most skeptical of its merit. No one who has fairly and intelligently tested it in the school-room has ever been known to go back to the old method. A great success is already established, and it is easy to prophecy that the day is not far distant when it will be the *only system of teaching English Grammar*. As the *SYSTEM* is copyrighted, no other text-books can appropriate this obvious and great improvement.

Welch's Analysis of the English Sentence,

Remarkable for its new and simple classification, its method of treating *connectives*, its explanations of the idioms and constructive laws of the language, etc.

MATHEMATICS—Continued.

PECK'S HIGHER COURSE.

Peck's Manual of Algebra,

Bringing the methods of Bourdon within the range of the Academic Course.

Peck's Manual of Geometry,

By a method purely practical, and unembarrassed by the details which rather confuse than simplify science.

Peck's Practical Calculus,

Peck's Analytical Geometry,

Peck's Elementary Mechanics,

Peck's Mechanics, with Calculus,

The briefest treatises on these subjects now published. Adopted by the great Universities; Yale, Harvard, Columbia, Princeton, Cornell, &c.

ARITHMETICAL EXAMPLES.

Reuck's Examples in Denominate Numbers,

Reuck's Examples in Arithmetic,

These volumes differ from the ordinary arithmetic in their peculiarly *practical* character. They are composed mainly of examples, and afford the most severe and thorough discipline for the mind. While a book which should contain a complete treatise of theory and practice would be too cumbersome for every-day use, the insufficiency of *practical* examples has been a source of complaint.

HIGHER MATHEMATICS.

Macnie's Algebraical Equations,

Serving as a complement to the more advanced treatises on Algebra, giving special attention to the analysis and solution of equations with numerical coefficients.

Church's Elements of Calculus,

Church's Analytical Geometry,

Church's Descriptive Geometry, 2 vols.,

These volumes constitute the "West Point Course" in their several departments.

Courtenay's Elements of Calculus,

A standard work of the very highest grade.

Hackley's Trigonometry,

With applications to navigation and surveying, nautical and practical geometry and geodesy.

HISTORY.

Monteith's Youth's History.

A History of the United States for beginners. It is arranged upon the catechetical plan, with illustrative maps and engravings, review questions, dates in parentheses (that their study may be optional with the younger class of learners), and interesting Biographical Sketches of all persons who have been prominently identified with the history of our country.

Willard's United States, School and University Editions.

The plan of this standard work is chronologically exhibited in front of the title-page; the Maps and Sketches are found useful assistants to the memory, and dates, usually so difficult to remember, are so systematically arranged as in a great degree to obviate the difficulty. Candor, impartiality, and accuracy, are the distinguishing features of the narrative portion.

Willard's Universal History.

The most valuable features of the "United States" are reproduced in this. The peculiarities of the work are its great conciseness and the prominence given to the chronological order of events. The margin marks each successive era with great distinctness, so that the pupil retains not only the event but its time, and thus fixes the order of history firmly and usefully in his mind. Mrs. Willard's books are constantly revised, and at all times written up to embrace important historical events of recent date.

Lancaster's English History,

By the Master of the Stoughton Grammar School, Boston. The most practical of the "brief books." Though short, it is not a bare and uninteresting outline, but contains enough of explanation and detail to make intelligible the *cause and effect* of events. Their relations to the history and development of the American people is made specially prominent.

Willis' Historical Reader,

Being Collier's Great Events of History adapted to American schools. This rare epitome of general history, remarkable for its charming style and judicious selection of events on which the destinies of nations have turned, has been skillfully manipulated by Prof. Willis, with as few changes as would bring the United States into its proper position in the historical perspective. As reader or text-book it has few equals and no superiors.

Berard's History of England,

By an authoress well known for the success of her History of the United States. The social life of the English people is felicitously interwoven, as in fact, with the civil and military transactions of the realm.

Ricord's History of Rome

Possesses the charm of an attractive romance. The Fables with which this history abounds are introduced in such a way as not to deceive the inexperienced, while adding materially to the value of the work as a reliable index to the character and institutions, as well as the history of the Roman people.

Hanna's Bible History.

The only compendium of Bible narrative which affords a connected and chronological view of the important events there recorded, divested of all superfluous detail.

Summary of History; American, French and English.

A well-proportioned outline of leading events, condensing the substance of the more extensive text-book in common use into a series of statements so brief, that every word may be committed to memory, and yet so comprehensive that it presents an accurate though general view of the whole continuous life of nations.

Marsh's Ecclesiastical History.

Affording the History of the Church in all ages, with accounts of the pagan world during Biblical periods, and the character, rise, and progress of all Religions, as well as the various sects of the worshippers of Christ. The work is entirely non-sectarian, though strictly catholic. A separate volume contains carefully prepared **QUESTIONS** for class use.

NATURAL SCIENCE.

FAMILIAR SCIENCE.

Norton & Porter's First Book of Science,

By eminent Professors of Yale College. Contains the principles of Natural Philosophy, Astronomy, Chemistry, Physiology, and Geology. Arranged on the Catechetical plan for primary classes and beginners.

Chambers' Treasury of Knowledge,

Progressive lessons upon—*first*, common things which lie most immediately around us, and first attract the attention of the young mind; *second*, common objects from the Mineral, Animal, and Vegetable kingdoms, manufactured articles, and miscellaneous substances; *third*, a systematic view of Nature under the various sciences. May be used as a Reader or Text-book.

NATURAL PHILOSOPHY.

Norton's First Book in Natural Philosophy,

By Prof. NORTON, of Yale College. Designed for beginners. Profusely illustrated and arranged on the Catechetical plan.

Peck's Ganot's Course of Nat. Philosophy,

The standard text-book of France, Americanized and popularized by Prof. PECK, of Columbia College. The most magnificent system of illustration ever adopted in an American school-book is here found. For intermediate classes.

Peck's Elements of Mechanics,

A suitable introduction to Bartlett's higher treatises on Mechanical Philosophy, and adequate in itself for a complete academical course.

Bartlett's SYNTHETIC, AND ANALYTIC, Mechanics,

Bartlett's Acoustics and Optics,

A system of Collegiate Philosophy, by Prof. BARTLETT, of West Point Military Academy.

Steele's 14 Weeks Course in Philos. (see p. 34)

Steele's Philosophical Apparatus,

Adequate to performing the experiments in the ordinary text-books. The articles will be sold separately, if desired. See special circular for details.

GEOLOGY.

Page's Elements of Geology,

A volume of Chambers' Educational Course. Practical, simple, and eminently calculated to make the study interesting.

Emmons' Manual of Geology,

The first Geologist of the country has here produced a work worthy of his reputation.

Steele's 14 Weeks Course (see p. 34)

Steele's Geological Cabinet,

Containing 125 carefully selected specimens. In four parts. Sold separately, if desired. See circular for details.

Peck's Ganot's Popular Physics.

TESTIMONIALS.

From PROF. ALONZO COLLIN, Cornell College, Iowa.

I am pleased with it. I have decided to introduce it as a text-book.

From H. F. JOHNSON, President Madison College, Sharon, Me.

I am pleased with Peck's Ganot, and think it a magnificent book.

From PROF. EDWARD BROOKS, Pennsylvania State Normal School.

So eminent are its merits, that it will be introduced as the text-book upon elementary physics in this institution.

From H. H. LOCKWOOD, Professor Natural Philosophy U. S. Naval Academy.

I am so pleased with it that I will probably add it to a course of lectures given to the midshipmen of this school on physics.

From GEO. S. MACKIE, Professor Natural History University of Nashville, Tenn.

I have decided on the introduction of Peck's Ganot's Philosophy, as I am satisfied that it is the best book for the purposes of my pupils that I have seen, combining simplicity of explanation with elegance of illustration.

From W. S. MORAÉ, Superintendent Yevay Public Schools, Indiana.

Having carefully examined a number of text-books on natural philosophy, I do not hesitate to express my decided opinion in favor of Peck's Ganot. The matter, style, and illustration eminently adapt the work to the popular wants.

From REV. SAMUEL MCKINNEY, D.D., Pres't Austin College, Huntsville, Texas.

It gives me pleasure to commend it to teachers. I have taught some classes with it as our text, and must say, for simplicity of style and clearness of illustration, I have found nothing as yet published of equal value to the teacher and pupil.

From C. V. SPEAR, Principal Maplewood Institute, Pittsfield, Mass.

I am much pleased with its ample illustrations by plates, and its clearness and simplicity of statement. It covers the ground usually gone over by our higher classes, and contains many fresh illustrations from life or daily occurrences, and new applications of scientific principles to such.

From J. A. BANFIELD, Superintendent Marshall Public Schools, Michigan.

I have used Peck's Ganot since 1863, and with increasing pleasure and satisfaction each term. I consider it superior to any other work on physics in its adaptation to our high schools and academies. Its illustrations are superb—better than three times their number of pages of fine print.

From A. SCHUYLER, Prof. of Mathematics in Baldwin University, Berea, Ohio.

After a careful examination of Peck's Ganot's Natural Philosophy, and an actual test of its merits as a text-book, I can heartily recommend it as admirably adapted to meet the wants of the grade of students for which it is intended. Its diagrams and illustrations are *unrivaled*. We use it in the Baldwin University.

From D. C. VAN NORMAN, Principal Van Norman Institute, New York.

The Natural Philosophy of M. Ganot, edited by Prof. Peck, is, in my opinion, the best work of its kind, for the use intended, ever published in this country. Whether regarded in relation to the natural order of the topics, the precision and clearness of its definitions, or the fullness and beauty of its illustrations, it is certainly, I think, an advance.

For many similar testimonials, see current numbers of the *Illustrated Educational Bulletin*.

The National Series of Standard School-Books.

NATURAL SCIENCE—Continued.

CHEMISTRY.

Porter's First Book of Chemistry,

Porter's Principles of Chemistry,

The above are widely known as the productions of one of the most eminent scientific men of America. The extreme simplicity in the method of presenting the science, while exhaustively treated, has excited universal commendation.

Darby's Text-Book of Chemistry,

Purely a Chemistry, divesting the subject of matters comparatively foreign to it (such as heat, light, electricity, etc.), but usually allowed to engross too much attention in ordinary school-books.

Gregory's Chemistry, (Organic and Inorganic, each)

The science exhaustively treated. For colleges and medical students.

Steele's Fourteen Weeks Course,

A successful effort to reduce the study to the limits of a *single term*. (See page 34.)

Steele's Chemical Apparatus,

Adequate to the performance of all the important experiments.

BOTANY.

Thinker's First Lessons in Botany,

For children. The technical terms are largely dispensed with in favor of an easy and familiar style adapted to the smallest learner.

Wood's Object-Lessons in Botany,

Wood's American Botanist and Florist,

Wood's New Class-Book of Botany,

The standard text-books of the United States in this department. In style they are simple, popular, and lively; in arrangement, easy and natural; in description, graphic and strictly exact. The Tables for Analysis are reduced to a perfect system. More are annually sold than of all others combined.

Wood's Descriptive Botany, \$1.25

A complete Flora of all Plants growing east of the Mississippi River.

Wood's Illustrated Plant Record, 55

A simple form of Blanks for recording observations in the field.

Wood's Botanical Apparatus, 8.00

A portable Trunk, containing Drying Press, Knife, Trowel, Microscope, and Tweezers, and a copy of Wood's Plant Record—the Collector's complete outfit.

Willis's Flora of New Jersey, 1.50

The most useful book of reference ever published for collectors in all parts of the country. It contains also a Botanical Directory, with addresses of living American botanists.

Young's Familiar Lessons in Botany, 1.40

Combining simplicity of diction with some degree of technical and scientific knowledge, for intermediate classes. Specially adapted for the Southwest.

Darby's Southern Botany, 1.40

Embracing general Structural and Physiological Botany, with vegetable products, and descriptions of Southern plants, and a complete Flora of the Southern States.

Steele's 14 Weeks Course in Botany—(see p. 34). 1.00

NATURAL SCIENCE—Continued.

PHYSIOLOGY.

Jarvis' Elements of Physiology,

Jarvis' Physiology and Laws of Health,

The only books extant which approach this subject with a proper view of the true object of teaching Physiology in schools, viz., that scholars may know how to take care of their own health. In bold contrast with the abstract *Anatomies*, which children learn as they would Greek or Latin (and forget as soon), to *discipline the mind*, are these text-books, using the *science* as a secondary consideration, and only so far as is necessary for the comprehension of the *laws of health*.

Hamilton's Vegetable and Animal Physiology,

The two branches of the science combined in one volume lead the student to a proper comprehension of the Analogies of Nature.

Steele's Fourteen Weeks Course,

In the popular style, avoiding technical and purely scientific formulas. It contains beautiful and vivid illustrations, some of them colored, and a blackboard analysis of the skeleton. The sections on diseases and accidents, and their prompt home treatment, give the book great practical value (see p. 34).

ASTRONOMY.

Willard's School Astronomy,

By means of clear and attractive illustrations, addressing the eye in many cases by analogies, careful definitions of all necessary technical terms, a careful avoidance of verbiage and unimportant matter, particular attention to analysis, and a general adoption of the simplest methods. Mrs. Willard has made the best and most attractive *elementary* Astronomy extant.

McIntyre's Astronomy and the Globes,

A complete treatise for intermediate classes. Highly approved.

Bartlett's Spherical Astronomy,

The West Point course, for advanced classes, with applications to the current wants of Navigation, Geography, and Chronology.

Steele's Fourteen Weeks Course,

Reduced to a single term, and better adapted to school use than any work heretofore published. Not written for the information of scientific men, but for the inspiration of youth, the pages are not burdened with a multitude of figures which no memory could possibly retain. The whole subject is presented in a clear and concise form. (See p. 34.)

NATURAL HISTORY.

Carll's Child's Book of Natural History,

Illustrating the Animal, Vegetable, and Mineral Kingdoms, with application to the Arts. For beginners. Beautifully and copiously illustrated.

ZOOLOGY.

Chambers' Elements of Zoology,

A complete and comprehensive system of Zoology, adapted for academic instruction, presenting a systematic view of the Animal Kingdom as a portion of external Nature.

Steele's Fourteen Weeks Course,

Notable for its superb and entertaining illustrations, which include every animal named; blackboard tables of classification and tabular review of the whole animal kingdom; interesting and characteristic facts and anecdotes; directions for collecting and preserving specimens, etc., etc. (See p. 34.)

Jarvis' Physiology and Laws of Health.

TESTIMONIALS.

From SAMUEL B. McLANE, *Superintendent Public Schools, Keokuk, Iowa.*

I am glad to see a really good text-book on this much neglected branch. This is clear, concise, accurate, and eminently adapted to the class-room.

From WILLIAM F. WYKES, *Principal of Academy, West Chester, Pennsylvania.*

A thorough examination has satisfied me of its superior claims as a text-book to the attention of teacher and taught. I shall introduce it at once.

From H. R. SANFORD, *Principal of East Genesee Conference Seminary, N. Y.*

"Jarvis' Physiology" is received, and fully met our expectations. We immediately adopted it.

From ISAAO T. GOODNOW, *State Superintendent of Kansas—published in connection with the "School Law."*

"Jarvis' Physiology," a common-sense, practical work, with just enough of anatomy to understand the physiological portions. The last six pages, on Man's Responsibility for his own health, are worth the price of the book.

From D. W. STEVENS, *Superintendent Public Schools, Fall River, Mass.*

I have examined Jarvis' "Physiology and Laws of Health," which you had the kindness to send to me a short time ago. In my judgment it is far the best work of the kind within my knowledge. It has been adopted as a text-book in our public schools.

From HENRY G. DENNY, *Chairman Book Committee, Boston, Mass.*

The very excellent "Physiology" of Dr. Jarvis I had introduced into our High School, where the study had been temporarily dropped, believing it to be by far the best work of the kind that had come under my observation; indeed, the reintroduction of the study was delayed for some months, because Dr. Jarvis' book could not be had, and we were unwilling to take any other.

From PROF. A. P. PRABODY, D.D., LL.D., *Harvard University.*

* * I have been in the habit of examining school-books with great care, and I hesitate not to say that, of all the text-books on Physiology which have been given to the public, Dr. Jarvis' deserves the first place on the score of accuracy, thoroughness, method, simplicity of statement, and constant reference to topics of practical interest and utility.

From JAMES N. TOWNSEND, *Superintendent Public Schools, Hudson, N. Y.*

Every human being is appointed to take charge of his own body; and of all books written upon this subject, I know of none which will so well prepare one to do this as "Jarvis' Physiology"—that is, in so small a compass of matter. It considers the pure, simple laws of health paramount to science; and though the work is thoroughly scientific, it is divested of all cumbrous technicalities, and presents the subject of physical life in a manner and style really charming. It is unquestionably the best text-book on physiology I have ever seen. It is giving great satisfaction in the schools of this city, where it has been adopted as the standard.

From L. J. SANFORD, M.D., *Prof. Anatomy and Physiology in Yale College*

Books on human physiology, designed for the use of schools, are more generally a failure perhaps than are school-books on most other subjects.

The great want in this department is met, we think, in the well-written treatise of Dr. Jarvis, entitled "Physiology and Laws of Health." * * The work is not too detailed nor too expansive in any department, and is clear and concise in all. It is not burdened with an excess of anatomical description, nor rendered discursive by many zoological references. Anatomical statements are made to the extent of qualifying the student to attend, understandingly, to an exposition of those functional processes which, collectively, make up health; thus the laws of health are enunciated, and many suggestions are given which, if heeded, will tend to its preservation.

For further testimony of similar character, see current numbers of the illustrated Educational Bulletin.

NATURAL SCIENCE.

"FOURTEEN WEEKS" IN EACH BRANCH.

By J. DORMAN STEELE, A. M.

Steele's 14 Weeks Course in Chemistry (New Ed.)
Steele's 14 Weeks Course in Astronomy
Steele's 14 Weeks Course in Philosophy
Steele's 14 Weeks Course in Geology
Steele's 14 Weeks Course in Physiology
Steele's 14 Weeks Course in Zoology
Steele's 14 Weeks Course in Botany

Our Text-Books in these studies are, as a general thing, dull and uninteresting. They contain from 400 to 600 pages of dry facts and unconnected details. They abound in that which the student cannot learn, much less remember. The pupil commences the study, is confused by the fine print and coarse print, and neither knowing exactly what to learn nor what to hasten over, is crowded through the single term generally assigned to each branch, and frequently comes to the close without a definite and exact idea of a single scientific principle.

Steele's Fourteen Weeks Courses contain only that which every well-informed person should know, while all that which concerns only the professional scientist is omitted. The language is clear, simple, and interesting, and the illustrations bring the subject within the range of home life and daily experience. They give such of the general principles and the prominent facts as a pupil can make familiar as household words within a single term. The type is large and open; there is no fine print to annoy; the cuts are copies of genuine experiments or natural phenomena, and are of fine execution.

In fine, by a system of condensation peculiarly his own, the author reduces each branch to the limits of a single term of study, while sacrificing nothing that is essential, and nothing that is usually retained from the study of the larger manuals in common use. Thus the student has rare opportunity to *economize his time*, or rather to employ that which he has to the best advantage.

A notable feature is the author's charming "style," fortified by an enthusiasm over his subject in which the student will not fail to partake. Believing that Natural Science is full of fascination, he has moulded it into a form that attracts the attention and kindles the enthusiasm of the pupil.

The recent editions contain the author's "Practical Questions" on a plan never before attempted in scientific text-books. These are questions as to the nature and cause of common phenomena, and are not directly answered in the text, the design being to test and promote an intelligent use of the student's knowledge of the foregoing principles.

Steele's General Key to his Works, \$1.00

This work is mainly composed of Answers to the Practical Questions, and Solutions of the Problems, in the author's celebrated "Fourteen Weeks Courses" in the several sciences, with many hints to teachers, minor Tables, &c. Should be on every teacher's desk.

Steele's 14 Weeks in each Science.

TESTIMONIALS.

From L. A. BIKLE, President N. C. College.

I have not been disappointed. Shall take pleasure in introducing this series.

From J. F. COX, Prest. Southern Female College, Ga.

I am much pleased with these books, and expect to introduce them.

From J. R. BRANHAM, Prin. Brownsville Female College, Tenn.

They are capital little books, and are now in use in our institution.

From W. H. GOODALE, Professor Readville Seminary, La.

We are using your 14 Weeks Course, and are much pleased with them.

From W. A. BOLES, Supt. Shelbyville Graded School, Ind.

They are as entertaining as a story book, and much more improving to the mind.

From S. A. SNOW, Principal of High School, Uxbridge, Mass.

Steele's 14 Weeks Courses in the Sciences are a perfect success.

From JOHN W. DOUGHTY, Newburg Free Academy, N. Y.

I was prepared to find Prof. Steele's Course both attractive and instructive. My highest expectations have been fully realized.

From J. S. BLACKWELL, Prest. Ghent College, Ky.

Prof. Steele's unexampled success in providing for the wants of academic classes, has led me to look forward with high anticipations to his forthcoming issue.

From J. F. COOK, Prest. La Grange College, Mo.

I am pleased with the neatness of these books and the delightful diction. I have been teaching for years, and have never seen a lovelier little volume than the Astronomy.

From M. W. SMITH, Prin. of High School, Morrison, Ill.

They seem to me to be admirably adapted to the wants of a public school, containing, as they do, a sufficiently comprehensive arrangement of elementary principles to excite a healthy thirst for a more thorough knowledge of those sciences.

From J. D. BARTLEY, Prin. of High School, Concord, N. H.

They are just such books as I have looked for, viz., those of interesting style, not cumbersome and filled up with things to be omitted by the pupil, and yet sufficiently full of facts for the purpose of most scholars in these sciences in our high schools; there is nothing but what a pupil of average ability can thoroughly master.

From ALONZO NORTON LEWIS, Principal of Parker Academy, Conn.

I consider Steele's Fourteen Weeks Courses in Philosophy, Chemistry, &c., the best school-books that have been issued in this country.

As an introduction to the various branches of which they treat, and especially for that numerous class of pupils who have not the time for a more extended course, I consider them invaluable.

From EDWARD BROOKS, Prin. State Normal School, Millersville, Pa.

At the meeting of Normal School Principals, I presented the following resolution, which was unanimously adopted: "Resolved, That Steele's 14 Weeks Courses in Natural Philosophy and Astronomy, or an amount equivalent to what is contained in them, be adopted for use in the State Normal Schools of Pennsylvania." The works themselves will be adopted by at least three of the schools, and, I presume, by them all.

CLEVELAND'S COMPENDIUMS.

TESTIMONIALS.

From the New Englander.

This is the very best book of the kind we have ever examined.

From GEORGE B. EMERSON, Esq., Boston.

The Biographical Sketches are just and discriminating; the selections are admirable, and I have adopted the work as a text-book for my first class.

From PROF. MOSES COIT TYLER, of the Michigan University.

I have given your book a thorough examination, and am greatly delighted with it; and shall have great pleasure in directing the attention of my classes to a work which affords so admirable a bird's-eye view of recent "English Literature."

From the Saturday Review.

It acquaints the reader with the characteristic method, tone, and quality of all the chief notabilities of the period, and will give the careful student a better idea of the recent history of English Literature than nine educated Englishmen in ten possess.

From the Methodist Quarterly Review, New York.

This work is a transcript of the best American mind; a vehicle of the noblest American spirit. No parent who would introduce his child to a knowledge of our country's literature, and at the same time indoctrinate his heart in the purest principles, need fear to put this manual in the youthful hand.

From REV. C. PIERCE, Principal, West Newton, Mass.

I do not believe the work is to be found from which, within the same limits, so much interesting and valuable information in regard to English writers and English literature of every age, can be obtained; and it deserves to find a place in all our high schools and academies, as well as in every private library.

From the Independent.

The work of selection and compilation—requiring a perfect familiarity with the whole range of English literature, a judgment clear and impartial, a taste at once delicate and severe, and a most sensitive regard to purity of thought or feeling—has been better accomplished in this than in any kindred volume with which we are acquainted.

POLITICAL ECONOMY.

Champlin's Lessons on Political Economy,

An improvement on previous treatises, being shorter, yet containing everything essential, with a view of recent questions in finance, etc., which is not elsewhere found.

From J. L. BOWWELL, Prin. Public School No. 14, Albany, N. Y.

I have examined Champlin's Political Economy with much pleasure, and shall be pleased to put it into the hands of my pupils. In quantity and quality I think it superior to anything that I have examined.

From PRES. N. E. COBLEIGH, East Tennessee Wesleyan University.

An examination of Champlin's Political Economy has satisfied me that it is the book I want. For brevity and compactness, division of the subject, and clear statement, and for appropriateness of treatment, I consider it a better text-book than any other in the market.

From the Evening Mail, New York.

A new interest has been imparted to the science of political economy since we have been necessitated to raise such vast sums of money for the support of the government. The time, therefore, is favorable for the introduction of works like the above. This little volume of two hundred pages is intended for beginners, for the common school and academy. It is intended as a basis upon which to rear a more elaborate superstructure. There is nothing in the principles of political economy above the comprehension of average scholars, when they are clearly set forth. This seems to have been done by President Champlin in an easy and graceful manner.

MODERN LANGUAGE.

Illustrated Language Primers,

FRENCH AND ENGLISH.

GERMAN AND ENGLISH.

SPANISH AND ENGLISH.

The names of common objects properly illustrated and arranged in easy lessons.

Ledru's French Fables,

Ledru's French Grammar,

Ledru's French Reader,

The author's long experience has enabled him to present the most thoroughly practical text-books extant, in this branch. The system of pronunciation (by phonetic illustration) is original with this author, and will commend itself to all American teachers, as it enables their pupils to secure an absolutely correct pronunciation without the assistance of a native master. This feature is peculiarly valuable also to "self-taught" students. The directions for ascertaining the gender of French nouns—also a great stumbling-block—are peculiar to this work, and will be found remarkably competent to the end proposed. The criticism of teachers and the test of the school-room is invited to this excellent series, with confidence.

Worman's French Echo,

To teach conversational French by actual practice, on an entirely new plan, which recognizes the importance of the student learning *to think* in the language which he speaks. It furnishes an extensive vocabulary of words and expressions in common use, and suffices to free the learner from the embarrassments which the peculiarities of his own tongue are likely to be to him, and to make him thoroughly familiar with the use of proper idioms.

Worman's German Echo,

On the same plan. See Worman's German Series, page 42.

Pujol's Complete French Class-Book,

Offers, in one volume, methodically arranged, a complete French course—usually embraced in series of from five to twelve books, including the bulky and expensive Lexicon. Here are Grammar, Conversation, and choice Literature—selected from the best French authors. Each branch is thoroughly handled; and the student, having diligently completed the course as prescribed, may consider himself, without further application, *au fait* in the most polite and elegant language of modern times.

Pujol's French Grammar, Exercises, Reader,

These volumes contain Part I, Parts II and III, and Part IV of the Complete Class-Book respectively, for the convenience of scholars and teachers. The Lexicon is bound with each part.

Maurice-Poitevin's Grammaire Francaise,

American schools are at last supplied with an American edition of this famous text-book. Many of our best institutions have for years been procuring it from abroad rather than forego the advantages it offers. The policy of putting students who have acquired some proficiency from the ordinary text-books, into a Grammar written in the vernacular, cannot be too highly commended. It affords an opportunity for finish and review at once; while embodying abundant practice of its own rules.

Joynes' French Pronunciation,

Willard's Historia de los Estados Unidos,

The History of the United States, translated by Professors TOLON and DE TORNOS, will be found a valuable, instructive, and entertaining reading-book for Spanish classes.

Pujol's Complete French Class-Book.

TESTIMONIALS.

From PROF. ELIAS PEISSNER, Union College.

I take great pleasure in recommending Pujol and Van Norman's French Class-Book, as there is no French grammar or class-book which can be compared with it in completeness, system, clearness, and general utility.

From EDWARD NORTH, President of Hamilton College.

I have carefully examined Pujol and Van Norman's French Class-Book, and am satisfied of its superiority, for college purposes, over any other heretofore used. We shall not fail to use it with our next class in French.

From A. CURTIS, Pres't of Cincinnati Literary and Scientific Institute.

I am confident that it may be made an instrument in conveying to the student, in from six months to a year, the art of speaking and writing the French with almost native fluency and propriety.

From HIRAM ORCUTT, A. M., Prin. Glenwood and Tilden Ladies' Seminaries.

I have used Pujol's French Grammar in my two seminaries, exclusively, for more than a year, and have no hesitation in saying that I regard it the best text-book in this department extant. And my opinion is confirmed by the testimony of Prof. F. De Launay and Mademoiselle Marindin. They assure me that the book is eminently accurate and practical, as tested in the school-room.

From PROF. THEO. F. DE FUMAT, Hebrew Educational Institute, Memphis, Tenn.

M. Pujol's French Grammar is one of the best and most practical works. The French language is chosen and elegant in style—modern and easy. It is far superior to the other French class-books in this country. The selection of the conversational part is very good, and will interest pupils; and being all completed in only one volume, it is especially desirable to have it introduced in our schools.

From PROF. JAMES H. WORMAN, Bordentown Female College, N. J.

The work is upon the same plan as the text-books for the study of French and English published in Berlin, for the study of those who have not the aid of a teacher, and these books are considered, by the first authorities, the best books. In most of our institutions, Americans teach the modern languages, and heretofore the trouble has been to give them a text-book that would dispose of the difficulties of the French pronunciation. This difficulty is successfully removed by P. and Van N., and I have every reason to believe it will soon make its way into most of our best schools.

From PROF. CHARLES S. DOD, Ann Smith Academy, Lexington, Va.

I cannot do better than to recommend "Pujol and Van Norman." For comprehensive and systematic arrangement, progressive and thorough development of all grammatical principles and idioms, with a due admixture of theoretical knowledge and practical exercise, I regard it as superior to any (other) book of the kind.

From A. A. FORSTER, Prin. Pinehurst School, Toronto, C. W.

I have great satisfaction in bearing testimony to M. Pujol's System of French Instruction, as given in his complete class-book. For clearness and comprehensiveness, adapted for all classes of pupils, I have found it superior to any other work of the kind, and have now used it for some years in my establishment with great success.

From PROF. OTTO FEDDER, Maplewood Institute, Pittsfield, Mass.

The conversational exercises will prove an immense saving of the hardest kind of labor to teachers. There is scarcely any thing more trying in the way of teaching language, than to rack your brain for short and easily intelligible bits of conversation, and to repeat them time and again with no better result than extorting at long intervals a doubting "oui," or a hesitating "non, monsieur."

For further testimony of a similar character, see special circular, and current numbers of the Educational Bulletin.

Worman's German Grammars.

TESTIMONIALS.

From Prof. R. W. JONES, Petersburg Female College, Va.

From what I have seen of the work it is almost certain I shall introduce it into this institution.

From Prof. G. CAMPBELL, University of Minnesota.

A valuable addition to our school-books, and will find many friends, and do great good.

From Prof. O. H. P. CORPREW, Mary Military Inst., Md.

I am better pleased with them than any I have ever taught. I have already ordered through our booksellers.

From Prof. R. S. KENDALL, Vernon Academy, Conn.

I at once put the Elementary Grammar into the hands of a class of beginners, and have used it with great satisfaction.

From Prof. D. E. HOLMES, Berlin Academy, Wis.

Worman's German works are superior. I shall use them hereafter in my German classes.

From Prof. MAGNUS BUCHHOLTZ, Hiram College, Ohio.

I have examined the Complete Grammar, and find it excellent. You may rely that it will be used here.

From Prin. THOS. W. TOBEY, Paducah Female Seminary, Ky.

The Complete German Grammar is worthy of an extensive circulation. It is admirably adapted to the class-room. I shall use it.

From Prof. ALEX. ROSENSPITZ, Houston Academy, Texas.

Bearer will take and pay for 3 dozen copies. Mr. Worman deserves the approbation and esteem of the teacher and the thanks of the student.

From Prof. G. MALMENE, Augusta Seminary, Maine.

The Complete Grammar cannot fail to give great satisfaction by the simplicity of its arrangement, and by its completeness.

From Prin. OVAL PIRKEY, Christian University, Mo.

Just such a series as is positively necessary. I do hope the author will succeed as well in the French, &c., as he has in the German.

From Prof. S. D. HILLMAN, Dickinson College, Pa.

The class have lately commenced, and my examination thus far warrants me in saying that I regard it as the best grammar for instruction in the German.

From Prin. SILAS LIVERMORE, Bloomfield Seminary, Mo.

I have found a classically and scientifically educated Prussian gentleman whom I propose to make German instructor. I have shown him both your German grammars. He has expressed his approbation of them generally.

From Prof. Z. TEST, Howland School for Young Ladies, N. Y.

I shall introduce the books. From a cursory examination I have no hesitation in pronouncing the Complete Grammar a decided improvement on the text-books at present in use in this country.

From Prof. LEWIS KISTLER, Northwestern University, Ill.

Having looked through the Complete Grammar with some care I must say that you have produced a good book; you may be awarded with this gratification—that your grammar promotes the facility of learning the German language, and of becoming acquainted with its rich literature.

From Pres. J. P. ROUS, Stockwell Collegiate Inst., Ind.

I supplied a class with the Elementary Grammar, and it gives complete satisfaction. The conversational and reading exercises are well calculated to illustrate the principles, and lead the student on an easy yet thorough course. I think the Complete Grammar equally attractive.

